ATLANT

ТАЛАНТЛИВАЯ ТЕХНИКА

RUS **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
МАШИНА СТИРАЛЬНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ

UKR **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
МАШИНА ПРАЛЬНА АВТОМАТИЧНА

KAZ **ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**
АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

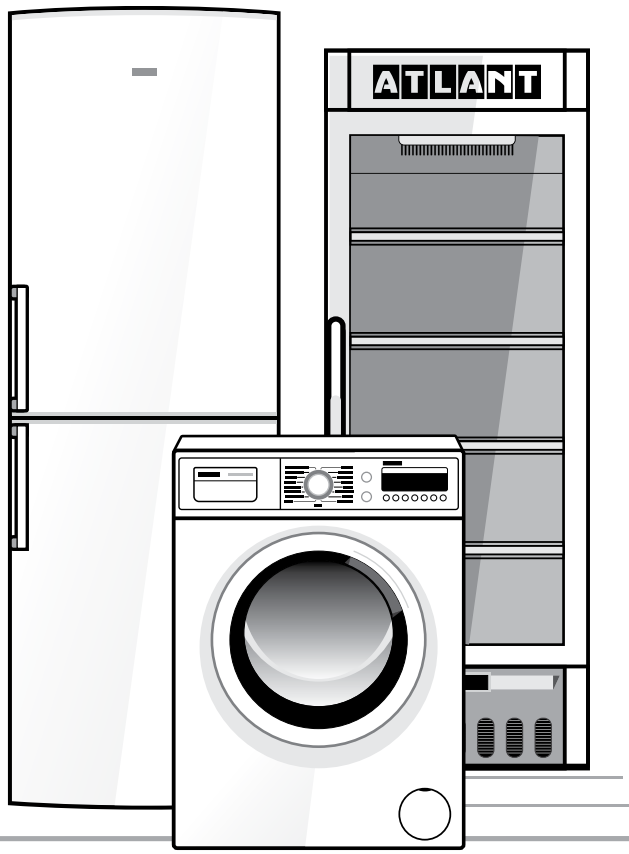
AZE **İSTİFADƏ TƏLİMATI**
AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINI

RON **MANUAL**
MAŞINA- AUTOMAT DE SPĂLAT RUFE

UZB **QO'LLASHGA DOIR KO'RSATMALAR**
AVTOMAT KIR YUVISH MASHINASI

TGK **ДАСТУРУЛАМАЛ ОИДИ ИСТИФОДАИ**
МОШИНИ АВТОМАТИКИИ ҶОМАШӮЙ

KYR **КОЛДОНУУ БОЮНЧА НУСКАМА**
КИР ЖУУЧУ АВТОМАТ МАШИНАСЫ



www.atlant.by

Изготовитель ЗАО "АТЛАНТ"
проспект Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь;
www.atlant.by

МАШИНА СТИРАЛЬНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ

Уважаемый покупатель!

При покупке машины стиральной автоматической (далее — машина) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей ее, и даты продажи на отрывных талонах.

Проверьте комплектацию и убедитесь, что машина не имеет видимых повреждений.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации до подключения и использования машины, Вы сможете правильно и безопасно ее эксплуатировать. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы машины.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001–2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под № BY/112 05.01. 002 07183.

Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей машин. Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении машиной и особенности ее эксплуатации.

В модели машины последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке машины, расположенной на внутренней поверхности крышки фильтра. Исполнения модели отличаются конструктивными решениями.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер машины. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Машина в соответствии с рисунком 1 предназначена для стирки текстильных изделий, спортивной обуви с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также для полоскания и отжима в бытовых условиях. Все операции по обработке изделий выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

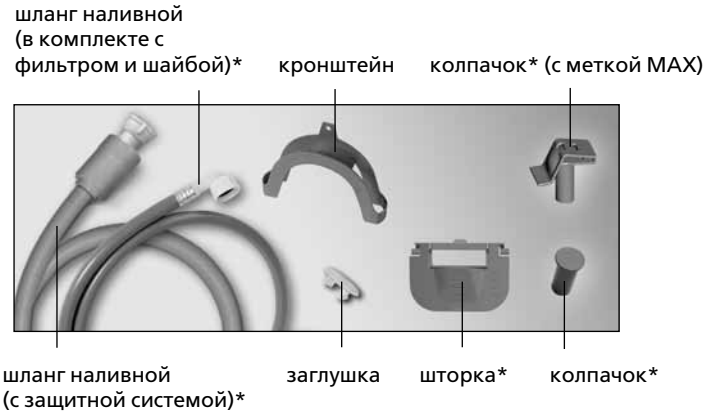
1.2 Машина предназначена только для бытового использования. При использовании машины в коммерческих, промышленных, производственных целях (в ресторане, кафе, офисе, детском саду, санатории, общежитии и т.п.) гарантийные обязательства не распространяются.

1.3 Основные детали машины и комплектующие показаны на рисунке 1, габаритные размеры — на рисунке 2.

1.4 В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности машины (далее — этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия машины техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками машины и информация о количестве комплектующих.

1.5 При работе машины уровень воды может визуально не определяться через стекло дверцы, так как применены современные технологии стирки, которые позволяют достичь максимальных результатов качества стирки при минимальном потреблении воды и электрической энергии.



* Входит в комплект поставки в зависимости от модели машины.

Рисунок 1

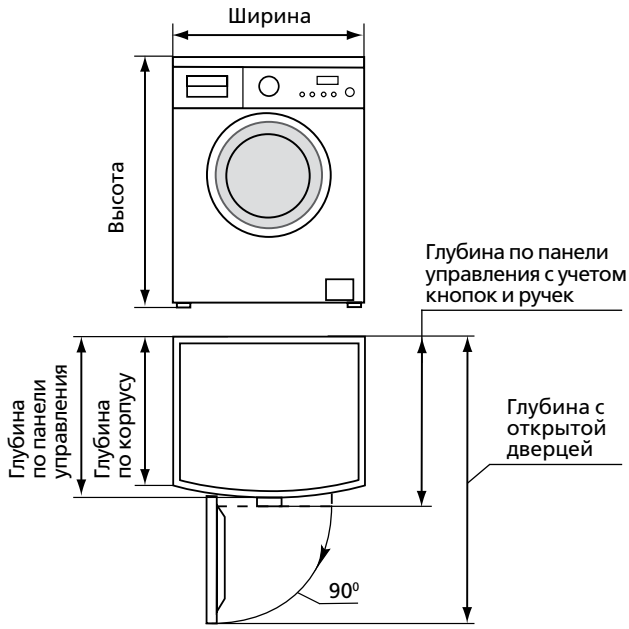


Рисунок 2

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.6 В машине предусмотрена система электронного контроля, которая способствует равномерности распределения белья в барабане перед каждым отжимом для исключения повышенных вибраций и шума.

1.7 В машине (в зависимости от модели) предусмотрена защитная система в наливном шланге, которая определяет утечку воды при повреждении шланга – подача воды из водопровода в машину прекращается, стирка останавливается.

1.8 Дополнительная защитная система «Аквастоп» от утечки воды внутри машины предусмотрена в модели машины с буквой -А- в обозначении. Защитная система прекращает подачу воды из водопровода при повреждении машины – стирка останавливается, вода из бака сливается и на дисплее высвечивается показание неисправности.

1.9 В данной машине во время цикла стирки не задействованы ионы серебра.

1.10 Эксплуатировать машину необходимо:

– при температуре окружающей среды (25 ± 10) ^{0}С и относительной влажности не более 75 %;

– при давлении в водопроводной сети от 0,05 до 1 МПа;

– от однофазной электрической сети переменного тока с частотой (50±1) Гц;

– в диапазоне номинальных напряжении 220–230 В электрической сети переменного тока.

ВНИМАНИЕ! Понижение температуры в помещении ниже 0 ^{0}С может привести к замерзанию воды в машине и к выходу машины из строя.

1.11 Изготовитель, постоянно работая над дальнейшим совершенствованием конструкции машины и повышением ее качества, оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию машины, сохраняя неизменными ее основные технические характеристики.

1.12 После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 ^{0}С машину следует выдержать перед включением в электрическую сеть не менее 24 ч при комнатной температуре.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения либо действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.

2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Машина – электробытовой прибор, поэтому при ее эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

2.2 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями либо при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Не позволяйте детям взбираться на машину, играть на ней или внутри неё.

2.3 По типу защиты от поражения электрическим током машина относится к классу I.

2.4 Двухполюсная розетка с заземляющим контактом для подключения машины должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электрической сети.

2.5 Перед подключением машины к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания. Шнур не должен перегибаться и быть пережатым.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

2.6 Меры предосторожности следует соблюдать при перемещении и транспортировании машины, так как она имеет большую массу.

ВНИМАНИЕ! Не становитесь на стиральную машину, не используйте машину в качестве подставки, тумбы и т.п.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать машину вне помещения, чтобы не подвергать ее атмосферному воздействию.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину без установки пластмассовых заглушек в соответствии с 3.1.2.

ВНИМАНИЕ! Не подсовывайте руки, металлические предметы под машину, не касайтесь вращающегося барабана.

2.7 При подключении машины к сети холодного водоснабжения следует использовать только новый наливной шланг, входящий в комплект поставки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать в машине средства, содержащие растворители, так как существует опасность выделения ядовитых газов, повреждения машины, возгорания и взрыва.

ВНИМАНИЕ! Не опирайтесь на открытую дверцу машины во избежание поломки кронштейна крепления дверцы.

2.8 В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно нагревается и может стать причиной ожога.

2.9 По завершении стирки необходимо выключить машину, отключить ее от электрической сети, вынув вилку из розетки, и закрыть кран подачи воды.

Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

– подключать машину к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок;

– использовать для подключения машины розетку без заземляющего контакта;

– использовать для подключения машины к электрической сети переходники, многоместные (имеющие два и более мест подключения) розетки и удлинительные шнуры;

– отключать машину от электрической сети, взявшись за шнур питания;

– вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки, прикасаться к работающей машине мокрыми руками;

– мыть машину под струей воды;

– самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины и ее водо- и электроснабжение, что может привести к серьезным повреждениям машины и лишить права на гарантийный ремонт. Ремонт должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

2.10 В случае возникновения в работе машины неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, закрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить машину от электрической сети, закрыть кран подачи воды, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

2.11 Срок службы машины 10 лет при эксплуатации в бытовых условиях.

ВНИМАНИЕ! По истечении срока службы машины изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей машины.

3 ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

3.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

3.1.1 Освободить машину от упаковочных материалов (полиэтиленовой пленки, пенополистирольных деталей). Снять защитную пленку с дисплея (при наличии).

ВНИМАНИЕ! Чтобы не повредить машину, не перемещайте ее, взявшись за лоток, дверцу или уплотнитель в соответствии с рисунком 1.

3.1.2 Для транспортировки машины бак зафиксирован блокировочными винтами.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

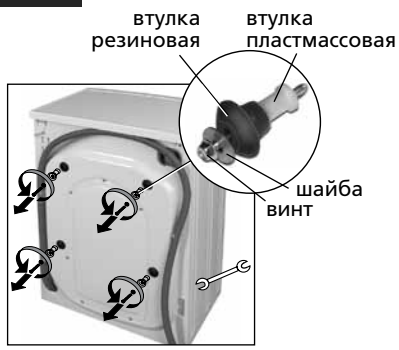


Рисунок 3

Рисунок 4

Четыре винта необходимо открутить с помощью гаечного ключа и вынуть резиновые и пластмассовые втулки в соответствии с рисунком 3. Закрыть отверстия пластмассовыми заглушками в соответствии с рисунком 4, входящими в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Если при извлечении винтов пластмассовые втулки остались внутри машины и их не удалось вынуть, следует снять заднюю панель в соответствии с рисунком 4 с помощью крестообразной отвертки и достать их. Панель установить на место.

Винты, шайбы в сборе со втулками следует сохранить для возможной транспортировки машины в будущем.

ВНИМАНИЕ! Во избежание возможного повреждения корпуса не включайте машину с установленными блокировочными винтами, резиновыми и пластмассовыми втулками.

3.2 УСТАНОВКА МАШИНЫ

3.2.1 Машина должна устанавливаться на прочную, ровную, чистую и сухую поверхность. Мягкое покрытие пола (ковер, покрытие на пенополиуретановой основе и др.) способствует вибрации и ухудшению вентиляции машины.

На деревянный пол машину следует устанавливать, предварительно прочно прикрепив к полу плиту из древесных материалов толщиной не менее 15 мм. Для повышения устойчивости машины в процессе работы на деревянном полу рекомендуется устанавливать ее в углу помещения.

3.2.2 Машину выставить по уровню строго горизонтально, выворачивая или вворачивая прежде всего передние регулируемые опоры в соответствии с рисунком 5: гаечным ключом 17 мм ослабить контргайки на опорах, отрегулировать высоту опор, зажать контргайки. Неправильная установка машины по уровню или недостаточная затяжка контргаек впоследствии может стать источником вибрации и повышенного шума при работе машины.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения максимальной устойчивости машины выворачивание опор должно быть минимальным.

3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ
ВНИМАНИЕ! Машина должна быть заземлена.

3.3.1 Машина должна подключаться к электрической сети через отдельную двухполюсную розетку с контактом заземления, допустимый ток которой не менее 16 А. К розетке должен быть подведен трехпроводной кабель с медными жилами сечением не менее 1,5 мм^2 или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 мм^2. Фазный провод должен быть подключен через отдельное автоматическое устройство защиты электрической сети, рассчитанное на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, с временем срабатывания не более 0,1 с и током отсечки 30 мА.

Если розетка не имеет подводки указанного кабеля или удалена от места установки машины, необходимо провести доработку электрической сети и монтаж розетки. Работы по доработке электрической сети и монтажу розетки должны быть выполнены квалифицированным персоналом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.

3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ

3.4.1 Машина подключается только к сети холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбовым патрубком 3/4 дюйма.

3.4.2 Перед подключением машины к водопроводу следует:

— открыть водопроводный кран и дать стечь воде, чтобы смыть из труб загрязнения в виде песка и ржавчины;

— проверить чистоту фильтра в наливном шланге в соответствии с рисунком 6 или в наливном шланге с защитной системой в соответствии с рисунком 7 (в зависимости от комплектации);

— присоединить наливной шланг к резьбовому патрубку крана подачи воды в соответствии с рисунком 6 или 7 и к машине в соответствии с рисунком 8, туго затянув гайки рукой.

3.4.3 Во время стирки кран подачи воды должен быть полностью открыт в соответствии с рисунком 9.

3.4.4 Сливной шланг в соответствии с рисунком 10 должен находиться на высоте от 60 до 90 см от уровня пола. Не следует извлекать шланг из кронштейнов или удалять кронштейны крепления шланга с задней стенки машины. При несоблюдении данных требований работоспособность машины будет нарушена.

3.4.5 Для слива воды непосредственно в канализацию сливной шланг машины устанавливается выше колена стока (сифона) в канализационную трубу с внутренним диаметром не менее 40 мм во избежание обратного засасывания сточной воды в машину.

Сливной шланг может подключаться непосредственно к сифону с патрубком в соответствии с рисунком 11.

3.4.6 При сливе воды в мойку или ванну шланг в соответствии с рисунком 12 необходимо закрепить в месте перегиба специальным кронштейном, входящим в комплект поставки машины. Шланг не должен быть погружен в воду.

ВНИМАНИЕ! Наливной и сливной шланги после подключения к водопроводу и канализации не должны быть перегнуты или сдавлены.

3.4.7 После подключения машины к водопроводу и канализации следует проверить герметичность соединений шлангов — места соединений должны быть сухими.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.1 ПЕРВАЯ СТИРКА

4.1.1 Каждая машина проходит испытания у изготовителя, поэтому в машине может быть небольшое количество воды. Для

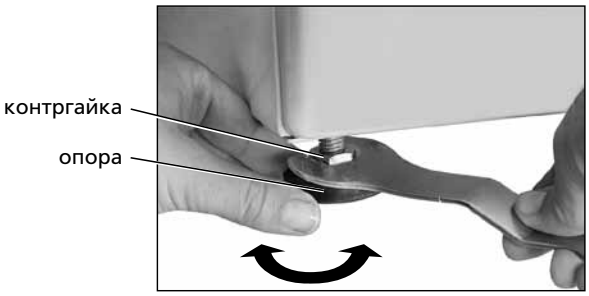


Рисунок 5

Рисунок 6

Рисунок 7

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Рисунок 8

Рисунок 9

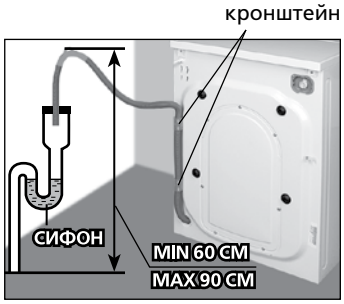


Рисунок 10

Рисунок 11

Рисунок 12

очистки машины изнутри и удаления воды, оставшейся после испытаний, необходимо выполнить первую стирку без загрузки белья.

4.1.2 Первую стирку выполнить, установив программу «ХЛОПОК» и температуру 90 ^{0}С (см. приложение).

ВНИМАНИЕ! При первой стирке в отделение 2 лотка в соответствии с рисунками 14,15 загрузить половину нормы моющего средства для максимальной загрузки белья, учитывая рекомендации производителя моющего средства.

4.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТИРКИ

4.2.1 Перед включением машины следует открыть водопроводный кран и, сливая воду, убедиться, что вода не содержит загрязнений в виде песка, ржавчины и т.п.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за качество стирки, а также дефекты и повреждения машины, связанные с использованием воды, которая загрязнена ржавчиной, песком, окалиной и т.п.

4.2.2 Проверить правильность установки наливного и сливного шлангов (см. 3.4).

Если машина долго не использовалась, следует слить застоявшуюся воду из наливного шланга, открутив гайку и отсоединив шланг от крана подачи воды и от машины. Наливной шланг присоединить к водопроводу и машине в соответствии с 3.4.2.

4.3 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4.3.1 Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

5 ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.1 Подготовить и загрузить белье в машину (см. 6.1).

Проверить, нет ли в барабане посторонних предметов, не находятся ли там домашние животные.

Плотно закрыть дверцу машины до щелчка, предварительно сняв блокировку дверцы от закрывания, если она предусмотрена в машине (см. 5.7).

ВНИМАНИЕ! Белье не должно выступать за пределы барабана и быть зажато между дверцей и уплотнителем.

ВНИМАНИЕ! Для экономии синтетических моющих средств (далее – СМС), электрической энергии и для уменьшения загрязнения окружающей среды при выборе программы стирки учитывайте вид ткани и степень загрязнения изделия.

5.2 Выдвинуть лоток из машины и проверить нет ли в отделениях остатков СМС, воды от предыдущей стирки. В случае их наличия необходимо промыть лоток в соответствии с 7.1.2.

В лоток загрузить моющее средство, предназначенное для автоматических стиральных машин, и средство для спецобработки (см. 6.2). Плавно закрыть лоток.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ во время работы машины вынимать лоток для моющих средств, чтобы не происходило вытекание воды из машины и ее разбрызгивание.

5.3 Вставить вилку шнура питания в розетку и открыть кран подачи воды (см. рис. 9).

5.4 Включить машину в соответствии с приложением. Выбрать программу стирки и установить при необходимости основные параметры, выбрать дополнительные функции. Для начала работы машины нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА — раздастся звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и машина начнет работать.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поломки блокировочного устройства дверцы:

— не пытайтесь открыть дверцу, прилагая чрезмерное усилие, до ее автоматической разблокировки;

— не допускайте ударов дверцы при ее открывании и закрывании.

ВНИМАНИЕ! Если дверцу можно открыть после нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА или во время работы машины, необходимо прекратить использовать машину и обратиться в сервисную службу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация машины с неисправным блокировочным устройством дверцы.

5.5 После окончания последней операции стирки отключается блокировочное устройство дверцы, раздается звуковой сигнал.

5.6 По завершении стирки следует выключить машину в соответствии с приложением. Вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

Открыть дверцу и достать белье.

Слегка выдвинуть лоток и оставить дверцу приоткрытой, пока внутренние части машины не станут сухими. Во избежание появления запаха в машине дверца должна оставаться приоткрытой до следующей стирки. Рекомендуется установить блокировку дверцы от закрывания в соответствии с 5.7.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети во время стирки не влияет на последующую работу машины: после возобновления подачи напряжения в электрической сети машина продолжает выполнение программы с начала операции стирки, на которой была остановлена.

5.7 БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ

5.7.1 Блокировка дверцы предусмотрена в некоторых моделях машины для избежания случайного включения машины, например детьми. Для блокировки дверцы от закрывания следует повернуть втулку в соответствии с рисунком 13 с помощью отвертки по часовой стрелке до упора — втулка выдвинется вперед и не даст закрыть дверцу. Для снятия блокировки перед началом стирки следует совершить действия в обратной последовательности.

Рисунок 13

6 РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ

6.1 ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

6.1.1 Перед началом стирки необходимо:

— рассортировать белье и одежду, отделив цветные изделия от белых;

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

— распределить изделия по типам тканей, проверив символы на этикетках (см.6.3).

Определить степень загрязнения изделий для выбора программы стирки (см. приложение):

— при легком загрязнении белье имеет неприятный запах, пятна и загрязнения не заметны;

— при среднем загрязнении белье заметно загрязнено и (или) слегка запятнано;

— при сильном загрязнении на белье видны загрязнения и (или) пятна.

Некоторые пятна (от травы, шариковых ручек, растительного масла, краски и т.п.) невозможно удалить с изделий при обычной стирке в машине. Поэтому их выводят вручную перед стиркой в машине. Делают это сначала на малозаметном участке изделия, начиная обработку с края пятна и постепенно приближаясь к его центру для предупреждения образования разводов.

ВНИМАНИЕ! Не следует новое цветное белье стирать вместе с другими изделиями, так как оно может полинять. Белое белье следует стирать отдельно.

6.1.2 Перед загрузкой белья в барабан следует:

— проверить, чтобы карманы одежды были пусты, разорванные части зашиты, молнии, пояса, пряжки и крючки были застегнуты, трудноудаляемые пятна были предварительно выведены;

— очистить с помощью щетки одежду (карманы, отвороты) от песка;

— вывернуть наизнанку брюки, изделия с аппликациями, вязаные и трикотажные изделия (трикотажное белье, футболки, изделия с начесом и т.п.).

ВНИМАНИЕ! Попадание в машину металлических предметов (монеты, скрепки и т.п.) вместе с бельем может стать причиной повреждения резинового уплотнителя и пластмассового бака машины. Подобные неисправности не подлежат гарантийному ремонту.

6.1.3 Мелкие вещи (носки, носовые платки и т.п.), бюстгальтеры с косточками, а также деликатные изделия (тонкие колготки, чулки и т.п.) необходимо укладывать перед стиркой в специальную сетку или мешок и стирать одновременно с другим бельем.

6.1.4 Для получения лучших результатов стирки и отжима рекомендуется рассортированное белье расправить и расположить свободно внутри барабана машины.

Крупные изделия следует стирать вместе с мелкими и укладывать в барабан, чередуя друг с другом. Уложенные так изделия при отжиме более равномерно распределяются внутри барабана.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ загружать в машину только изделия из тканей, впитывающих большое количество воды (куртки, махровые полотенца, халаты, коврики и т.п.).

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.

6.1.5 При загрузке белья меньше максимальной массы расход воды и электроэнергии автоматически уменьшается.

Таблица 1

Особенности ткани	Температура стирки, ^{0}C	СМС
Белая, прочноокрашенная хлопковая или льняная, стойкая к кипячению	от 20 до 90	Универсальное с отбеливателем
Цветная хлопковая или льняная	от 20 до 60	Для цветных изделий
Цветная синтетическая и смешанная	от 20 до 60	Для цветных и деликатных изделий
Тонкая деликатная, включая шелковую	от 20 до 40	Для деликатных изделий
Шерстяная	от 20 до 40	Для шерсти

ВНИМАНИЕ! Не перегружайте машину — ухудшается качество стирки, увеличивается сминание белья. Не превышайте максимальную загрузку сухого белья для каждой программы (см. приложение).

6.1.6 Перед началом стирки спортивной обуви необходимо:

— достать шнурки из обуви;

— вытряхнуть песок и вымыть обувь снаружи.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется стирать спортивную обувь из натуральной кожи, замши и нубука.

6.2 ПРИМЕНЕНИЕ СМС

6.2.1 В машине предусмотрен лоток для моющих средств в соответствии с рисунками 14 или 15 (в зависимости от конструкции).

Лоток имеет три отделения, отмеченные цифрами и символом:

1 — для предварительной стирки с использованием порошкообразных СМС и отбеливающих средств;

2 — для основной стирки (со шторкой для жидких СМС в зависимости от конструкции);

❀ — для средств спецобработки (кондиционирующих, смягчающих, крахмалящих, ароматизирующих добавок).

6.2.2 Для стирки следует использовать СМС, отбеливатели и кондиционирующие добавки, предназначенные для автоматических стиральных машин, с учетом рекомендации производителя СМС. Густые кондиционирующие добавки-гели рекомендуется перед использованием разбавить водой в пропорции 1:1.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать для стирки отбеливатели-гели.

6.2.3 Выбор СМС зависит от особенности ткани (вид, цвет) и степени загрязнения изделий, температуры стирки (см. таблицу 1).

6.2.4 Дозировка СМС определяется в соответствии с указаниями производителя, с учетом степени загрязнения изделий, жесткости воды и массы загружаемого белья (при половинной загрузке белья доза СМС на 1/4 меньше максимальной дозы, при минимальной загрузке — в 2 раза меньше).

ВНИМАНИЕ! Передозировка СМС, а также использование СМС для ручной стирки вызывает обильное пенообразование, которое снижает эффективность полоскания и приводит к

Рисунок 14

Рисунок 15

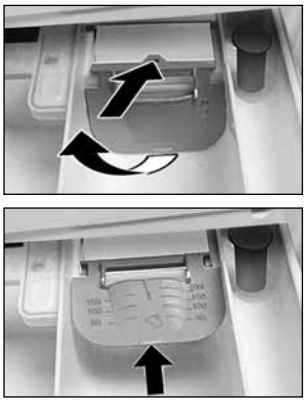


Рисунок 16

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

увеличению расхода воды и длительности стирки. При недостаточном количестве СМС белье приобретает серый оттенок.

6.2.5 При использовании порошкообразного СМС необходимо следить, чтобы порошок при загрузке в лоток не попадал в отделение ❀, так как в процессе полоскания будет образовываться пена и на вещах могут появиться белые пятна.

6.2.6 Перед использованием порошкообразного СМС в лотке в соответствии с рисунком 15 необходимо открыть шторку в соответствии с рисунком 16: нажать на ее выступ и перевести в горизонтальное положение, затем задвинуть до упора в направлении стрелки.

6.2.7 При выборе дополнительных функций , рекомендуется использовать только порошкообразные СМС, которые помещают в отделение 1 и в отделение 2 в соответствии с рисунками 14, 15.

6.2.8 Жидкое СМС, ипользуемое только для основной стирки, рекомендуется заливать в отделение 2 непосредственно перед началом стирки. Допускается использовать дозировочную емкость, предлагаемую производителем СМС.

В машине с лотком в соответствии с рисунком 15 перед использованием жидкого СМС следует шторку перевести в вертикальное положение: выдвинуть ее на себя до упора и опустить.

На шторке нанесены числовые уровни дозировки в миллилитрах (в зависимости от конструкции): слева – 150, 100, 50 для машин с глубиной по корпусу 337 мм, 407 мм; справа – 200, 150, 100, 50 для машин с глубиной по корпусу 482 мм. Габаритные размеры указаны в гарантийной карте.

ВНИМАНИЕ! При использовании жидкого СМС в отделении 2 (для основной стирки) не допускается задание дополнительных функций , , .

6.2.9 Перелив средств спецобработки в отделении ❀ (выше метки MAX на колпачке в соответствии с рисунком 14 или метки на боковой поверхности отделения в соответствии с рисунком 15), а также попадание их в соседние отделения приводит к ухудшению качества стирки.

6.2.10 Отбеливающие средства при выборе программы «Пятна», «Удаление пятен» или «Биоуход» помещают в отделение 1, и отбеливание происходит непосредственно после основной стирки.

ВНИМАНИЕ! При использовании отбеливателя не допускается задание дополнительной функции «Предварительная стирка».

6.2.11 Для улучшения качества стирки и защиты машины от известковых отложений при стирке в воде со степенью жесткости II или III рекомендуется добавлять к СМС в отделение 2 смягчитель воды в объеме согласно рекомендациям производителя.

Степень жесткости воды определяется по таблице 2. Информацию о жесткости воды можно получить на местном предприятии водоснабжения.

6.3 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

6.3.1 При выборе программы и температуры стирки рекомендуется ознакомиться с символами по уходу за изделиями на ярлыке, чтобы в процессе стирки вещи не сели и не полиняли.

Таблица 2

Степень жесткости	Характеристика воды	Жесткость воды в ^{0}dH	Жесткость воды в миллимолях на литр
I	Мягкая	От 0 до 7	До 1,3
II	Средней жесткости	От 7 до 14	От 1,3 до 2,5
III	Жесткая	От 14 до 21	От 2,5 до 3,8

Основные символы условий стирки:

– стирка, – деликатная стирка;

– максимальная температура стирки 95 ^{0}C;

– максимальная температура стирки 60 ^{0}C;

– максимальная температура стирки 40 ^{0}C;

– максимальная температура стирки 30 ^{0}C;

– ручная стирка.

Изделия, на ярлыке которых нанесен символ , стирать не следует.

7 УХОД ЗА МАШИНОЙ

7.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой машину отключите от электрической сети и закройте кран подачи воды.

7.1.1 Очистку машины необходимо проводить регулярно. Наружные поверхности машины, детали из пластмассы и резины следует протирать только влажной мягкой тканью.

После каждой стирки рекомендуется протирать уплотнитель по контуру в соответствии с рисунком 1 сухой мягкой тканью.

ВНИМАНИЕ! Тщательно удаляйте скопления посторонних частиц на уплотнителе дверцы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки машины химические вещества, абразивные составы, спирт, бензин и прочие растворители.

7.1.2 Лоток для моющих средств необходимо периодически промывать, предварительно достав его из машины:

– выдвинуть его на себя до упора;

– взявшись за боковые поверхности отделения ❀ в соответствии с рисунком 17 или за боковые поверхности отделения 1 в соответствии с рисунком 18, слегка надавить на выступ колпачка или клавиши в направлении стрелки и потянуть на себя.

Достать из лотка колпачок, шторку (при наличии) и тщательно вымыть наружные и внутренние поверхности под струей теплой воды. Промыть лоток в соответствии с рисунком 19. Вставить съемные детали в отделения лотка, установить лоток в машину и плавно закрыть его.

7.1.3 При попадании в машину вместе с бельем ржавеющих предметов на барабане могут появиться пятна ржавчины, которые необходимо удалить средствами для чистки предметов из нержавеющей стали.

Рисунок 17

Рисунок 18

Рисунок 19

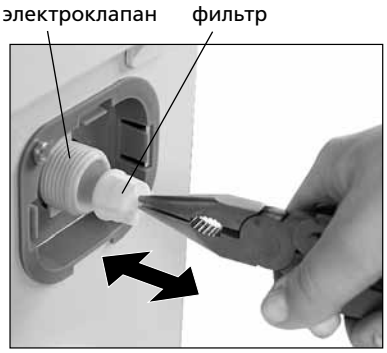


Рисунок 20

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

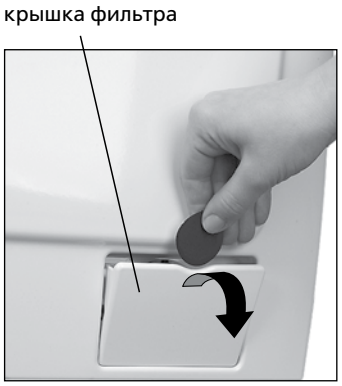


Рисунок 21

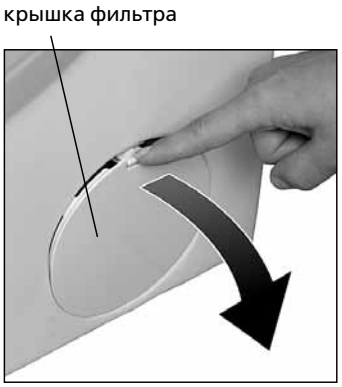


Рисунок 22

7.2 ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ

7.2.1 Фильтр в наливном шланге в соответствии с рисунками 6 или 7, а также фильтр в резьбовом патрубке электроклапана в соответствии с рисунком 20 установлены для предотвращения попадания в машину вместе с водой механических примесей (песка, металлической стружки и т.п.). Очистку фильтров рекомендуется производить не реже одного раза в год.

7.2.2 Для очистки фильтров необходимо:

– отсоединить наливной шланг от крана подачи воды в соответствии с рисунками 6 или 7, повернув гайку против часовой стрелки;

– отсоединить наливной шланг от резьбового патрубка электроклапана машины в соответствии с рисунком 8, повернув гайку против часовой стрелки;

– извлечь фильтр из резьбового патрубка электроклапана с помощью плоскогубцев или пинцета в соответствии с рисунком 20;

– удалить из фильтров мусор, прочистить щеткой и промыть съемные фильтры под струей воды.

Фильтры после очистки установить на наливной шланг и в резьбовой патрубок электроклапана в обратной последовательности. Присоединить наливной шланг и проверить герметичность соединений – места соединений должны быть сухими при работе машины.

7.3 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

7.3.1 Фильтр насоса препятствует попаданию ворса, ниток, мелких предметов (пуговиц, скрепок, монет и т.п.) в насос слива при стирке белья. Для избежания повреждения насоса рекомендуется один раз в полгода очищать фильтр от засорений, при стирке изделий с длинным ворсом – после каждой стирки.

7.3.2 Перед очисткой необходимо слить воду, оставшуюся в насосе. Для этого открыть крышку фильтра (в зависимости от конструкции):

– используя отвертку, монету или другой заостренный предмет в соответствии с рисунком 21;

– нажав на клавишу в соответствии с рисунком 22.

Вытянуть до упора из машины шланг и установить емкость для сбора воды в соответствии с рисунком 23а) или 23б). Высота емкости должна быть ниже отверстия выхода шланга из машины. Достать пробку из шланга и слить воду в емкость.

В случае большого объема воды в баке машины слив производится несколько раз.

Повернуть ручку фильтра против часовой стрелки в соответствии с рисунком 23 и вынуть фильтр.

ВНИМАНИЕ! При повороте ручки фильтра возможно вытекание остатков воды.

7.3.3 Удалить из фильтра мусор, промыть фильтр под струей воды.

7.3.4 Установить пробку в шланг (при наличии) и фильтр в машину в обратной последовательности. Проверить правильность установки и фиксацию положения фильтра. Закрыть крышку фильтра.

8 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

8.2 Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду:

– отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;

– отключить машину от водопроводной сети, отсоединив наливной шланг от крана подачи воды;

– отсоединить сливной шланг от канализации и опустить его в предварительно подставленную емкость для удаления оставшейся в шланге воды;

– слить воду из фильтра в соответствии с 7.3.2 и слегка наклонить машину вперед для полного удаления воды.

8.3 Перед транспортировкой машины необходимо:

– удалить из машины остатки воды в соответствии с 8.2;

– установить блокировочные винты, шайбы в сборе со втулками (см. 3.1.2 в обратной последовательности), чтобы предотвратить повреждение бака машины.

ВНИМАНИЕ! Не прилагайте чрезмерные усилия при закручивании блокировочных винтов во избежание поломки.

8.4 Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив ее.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

9.1 Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3.

9.2 Если самостоятельно не удалось устранить неисправность, указанную в таблице 3, а также если на дисплее высвечиваются **"F2", "F3", "F4","F5","F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18",** необходимо отключить машину от электрической сети, перекрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

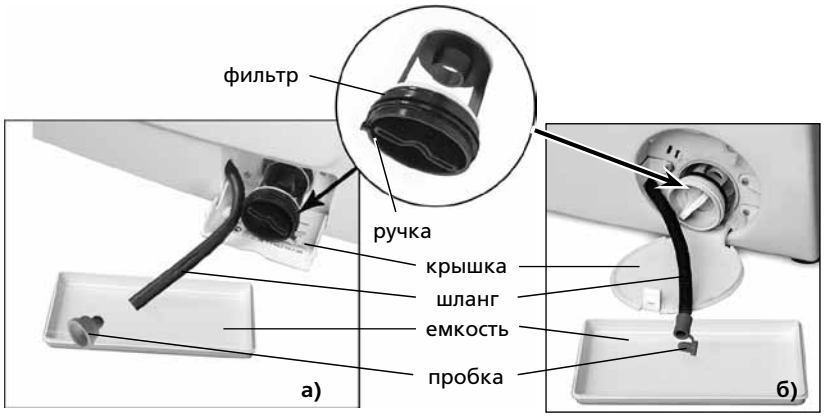


Рисунок 23

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Таблица 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает машина, индикаторы не горят	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в розетке электрической сети, включив в сеть любой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания стиральной машины и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
	Не нажата кнопка включения машины	Включить машину, нажав кнопку включения машины
Не выполняется программа (на дисплее – door или dr)	Не закрыта дверца	Плотно закрыть дверцу до щелчка
Вытекает вода из лотка для моющих средств	Лоток для моющих средств закрыт неплотно	Плотно закрыть лоток для моющих средств
	В лотке для моющих средств затвердели остатки стирального порошка или засорен колпачок отделения ❀	Удалить затвердевшие остатки стирального порошка, промыв лоток под теплой проточной водой в соответствии с 7.1.2
Машина непрерывно заливает и сливает воду (на дисплее – F5)	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
	Свободная часть сливного шланга погружена в воду	Достать из воды свободную часть сливного шланга
Не заливается вода в стиральную машину (на дисплее – F5)	Отсутствует вода в водопроводе	Проверить наличие воды в водопроводе, открыв кран с холодной водой
	Закрыт кран подачи воды	Открыть кран подачи воды
	Пережат наливной шланг	Освободить наливной шланг
	Засорен фильтр в наливном шланге или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 7.2, отключив машину от электрической сети и водопровода
	Сработала защитная система при утечке воды в наливном шланге (при наличии)	Заменить наливной шланг новым
Машина не сливает воду (на дисплее – F4)	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
	Пережат сливной шланг	Освободить сливной шланг
	Засорен фильтр насоса	Прочистить фильтр насоса в соответствии с 7.3.2 – 7.3.4
	Засорена сливная канализация	Прочистить сливную канализацию
Не выполняется отжим (на дисплее – F4)	Отжим выключен	Выбрать значение скорости отжима
	Было использовано моющее средство, не предназначенное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием	Выбрать и включить программу «ПОЛОСКАНИЕ»
	Не выполнены рекомендации пункта 6.1.4. Вещи сконцентрированы в одной части барабана	Выполнить рекомендации пункта 6.1.4. Расположить вещи в барабане равномерно
Машина вибрирует и шумит	Не сняты все блокировочные винты и втулки для транспортировки	Снять все блокировочные винты и втулки для транспортировки в соответствии с 3.1.2
	Машина неправильно выставлена по уровню или не зажаты контргайки на опорах	Выставить машину по уровню и зажать контргайки на опорах в соответствии с 3.2.2
	Объемные вещи (простыни, скатерти и проч.) сконцентрированы в одной части барабана	Расположить вещи в барабане равномерно
Не открывается дверца машины после завершения стирки	Не отключилось блокировочное устройство дверцы	Дождаться звукового сигнала после завершения стирки
Белье недостаточно отжато	Неравномерно распределены вещи в барабане	При загрузке в машину распределять белье равномерно
	Неправильно выбрана программа стирки или скорость отжима	Выбрать программу стирки в соответствии с видом ткани или более высокую скорость отжима
Остается слишком много моющего средства в лотке для моющих средств	Недостаточное давление в водопроводной сети (ниже 0,05 МПа)	Отключить машину и обратиться в жилищно-эксплуатационную службу по месту жительства
	Засорен фильтр в наливном шланге или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 7.2, отключив машину от электрической сети и водопровода
	Используется СМС с истекшим сроком годности или низкого качества	Заменить СМС
Обильное пенообразование при стирке, пена заполнила весь барабан и выступает из лотка для моющих средств. (на дисплее мигают «END–DOSA» или «end–dos» по окончании стирки)	Использовано моющее средство, не предназначенное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием	Рекомендуется выполнить дополнительно стирку, выбрав программу «Полоскание» с добавлением от 15 до 20 мл кондиционера для устанения возможных остатков СМС
	Передозировка количества моющего средства	Уменьшить дозировку моющего средства при следующей стирке

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Продолжение таблицы 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Преждевременный слив средств спецобработки, наличие воды в лотке в отделении для средств спецобработки после окончания стирки	При использовании порошкообразного СМС шторка (см. рис. 15) открыта, но не задвинута до упора (см. рис. 16) – произошел преждевременный слив средств спецобработки	Задвинуть шторку до упора в соответствии с 6.2.6 (см. рис. 16)
	Засорен колпачок в лотке остатками СМС	Промыть лоток для моющих средств в соответствии с 7.1.2
На белье остатки моющего средства	Моющие средства содержат нерастворимые в воде фосфатосодержащие компоненты	Прополоскать изделие: выбрать и включить программу «ПОЛОСКАНИЕ»
Белье после стирки недостаточно чистое	Превышена максимальная загрузка сухого белья для программы стирки	Загрузить сухое белье с учетом максимальной загрузки, указанной в приложении
	Использовано недостаточное количество моющего средства	Увеличить количество моющего средства, придерживаясь рекомендаций производителя моющего средства
	Неправильно выбрана программа стирки	Подобрать программу стирки с учетом вида ткани изделий, степени их загрязнения
Под машиной появилась вода	Негерметичны соединения наливного шланга	Проверить правильность установки фильтра, гаек (не должно быть перекосов). Затянуть гайки наливного шланга
	Нарушена целостность сливного шланга	Обратиться в сервисную службу для замены сливного шланга
	Между дверцей и уплотнителем зажато белье	Выключить машину. Открыть дверцу, освободить зажатое белье, закрыть дверцу. Включить машину, выбрать программу и нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА
	Плохо установлен фильтр насоса	Закрутить ручку фильтра до упора
Машина не работает, программа стирки остановилась (на дисплее – F7)	Отклонение частоты переменного тока (более ±1) питающей сети от допустимого диапазона	Отключить машину от электрической сети. Через некоторое время включить машину и выбрать программу стирки. При повторном высвечивании «F7» необходимо обратиться в местный Энергосбыт для обеспечения стабильных показателей электрической сети

9.3 При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер машины.

9.4 До срабатывания защитной системы «Аквастоп» (высвечивается **"F15"**) возможно вытекание небольшого количества воды из машины.

10 УТИЛИЗАЦИЯ

10.1 Материалы, применяемые для упаковки машины, могут быть переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты сбора вторичного сырья.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, запутавшись в пленке.

10.2 Машину, подлежащую утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и сломать защелку замка дверцы. Утилизировать машину в соответствии с действующим законодательством страны.

11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 Гарантийный срок эксплуатации машины 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия.

11.2 Гарантийные обязательства не распространяются:

– на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;

– при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;

– при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;

– на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;

– на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

11.3 В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы машины производится бесплатно. Доставка машины для гарантийного ремонта и возврат ее после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток машины не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации машины транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом "О защите прав потребителей".

11.4 Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

11.5 Монтажные работы по установке и подключению машины к электрической сети и водопроводу производятся за счет потребителя.

11.6 Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей машину, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 4 (см. стр. 67) по всем выполненным работам в период срока службы машины.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Виробник ЗАТ «АТЛАНТ»
проспект Переможців, 61, 220035, м. Мінськ, Республіка Білорусь;
тел./факс: (8–10–375–17) 203–71–72, 203–23–77;
www.atlant.by

МАШИНА ПРАЛЬНА АВТОМАТИЧНА

Шановний покупець!

При покупці машини пральної автоматичної (далі — машина) перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала її, і дати продажу на відривних талонах.

Перевірте комплектацію і переконайтеся, що машина не має видимих пошкоджень.

Уважно вивчивши інструкцію з експлуатації до підключення і використання машини, Ви зможете правильно і безпечно її експлуатувати. Зберігайте інструкцію з експлуатації на протязі всього терміну служби машини.

Система менеджменту якості розробки та виробництва виробів ЗАТ «АТЛАНТ» відповідає вимогам СТБ ISO 9001–2015 і зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності РБ під № BY/112 05.01. 002 07183.

Інструкція з експлуатації розроблено для різних моделей машин. Інструкція з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління машиною і особливості її експлуатації.

У моделі машини останні цифри (умовно «-XX» або «-XXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті і на табличці машини, розташованої на внутрішній поверхні кришки фільтра. Виконання моделі відрізняються конструктивними рішеннями.

На табличці і гарантійній карті нанесено заводський номер машини. Інформація по визначенню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1 Машина відповідно до рисунка 1 призначена для прання текстильних виробів, спортивного взуття із застосуванням синтетичних миючих засобів низького піноутворення, а також для полоскання і віджиму в побутових умовах. Всі операції по обробці виробів виконуються автоматично відповідно до заданої програми.

1.2 Машина призначена тільки для побутового використання. При використанні машини в комерційних, промислових, виробничих цілях (в ресторані, кафе, офісі, дитячому садку, санаторії, гуртожитку тощо) гарантійні зобов'язання не розповсюджуються.

1.3 Основні деталі машини і комплектуючі показані на рисунку 1, габаритні розміри — на рисунку 2.

1.4 В комплект постачання входять: комплектуючі вироби, керівництво по експлуатації з додатком, перелік уповноважених сервісних організацій, гарантійна карта і етикетка енергетичної ефективності машини (далі – етикетка).

У гарантійній карті наведені знаки відповідності машини технічним регламентам, в таблицях розміщені технічний лист (мікрофіша) з характеристиками машини та інформація про кількість комплектуючих.

1.5 При роботі машини рівень води може візуально не визначатися через скло дверцят, так як застосовані сучасні технології прання, які дозволяють досягти максимальних результатів якості прання при мінімальному споживанні води та електричної енергії.

1.6 У машині передбачена система електронного контролю, яка сприяє рівномірності розподілу білизни в барабані перед кожним

*Входить в комплект поставки в залежності від моделі машини.

Рисунок 1

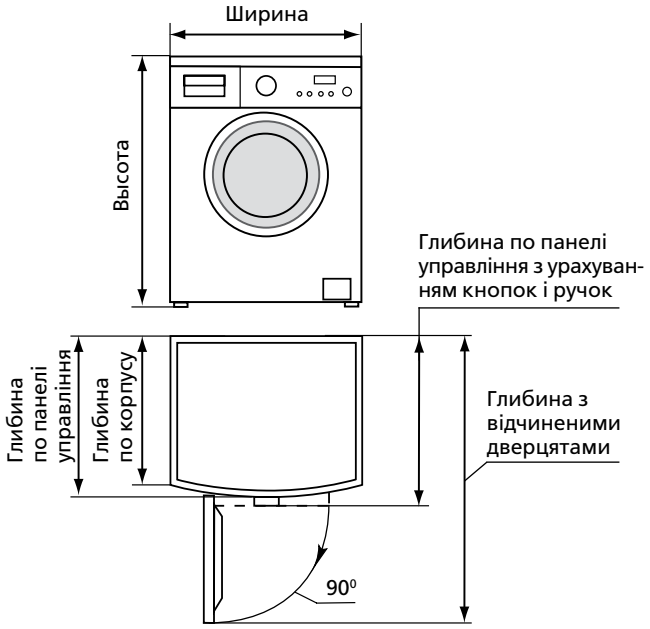


Рисунок 2

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

віджимом щоб уникнути підвищених вібрацій і шуму.

1.7 У машині (в залежності від моделі) передбачена захисна система в наливному шлангу, яка визначає витік води при пошкодженні шланга – подача води з водопроводу в машину припиняється, прання зупиняється.

1.8 Додаткова захисна система «Аквастоп» від витоку води всередині машини передбачена в моделі машини з буквою «А» в позначенні. Захисна система припиняє подачу води з водопроводу при пошкодженні машини – прання зупиняється, вода з бака зливається і на дисплеї висвічується показання несправності.

1.9 У машині під час циклу прання не задіяні іони срібла.

1.10 Експлуатувати машину необхідно:

– при температурі навколишнього середовища (25 ± 10) ^{0}C і відносній вологості не більше 75%;

– при тиску у водопровідній мережі від 0,05 до 1 МПа;

– від однофазної електричної мережі змінного струму з частотою (50 ± 1) Гц;

– в діапазоні номінальних напруг 220-230 В електричної мережі змінного струму.

УВАГА! Зниження температури в приміщенні нижче 0 ^{0}C може привести до замерзання води в машині і до виходу машини з ладу.

1.11 Виробник, постійно працюючи над подальшим вдосконаленням конструкції машини і підвищенням її якості, залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію машини, зберігаючи незмінними її основні технічні характеристики.

1.12 Після транспортування при температурі навколишнього середовища нижче 0 ^{0}C машину слід витримати перед підключенням до електричної мережі не менше 24 год. при кімнатній температурі.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний термін експлуатації) за дефекти та пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання або дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.

2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

2.1 Машина – електропобутовий прилад, тому при її експлуатації слід дотримуватися загальних правила електробезпеки.

2.2 Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитись під контролем для недопущення гри з приладом.

Не дозволяйте дітям здійматися на машину, грати на ній або всередині її.

2.3 За типом захисту від ураження електричним струмом машина відноситься до класу I.

2.4 Двополюсна розетка із заземлюючим контактом для підключення машини повинна бути встановлена в місці, доступному для екстреного відключення машини від електричної мережі.

2.5 Перед підключенням машини до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура живлення. Шнур не повинен перегинатися та бути перетиснутий.

При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

2.6 Запобіжних заходів слід дотримуватися при переміщенні та транспортуванні машини, так як вона має велику масу.

УВАГА! Не ставайте на пральну машину, не використовуйте машину в якості підставки, тумби й т.п.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати машину поза приміщенням, щоб не піддавати її атмосферного впливу.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати машину без установки пластмасових заглушок відповідно до 3.1.2.

УВАГА! Не підсовуйте руки, металічні предмети під машину, не торкайтеся барабану, поки він обертається.

2.7 При підключенні машини до мережі холодного водопостачання слід використовувати тільки новий наливний шланг, що входить в комплект поставки.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати в машині засоби, що містять розчинники, оскільки існує небезпека утворення токсичних газів, пошкодження машини, спалаху і вибуху.

УВАГА! Не спирайтеся на відкриті дверцята машини, щоб уникнути поломки кронштейна кріплення дверцят.

2.8 У процесі прання не рекомендується доторкатися до скла дверцят машини, так як воно нагрівається і може стати причиною опіку.

2.9 По завершенні прання необхідно вимкнути машину, відключити її від електричної мережі, вийнявши вилку з розетки, і закрити кран подачі води.

Для забезпечення електричної та пожежної безпеки **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**:

– підключати машину до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень;

– використовувати для підключення машини розетку без заземлюючого контакту;

– використовувати для підключення машини до електричної мережі перехідники, багатомісні (що мають два і більше місць підключення) розетки і подовжувальні шнури;

– відключати машину від електричної мережі, взявшись за шнур живлення;

– вставляти і виймати вилку шнура живлення із розетки, торкатися до працюючої машини мокрими руками;

– мити машину під струменем води;

– самостійно здійснювати ремонт і вносити зміни в конструкцію машини та її водо-та електропостачання, що може призвести до серйозних пошкоджень машини і позбавити права на гарантійний ремонт. Ремонт повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, так як після некваліфіковано виконаного ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

2.10 У разі виникнення у роботі машини несправності, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити машину від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення із розетки, закрити кран подачі води і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити машину від електричної мережі, закрити кран подачі води, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

2.11 Термін служби машини 10 років при експлуатації в побутових умовах.

УВАГА! Після закінчення терміну служби машини виробник не несе відповідальності за безпечну роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро–і пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів та знос складових частин машини.

3 ПІДГОТОВКА МАШИНИ ДО РОБОТИ

3.1 ПІДГОТОВКА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

3.1.1 Звільнити машину від пакувальних матеріалів (поліетиленової плівки, пінополістирольних деталей). Зняти захисну плівку з дисплея (при наявності).

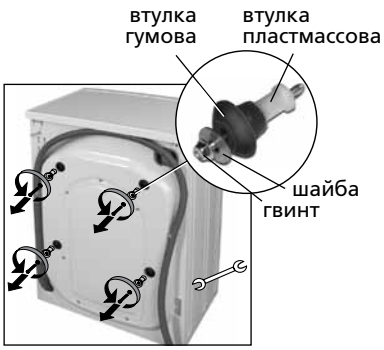


Рисунок 3

Рисунок 4

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

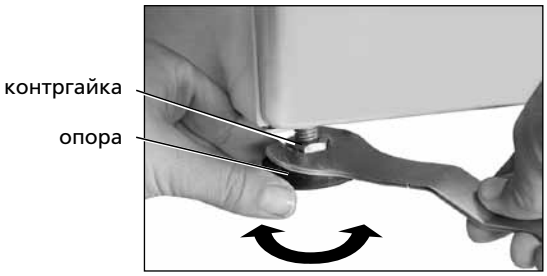


Рисунок 5

Рисунок 6

Рисунок 7

УВАГА! Щоб не пошкодити машину, не переміщайте її, взявшись за лоток, дверцята або ущільнювач у відповідності з рисунком 1.

3.1.2 Для транспортування машини бак зафіксований блокувальними гвинтами.

Чотири гвинти необхідно відкрутити за допомогою гайкового ключа і вийняти гумові та пластмасові втулки відповідно до малюнку 3. Закрити отвори пластмасовими заглушками відповідно до малюнку 4, що входять в комплект поставки.

УВАГА! Якщо при витяганні гвинтів пластмасові втулки залишилися всередині машини і їх не вдалося вийняти, слід зняти задню панель відповідно до малюнку 4 за допомогою хрестоподібної викрутки і дістати їх. Панель встановити на місце.

Гвинти, шайби в зборі з втулками слід зберегти для можливого подальшого транспортування машини в майбутньому.

УВАГА! Щоб уникнути можливого пошкодження корпусу не вмикайте машину з встановленими блокувальними гвинтами, гумовими і пластмасовими втулками.

3.2 ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

3.2.1 Машина повинна встановлюватися на міцну, рівну, чисту і суху поверхню. М'яке покриття підлоги (килим, покриття на пінополіуретанової основі та ін.) сприяє вібрації і погіршенню вентиляції машини.

На дерев'яну підлогу машину слід встановлювати, попередньо міцно прикріпивши до підлоги плиту з деревних матеріалів товщиною не менше 15 мм. Для підвищення стійкості машини в процесі роботи на дерев'яній підлозі рекомендується встановлювати її в кутку приміщення.

3.2.2 Машину виставити за рівнем строго горизонтально, вивертаючи або ввертаючи передусім передні регульовані опори у відповідності до рисунку 5: гайковим ключем 17 мм послабити контргайки на опорах, відрегулювати висоту опір, затиснути контргайки. Неправильна установка машини за рівнем чи недостатнє затягнення контргайок згодом може спричинитися до вібрації та підвищеного шуму підчас роботи машини.

УВАГА! Для забезпечення максимальної стійкості машини вивертання опор повинне бути мінімальним.

3.3 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ

УВАГА! Машина повинна бути заземлена.

3.3.1 Машина повинна підключатися до електричної мережі через окрему двополюсну розетку з контактом заземлення, допустимий струм якої не менше 16 А. До розетки має бути підведений трипровідною кабель з мідними жилами перерізом не менше 1,5 мм^2 або алюмінієвими жилами перерізом не менше 2,5 мм^2. Фазний дріт має бути підключений через окреме автоматичне облаштування захисту електричної мережі, розраховане на максимальний струм(струм спрацьовування) 16 А, з часом спрацьовування не більше 0,1 з і струмом відсічення 30 мА.

Якщо розетка не має підводки зазначеного кабелю або віддалена від місця установки машини, необхідно провести доопрацювання електричної мережі і монтаж розетки. Роботи з доопрацювання електричної мережі та монтажу розетки повинні бути виконані кваліфікованим персоналом.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за завдану шкоду здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених вимог до підключення.

3.4 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ І КАНАЛІЗАЦІЇ

3.4.1 Машина підключається тільки до мережі холодного водопостачання через кран подачі води з різьбовим патрубком 3/4 дюйма.

3.4.2 Перед підключенням машини до водопроводу слід:

— відкрити водопровідний кран і дати стекти воді, щоб змити з труб забруднення у вигляді піску й іржі;

— перевірити чистоту фільтра в наливному шлангу відповідно до рисунка 6 або в наливному шлангу із захисною системою відповідно до рисунка 7 (в залежності від комплектації);

— приєднати наливний шланг до різьбового патрубка крана подачі води у відповідності з рисунком 6 або 7 і до машини у відповідності з рисунком 8, туго затягнувши гайки рукою.

3.4.3 Під час прання кран подачі води повинен бути повністю відкритий у відповідності з рисунком 9.

3.4.4 Зливний шланг відповідно до малюнку 10 повинен знаходитися на висоті від 60 до 90 см від рівня підлоги. Не слід витягувати шланг з кронштейнів або видаляти кронштейни кріплення шлангу з задньої стінки машини. При недотриманні даних вимог працездатність машини буде порушена.

3.4.5 Для зливу води безпосередньо в каналізацію зливний шланг машини встановлюється вище коліна стоку (сифона) в каналізаційну трубу з внутрішнім діаметром не менше 40 мм щоб уникнути зворотного засмоктування стічної води в машину.

Зливний шланг може підключатися безпосередньо до сифона з патрубком відповідно до рисунка 11.

3.4.6 При зливі води в мийку або ванну шланг у відповідності з рисунком 12 необхідно закріпити в місці перегину спеціальним кронштейном, що входить в комплект поставки машини. Шланг не повинен бути занурений у воду.

УВАГА! Наливний і зливний шланги після підключення до водопроводу і каналізації не повинні бути перегнуті або здавлені.

3.4.7 Після підключення машини до водопроводу і каналізації слід перевірити герметичність з'єднань шлангів — місця з'єднань повинні бути сухими.

Рисунок 8

Рисунок 9

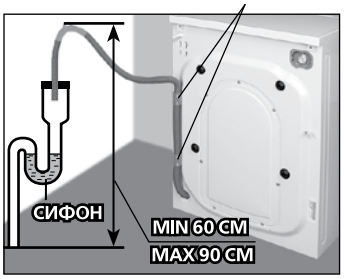


Рисунок 10

Рисунок 11

Рисунок 12

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

4.1 ПЕРШЕ ПРАННЯ

4.1.1 Кожна машина проходить випробування у виробника, тому в машині може бути невелика кількість води. Для очищення машини зсередини і видалення води, що залишилася після випробувань, необхідно виконати перше прання без завантаження білизни.

4.1.2 Перше прання виконати, встановивши програму «БАВОВНА» і температуру 90 ^{0}C (див. додаток).

УВАГА! При першому пранні у відділення 2 лотка у відповідності з рисунками 14,15 завантажити половину норми миючого засобу для максимального завантаження білизни, враховуючи рекомендації виробника миючого засобу.

4.2 ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ПРАННЯ

4.2.1 Перед вмиканням машини слід відкрити водопровідний кран і, зливаючи воду, переконатися, що вода не містить забруднень у вигляді піску, іржі і т.п.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний термін експлуатації) за якість прання, а також дефекти і пошкодження машини, пов'язані з використанням води, яка забруднена іржею, піском, окалиною і т.п.

4.2.2 Перевірити правильність установки наливного та зливного шлангів (див. 3.4).

Якщо машина довго не використовувалася, слід злити застояну воду з наливного шлангу, відкрутивши гайку й від'єднавши шланг від крана подачі води й від машини. Наливний шланг приєднати до водогону та машини відповідно до 3.4.2.

4.3 ЗВУКОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ

4.3.1 Звуковий сигнал супроводжує початок і закінчення роботи машини, а також лунає при завданні несумісних функцій, при випадковому натисканні кнопок під час роботи машини за вибраною програмою.

5 ПОРЯДОК РОБОТИ

5.1 Підготувати та завантажити білизну в машину (див. 6.1).

Перевірити, чи немає в барабані сторонніх предметів, чи не знаходяться там домашні тварини.

Щільно закрити дверцята машини до клацання, попередньо знявши блокування дверцят від закривання, якщо воно передбачена в машині (див. 5.7).

УВАГА! Білизна не повинна виступати за межі барабана і бути затиснутою між дверцятами і ущільнювачем.

УВАГА! Для економії синтетичних миючих засобів (далі — СМЗ), електричної енергії і для зменшення забруднення навколишнього середовища при виборі програми прання враховуйте вид тканини та ступінь забруднення виробу.

5.2 Висунути лоток з машини і перевірити чи немає в відділеннях залишків СМЗ, води від попереднього прання. У разі їх наявності необхідно промити лоток відповідно до 7.1.2.

У лоток завантажити миючий засіб, призначений для автоматичних пральних машин, і засіб для спецобробки (див. 6.2). Плавно закрити лоток.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ під час роботи машини виймати лоток для миючих засобів, щоб не відбувалося витікання води з машини та її розбризкування.

5.3 Вставити вилку шнура живлення в розетку і відкрити кран подачі води (див. рис. 9).

5.4 Увімкнути машину згідно з додатком. Вибрати програму прання і встановити за необхідності основні параметри, вибрати додаткові функції. Для початку роботи машини натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА, лунає звуковий сигнал, спрацьовує блокувальний пристрій дверцят і машина починає працювати.

УВАГА! Щоб запобігти поломці блокувального пристрою дверцят:

— не намагайтеся відчинити дверцята, докладаючи надмірне зусилля, до їх автоматичного розблокування;

— не допускайте ударів дверцят підчас їх відкривання й закривання.

УВАГА! Якщо дверцята можна відчинити після натиснення кнопки СТАРТ/ПАУЗА чи підчас роботи машини, необхідно припинити використовувати машину та звернутися до сервісної служби.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація машини з несправним блокувальним пристроєм дверцят.

5.5 Після закінчення останньої операції прання відключається блокувальний пристрій дверцят, лунає звуковий сигнал.

5.6 По завершенні прання слід вимкнути машину згідно з додатком. Вийняти вилку шнура живлення з розетки і закрити кран подачі води.

Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрійний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

Відкрити дверцята і дістати білизну.

Злегка висунути лоток та залишити дверцята прочиненими, поки внутрішні частини машини не стануть сухими. Щоб уникнути появи запаху в машині дверцята повинні залишатися прочиненими до наступного прання. Рекомендується встановити блокування дверцят від закривання відповідно до 5.7.

УВАГА! Припинення подачі напруги в електричній мережі під час прання не впливає на подальшу роботу машини: після відновлення подачі напруги в електричній мережі машина продовжує виконання програми з початку операції прання, на якій була зупинена.

5.7 БЛОКУВАННЯ ДВЕРЦЯТ ВІД ЗАКРИВАННЯ

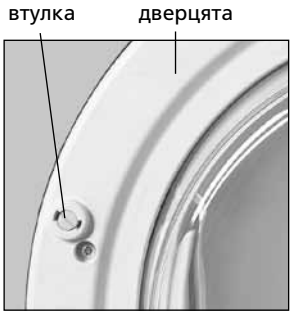


Рисунок 13

5.7.1 Блокування дверцят передбачена в деяких моделях машини для уникнення випадкового ввімкнення машини, наприклад дітьми. Для блокування дверцят від закривання слід повернути втулку у відповідності з рисунком 13 за допомогою викрутки за годинниковою стрілкою до упору — втулка висунеться вперед і не дасть закрити дверцята. Для зняття блокування перед початком прання слід вчинити дії у зворотній послідовності.

6 РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ПОРАДИ

6.1 ПІДГОТОВКА І ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ

6.1.1 Перед початком прання необхідно:

— розсортувати білизну і одяг, відокремивши кольорові вироби від білих;

— розподілити вироби за типами тканин, перевіривши символи на етикетках (див. 6.3).

Визначити ступінь забруднення виробів для вибору програми прання (див. додаток):

— при легкому забрудненні білизна має неприємний запах, плями і забруднення не помітні;

— при середньому забрудненні білизна помітно забруднено та (або) злегка заплямована;

— при сильному забрудненні на білизні видно забруднення і (або) плями.

Деякі плями (від трави, кулькових ручок, рослинного масла, фарби тощо) неможливо видалити з виробів при звичайному пранні в машині. Тому їх виводять вручну перед пранням в машині. Роблять це спочатку на малопомітній ділянці виробу, починаючи обробку з краю плями і поступово наближаючись до її центру для запобігання утворення розводів.

УВАГА! Не слід нову кольорову білизну прати разом з іншими виробами, так як вона може злиняти. Білу білизна слід прати окремо.

6.1.2 Перед завантаженням білизни в барабан слід:

— перевірити, щоб кишені одягу були порожні, розірвані частини зашиті, блискавки, пояси, пряжки і гачки були застебнуті, важковибавні плями були попередньо виведені;

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Рисунок 14

Рисунок 15

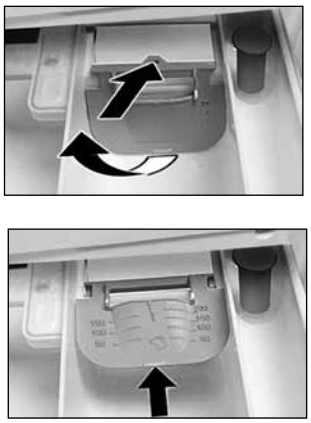


Рисунок 16

— очистити за допомогою щітки одяг (кишені, одвороти) від піску;

— вивернути навиворіт штани, вироби з аплікаціями, в'язані та трикотажні вироби (трикотажну білизну, футболки, вироби з начосом і т.п.).

УВАГА! Попадання в машину металевих предметів (монети, скріпки і т.п.) разом з білизною може стати причиною пошкодження гумового ущільнювача і пластмасового бака машини. Подібні несправності не підлягають гарантійному ремонту.

6.1.3 Дрібні речі (шкарпетки, носовички і т.п.), бюстгальтери з кісточками, а також делікатні вироби (тонкі колготки, панчохи і т.п.) необхідно укладати перед пранням в спеціальну сітку або мішок і прати одночасно з іншою білизною.

6.1.4 Для отримання кращих результатів прання і віджиму рекомендується розсортовану білизну розправити і розмістити вільно всередині барабана машини.

Великі вироби слід прати разом з дрібними і укладати в барабан, чергуючи один з одним. Укладені так вироби при віджимі більш рівномірно розподіляються всередині барабана.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ завантажувати в машину тільки вироби з тканин, вбираючих велику кількість води (куртки, махрові рушники, халати, килимки тощо).

УВАГА! При нерівномірному розподілі білизни в барабані швидкість віджиму автоматично знижується або віджим не проводиться.

6.1.5 При завантаженні білизни менш за максимальну масу споживання води та електроенергії автоматично зменшується.

УВАГА! Не перевантажуйте машину — погіршується якість прання, збільшується зминання білизни. Не перевищуйте максимальне завантаження сухої білизни для кожної програми (див. додаток).

6.1.6 Перед початком прання спортивного взуття необхідно:

— дістати шнурки із взуття;

— витрусити пісок і вимити взуття зовні.

УВАГА! Не рекомендується прати спортивне взуття з натуральної шкіри, замші і нубука.

6.2 ЗАСТОСУВАННЯ СМЗ

6.2.1 У машині передбачений лоток для миючих засобів відповідно до рисунків 14, 15 (залежно від конструкції).

Лоток має три відділення, зазначені цифрами і символом:

1 — для попереднього прання із використанням порошкоподібних СМЗ та відбілюючих засобів;

2 — для основного прання (зі шторкою для рідких СМЗ залежно від конструкції);

❀ — для засобів спецобробки (кондиціонуючих, пом'якшуючих, крохмалючих, ароматизуючих добавок).

6.2.2 До прання слід застосовувати СМЗ, вибільники та кондиціонуючі добавки, призначені для автоматичних пральних машин, з урахуванням рекомендації виробника СМЗ. Густі кондиціонуючі добавки-гелі рекомендовано перед застосуванням розвести водою в пропорції 1:1.

УВАГА! Не рекомендується використовувати для прання відбілювачі–гелі.

6.2.3 Вибір СМЗ залежить від особливості тканини (вид, колір) і ступеню забруднення виробів, температури прання (див. таблицю 1).

6.2.4 Дозування СМЗ визначається відповідно до вказівок виробника, враховуючи ступінь забруднення виробів, твердості води та маси білизни, що завантажується (при половинному завантаженні білизни доза СМЗ на 1/4 менш за максимальну дозу, при мінімальному завантаженні – вдвічі менш).

УВАГА! Передозування СМЗ (пральний миючий засіб), а також використання ПМЗ для ручного прання викликає рясне піноутворення, яке знижує ефективність полоскання і призводить до збільшення витрати води і тривалості прання. При недостатній кількості СМЗ білизна набуває сірого відтінку.

6.2.5 Під час використання порошкоподібного СМЗ необхідно стежити, щоб порошок при завантаженні до лотка не потрапляв у відділення ❀, бо в процесі полоскання буде утворюватися піна і на речах можуть з'явитися білі плями.

6.2.6 Перед використанням порошкоподібного СМЗ в лотку відповідно до малюнка 15 необхідно відчинити шторку відповідно до малюнка 16: натиснути на її виступ і перевести в горизонтальне положення, потім засунути до упору в напрямку стрілки.

6.2.7 При виборі додаткових функцій P, рекомендується використовувати тільки порошкоподібні СМЗ , які поміщають у відділення 1 і в відділення 2 у відповідності з рисунками 14,15.

6.2.8 Рідкий СМЗ, що застосовується тільки для основного прання, рекомендується заливати в відділення 2 безпосередньо перед початком прання. Допускається використовувати дозувальну посудину, пропоновану виробником СМЗ.

У машині з лотком відповідно до малюнка 15 перед використанням рідкого СМЗ слід шторку перевести у вертикальне положення: висунути її на себе до упору і опустити.

На шторці нанесені числові рівні дозування у мілілітрах (залежно від конструкції): ліворуч – 150, 100, 50 для машин завглибшки за корпусом 337 мм, 407 мм; праворуч – 200, 150, 100, 50 для машин завглибшки за корпусом 482 мм. Габаритні розміри зазначені в гарантійній карті.

УВАГА! При використанні рідкого СМЗ у відділенні 2 (для основного прання) не допускається завдання додаткових функцій, P, .

6.2.9 Перелив засобів спецобробки у відділенні ❀ (вище мітки MAX на ковпачку у відповідності з рисунком 14 або мітки на

Таблиця 1

Особливості тканини	Температура прання, ^{0}C	СМЗ
Біла, міцно пофарбована бавовняна чи лляна, стійка до кип'ятіння	від 20 до 90	Універсальний із вибільником
Кольорова бавовняна чи лляна	від 20 до 60	Для кольорових виробів
Кольорова синтетична та змішана	від 20 до 60	Для кольорових і делікатних виробів
Тонка делікатна, зокрема шовкова	від 20 до 40	Для делікатних виробів
Вовняна	від 20 до 40	Для вовни

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Рисунок 17

Рисунок 18

Рисунок 19

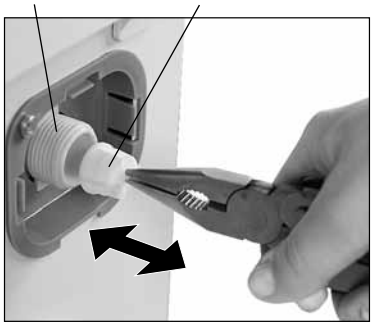


Рисунок 20

бічній поверхні відділення у відповідності з рисунком 15), а також потрапляння їх в сусідні відділення призводить до погіршення якості прання.

6.2.10 Відбілюючі засоби при виборі програми «Плями», «Видалення плям» або «BIO-догляд» поміщають у відділення 1 і відбілювання відбувається безпосередньо після основного прання.

УВАГА! При використанні відбілювача не допускається завдання додаткової функції попереднього прання.

6.2.11 Для поліпшення якості прання та захисту машини від вапняних відкладень при пранні в воді зі ступенем жорсткості II або III рекомендується додавати до СМЗ у відділення 2 пом'якшувач води в обсязі згідно з рекомендаціями виробника.

Ступінь жорсткості води визначається по таблиці 2. Інформацію про жорсткість води можна отримати на місцевому підприємстві водопостачання.

6.3 МІЖНАРОДНІ СИМВОЛИ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНИМИ ВИРОБАМИ

6.3.1 При виборі програми і температури прання рекомендується ознайомитися з символами по догляду за виробами на ярлику, щоб в процесі прання речі не сіли і не злиняли.

Основні символи умов прання:

– прання, – делікатне прання;

– максимальна температура прання 95 ^{0}C;

– максимальна температура прання 60 ^{0}C;

– максимальна температура прання 40 ^{0}C;

– максимальна температура прання 30 ^{0}C;

– ручне прання.

Вироби, на ярлику яких нанесено символ , прати не слід.

7 ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

7.1 ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ

УВАГА! Перед очищенням машину відключіть від електричної мережі і закрийте кран подачі води.

7.1.1 Очищення машини необхідно проводити регулярно. Зовнішні поверхні машини, деталі з пластмаси та гуми слід протирати тільки вологою м'якою тканиною.

Після кожного прання рекомендується протирати ущільнювач по контуру відповідно до рисунка 1 сухою м'якою тканиною.

УВАГА! Ретельно видаляйте скупчення сторонніх часток на ущільнювачі дверцят.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати для очищення машини хімічні речовини, абразивні склади, спирт, бензин та інші розчинники.

7.1.2 Лоток для миючих засобів необхідно періодично промивати, попередньо діставши його з машини:

– висунути його на себе до упору;

– взявшись за бічні поверхні відділення ❀ у відповідності з рисунком 17 або за бічні поверхні відділення 1 у відповідності з рисунком 18, злегка надавити на виступ ковпачка або клавіші в напрямку стрілки і потягнути на себе.

Дістати з лотка ковпачок, шторку (за наявності) і ретельно вимити зовнішні та внутрішні поверхні під струменем теплої води. Промити лоток у відповідності з рисунком 19. Вставити знімні деталі в відділення лотка, встановити лоток в машину і плавно закрити його.

7.1.3 При попаданні в машину разом з білизною предметів, які іржавіють, на барабані можуть з'явитися плями іржі, які необхідно видалити засобами для чищення предметів із нержавіючої сталі.

Таблиця 2

Ступінь жорсткості	Характеристика води	Жорсткість води в ^{0}dH	Жорсткість води в мілімолях на літр
I	М'яка	від 0 до 7	до 1,3
II	Середньої жорсткості	від 7 до 14	від 1,3 до 2,5
III	Жорстка	від 14 до 21	від 2,5 до 3,8

7.2 ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ ПОДАЧІ ВОДИ

7.2.1 Фільтр в наливному шлангу у відповідності з рисунками 6 або 7, а також фільтр в різьбовому патрубку електроклапана у відповідності з рисунком 20 встановлені для запобігання попадання в машину разом з водою механічних домішок (піску, металевої стружки і т.п.). Очищення фільтрів рекомендується проводити не рідше 1 разу на рік.

7.2.2 Для очищення фільтрів необхідно:

– від'єднати наливний шланг від крана подачі води у відповідності з рисунками 6 або 7, повернувши гайку проти годинникової стрілки;

– від'єднати наливний шланг від різьбового патрубка електроклапана машини у відповідності з рисунком 8, повернувши гайку проти годинникової стрілки;

– витягти фільтр з різьбового патрубка електроклапана за допомогою плоскогубців або пінцета у відповідності з рисунком 20;

– видалити з фільтрів сміття, прочистити щіткою і промити знімні фільтри під струменем води.

Фільтри після очищення встановити на наливний шланг і в різьбовий патрубок електроклапана в зворотній послідовності. Приєднати наливний шланг і перевірити герметичність з'єднань – місця з'єднань повинні бути сухими при роботі машини.

7.3 ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА НАСОСА

7.3.1 Фільтр насоса перешкоджає попаданню ворсу, ниток, дрібних предметів (ґудзиків, скріпок, монет і т.п.) в насос зливу при пранні білизни. Для уникнення пошкодження насоса рекомендується один раз на півроку чистити фільтр від засмічень, при пранні виробів з довгим ворсом – після кожного прання.

7.3.2 Перед очищенням необхідно злити воду, що залишилася в насосі. Для цього відкрити кришку фільтра (залежно від конструкції):

– використовуючи викрутку, монету або інший загострений предмет у відповідності з рисунком 21;

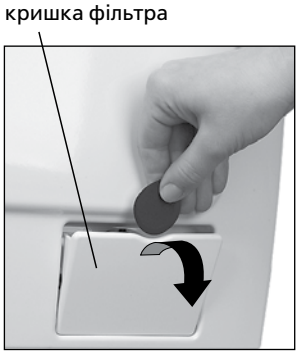


Рисунок 21

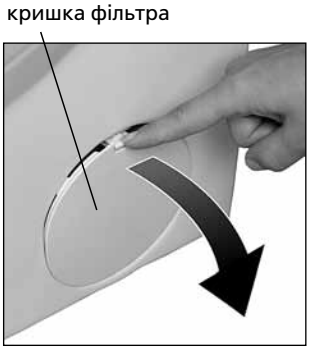


Рисунок 22

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Таблиця 3

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює машина, індикатори не горять	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в розетці електричної мережі, включивши в мережу будь-який електричний прилад
	Відсутній контакт між виделкою шнура живлення пральної машини і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура живлення з розеткою
	Не натиснута кнопка вмикання машини	Увімкнути машину, натиснувши кнопку вмикання машини
Не виконується програма (на дисплеї – door або dr)	Не закриті дверцята	Щільно закрити дверцята машини до клацання
Витікає вода з лотку для мийних засобів	Лоток для мийних засобів зачинений нещільно	Щільно зачинити лоток для мийних засобів
	У лотку для мийних засобів затужавіли залишки порошку чи засмічений ковпачок відділення	Видалити затужавілі залишки прального порошку, промивши лоток під теплою проточною водою згідно з 7.1.2
Машина безперервно заливає і зливає воду (на дисплеї – F5)	Неправильно встановлений зливний шланг	Встановити зливний шланг у відповідності з 3.4.4 - 3.4.6
	Вільна частина зливного шланга занурена у воду	Дістати з води вільну частину зливного шланга
Не заливається вода в пральну машину (на дисплеї – F5)	Відсутня вода у водопроводі	Перевірити наявність води у водопроводі, відкривши кран з холодною водою
	Закритий кран подачі води	Відкрити кран подачі води
	Перетиснено наливний шланг	Звільнити наливний шланг
	Засмічений фільтр в наливному шлангу або фільтр в різьбовому патрубку електроклапана	Очистити фільтри відповідно до 7.2, відключивши машину від електричної мережі і водопроводу
	Спрацювала захисна система при витоку води в наливному шлангу (при наявності)	Замінити наливний шланг новим
Машина не зливає воду (на дисплеї – F4)	Неправильно встановлений зливний шланг	Встановити зливний шланг у відповідності з 3.4.4 - 3.4.6
	Перетиснений зливний шланг	Звільнити зливний шланг
	Засмічений фільтр насоса	Прочистити фільтр насоса відповідно до 7.3.2 - 7.3.4
	Засмічена зливна каналізація	Прочистити зливну каналізацію
Не виконується віджим (на дисплеї – F4)	Віджим вимкнений	Вибрати значення швидкості обертів віджиму
	Був використаний миючий засіб, не призначений для автоматичних пральних машин, з великим піноутворенням	Вибрати і увімкнути програму «ПОЛОСКАННЯ»
	Не виконані рекомендації пункту 6.1.4. Речі сконцентровані в одній частині барабана	Виконати рекомендації пункту 6.1.4. Розташувати речі в барабані рівномірно
Машина вібрує і шумить	Не зняті всі блокувальні гвинти і втулки для транспортування	Зняти всі блокувальні гвинти і втулки для транспортування відповідно до 3.1.2
	Машина неправильно виставлена за рівнем або не затиснуті контргайки на опорах	Виставити машину за рівнем і затиснути контргайки на опорах відповідно до 3.2.2
	Об'ємні речі (простирадла, скатертини та інш.) сконцентровані в одній частині барабана	Розташувати речі в барабані рівномірно
Не відкриваються дверцята машини після завершення прання	Не відключився блокувальний пристрій дверцят	Дочекатися звукового сигналу після завершення прання
Білизна недостатньо віджата	Нерівномірно розподілені речі в барабані	При завантаженні в машину розподіляти білизну рівномірно
	Неправильно вибрана програма прання або швидкість віджиму	Вибрати програму прання у відповідності з видом тканини або більш високу швидкість віджиму
Залишається занадто багато миючого засобу в лотку для миючих засобів	Недостатній тиск у водопровідній мережі (нижче 0,05 МПа)	Відключити машину і звернутися в житлово- експлуатаційну службу за місцем проживання
	Засмічений фільтр в наливному шлангу або фільтр в різьбовому патрубку електроклапана	Очистити фільтри відповідно до 7.2, відключивши машину від електричної мережі і водопроводу
	Використовується СМЗ з вичерпаним терміном придатності або низької якості	Замінити СМЗ
Рясне піноутворення при пранні, піна заповнила весь барабан і виступає з лотка для миючих засобів. (на дисплеї блимають «END-DOSA» або «end-dos» після закінчення прання)	Використаний миючий засіб, не призначений для автоматичних пральних машин, з великим піноутворенням	Рекомендується виконати додатково прання, вибравши програму «Полоскання» з додаванням від 15 до 20 мл кондиціонеру для усунення можливих залишків ПМЗ
	Передозування кількості миючого засобу	Зменшити дозування миючого засобу під час наступного прання
Передчасний злив коштів спецобробки, наявність води в лотку в відділенні для засобів спецобробки після закінчення прання	При використанні порошкоподібного СМЗ шторка (див. мал. 15) відкрита, але не засунута до упору (див. мал. 16) – відбувся передчасний злив засобів спецобробки	Засунути шторку до упору відповідно до 6.2.6 (див. мал. 16)
	Засмічен ковпачок в лотку залишками СМЗ	Промити лоток для миючих засобів відповідно до 7.1.2
На білизні залишки миючого засобу	Миючі засоби містять нерозчинні у воді фосфатовмісні компоненти	Прополоскати виріб: вибрати і увімкнути програму «ПОЛОСКАННЯ»
Білизна після прання недостатньо чиста	Перевищено максимальне завантаження сухої білизни для програми прання	Завантажити суху білизну з урахуванням максимального завантаження, зазначеного в додатку
	Використана недостатня кількість миючого засобу	Збільшити кількість миючого засобу, дотримуючись рекомендацій виробника миючого засобу
	Неправильно вибрана програма прання	Підібрати програму прання з урахуванням виду тканини виробів, ступеня їх забруднення
Під машиною з'явилася вода	Негерметичні з'єднання наливного шланга	Перевірити правильність установки фільтра, гайок (не повинно бути перекосів). Затягнути гайки наливного шланга
	Порушена цілісність зливного шланга	Звернутися в сервісну службу для заміни зливного шланга
	Між дверцятами і ущільнювачем затиснута білизна	Вимкнути машину. Відкрити дверцята, звільнити затиснуту білизну, закрити дверцята. Увімкнути машину, вибрати програму і натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА
	Погано встановлений фільтр насоса	Закрутити ручку фільтра до упору
Машина не працює, програма прання зупинилася (на дисплеї – F7)	Відхилення частоти змінного струму (більш ± 1) живильної мережі від допустимого діапазону	Відключити машину від електричної мережі. Через деякий час включити машину та обрати програму прання. При повторному висвічуванні «F7» необхідно звернутися до місцевого Енергозбуту для забезпечення стабільних показників електричної мережі

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

— натиснувши на клавішу у відповідності з рисунком 22.

Витягнути до упору з машини шланг і встановити ємкість для збору води відповідно до рисунку 23а) або 23б). Висота ємкості має бути нижче за отвір виходу шланга з машини. Дістати пробку з шланга і злити воду в ємкість.

У разі великого об'єму води в баці машини злив здійснюється декілька разів.

Обернути ручку фільтру проти годинникової стрілки відповідно до рисунку 23 та вийняти фільтр.

УВАГА! При повороті ручки фільтра можливо витікання залишків води.

7.3.3 Видалити із фільтра сміття, промити фільтр під струменем води.

7.3.4 Встановити пробку в шланг і фільтр в машину в зворотній послідовності. Перевірити правильність установки і фіксацію положення фільтра. Закрити кришку фільтра.

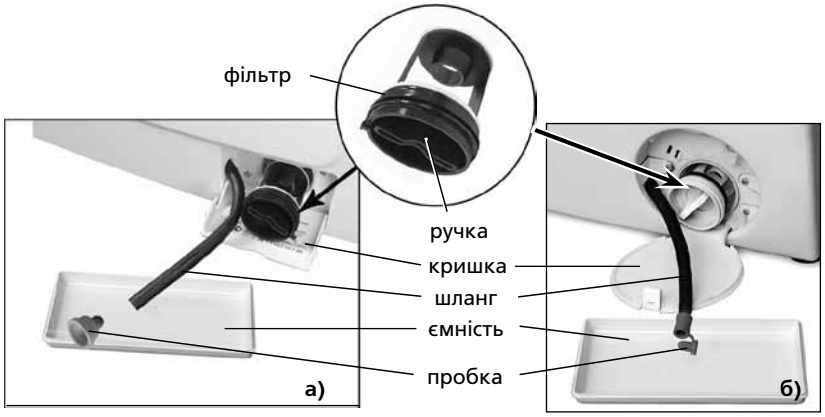


Рисунок 23

8 УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

8.1 Упаковану пральну машину слід зберігати при відносній вологості не вище 80 % у закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

8.2 Якщо машина тривалий час не буде використовуватися і буде зберігатися в неопалюваному приміщенні, необхідно повністю видалити з машини воду:

— відключити машину від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;

— відключити машину від водопровідної мережі, від'єднавши наливний шланг від крана подачі води;

— від'єднати зливний шланг від каналізації і опустити його в заздалегідь підставлену ємність для видалення води,що залишилися в шлангу;

— злити воду з фільтра відповідно до 7.3.2 і злегка нахилити машину вперед для повного видалення води.

8.3 Перед транспортуванням машини необхідно:

— видалити з машини залишки води відповідно до 8.2;

— встановити блокувальні гвинти, шайби в зборі з втулками (див. 3.1.2 в зворотній послідовності), щоб запобігти пошкодженню бака машини.

УВАГА! Не застосовуйте надмірних зусиль при закручуванні блокувальних гвинтів щоб уникнути поломки.

8.4 Транспортувати машину необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши її.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ піддавати машину ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

9 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

9.1 Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 3.

9.2 Якщо самостійно не вдалося усунути несправність, зазначену в таблиці 3, а також якщо на дисплеї висвічуються «**F2», «F3», «F4», «F5», «F6», «F8», «F9» , «F10», «F11», «F12», «F13», «F14», «F15», «F16», "F17", "F18",** необхідно відключити машину від електричної мережі, перекрити кран подачі води і викликати механіка сервісної служби.

9.3 При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель і заводський номер машини.

9.4 До спрацьовування захисної системи «Аквастоп» (висвічується **«F15»**) можливо витікання невеликої кількості води з машини.

10 УТИЛІЗАЦІЯ

10.1 Матеріали, застосовувані для пакування машини, можуть бути перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти збору вторинної сировини.

УВАГА! Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутись, заплутавшись в плівці.

10.2 Машину, яка підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і зламати заскочку замка дверцят. Утилізувати машину у відповідності до чинного законодавства країни.

11 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

11.1 Гарантійний термін експлуатації машини 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється з дати продажу, а за відсутності відмітки про продаж — з дати виготовлення, зазначеної в заводському номері виробу.

11.2 Гарантійні зобов'язання не поширюються:

— на проведення ремонту особами, не включеними до переліку сервісних організацій;

— при експлуатації виробу на усіх видах транспорту, що рухається;

— при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;

— на механічні, хімічні та термічні пошкодження виробу і його складових частин;

— на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами або дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха і т.д.), а також тваринами, комахами та гризунами.

11.3 У гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи машини здійснюється безкоштовно. Доставка машини для гарантійного ремонту і повернення її після ремонту провадяться силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік машини не підтвердився, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації машини транспортні витрати і ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликану недотриманням правил установки, підключення та експлуатації виробу.

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом «Про захист прав споживачів».

11.4 Технічне обслуговування та ремонт машини протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

11.5 Монтажні роботи по установці і підключенню машини до електричної мережі та водопроводу провадяться за рахунок споживача.

11.6 Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала машину, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить в комплект поставки.

УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 4 (див. стор. 67) по всім виконаним роботам в період терміну служби машини.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Өндіруші ”АТЛАНТ” ЖАҚ
Победителей даңғылы, 61, 220035, Минск қ., Беларусь Республикасы;
www.atlant.by

АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

Құрметті сатып алушы!

Автоматты кір жуғыш машинаны сатып алу кезінде (бұдан әрі — машина) кепілдікті картаның дұрыс толтырылуын, оны сатқан ұйым мөртабанының, және жыртылмалы талондардағы сатылым күнінің болуын тексеріңіз.

Жинақтылығын тексеріңіз және машинада көрінетін зақымданулардың жоқтығына көз жеткізіңіз.

Машинаны қосу және пайдаланғанға дейін пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, Сіз оны дұрыс және қауіпсіз пайдалана аласыз. Машинаның күллі қызмет ету мерзімінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты сақтаңыз.

“АТЛАНТ” ЖАҚ бұйымдарын әзірлеу және өндірудің сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №BY/112 05.01. 002 07183 нөмірімен БР Ұлттық сәйкестікті растау жүйесі Тізілімінде тіркелген

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық машиналардың әр түрлі үлгілері үшін әзірленген. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың қосымшасы бар, онда машинаны басқару және оны пайдалану ерекшелігі туралы ақпарат көрсетілген.

Машина үлгісіндегі соңғы сандар (шартты түрде «-XX» немесе «-XXX») кепілдікті картада және сүзгі қақпағының ішкі бетінде орналасқан машина кестесінде көрсетілген орындау нөмірін білдіреді. Үлгілердің орындаулары конструктивті шешімдермен ерекшеленеді.

Кесте мен кепілдік карточкасында машинаның сериялық нөмері көрсетілген. Өнімнің шығарылуы аптасы мен жылы туралы ақпарат кепілдік карточкасында көрсетілген.

1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

1.1 Машина 1 суретпен сәйкес тоқыма бұйымдарды, көпіршік аз пайда болатын синтетикалық жуғыш құралдарды пайдалана отырып спорттық аяқ киімді жуу, сонымен қатар, тұрмыстық жағдайда шаю және сығу үшін арналған. Бұйымдарды өңдеу бойынша барлық операциялар көрсетілген бағдарламамен сәйкес автоматты түрде орындалады.

1.2 Машина тұрмыстық жағдайда ғана пайдалануға арналған. Машинаны коммерциялық, өнеркәсіптік, өндірістік мақсаттарда (мейрамханада, кафеде, кеңседе, бала бақшада, шипажайда, жатақханада және т.б.) қолданған кезде кепілдік міндеттемелері қолданылмайды.

1.3 Машинаның негізгі бөлшектері мен жинақтаушылары 1 суретте көрсетілген, габаритті өлшемдері — 2 суретте.

1.4 Жеткізу жинақтамасына: жинақтамалық бұйымдар, қосымшасы бар пайдалану жөніндегі нұсқаулық, өкілетті сервис ұйымдардың тізімі, кепілдемелік карта мен машинаның энергетикалық тиімділігінің этикеткасы (бұдан әрі — этикетка) кіреді.

Кепілдік картасында машинаның техникалық реттемеге сәйкестілік белгілері келтірілген, кестелерде машина сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жарақтың саны туралы ақпарат орналастырылған.

1.5 Машина жұмыс істеген уақытта су деңгейі есіктің шынысы арқылы көзбен анықтала алмайды, себебі жуудың су мен электр қуатын аз тұтына отырып, жуу сапасының максималды нәтижелеріне қол жеткізуге мүмкіндік беретін қазіргі заманғы технологиялары қолданылған.

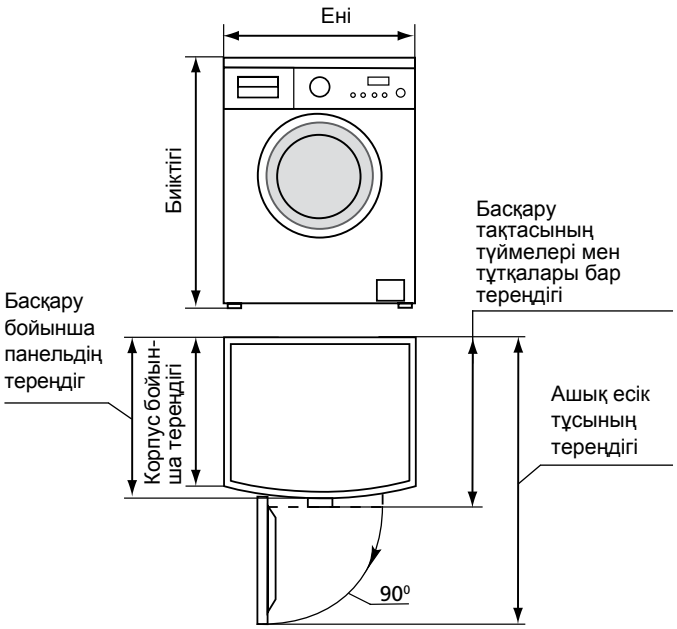
1.6 Машинада электронды бақылау жүйесі қарастырылған, ол жоғары діріл мен шуылдың алдын алу үшін әрбір сығу алдында барабандағы киімнің біркелкі үлестірілуіне ықпал етеді.

1.7 Машинада (үлгіге тәуелді) құю шлангінде қорғаныс жүйесі қарастырылған, ол шланг зақымданған жағдайда судың ағып кетуін анықтайды — машинаға суқұбырынан суды жіберу тоқтатылады, жуу тоқтайды.

1.8 Машина ішіндегі судың ағып кетуінен «Аквастоп» қосымша қорғаныс жүйесі белгілеуінде «А» әрпі бар машина үлгісінде қарастырылған. Қорғаныс жүйесі машина зақымданған уақытта суқұбырдан суды жіберуді тоқтатады — жуу тоқтатылады, бактағы су төгіледі және дисплейде ақаулық белгілері көрсетіледі.

* Машина үлгісіне тәуелді жеткізілу жиынтығына кіреді.

1 сурет



2 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.9 Машинада жуу циклы кезінде күміс иондар пайдаланбайды.

1.10 Машинаны пайдалану қажет:

— қоршаған орта температурасы (25 ± 10) ^{0}С және қатысты ылғалдылық 75 %-дан артық емес жағдайда;

— сукұбыр желісіндегі қысым 0,05 бастап 1 МПа дейін;

— жиілігі (50±1) Гц ауыспалы тоқтың бір фазалы электр желісінен;

— ауыспалы тоқтың электр желісіндегі номинальды кернеудің 220-230 В диапазонында.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жайдағы температураның 0 ^{0}С төмен түсуі машинадағы судың қатуына және машинаның істен шығуына әкеліп соғуы ықтимал.

1.11 Өндіруші машина конструкциясын ары қарай жетілдіру және оның сапасын арттыру бойынша тұрақты жұмыс істей отырып, оның негізгі техникалық сипаттамаларын өзгеріссіз сақтай отырып, машинаның конструкциясы мен жиынтығына өзгертулер енгізуге құқылы.

1.12 Қоршаған орта температурасы 0 ^{0}С төмен жағдайда тасымалдағаннан кейін машинаны электр желісіне қосар алдында бөлме температурасында кем дегенде 24 с қоя тұрған жөн.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) пайдалану немесе оны сақтау шарттарын бұзу, жеңілмейтін күш әсері (өрт, табиғат апаттары және т.б.), үй жануарлары, жәндіктер және кеміргіштер әсері салдарынан орын алған бұйымның ақаулықтары және зақымданулары үшін жауапкершілік жүктемейді (оның ішінде, кепілдеме кезеңінде де).

2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

2.1 Машина — электротұрмыстық аспап, сондықтан оны пайдалану кезінде электрқауіпсіздіктің жалпы ережелерін сақтаған жөн.

2.2 Аспап физикалық, сезім немесе ақыл қабілеттері төмен немесе егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғамен аспаптың пайдаланылуы туралы нұсқаулық берілмеген болса, тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың (оның ішінде балалар) пайдалануы үшін арналмаған.

Балалар аспаппен ойнауға жол бермеу үшін бақылауда болулары тиіс.

Балаларға машинаға шығуға, оның үстінде немесе оның ішінде ойнауға рұқсат етпеңіз.

2.3 Электр тоғымен жарақаттанудан қорғаныс түрі бойынша машина I класына жатады.

2.4 Машинаны қосуға арналған жерге қосушы контактісі бар екі полюсті розетка машинаны электр желісінен жедел ажырату үшін қол жетімді жерге орнатылған болуы тиіс.

2.5 Машинаны электрлік желіге қосудан бұрын қорек көзі бауында зақымданулардың жоқ екендігін көзбен тексеріп шығу қажет. Бау майыспауы және қысылған болмауы тиіс.

Қорек көзі бауының бұзылуы жағдайында қауіптілік орын алмауы үшін оны алмастыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе ұқсас біліктілігі бар қызметкер жргізуі тиіс

2.6 Сақтық шараларын машинаны жылжыту және тасымалдау кезінде сақтаған жөн, себебі ол үлкен салмаққа ие.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуатын машинаға тұрмаңыз, машинаны тұғыр, тумба және т.б ретінде қолданбаңыз.

Машинаны оны атмосфералық әсерге қалдырмас үшін, жайдан тыс орнатуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

3.1.2-мен сәйкес машинаны пластмасс тығындарды орнатусыз пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қолыңызды, металл заттарды машина астына салмаңыз айналып тұрған барабандарға қолыңызды тигізбеңіз.

2.7 Машинаны суық сумен қамту машинасына қосу кезінде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю шлангін ғана пайдаланған жөн.

Машинада құрамында еріткіштер бар құралдарды пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**, себебі улы газдардың бөліну, машинаның зақымдану, тұтану және жарылыс қауіпі бар.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есік бекітпесі кронштейнінің сынуының алдын алу үшін машинаның ашық есігіне сүйенбеңіз.

2.8 Жуу үрдісінде машина есігі шынысына жанасуға ұсынылмайды, себебі ол қызады және күйік себебі бола алады.

2.9 Жуу аяқталғаннан кейін машинаны сөндіріп, оны ашаны розеткадан шығара отырып, электр желісінен ажыратып, және суды жіберу кранын жабу қажет.

Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:

— машинаны тоқтың асқын жүктелулерінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосу;

— машинаны қосу үшін жерге қосушы контактісі жоқ розетканы пайдалану;

— машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырғыш тетік, көп орынды (екі және одан да көп қосу орындары бар) розеткалар және ұзарту бауларын пайдалану;

— қоректендіру бауынан ұстай отырып, машинаны электр желісінен ажыратыңыз;

— қоректендіру бауын розеткаға енгізу және шығару, жұмыс істеп тұрған машинаға ылғал қолмен жанасу;

— машинаны су ағынымен жуу;

— өз бетімен жөндеу және машинаның конструкциясына және оның су- және электрмен қамтамасыздандырылуына өзгертулер енгізу, бұл машинаның маңызды зақымдануларына әкеліп және кепілдікті жөндеуге құқықтарды жоя алады. Жөндеуді тек қана сервис қызметінің білікті механигі орындауы тиіс, себебі біліксіз орындалған жөндеуден кейін бұйым қауіп көзіне айналуы мүмкін.

2.10 Машина жұмысында электр тырсылының, тұтанудың және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулық орын алған жағдайда, машинаны қоректендіру бауын розеткадан шығара отырып электр желіден дереу ажыратып, суды жіберу кранын жауып, сервис қызметі механигін шақыру қажет.

Өрт орын алған жағдайда машинаны дереу электр желіден ажыратып, суды жіберу кранын жауып, өртті сөндіру шараларын қабылдап және өрт қызметін шақыру қажет.

2.11 Машинаның қызмет ету мерзімі тұрмыстық жағдайларда пайдаланған уақытта 10 жыл.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өндіруші бұйымның қауіпсіз жұмысы үшін жауапкершілік жүктемейді. Ары қарай пайдалану қауіпті болуы мүмкін, себебі материалдардың табиғи ескіру және машинаның құрама бөліктерінің тозу салдарынан электро- және өрт қауіпі бар жағдайлардың орын алу ықтималдылығы едәуір артады.

3 МАШИНАНЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

3.1 ОРНАТУҒА ДАЙЫНДАУ

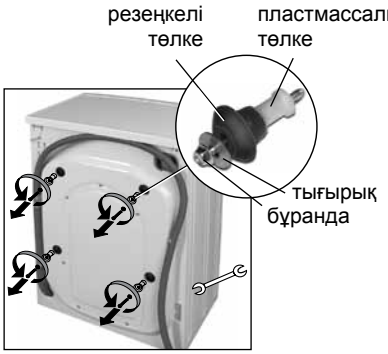
3.1.1 Машинаны орау материалдарынан босату (полиэтилен үлдір, пенополистироль бөлшектер). Дисплейдегі қорғаныс үлдірді алып тастау (болған жағдайды).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны зақымдамас үшін 1 суретпен сәйкес оның тартпасынан, есігінен немесе ныгыздағышынан ұстап тұрып жылжытпаңыз.

3.1.2 Машинаны тасымалдау үшін бак блоктау бұрандалармен бекітілген.

Төрт бұранданы сомынды бұрайтын кілтпен бұрап, 3-суретке сәйкес резеңкелі және пластмассалы төлкелерді алыңыз. Жабдыққа кіретін 4-суретке сәйкес пластмассалы бітеуіштермен тесіктерді жабыңыз.

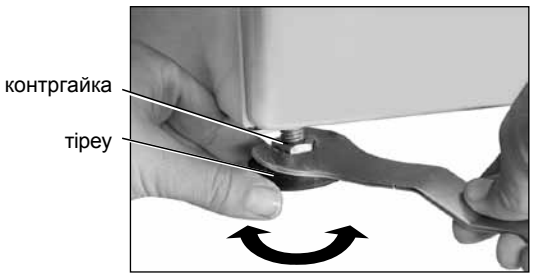
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер бұрандаларды алған кезде пластмассалы төлкелер машинаның ішінде қалып, оларды



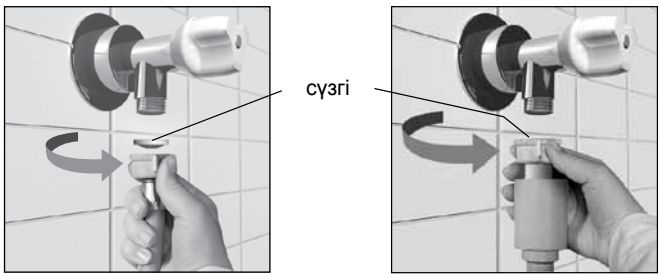
3 сурет

4 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



5 сурет



6 сурет 7 сурет

алмаған болса, крес тәрізі бұрағышпен 4-суретке сәйкес артқы панелді шешіп алып, оларды алу қажет. Панельді қайта орнына орнатыңыз.

Бұрандаларды, жинақтағы шайбаларды төлкелермен бірге машинаны тасымалдау үшін сақтап қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Корпусты бұзып алмас үшін блоктайтын бұрандалары, резеңкелі және пластмассалы төлкелері бар машинаны қоспаңыз.

3.2 МАШИНАНЫ ОРНАТУ

3.2.1 Машина берік, тегіс, таза және құрғақ беткі қабатқа орнатылу керек. Еденнің жұмсақ жамылғысы (кілем, пенополиуретан негізіндегі жамылғы және т.б.) дірілге және машинаның желдетілуінің нашарлауына ықпал етеді.

Ағаш еденге машинаны алдын-ала қалыңдығы 15 мм кем емес ағаш материалдардан жасалған плитаны еденге нық бекіте отырып орнатқан жөн. Ағаш еденде жұмыс істеу барысында машинаның тұрақтылығын арттыру үшін оны жайдың бұрышына орнату ұсынылады.

3.2.2 Машинаны 5-суретке сәйкес ең алдымен реттелмелі тіректерін айналдыру немесе домалату арқылы деңгей бойынша қатаң көлденең күйінде қойыңыз: сомын кілтімен тіректеріндегі контрсомындарын босатып, тірек биіктіктерін реттеңіз, сомындарды қысыңыз. Машинаны деңгей бойынша дұрыс орнатпау немесе контрсомындарды жеткіліксіз қысу салдарынан машина жұмысы кезінде дірілдеу немесе жоғары шудың шығу көзі болуы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның максималды тұрақтылығын қамтамасыз ету үшін тіреулерді айналдыру максималды болуы тиіс.

3.3 ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машина жерге қосылған болуы тиіс.

3.3.1 Машина электр желісіне жерге қосу түйіспесі бар бөлек тұрған екі полюсті розетка арқылы қосылуы тиіс. Рұқсат етілетін ток 16 А кем емес. Розеткаға қимасы 1,5 мм^2 кем емес мыс желілі немесе қимасы 2,5 мм^2 кем емес алюминий желілі үш сымды кабель жүргізілуі тиіс. Фазалық сым электр желісін қорғаудың бөлек тұрған автоматты құрылғысы арқылы қосылуы қажет. Құрылғы іске қосылу уақыты 0,1 с артық емес және қысқа тұйықталу тогы 30 мА 16 А (іске қосылу тогы) ең жоғары токқа есептелген.

Егер розеткаға көрсетілген кабель қосылмаған болса немесе машинаны орнату орнынан қашық болса, электр желіні жетілдіру және розетканы монтаждауды орындау қажет. Электр желіні жетілдіру және розетканы монтаждау бойынша жұмыстарды білікті персонал орындауы тиіс.

Жерге қосуды газ, жылыту, су құбыры немесе кәріз жүйесінің жеке сымымен салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУРАДЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) егер олар қосуға қойылатын көрсетілген талаптарды сақтамаумен байланысты туындаған болса, денсаулыққа және жеке меншікке келтірілген зиян үшін жауапкершілік жүктемейді.

3.4 СУҚҰБЫРЫНА ЖӘНЕ КАНАЛИЗАЦИЯҒА ҚОСУ

3.4.1 Машина 3/4 дюйм бұрандалы келтеқұбыры бар су жіберу краны арқылы тек суық сумен қамту желісіне қосылады.

3.4.2 Машинаны суқұбырына қосар алдында жөн:

— суқұбыр кранын ашу және құбырдағы құм және тот түріндегі ластануларды шаю үшін суды ағызу;

— 6 суретке сәйкес құйылу шлангындағы немесе 7 суретке сәйкес қорғау жүйесі бар құйылу шлангындағы (жиынтықтылауға байланысты) сүзгінің тазалығын тексеру керек;

— құю шлангін гайкаларды қолмен нығыз тарта отырып, 6 немесе 7 суретпен сәйкес суды жіберу кранының бұрандалы келтеқұбырына және 8 суретпен сәйкес машинаға қосу.

3.4.3 Жуу кезінде су жіберу краны 9 суретпен сәйкес толық ашылған болуы тиіс.

3.4.4 10-суретке сәйкес ағызғыш құбыршек еден деңгейінен 60 бастап 90 см дейін биіктікте болу тиіс. Кронштейндерлен құбыршектерді алып шығуға немесе машинаның артқы қабырғасынан құбыршекті бекіту кронштейндерін алып тастауға болмайды. Осы талаптарды сақтамаған кезде машинаның жұмысқа жарамдылығы бұзылатын болады.

3.4.5 Суды тікелей канализацияға төгу үшін машинаның төгу шлангі ағынды судың артқа машинаға сорылуының алдын алу үшін ішкі диаметрі 40 мм кем емес канализация құбырының суағар (сифон) буынынан жоғары орнатылады.

Төгу шлангі 11 суретпен сәйкес тікелей келтеқұбыры бар сифонға қосыла алады.

3.4.6 Суды қол жуғышқа немесе ваннаға төгу кезінде шлангіні 12 суретпен сәйкес иілген орында машинаны жеткізу жиынтығына кіретін арнайы кронштейнмен бекіту қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суқұбырына және канализацияға қосылғаннан кейін құю және төгу шлангтері бүгілмеген немесе қысылмаған болулары тиіс.

3.4.7 Машина суқұбырына және канализацияға қосылғаннан кейін шлангтер қосылыстарының герметикалылығын тексерген жөн — қосылыс орындары құрғақ болуы тиіс.

4 АЛҒАШҚЫ ҚОСУ

4.1 АЛҒАШҚЫ ЖУУ

4.1.1 Әрбір машина өндірушінің сынақтарынан өтеді, сондықтан машинада судың аз мөлшері болуы мүмкін. Машинаның ішін тазарту және сынақтардан кейін қалған суды жою үшін алғашқы жууды киімді жүктеусіз орындау қажет.

4.1.2 Алғашқы жуу «ХЛОПОК» бағдарламасын және 90 ^{0}С температурасын орната отырып орындалады (қосымшаны қар.).

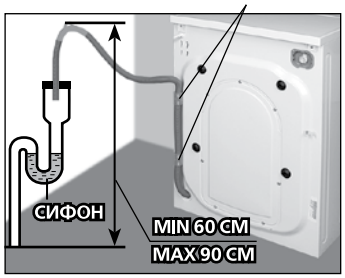
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Алғашқы жуу кезінде тартпаның 2 бөлімшесіне 14,15 суреттермен сәйкес жуғыш құрал өндірушісінің ұсыныстарын ескере отырып, киімнің максималды жүктемесіге арналған жуғыш құрал нормасының жартысын салу.

4.2 ЖУУДЫ БАСТАР АЛДЫНДАҒЫ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР

4.2.1 Машинаны қосар алдында суқұбыр кранын ашу қажет және

8 сурет

9 сурет



10 сурет

11 сурет

12 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

суды төге отырып, суда құм, тот және т.б. түріндегі ластанулар жоқ екендігіне көз жеткізу.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) жуу сапасы, сонымен қатар, тоты, құмы, қағы және т.б ластанған суды пайдаланумен байланысты машинаның ақаулықтары мен зақымданулары үшін жауапкершілік жүктемейді (оның ішінде пайдаланудың кепілді мерзімінде де).

4.2.2 Ағызу және төгу шлангтерінің дұрыс орнатылуын тексеріңіз (3.4 қараңыз).

Егер машина көп уақыт бойы қолданылмаса, сомынды бұрай отырып және су жіберу кранынан және машинадан шлангтіі ажырата отырып, тұрып қалған суды ағызу шлагісінен төгу қажет. Ағызу шлангісін 3.4.2. сәйкес су құбырына және машинаға жалғау қажет.

4.3 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4.3.1 Дыбыстық сигнал машина жұмысының басталуына және аяқталуына ілеседі, сонымен қатар, үйлеспейтін функциялар көрсетілгенде, машина жұмыс істеп тұрған уақытта таңдалынған бағдарлама бойынша батырмаларды кездейсоқ басқан уақытта шығады.

5 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

5.1 Киімді дайындау және машинаға жүктеу (6.1 қар.).

Барабанда бөтен заттардың, онда үй жануарларының болмауын тексеру.

Машинаның есігін, егер машинада есікті бұғаттау қарастырылған болса, алдын-ала оны бұғаттан шығара отырып, «сырт» еткен дыбыс шыққанша сықап жабу қажет (5.7 қара).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Киім барабанның сыртына шықпауы және есік пен нығыздағыштың арасында қысылып қалмауы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Синтетикалық жуғыш құралдарды (бұдан әрі — СЖҚ), электр қуатын үнемдеу үшін және қоршаған ортаның ластануын азайту үшін жуу бағдарламасын таңдау кезінде мата түрі мен бұйымның ластану дәрежесін ескеріңіз.

5.2 Машинадан тартпаны суырып, бөлімшелерінде СЖҚ қалдықтары, алдыңғы жуу процесінен су қалдықтарының баржоқтығын тексеріңіз. Олар болған жағдайда, тартпаны 7.1.2 сәйкес жуу керек.

Тартпаға автоматты жуғыш машиналарға арналған жуу құралын және арнайы өңдеуге арналған құралды (6.2 қар.) салыңыз. Тартпаны ақырып жабыңыз.

Машина жұмыс істеп тұрған уақытта машинаның судың ағуы және оның шашыруының орын алмауы үшін жуғыш құралдарға арналған тартпаны шығаруға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

5.3 Қоректендіру бауы ашасын розеткаға енгізіңіз және суды жіберу кранын ашыңыз (9 сур. қар.).

5.4 Машинаны қосымшамен сәйкес қосыңыз. Жуу бағдарламасын таңдау және қажет болған жағдайда негізгі параметрлерді көрсету, қосымша функцияларды таңдау. Машина жұмысының басталуы үшін СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басыңыз, дыбыстық сигнал беріледі, есіктің блоктау құрылғысы іске қосылады және машина жұмыс істей бастайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есігінің бұғаттау құрылғысының бұзылуын болдарымау үшін:

— автоматты түрде бұғаттан шығуға дейін есігін күш жұмсап ашуға әрекет етпеңіз;

— ашу және жабу кезінде есігінің соғылуына жол бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер есігін СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басқаннан кейін немесе машина жұмысы кезінде ашуға болса, машинаны пайдалануды тоқтатып, сервистік қызметке жүгіну керек.

Есігінің бұғаттау құрылғысында ақауы бар машинаны қолдануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

5.5 Жуудың соңғы операциясы аяқталғаннан кейін есіктің кілттеу құрылғысы сөндіріліп, дыбыстық белгі беріледі.

5.6 Жуу аяқталғаннан кейін машинаны қосымшамен сәйкес сөндірген жөн. Қоректендіру бауы ашасын розеткадан шығару және су жіберу кранын жабу.

Егер машина электр желіден ажыратылмаған болса, онда үш дыбыстық сигнал бір минут аралықпен тағы бес рет естіледі.

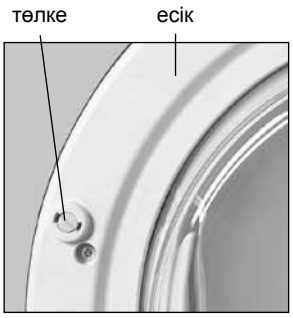
Есікті ашу және киімді шығару.

Тартпаны ақырын шығарыңыз және машинаның ішкі бөліктері құрғағанға дейін есікті ашық қалдырыңыз.

Машинада иістің пайда болуының алдын алу үшін есігі келесі кір жууға дейін ашық қалуы тиіс. 5.7-мен сәйкес есікке жабылудан блоктағышты орнату ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуу кезінде электр желіге кернеу жіберуді тоқтату машинаның кейінгі жұмысына әсер етпейді: электр желіге кернеуді беру қалпына келтірілгеннен кейін машина бағдарламаны орындауды өзі тоқтатылған жуу операциясының басынан бастап жалғастырады.

5.7 ЕСІКТІ ЖАБЫЛУДАН БЛОКТАУ



13 сурет

5.7.1 Есікті блоктау машинаның кездейсоқ, мысалы балалармен, қосылуының алдын алу үшін машинаның кейбір үлгілерінде қарастырылған. Есікті жабылудан блоктау үшін бұрағыш көмегімен төлкені 13 суретпен сәйкес сағат тілі бойынша тірелгенге дейін бұрау қажет — төлке алдыға шығады және есікті жабуға мүмкіндік бермейді. Кір жууды бастар алдында блоктағышты алып тастау үшін әрекеттерді кері бірізділікпен орындау қажет.

6 ҰСЫНЫСТАР МЕН КЕҢЕСТЕР

6.1 КИІМДІ ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЖҮКТЕУ

6.1.1 Кір жууды бастар алдында қажет:

— түсті бұйымдарды ақтардан бөле отырып, іш киім мен киімдерді сұрыптау;

— бұйымдарды мата түрлері бойынша үлестіре отырып, этикеткалардағы символдарды тексеру (6.3 қар.).

Жуу бағдарламасын таңдау үшін бұйымның ластану деңгейін анықтау (қосымшаны қар.):

— жеңіл ластанған уақытта киімнің жағымсыз иісі бар, дақтар мен ластанулар көрінбейді;

— орташа ластанған уақытта киім көзге көрінетіндей ластанған және (немесе) аздап дақтары бар;

— қатты ластану кезінде киімде ластанулар және (немесе) дақтар көрінеді.

Кейбір дақтарды (шөп, шарикті қаламдар, сұйық май, бояу және т.б.) киімнен машинадағы әдеттегі жуу кезінде кетіру мүмкін емес.

Сондықтан олар машинамен жуар алдында қолмен кетіріледі. Бұл алдымен бұйымның онша көрінбейтін жерінде орындалады, өңдеу дақтың шетінен басталады және айғызданулардың алдын алу үшін ақырындап оның орталығына жақындайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жаңа түсті киімді басқа бұйымдармен бірге жуу ұсынылмайды, себебі ол түсін жоғалтуы мүмкін. Ақ киімді жеке жуған жөн.

6.1.2 Киімді барабанға жүктер алдында:

— киімнің қалтасы бос болуын, қорғаныстың, сыдырма ілгектің, белдіктің, айылбастар мен ілгектердің бекітілуін, жылдам кетпейтін дақтардың алдын-ала жуылуын тексеру;

— киімді щөткенің көмегімен құмнан тазарту (қалталары, қайырма жағалар);

— шалбарлардың, аппликациялары бар бұйымдарды, тоқылған және тоқыма бұйымдардың (тоқылған киімдер, футболкалар, түгі бар бұйымдар және т.б.) теріс бетін қарату ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаға киіммен бірге металл заттардың түсуі (монеталар, қыстырғыш және т.б.) машинаның резина нығыздағышының және пластмасс бағының зақымдану себебі болуы мүмкін. Осындай ақаулықтар кепілдікті жөндеуге жатпайды.

6.1.3 Ұсақ заттар (байпақтар, мұрын сүлгілері және т.б.), дәнектері бар бюсгалтерлер, сонымен қатар, нәзік заттар (жұқа шұлықдамбалдар, шұлықтар және т.б.) жуар алдында арнайы тор немесе қапқа салып және басқа іш киіммен біруақытта жуу қажет.

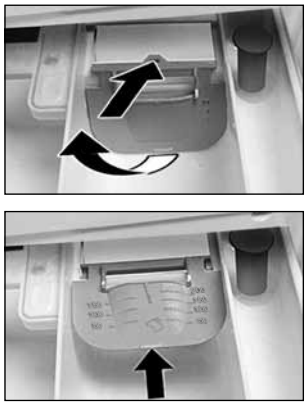
6.1.4 Жуу мен сығудың ең жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін сұрыпталған киімді түзеу және машина барабаны ішіне еркін орналастыру ұсынылады.

Ірі бұйымдарды ұсақтармен бірге және барабанға оларды бір-

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

14 сурет

15 сурет



16 сурет

бірімен кезектестіре салу қажет. Осылай салынған бұйымдар сығу кезінде барабан ішінде біркелкі үлестіріледі.

Машинаға судың көп мөлшерін сіңіретін маталардан жасалған бұйымдарды (күртешелер, түкті сүлгілер, халаттар, кілемшелер және т.б.) ғана жүктеуге **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Барабанда киім біркелкі үлестірілмеген жағдайда сығу жылдамдығы автоматты түрде төмендейді және сығу орындалмайды.

6.1.5 Киімді ең көп салмағынан аз жүктегенде су мен электр қуатының шығыны автоматты түрде азаяды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны артық жүктемеңіз — жуу сапасы нашарлайды, киімнің иленуі артады. Әрбір бағдарлама үшін құрғақ киімнің максималды жүктемесінен аспаңыз (қосымшаны қар.).

6.1.6 Спорттық аяқ киімді жууды бастар алдында қажет:

— аяқ киімнің бауларын алып тастау;

— құмын сілку және аяқ киімнің сыртын жуу.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Табиғи тері, елтір және нубуктен жасалған аяқ киімді жуу ұсынылмайды.

6.2 СЖҚ ПАЙДАЛАНУ

6.2.1 Машинада 14, 15 суреттермен сәйкес жуғыш құралдарға арналған тартпа қарастырылған (конструкциясына тәуелді).

Тартпаның үш бөлімшесі бар, ол сандармен және символдармен белгіленген:

1 — ұнтақ тәрізді СЖҚ мен ағарту құралдарын пайдалана отырып алдын-ала жуу үшін;

2 — негізгі кір жуу үшін (құрылымға байланысты сұйық СЖҚ арналған пердешесі бар);

❀ — арнайы өңдеу құралдары үшін (кондиционирлеуші, жұмсартушы, крахмалдаушы, хош иістендіруші қоспалар).

6.2.2 Жуу үшін СЖҚ өндірушілерінің ұсыныстарын ескере отырып, автоматты кір жуатын машиналарға арналған СЖҚ, ағартқыштар мен кондиционерлеу қоспаларды қолданған жөн. Қою кондиционерлеу қоспаларды-гельдерді қолданар алдында 1:1 пропорциясында сумен араластыру ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуу үшін ағартқыш-гельдерді пайдалану ұсынылмайды.

6.2.3 СЖҚ таңдау матаның ерекшеліктеріне (түріне, түсіне) және бұйымның кірлеу дәрежесіне, жуу температурасына байланысты болады (1 кестені қараңыз).

1 кесте

Матаның ерекшеліктері	Жуу температурасы, ^{0}C	СЖҚ
Ақ, бояуы мықты мақта мата немесе қайнауға төзімді зығыр	20-дан 90 д-н	Ағартқыш қосылған әмбебап
Түрлі-түсті мақта мата немесе зығыр	20-дан 60 д-н	Түрлі-түсті бұйымдарға арналған
Түрлі-түсті синтетикалық және аралас	20-дан 60 д-н	Түрлі-түсті және нәзік бұйымдарға
Жібекті қоса алғанда жұқа нәзік	20-дан 40 д-н	Нәзік бұйымдарға арналған
Жүнді	20-дан 40 д-н	Жүнге арналған

6.2.4 СЖҚ мөлшерлемесі бұйымның кірлеу дәрежесін, судың қаттылығы мен жүктелетін киімнің салмағын ескере отырып, өндірушінің нұсқауларына сәйкес (киімді жартылай жүктегенде СЖҚ мөлшері ең көп мөлшердің 1/4 аз, ең аз жүктегенде 2 есеге аз) анықталады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! СЖҚ-ны артық дозалау, сондай-ақ, қолмен жуу үшін СЖҚ-ны пайдалану көбіктің көп мөлшерде пайда болуына түрткі болады және ол шайқау тиімділігін азайтып, су шығынын арттырып, жуу ұзақтығына себепкер болады. СЖҚ жеткіліксіз мөлшерде болғанда жуылатын кірдің түсі сұрға айналады.

6.2.5 Ұнтақ тәрізді СЖҚ пайдаланған кезде науаға жүктеген кезде ұнтақтың ❀ бөлімге тиіп кетпеуін қадағалау қажет, себебі шайған кезде көбік түзіледі және заттарда ақ дақтар қалып қоюы мүмкін.

6.2.6 Ұнтақ тәрізді СЖҚ 15-суретке сәйкес науада пайдаланбас бұрын 16-суретке сәйкес пердешені ашу қажет: оның шығыңқы жеріне басып, көледең күйге келтіру қажет, содан кейін нұсқардың бағытында тірелгенше итеріңіз.

6.2.7 , қосымша функцияларын таңдау кезінде тек қана ұнтақ тәрізді СЖҚ пайдалану ұсынылады, олар 14,15 суреттермен сәйкес 1 бөлімшеге және 2 бөлімшеге салынады.

6.2.8 Негізгі кір жуу үшін пайдаланылатын сұйық СЖҚ кір жуудың алдында 2-бөлімге құюға кеңес беріледі. СЖҚ өндірушілері ұсынатын мөлшерлегіш сыйымдықты пайдалануға жол беріледі.

Науасы бар машинада 15-суретке сәйкес сұйық СЖҚ пайдаланбас бұрын пердені тік күйге келтірген жөн: оны тірелгенше өзіне қарай тарып, түсіріңіз.

Пердешеде мөлшерлеудің миллилитрмен есептелген сандық деңгейлері келтірілген (құрылымға байланысты): сол жақтан — корпусы бойынша тереңдігі 337 мм, 407 мм болатын машиналар үшін 150, 100, 50; сол жақтан — корпусы бойынша тереңдігі 482 мм болатын машиналар үшін 200, 150, 100, 50. Габариттік өлшемдері кепілдемелік картада көрсетілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! 2 бөлімшеде сұйық СЖҚ пайдалану кезінде (негізгі жуу үшін) , , қосымша функцияларын көрсетуге жол берілмейді.

6.2.9 Арнайы өңдеу құралдарын ❀ бөлімшесіне қайта құю (14 суретпен сәйкес қалпақшадағы MAX белгісінен немесе 15 суретпен сәйкес бөлімшенің бүйір бетіндегі белгіден жоғары), сонымен қатар, олардың көргі бөлімшелерге түсуі жуу сапасының нашарлауына әкеледі.

6.2.10 Ағартушы құралдар «Дақтарды жою» немесе «BIO-күтім» бағдарламалары таңдалынған уақытта 1 бөлімшеге салынады және ағарту тікелей негізгі жуудан кейін орындалады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ағартқышты пайдалану кезінде алдын-ала жуу қосымша функциясын көрсетуге жол берілмейді.

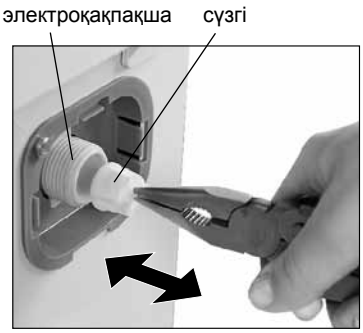
6.2.11 Жуу сапасын жақсарту және кермектілік деңгейі II немесе III суда жуу кезінде машинаны әкті шөгінділерден қорғау үшін 2 бөлімшедегі СЖҚ өндірушінің ұсыныстарына сәйкес көлемде су жұмсартқышты қосу ұсынылады.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

17 сурет

18 сурет

19 сурет



20 сурет

Су кермектілігі деңгейі 2 кесте бойынша анықталады. Судың кермектілігі туралы ақпаратты сумен қамтудың жергілікті кәсіпорнынан білуге болады.

6.3 ТОҚЫМА БҰЙЫМДАРЫНА КҮТІМ ЖАСАУ БОЙЫНША ХАЛЫҚАРАЛЫҚ СИМВОЛДАР

6.3.1 Жуу бағдарламасын және температурасын таңдау кезінде жуу үрдісінде заттардың кішірейіп және оңуының алдын алу үшін затбелгідегі бұйымдарға күтім жасау бойынша символдармен танысуды ұсынамыз.

Жуу шарттарының негізгі символдары:

— жуу, — нәзік жуу;

95 — жуудың максималды температурасы 95 ^{0}C;

60 — жуудың максималды температурасы 60 ^{0}C;

40 — жуудың максималды температурасы 40 ^{0}C;

30 — жуудың максималды температурасы 30 ^{0}C;

— қолмен жуу.

Затбелгісінде символы көрсетілген бұйымдарды жумаған жөн.

7 МАШИНАҒА КҮТІМ ЖАСАУ

7.1 МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тазалау алдында машинаны электр желіден ажыратыңыз және суды жіберу кранын жабыңыз.

7.1.1 Машинаны тазалауды үнемі орындап отыру қажет. Машинаның сыртқы бөлшектерін, пластмасса мен резинадан жасалған бөлшектерін тек қана ылғал жұмсақ матамен сүрткен жөн.

Әрбір жуудан кейін 1 суретпен сәйкес контур бойынша нығыздағышты құрғақ жұмсақ матамен сүрту ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есік нығыздағышында жиналған бөтен заттарды мұқият тазартыңыз.

Машинаны тазалау үшін химиялық заттар, абразивті құрамдар, спирт, бензин және басқа де еріткіштерді пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

7.1.2 Жуғыш құралдарға арналған тартпаны оны алдын-ала машинадан шығара отырып, үнемі жуып отыру қажет:

— оны өзіңе қарай тірелгенге дейін шығару;

— 17 суретімен сәйкес ❀ бөлімшесінің бүйір беттерінен немесе 18 суретпен сәйкес 1 бөлімшенің бүйір беттерінен ұстап, қалпақшаның немесе клавишаның дөңес жеріне тіл бағытында аздап басу және өзіңе қарай тарту.

Тартпадан қалпақшаны, пердешені (егер болса) шығару және сыртқы және ішкі беттерін жылы су ағынымен мұқият жуу. Тартпаны 19 суретпен сәйкес жуу. Алмалы-салмалы бөлшектерді тартпа бөлімшесіне қою, тартпаны машинаға орнату және оны ақырын жабу.

7.1.3 Машинаға киіммен бірге тоттанатын заттар түскен жағдайда барабанда тот дақтары пайда болуы мүмкін, оларды тоттанбайтын болаттан жасалған заттарды тазартуға арналған құралдармен жою қажет.

7.2 СУ ЖІБЕРУ СҮЗГІЛЕРІН ТАЗАРТУ

7.2.1 Құю шлангіндегі сүзгі 6 немесе 7 суреттермен сәйкес, сонымен қатар, 20 суретпен сәйкес электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі сумен бірге машинаға механикалық қоспалардың (құм, металл жаңқасы және т.с.с.) түсуінің алдын алу үшін орнатылған. Сүзгілерді тазартуды жылына кем дегенде 1 рет орындау ұсынылады.

7.2.2 Сүзгілерді тазарту үшін қажет:

— гайканы сағат тіліне қарсы бұрай отырып, 6 немесе 7 суреттермен сәйкес суды жіберу кранынан құю шлангін ажырату;

— гайканы сағат тіліне қарсы бұрай отырып, 8 суретпен сәйкес машина электроклапанының бұрандалы келтеқұбырынан құю шлангін ажырату;

— 20 суретпен сәйкес тістеуік немесе кішкентай қысқыш көмегімен электроклапанның бұрандалы келтеқұбырынан сүзгіні шығару;

— сүзгілерден қоқыстарды жою, щеткемен тазарту және алмалы-салмалы сүзгілерді су ағынымен жуу.

Сүзгілерді тазартудан кейін құю шлангіне және электроклапанның бұрандалы келтеқұбырына кері бірізділіпкен орнату. Құю шлангін қосу және қосылыстардың герметикалылығын тексеру — қосылыстар орындары машина жұмыс істеген уақытта құрғақ болулары тиіс.

7.3 СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗАРТУ

7.3.1 Сорғы сүзгісі киім жуу кезінде төгу сорғысына түктің, жіптердің, ұсақ заттардың (түйме, қыстырғыштар, монеталар және т.с.с.) түсуіне кедергі келтіреді. Сорғының зақымдануының алдын алу үшін жарты жылда бір рет сүзгіні қоқыстардан тазартып отыру ұсынылады, түгі ұзын бұйымдарды жуу кезінде — әрбір жуудан кейін.

7.3.2 Тазарту алдында сорғыда қалған суды төгу қажет. Бұл үшін сүзгі қақпағын ашу (конструкциясына тәуелді):

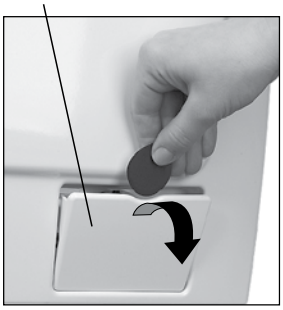
— 21 суретпен сәйкес бұрағыш, монетаны немесе басқа өткір затты пайдалана отырып;

— 22 суретпен сәйкес клавишаны баса отырып.

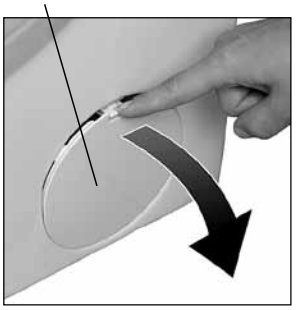
Машинадан шлангты тірелгенше шығарып 23а) немесе 23 б) суретпен сәйкес сыйымдылықты орналастырып, суды жинаңыз. Сыйымдылықтың биіктігі шланг шыққан жерден төмен болу керек. Тығынды шлангтан алып, суды сыйыдылыққа төгіңіз.

2 кесте

Судың кермектілігі	Судың сипатта-малары	^{0}dH-пен берілген су кермектілігі	Литрге миллимольмен берілген су кермектілігі
I	Жұмсақ	0 бастап 7 дейін	1,3 дейін
II	Орташа кермектілік	7 бастап 14 дейін	1,3 бастап 2,5 дейін
III	Кермек	14 бастап 21 дейін	2,5 бастап 3,8 дейін



21 сурет



22 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Машина багінде судың көлемі көп болған жағдайда ағызу бірнеше рет жүргізіледі.

Сүзгінің сабын 23 суретке сәйкес сағат тіліне қарсы айналдырып, сүзгіні шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сүзгі тұтқасын бұру кезінде судың қалдығы ағуы мүмкін.

7.3.3 Сүзгідегі қоқысты жою, сүзгіні су ағынымен жуу.

7.3.4 Шлангке тығынды және сүзгіні кері біріздiлікпен орнату. Сүзгінің дұрыс орнатылуын және орнының бекітілуін тексеру. Сүзгі қақпағын жабу.

8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ШАРТТАРЫ

8.1 Оралған кір жуғыш машинаны табиғи желдетілетін жабық, қатысты ылғалдылығы 80 % аспайтын жайларда сақтаған жөн.

8.2 Егер машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса және жылытылмайтын жайда сақталатын болса, машинадан суды толық төгу қажет:

— машинаны қоректендіру бауының ашасын розеткадан шығара отырып, электр желіден ажырату;

— құю шлангін су жіберу кранынан ажырата отырып, машинаны суқұбыр желісінен ажырату;

— төгу шлангін канализациядан ажырату және оны алдын-ала қойылған шлангте қалған суды төгуге арналған ыдысқа салу;

— 7.3.2-мен сәйкес сүзгідегі суды төгу және судың толық төгілуі үшін машинаны аздап алдыға еңкейту.

8.3 Машинаны тасымалдар алдында:

— 8.2 сәйкес машинадан судың қалдықтарын тазалаңыз;

— машина бағының бұзбас үшін блоктау бұрандасын, төлкелері бар жинақтағы шайбаларды орнатыңыз (кері ретпен 3.1.2 қараңыз).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұзып алмас үшін блоктайтын бұрандаларды тартқан кезде артық күш салмаңыз.

8.4 Машинаны жабық көліктің кез-келген түрімен, оны сенімді бекіте отырып, жұмыс күйінде (тік) тасымалдау қажет.

Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде машинаға соққы жүктемелерінің әсер етуіне **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

9 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

9.1 Тұтынушы жоя алатын ақаулықтар 3 кестеде көрсетілген.

9.2 Егер 3 кестеде көрсетілген ақаулықты өз бетімен жою мүмкін емес болса, сонымен қатар, егер дисплейде **“F2”, “F3”, “F4”,“F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”,** көрсетілсе, машинаны электр желіден ажыратып, суды жіберу кранын жуып және сервис қызметі механигін шақыру қажет.

9.3 Сервис қызметіне хабарласу кезінде машинаның үлгісі мен зауыттық нөмірін көрсету қажет.

9.4 «Аквастоп» (**“F15”** көрсетіледі) қорғаныс жүйесі іске қосылғанға дейін машинадан судың аз мөлшері ағуы мүмкін.

10 ҚАЙТА ПАЙДАЛАНУ

10.1 Машинаны орау үшін пайдаланылатын материалдар егер екінші шикізатты қабылдау пункттеріне келіп түссе, қайта өңделіп және қайта пайдаланыла алады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға орау материалдарымен ойнауға рұқсат бермеңіз, себебі үлдірге шатаса отырып, тұншығып қалу қауіпі бар.

10.2 Қайта пайдаланылуы тиіс машинаны, қоректендіру бауын кесіп және есік құлпының бекітпесін сындыру арқылы жарамсыз жағдайға келтіру қажет. Елде қолданылатын заңнамамен сәйкес машинаны қайта пайдалану.

11 КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

11.1 Машинаның пайдаланылуының кепілдікті мерзімі 3 жыл.

Пайдаланудың кепілді мерзімі сатылған күнінен басталады, ал сату туралы белгі болмаған жағдайда — бұйымның зауыттық нөмірінде көрсетілген жасалған күнінен бастап.

11.2 Кепілдікті міндеттемелер таратылмайды:

— жөндеуді сервис ұйымдары тізіміне енгізілмеген тұлғалардың орындауы;

— бұйым қозғалатын көліктердің барлық түрлерінде пайдаланылған уақытта;

— пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалған, орнату, қосу, пайдалану ережелері мен қауіпсіздік талаптары сақталмаған жағдайда;

— бұйымның және оның құрама бөліктерінің механикалық, химиялық және термикалық зақымдануларына;

— экстремалды жағдайлардан немесе жеңілмейтін күш (өрт, табиғат апаттары және т.б.), сонымен қатар, үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштер әсерінен туындаған ақаулықтар мен зақымданулар.

11.3 Пайдаланудың кепілді мерзімінде машина жұмысы сапасын тексеру ақысыз орындалады. Машинаны кепілдікті жөндеу үшін жеткізу және оны жөндеуден кейін қайтаруды кепілдікті жөндеуді жүзеге асыратын ұйымның күшімен және қаражатымен орындалады.

Егер тексеру нәтижесінде машинаның ақауы расталмаса, көлік шығындарын иегері сервис қызметінің прейскуранты бойынша төлейді.

Машинаны пайдалану талаптарын бұзу салдарынан кемшілік орын алған жағдайда көлік шығындары мен жөндеуді иегері сервис қызметінің прейскуранты бойынша төлейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) бұйымды орнату, қосу және пайдалану ережелерін сақтамаумен туындаған, тұтынушының өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауапкершілік жүктемейді.

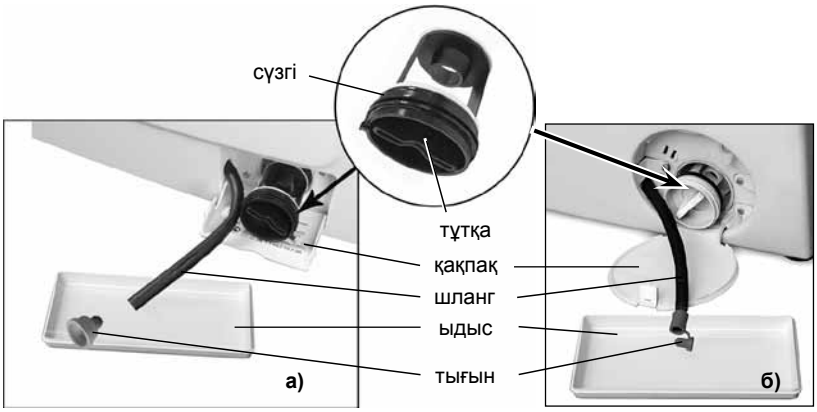
Тұтынушы, сатушы мен өндіруші құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» Заңымен анықталады.

11.4 Күллі қызмет ету мерзімінде машинаға техникалық қызмет көрсету және жөндеуді сервис қызметінің білікті механигі орындауы тиіс.

11.5 Машинаны орнату және электр желіге және суқұбырына қосу бойынша монтаждау жұмыстары тұтынушы есебінен орындалады.

11.6 Сервис қызметінің орналасқан орны туралы мәліметтерді машинаны сатқан ұйымнан алған, сонымен қатар, жеткізу жиынтығына кіретін өкілетті сервис ұйымдары тізімінен тапқан жөн.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сервис қызметі механигінен машинаның қызмет ету кезеңінде орындалған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені толтыруын талап етіңіз (67 бетті қар.).



23 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 кесте

Ықтимал ақаулық	Ықтимал себеп	Жою әдісі
Машина жұмыс істемейді, индикаторлар жанбайды	Электр желіде кернеу жоқ	Желіге кез-келген электр аспапты қоса отырып, электр желісінің розеткасында кернеудің болуын тексеру
	Кір жуғыш машинаның қоректендіру бауы ашасы мен электр желі розеткасы арасында контакт жоқ	Қоректендіру бауының ашасының розеткамен контактін қамтамасыз ету
	Машинаны қосу батырмасы басылмаған	Машинаны қосу батырмасын баса отырып, машинаны қосу
Бағдарлама орындалмайды (дисплейде — door, dr)	Есігі жабылмаған	Құлыптың сезілетін сыртылына дейін есікті жабу
Жуатын құралдарға арналған тартпасынан су ағады	Жуатын құралдарға арналған тартпасы тығыз жабылмаған	Жуатын құралдарға арналған тартпасын тығыз жабыңыз
	Жуатын құралдарға арналған тартпасында кір жуатын ұнтақ қалдықтары қатып қалған немесе бөлімшенің қалпақшасы ластанған	Кір жуатын ұнтақ қалдықтарын тазалап, тартпаны жылы ағын су астында 7.1.2 сәйкес жуыңыз
Машина үздіксіз суды құяды және төгеді (дисплейде — F5)	Төгу шлангі дұрыс орнатылмаған	3.4.4 – 3.4.6-мен сәйкес төгу шлангін орнату
	Төгу шлангінің бос бөлігі суға батқан	Судан төгу шлангінің бос бөлігін судан шығару
Кір жуғыш машинаға су құйылмайды (дисплейде — F5)	Суқұбырында су жоқ	Суық су кранын ашу арқылы суқұбырда судың болуын тексеру
	Су жіберу краны жабық	Суды жіберу кранын ашу
	Құю шлангі қысылған	Құю шлангін босату
	Құю шлангіндегі сүзгі немесе электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі ластанған	Машинаны электр желіден және суқұбырынан ажырата отырып, 7.2-мен сәйкес сүзгілерді тазарту
	Құйылу шлангындағы су шығып кеткен кезде қорғау жүйесі іске қосылды (бар болса)	Құю шлангісін жаңамен алмастыру
Машина суды төкпейді (дисплейде — F4)	Төгу шлангі дұрыс орнатылмаған	Төгу шлангісін 3.4.4 – 3.4.6-мен сәйкес орнату
	Төгу шлангі қысылған	Төгу шлангін босату
	Сорғы сүзгісі ластанған	7.3.2 – 7.3.4-пен сәйкес сорғы сүзгісін тазарту
	Төгу канализациясы ластанған	Төгу канализациясын тазарту
Сығу орындалмайды (дисплейде — F4)	Сығу қосылған	Сығу айналымдары жылдамдығының мәнін таңдау
	Автоматты кір жуғыш машиналарға арналмаған, көпіршіктің көп мөлшері пайда болатын жуғыш құрал пайдаланылған	«ПОЛОСКАНИЕ» бағдарламасын таңдау және қосу
	6.1.4 тармақ ұсыныстары орындалмаған. Заттар барабанның бір бөлігінде шоғырланған	6.1.4 тармақ ұсыныстарын орындау. Заттарды барабанға біркелкі орналастыру
Машина дірілдейді және шуылдайды	Тасымалдауға арналған барлық блоктау бұрандалары мен төлкелері шешілмеген	3.1.2-мен сәйкес барлық тасымалдауға арналған блоктау бұрандалары мен төлкелерін шешу
	Машина деңгей бойынша дұрыс қойылмаған немесе тіреулердегі контргайкалар қысылмаған	Машинаны деңгей бойынша қою және 3.2.2-мен сәйкес тіреулердегі контргайкаларды бекіту
	Көлемді заттар (көрпе, дастархан және т.б.) барабанның бір бөлігіне шоғырланған	Заттарды барабанға тіркелкі орналастыру
Кір жуу аяқталған соң есік ашылмайды	Есіктің блоктау құрылғысы сөндірілмеген	Жуу аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал берілуін күту керек
Киім жеткілікті сығылмаған	Барабандағы заттар біркелкі үлестірілмеген	Машинаға жүктеу кезінде киімді біркелкі үлестіру
	Жуу бағдарламасы немесе сығу жылдамдығы дұрыс таңдалынбаған	Мата түрімен сәйкес жуу бағдарламасын немесе сығудың одан да жоғары жылдамдығын таңдау
Жуғыш құралдарға арналған тартпада өте көп жуғыш құрал қалады	Суқұбыр желісіндегі қысым жеткіліксіз (0,05 МПа-дан төмен)	Машинаны сөндіру және тұрғылықты орын бойынша тұрғын үй-пайдалану қызметіне хабарласу
	Құю шлангіндегі сүзгі немесе электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі ластанған	Машинаны электр желіден және суқұбырдан ажырата отырып, 7.2-мен сәйкес сүзгілерді тазарту
	Жарамдылық мерзімі өткен немесе сапасы төмен СЖҚ пайдаланылады	СЖҚ ауыстыру
Жуған кезде көпіршіктің көп болуы, көпіршік барабанды толтырып, жуу құралдарына арналған астаудан шығады. (жууды аяқтаған кезде дисплейде «END— DOSA» немесе «end—dos» жыпылықтайды)	Көп көпіршік шығаратын, автоматты кір жуу машиналарына арналмаған жуу құралы қолданылған	СЖҚ қалдықтарын жою үшін кондиционердің 15-тен 20 мл-ге дейін қосып, «Шаю» бағдарламасын таңдап, қосымша жууды таңдаған жөн
	Жуу құралы мөлшерін артық дозалау	Келесі жуған кезде жуатын құралдың мөлшерін азайтыңыз
Арнайы өңдеу құралдарын алдын ала төгу, жуғаннан кейін арнайы өңдеу құралдарына арналған бөлімшенің тартпасында судың болуы	Ұнтақ тәрізді СЖҚ-ны пайдаланған кезде пердеше ашық (15-суретті қараңыз), бірақ тірелгенше жабылмаған (16-суретті қараңыз). Арнайы өңдеу құралдары алдын ала төгілді.	6.2.6 сәйкес пердешені тірелгенше жабыңыз (16-суретті қараңыз).
	Тартпадағы қалпақша СЖҚ қалдықтарымен бітелген	7.1.2 сәйкес жууға арналған құралдар тартпасын жуып шайыңыз
Киімде жуғыш құрал қалдықтары бар	Жуғыш құралдар құрамында суда ерімейтін фосфатты компоненттер бар	Бұйымды шаю: «ПОЛОСКАНИЕ» бағдарламасын таңдау және қосу
Киім жуудан кейін жеткілікті таза емес	Жуу бағдарламасына арналған құрғақ киімнің максималды жүктемесі асырылған	Қосымшада көрсетілген максималды жүктемені ескере отырып, құрғақ киімді жүктеу
	Жуғыш құралдың жеткіліксіз мөлшері пайдаланылған	Жуғыш құрал өндірушісінің ұсыныстарын сақтай отырып, жуғыш құрал мөлшерін арттыру
	Жуу бағдарламасы теріс таңдалынған	Бұйымдардың матасының түрін, олардың ластану деңгейін ескере отырып, жуу бағдарламасын таңдау
Машина астында су пайда болды	Төгу шлангінің қосылыстары герметикалы емес	Сүзгінің, гайкалардың дұрыс орнатылуын тексеру (қисықтар болмауы тиіс). Құю шлангінің гайкаларын тарту
	Төгу шлангінің бүтіндігі бұзылған	Төгу шлангісін ауыстыру үшін сервис қызметіне хабарласу
	Есік пен нығыздағыш арасына киім қыстырылған	Машинаны сөндіру. Есігін ашу, қысылған киімді босату, есікті жабу. Машинаны қосу, бағдарламаны таңдау және СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басу
	Сорғы сүзгісі нашар орнатылған	Сүзгі тұтқасын тірелгенге дейін бұрау
Машина жұмыс істемейді, жуу бағдарламасы тоқтады (дисплейде — F7)	Электр желісінің айнымалы жиілігін (± 1-ден астам) рұқсат етілген диапазоннан ауытқуы	Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз. Біраз уақыттан кейін машинаны қосып, жуу бағдарламасын таңдаңыз. «F7» қайтадан пайда болған кезде, электр желісінің тұрақты жұмысын қамтамасыз ету үшін жергілікті энергия сатушыларымен байланысыңыз

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

İstehsal edən zavod QSC ”ATLANT”
Pobediteley prospekti, 61, 220035, Minsk ş, Belarus Respublikası;
www.atlant.by

AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINI

Hörmətli alıcı!

Çəmaşir maşınını alarkən (irəlidə — sadəcə maşın) zəmanət kartının düzgün doldurulmasına diqqət edin, onu satmış olan təşkilatın ştampının olmasına, kəsmə talonlarda satış tarixinin yazıldığına əmin olun.

Əlavə hissələrinin yerində olmasını (komplektliyini) yoxlayın, maşının aşkar görünən zədələrsiz olduğuna əmin olun.

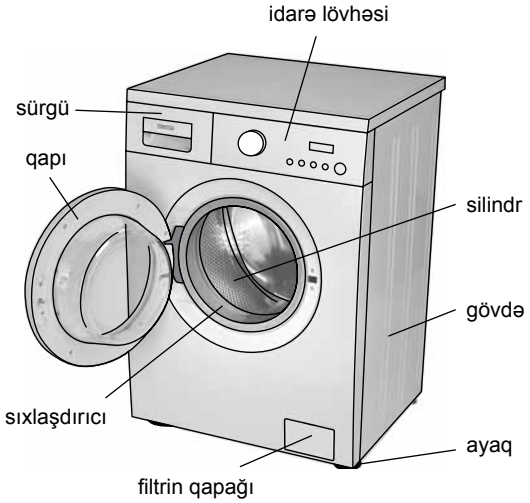
Maşını şəbəkəyə qoşmadan və istifadəyə başlamadan əvvəl diqqətlə istfadə təlimatını öyrənərək, Siz onu düzgün və təhlükəsiz işlədə bilərsiniz. İstfadə təlimatını maşının bütün istismar müddətti ərzində qoruyub saxlayın.

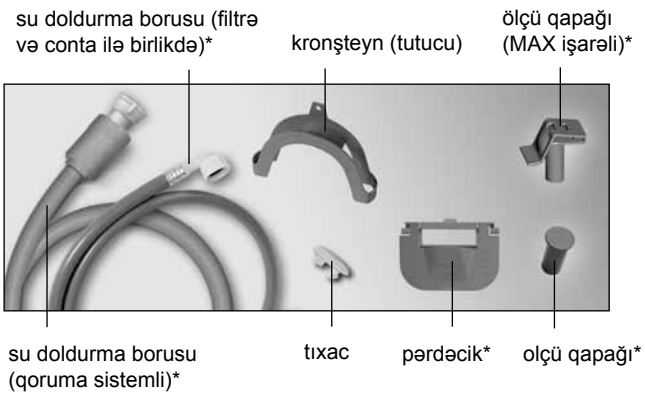
QSC ”ATLANT” məmullarının layihələndirilməsi və istehsalı üçün mövcud olan Keyfiyyətin idarə sistemi BST (Belarus standartı) ISO 9001-2015-a uyğundur və BR (Belarus Respublikasının) uyğunluğun təsdiqi Milli Reyestrində BY/112 05.01. 002 07183 nömrə ilə qeyd edilmişdir.

İstfadə təlimatı müxtəlif maşın modelləri üçün hazırlanmışdır. İstifadə təlimatının, maşının idarə edilməsi və istifadə xüsusiyyətləri məlumatlarını göstərən əlvəsi vardır.

Maşın modelinin son rəqəmləri (şərti olaraq «-XX» или «-XXX» ilə işarə edilir) istehsal növünü göstərir. Bu məlumat zəmanət kartında və filtrə qapağının iç səthində yerləşdirilmiş lövhədə yazılır. Hər hansı bir modelin buraxılış növləri quruluş məsələlərinin həlli ilə fəqlənir.

Maşının orijinal istehsal nömrəsi məlumat bloku və zəmanət kartına əlavə edilmişdir. Məhsulun buraxılma həftəsi və ili haqqında məlumat zəmanət kartında təqdim edilmişdir.





*Təslim dəstinə masının modelindən asılı olaraq daxil edilir.

Şəkil 1

1 ÜMUMİ MƏLUMATLAR

1.1 Masın, şəkil 1-ə uyğun olaraq, tekstil məmullarının, idman ayaqqbılarının, az köpüklənən sintetik yuyucu maddələrin istifadəsi ilə məişət şəraitində yuyulması, həmçinin yaxalanması və sıxılması üçün nəzərdə tutulmuşdur. Məmulların işlənməsi üçün tətbiq edilən bütün əməliyyatlar avtomatik olaraq seçilmiş olan proqram əsasında həyata keçirilir.

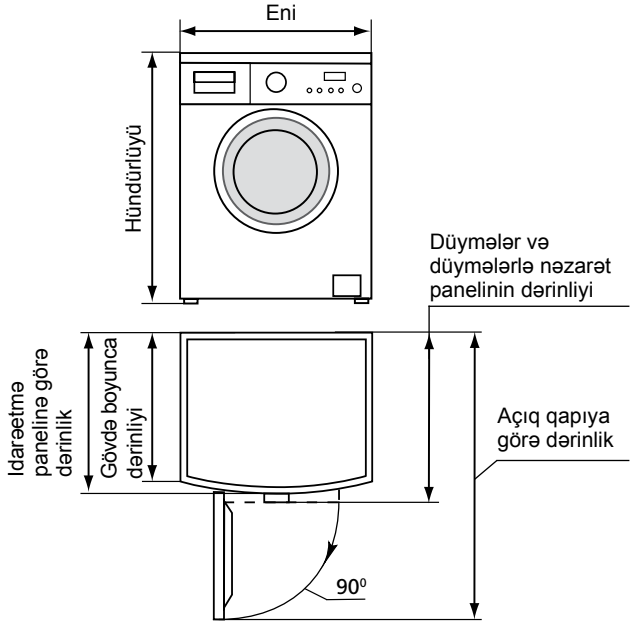
1.2 Maşın yalnız məişətdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Maşından kommersiya, sənaye, istehsalat (restoranda, kafedə, ofisdə, uşaq baxçasında, sanatoriyalarda, yataqxanalarda və s.i.) məqsədi ilə istifadə edilərsə zəmanət öhtəliyi şamil edilmir.

1.3 Masının əsas hissələri və əlavə hissələri (tamamlayıcı hissilər) şəkil 1-də, qabarit ölçüləri isə şəkil 2-də göstərilmişdir.

1.4 Tədarük dəstinə daxildir: komplektləşdirici məmulatlar, əlavəsinə malik istismar təlimatı, servis təşkilatlarının siyahısı, zəmanət kartı və maşının enerji effektivliyi etiketi (bundan sonra – etiket).

Zəmanət kartında maşının texniki qaydalara uyğunluq əlamətləri göstərilir, maşının xüsusiyyətləri olan texniki sənəd və komponentlərin sayına dair məlumat cədvəllərdə yerləşdirilir.

1.5 Masın işlərkən suyun səviyyəsi qapısının şüşəli pəncərəsindən gözlə təyin olunmaya bilər. Çünki, minimum su sərfi və elektrik enerjisi istifadə edilməklə, maksimal yuyulma keyfiyyətlərinə nail olmağa imkan verən müasir yuyum (çəmaşir yuyulması) texnologiyaları tətbiq edilmişdir.



Şəkil 2

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.6 Masında, çəmaşirin hər sıxma prosesindən qabaq silindrdə müntəzəm paylaşdırılmasına imkan verən elektron idarə sistemi nəzərdə tutulmuşdur ki, bu da titrəmə və səsi aradan qaldırır.

1.7 Masında modelindən asılı olaraq, elastik su doldurma borusunda, suyun qaçmasını aşakar edən qoruma sistemi nəzərdə tutulmuşdur - borunun zədələnməsi halında su kəsilir və maşının işi dayandırılır.

1.8 «A» hərfi ilə işasrə edilmiş modellərdə əlavə «Akvastop» qoruma sistemi nəzərdə tutulmuşdur. Bu sistem masın xarab olduğu zaman suyun verilməsini kəsir, maşını dayandırır, çəndəki suyu boşaldır və displeydə naszlığın səbəbini yazır.

1.9 Maşında yuma tsikli zamanı gümüş ionları cəlb olunmur.

1.10 Maşının istifadəsi üçün

— ətraf mühitin hərərətinin (25 ± 10) ^{0}C, nisbi rütubətin 75 %;

— su şəbəkəsində təzyiqin 0,05 MPa dan 1 MPa qədər;

— (50±1) Hz tezlikli, bir fazalı dəyişən cərəyanlı elektrik xəttinin;

— dəyişən cərəyanlı elektrik şəbəkəsində nominal gərginliyi 220-230 V diapazonunda olması lazımdır.

DIQQƏT! Mühitin temperaturunun 0 ^{0}C-dən aşağı düşməsi masının içindəki suyun donmasına və onun xarab olmasına səbəb ola bilər.

1.11 İstehsal edən, daima maşın quruluşunun mükəmməl-ləşdirilməsi və keyfiyyətinin yaxşılaşdırılması üzərində çalışaraq, əsas parametrləri saxlanmaq şərti ilə, maşının quruluşunu dəyişdirmək haqqına sahibdir.

1.12 Maşın, ətraf mühitin temperaturunun 0 ^{0}C-dən aşağı olduğu zaman daşındığı halda, onu çalışdırmadan qabaq ən az 24 saat ərzində otaq temperaturunda saxlanması zəruridir.

DİQQƏT! İstehsalçı (satıcı) məmulatın istismarı və ya onun saxlanılması şərtlərinin pozulması, qarşısıalınmaz qüvvənin (yanğın, təbii fəlakət və s.) yaranması, ev heyvanlarının, həşəratların və gəmiricilərin təsiri nəticəsində məmulatda əmələ gəlmiş nöqsanlara və zədələnmələrə görə (o cümlədən zəmanət müddətində də) məsuliyyət daşımır.

2 TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

2.1 Maşın — elektrik cihazıdır. Buna görə də onun istismarı zamanı ümumi elektrik təhlükəsizliyi qaydalarına riayət edilməlidir.

2.2 Cihaz, hissi və ya əqli imkanları məhdud olan adamların (üşaqlar da daxil), eyni dərəcədə təcrübəsi və ya biliyi az olan şəxlər tərəfindən istifadə edilməsi üçün nəzərdə tutulmamışdır. (Əgər təcrübəsi (biliyi) az olan şəxlərin yanında, onların təhlükəsizliyi üçün cavabdeh olan adam yoxdursa və ya ondan təlimat almamışlarsa).

Uşaqlar nəzarət altında olmalıdır ki, maşınla oynamsınlar.

Uşaqlara maşının üstünə çıxmağa, oynamağa və içinə girməyə icazə verməyin.

2.3 Maşın elektrik cərəyanının vurmamasından qoruma tipinə görə I sinifə aiddir.

2.4 İki qütblü, torpaq kontaktlı elektrik ştepsel əl altında olan elə bir yedə taxılmalıdır ki, lazım olduğunda təcili şəkildə elektrikin kəsilməsinə imkan olsun.

2.5 Maşının elektrik şəbəkəsinə qoşulmasından əvvəl vizual olaraq qidalanma şnurunun zədələnmiş olmadığını yoxlamaq lazımdır. Şnur zədələnmiş yaxud əzilmiş olmamalıdır.

Şnur zədələnmiş olduğu halda, təhlükəsizlik məqsədi ilə onun dəyişdirilməsi istehsalçı, servis xidməti yaxud analoji ixtisaslaşdırılmış personal tərəfindən həyata keçirilməlidir.

2.6 Maşını başqa yerə qoyarkən və ya daşıyarkən, çəkisi ağır olduğu üçün, təhlükəsizlik tədbirləri alınmalıdır.

DIQQƏT! Çəmaşir maşınının üstünə çıxmayın, onu dayaq, dolab və s. kimi istifadə etməyin.

Maşının, atmosfer təsirinə məruz qalmaqdan qorunması üçün binadan kənar (açıq) yerdə saxlanması **QADAĞANDIR**.

Maşının, maddə (md.) 3.1.2-yə uyğun olaraq plastik tıxaclar taxılmadan istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

DIQQƏT! Əllərinizi və ya metal əşyaları maşının altına soxmayın, fırlanan silindrə toxunmayın.

2.7 Maşını soyug su şəbəkəsinə bağlarkən yalnız təslim dəstinə daxil olan yeni elastik borudan istifadə ediniz.

Maşında, həll edici madələrin istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**. Çünki, bu maddələr zəhərli qazlar ayıra bilər, maşıni zədələyə bilər, yanğına və partlayışa səbəb ola bilər.

DIQQƏT! Qapı cəftələrinin qırılmasına səbəb verməmək üçün maşının açıq qapısına söykənməyin.

2.8 Çəmaşir yuyulan zaman, maşın qapınısının şüşəli pəncərəsinə toxunmaq tövsiyə edilmir, çünki o isinir və yanıq alınmasına səbəb yarada bilər.

2.9 Yuyum prposesi bitdikdən sonra maşını söndürün, çəngəlini ştepseldən çıxararaq elektriki kəsin, su doldurma borunsun dəstəyini bağlayın.

Elektrik və yanğın təhlükəsizliyi üçün aşağıda sayılanlar **QADAĞANDIR**:

— maşının, cərəyan şiddətindən qorunması nasaz olan elektrik şəbəkəsinə bağlanması;

— maşını torpaq kontaktı olmayan ştepsel vasitəsi ilə şəbəkəyə qoşmaq;

— maşının şəbəkəyə qoşulması üçün keçidlər, çox gözlü (iki, üç və daha çox gözü olan) ştepsel və uzadıcılardan istifadə etmək;

— elektrik telindən tutaraq maşının şəbəkədən kəsilməsi;

— yaş əllə elektrik çəngəlinin taxilması, çıxarılması, işləyən maşına toxunmaq;

— maşının su şırnağı altında yuyulması;

— öz başına maşının təmir edilməsi, quruluşuna, elektrik və su təchizatına dəyişikliklər verilməsi, çünki bunlar maşının ciddi xarab olmasına və zəmanət haqqından məhrum olmağa səbər ola bilər. Təmirat yalnız ixtisaslı xidmət servisi mexaniki tərəfindən aparılmalıdır. Çünki ixtisassız təmirdən sonra maşın təhlükə qaynağına çevrilə bilər.

2.10 Maşın işlərkən elektrik qığılcımları meydana gəlməsi, tüstu çıxması və s. kimi naszlıqlar aşkar edilərsə, dərhal, çəngəli ştepseldən çıxardaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su doldurma dəstəyini bağlayın və xidmət servisindən mexanik çağırın.

Yanğın meydana gələrsə dərhal, çəngəli ştepseldən çıxardaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su verilməsini kəsin və yanğını söndürməyə çalışaraq, yanğın xidməti çağırın.

2.11 Maşının məişət şəraitindəki istismar müddəti 10 ildir.

DIQQƏT! İstismar müddəti bitdikdən sonra istehsalçı maşının təhlükəsiz işləməsinə cavabdeh deyildir. Maşının bundan sonrakı istifadəsi təhlükəli ola bilər. Çünki, materialların təbii köhnəlməsi, maşının hissəyərinin sürtülərək yeyilməsi səbəbindən, elektrik və yanğın hadisələrinin meydana gəməsi ehtimalı çoxalır.

3 MAŞININ İŞƏ HAZIRLANMASI

3.1 YERLƏŞDİRMƏ HAZIRLIQLARI

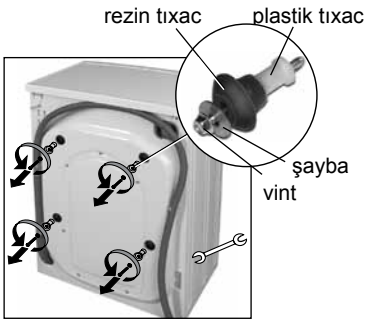
3.1.1 Maşını büküm materiallrından azad edin (polietilen təbəqəsi, penopolistirol hissələr). Displeydən qoruma təbəqəsini çıxarın (varsa).

DIQQƏT! Maşına xəsər vurmamaq üçün onu bir yerdən başqa yerə köçürərkən şəkil 1-ə uyğun olaraq, sürgü, qapı və sıxlaşdırıcıdan yapışmayın.

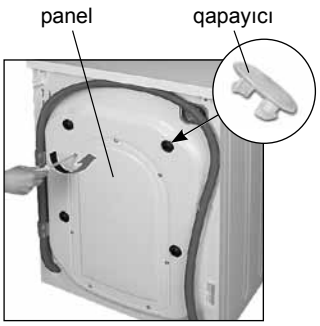
3.1.2 Maşını nəql etmək üçün bak bloklama vintləri ilə sabitləşdirilib.

Dörd vinti qayka açarı vasitəsilə açmaq və 3-cü şəkilə uyğun olaraq rezin və plastik tıxacları çıxarmaq lazımdır. Deşiyi, tədarük dəstinə daxil olan plastik qapayıcılarla 4-cü şəkilə uyğun olaraq bağlamaq lazımdır.

DİQQƏT! Əgər vintləri açarkən plastik tıxaclar maşının içərisində qalarsa və onları çıxarmaq mümkün olmadıqda, 4-cü

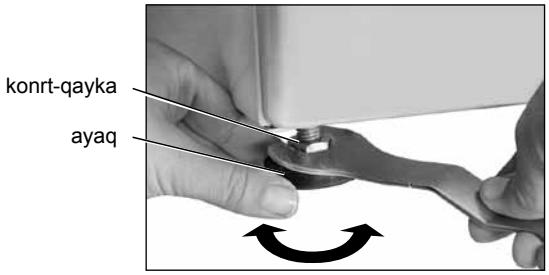


Şəkil 3



Şəkil 4

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



Şəkil 5

Şəkil 6

Şəkil 7

şəkildə göstərildiyi kimi xaçşəkilli vintaçan vasitəsilə arxa paneli çıxarmaq və onları götürmək lazımdır. Paneli yerinə qurun.

Maşının gələcəkdə nəqli üçün vintləri, şaybaları tıxaclarla birlikdə saxlamaq lazımdır.

DIQQƏT! Korpusun mümkün zədələnməsindən yayınmaq üçün maşını, quraşdırılmış bloklama vintlərilə, rezin və plastik tıxaclarla birgə işə salmayın.

3.2 MAŞININ YERLƏŞDİRİLMƏSİ

3.2.1 Maşını bərk, təmiz, düz və quru yerdə quraşdırmaq lazımdır. Döşəmənin yumşaq örtüyü (xalı, poliuretan əsaslı səthlər və b.) titrəməyə səbəb olur və maşının hava dəyişməsini çətinləşdirir.

Taxta döşəməyə maşını yerləşdirmədən qabaq, döşəməyə qalınlığı 15 mm-dən az olmayan taxta materiallarından düzəldilmiş lövhə bərkidilməlidir. Maşının taxta döşəmədəki iş prosesində tarazlığını artırmaq üçün onun küncdə yerləşdirilməsi tövsiyə edilir.

3.2.2 Maşını dəqiq üfüqi vəziyyətdə yerləşdirin, bunun üçün birinci növbədə ayarlı ayaqlarının burğuları açımalı və ya sıxılmalıdır. Şəkil 5-ə uyğun olaraq qayka açarı ilə dayaq ayaqların kontr qaykalarını bir az açaraq dayaqların hündürlüyünü düzəldin və kontr qaykaları sıxın. Maşınının səviyyəyə görə düzgün goyulmaması və ya kontr qaykaların lazımınca sıxılmaması silindrdə titrəməyə və yüksək səs çıxmasına səbəb ola bilər.

DIQQƏT! Maşının maksimal tarazlığına nail olmaq üçün ayaqların burulması mümkün qədər az olmalıdır.

3.3 MAŞININ ELEKTRIK ŞƏBƏKƏSİNƏ BAĞLANMASI

DIQQƏT! Maşın torpağa bağlanmalıdır.

3.3.1 Maşın, elektrik şəbəkəsinə İki qütblü, torpaq kontaktlı, cərəyan imkanı ən az 16 A olan ayrıca elektrik ştepseli vasitəsi ilə bağlanmalıdır. Ştepsele üç şəridli, kəsiyinin sahəsi 1,5 mm^2-dən az olmayan mis kabel, ya da kəsiyinin sahəsi 2,5 mm^2-dən az olmayan alüminium kabel çəkilməlidir. Faza teli, cərəyan şiddəti 16 A keçdikdə elektriki kəsən, cərəyanı kəsmə vaxtı 0,1 s.-dən çox olmayan və kəsmə cərəyanı 30 mA olan avtomatik qoruma sisteminə bağlanmalıdır.

Əgər ştepselə bağlanan kabel göstərilən tipli deyilsə və ya maşının yerləşdirildiyi yerdən uzaqdırsa, elektrik şəbəkəsi yenilənməli, lazım olan ştepsel taxılmalıdır. Elekrtik şəbəkəsinin yenilənməsi, yeni ştepsel taxılması ixtisaslı personal tətəfindən yerinə yetirilməlidir.

Qaz, isitmə, su və ya kanalizasiya cihazlarından ayrıca məftillə torpaqlama xətti cəkmək **QADAĞANDIR.**

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), şəbəkəyə bağlanma qaydalarının pozulması nəticəyində sağlamlığa və ya əmlaka vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.

3.4 SU ŞƏBƏKƏSİNƏ VƏ KANALİZASİYAYA BAĞLANMASI

3.4.1 Maşın, boru ücünda yivi 3/4 düymə olan su kranı vasitəsi ilə ancaq soyuq su şəbəkəsinə bağlanır.

3.4.2 Maşın suya bağlanmadan əvvəl, aşağdakılara əməl edilməlidir:

— su kranı açılaraq, qum, pas və s. şəklindəki kirin getməsi üçün su axıdılmalıdır;

— şəkilм 6-da göstərildiyi kimi doldurma şlanqının və şəkil 7-də göstərildiyi kimi (komplektasiyadan asılı olaraq) qoruyucu sistemli doldurma şlanqının süzgəcinin təmiz olmasını yoxlayın;

— maşını su şəbəkəsinə şəkil 6 və 7-də göstərilən kimi elastik borunun bir ucunu su borusunun ucuna, o bir ucunu, şəkil 8-ə uyğun olaraq maşına bağlayaraq, gaykalarını əllə bərk sıxın.

3.4.3 Çəmaşir yuyulan zaman su doldurma dəstəyi, şəkil 9-də göstərilən kimi tam aşıq olmalıdır.

3.4.4 Şəkil 10-a uyğun olaraq su süzmə şlanqı döşəmənin səviyyəsindən 60-90 sm yüksəklikdə olmalıdır.

ilə şlanqının olan dirsəkləri və ya çəkdirmək dirsəklər bərkidilmə şlanqı götürmək lazım deyil. Şlanqı kronşteynlərdən çıxartmayın və maşının arxa divarlarında şlanqı bərkidən kronşteynləri yerindən çıxartmayın. Bu tələblər yerinə yetirilmədikdə, maşının iş qabiliyyəti pozulmuş olacaqdır.

3.4.5 Suyun bur başa kanalizasiyaya axıdılması üçün maşının su boşaltma borusu axıtma dirsəyindən (sifondan) yuxarıda kanalizasiyaya bağlanmalıdır. Atıq suların yenidən maşına sumurulməsini qabaqlamaq üçün kanalizasiya borusunun iç diametri ən az 40 cm olmalıdır.

Axıtma borusu, şəkil 11-də göstərilən kimi, bir başa çıxış ağzı olan sifona bağlana bilər.

3.4.6 Su yuyucu çanağa və ya vannaya axıdılarkən, şəkil 12-dəki kimi, boru qatlama yerinə təslim dəstinə daxil olan xüsusi tutacaqla bərkidilməlidir. Boru tökülən suyun içində olmamalıdır.

DIQQƏT! Su doldurma və ya su boşaltma boruları su şəbəkəsinə və kanalizasiyaya bağlandıqdan sonla qatlanmamalı və sıxışdırılmamalıdır.

3.4.7 Maşın su şəbəkəsinə və kanalizasiyaya bağlandıqdan sonla boruların hermetikliyini yoxlanmaq lazımdır – bağlantı yerləri quru olmalıdır.

4 İLK ÇALIŞDIRMA

4.1 İLK ÇƏMAŞİR YUYULMASI

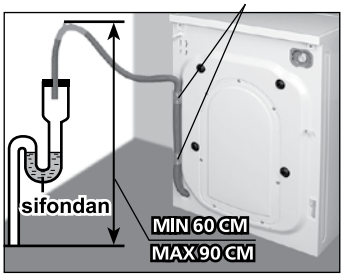
4.1.1 Hər maşın istehsalçı tərəfindən sınaqdan keçirilir, buna gərə də maşının içində bir qədər su ola bilər. Maşının təmizlənməsi və sınaqdan sonra qalan suyun boşaldılması üçün, ilk yuyulma çəmaşirsiz olmalıdır.

4.1.2 İlk yuyulma «PAMBIQ» proqramı və 90 ^{0}C hərarət seçilərək həyata keçirilməlidir (Əlavəyə baxın).

DIQQƏT! İlk yuyulma zamanı sürgünün 2-ci bölümünə, şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq, maksimal yuklü maşın üçün istehsal edən zavodun tövsiyə etdiyi yuyucu maddə normasının yarısını qoyun.

Şəkil 8

Şəkil 9



Şəkil 10

Şəkil 11

Şəkil 12

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4.2 ÇƏMAŞİR YUYULMASINDAN QABAQKI ÜMUMİ TÖVSİYƏLƏR

4.2.1 Maşını işə salmadan qabaq, su kranını açlaraq, bir az su axıdın və axan suyun içində qum, pas və s. şəklindəki kirin olmadığına əmin olun.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), içində qum, pas, qırıntılar və s. olan kirli sudan idtifədə edildikdə, yuyulma keyfiyyəti və həmçinin maşının zədə və nasazlıqları üçün (o cümlədən zəmanət müddəti ərzində) cavabdeh deyildir.

4.2.2 Su doldurma və boşaltma borularının düzgün taxılmasını yoxlayın (md. 3.4-ə baxın).

Əgər maşın uzun müddət istifadə edilməmişsə, su doldurma borusunda toplanan suyu boşaldın, bunun üçün su doldurma borusununun qaykasını açaraq, maşından və su şəbəkəsindən ayırın. Su doldurma borusu maşına və su çəbəkəsinə md. 3.4.2 əsasında taxılır.

4.3 SƏS SİQNALLARI

4.3.1 Səs siqnalları maşın işə başlayarkən və işini birirərkən verilir. Həmçinin səs siqnalları, maşın seçilmiş bir proqram üzrə çalışarkən, bu proqramla uyuşmayan funksiyaları əlavə edən düyməyər təsadüfən basıldığı zaman verilir.

5 İŞLƏTMƏ QAYDALARI

5.1 Çəmaşiri hazırlayıb maşına yükləyin (md. 6.1 baxın).

Silinrdə kənar cisimlərin, həmçinin ev heyvanlarının olmamasını yoxlayın.

Maşının qapısını qıfıla salmaq üçün, öncədən qapının qapanma blokunu açaraq, (əgər maşında mövcuddursa) sıx bağlayın (bax 5.7).

DIQQƏT! Çəmaşir silindrinin hüdudlarından kənara çıxmamalı və qapı ilə sıxlaşdırıcı arasında qalmamalıdır.

DIQQƏT! Sintetik yuyucu maddələrə (irəlidə — SYM), elektrik enerjisinə qənaət etmək üçün və ətraf mühitin kirlənməsini azaltmaq üçün yuyulma proqramı seçərkən parçanın tipini və kirlik dərəcəsini nəzərə alın.

5.2 Maşından konteyneri çəkin və bölmələrdə əvvəlki yuyulmadan Sintetik yuyucu vasitələr (irəlidə — SYM) qalıqlarının və suyun qalmamasına əmin olun. Əks halda, 7.1.2-yə uyğun olaraq konteyner yuyulmalıdır.

Sürgüyə yalnız avtomatik çəmaşir maşınları üçün nəzərdə tutulmuş olan yuyucu maddə və xüsusi işləm maddələri tökülməlidir (md. 6.2 baxın). Sürgünü üsulluca örtün.

Maşın çalışarkən, syun tökülməməsi və sıçramaması üçün yuyucu maddələr sürgüsünün çıxardılması **QADAĞANDIR**.

5.3 Elektrik çəngəlini ştepselə taxın, su doldurma dəstəyini açın (şəkil 9 baxın).

5.4 Maşını əlavəyə uyğun olaraq işə salın. Yuyulma proqramı seçin, lazım olduğunda əsas parametrələri dəyişdirin, əlavə funksiyalar seçin. İşə başlamaq üçün START/PAUZA düyməsini basın: səs siqnalı verilir, qapı blok edilir və maşın işlməyə başlayır.

DIQQƏT! Qapının blok mexanizminin qırılmasına yol verməmək üçün:

— blok mexanizmi avtomatik açılana qədər qapını açmaq üçün həddindən ziyadə güc tətbiq etməyin;

— qapını açarkən və ya qapayarkən çırpmayın.

DIQQƏT! Əgər qapını START/PAUZA düyməsi basıldıqdan sonra və ya maşın işləyərkən açmaq mümkünsə, maşını dayandırmaq və xidmət servisinə müraciət etmək lazımdır.

Blok mexanizmi nasaz olan manının istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

5.5 Axırıncı yuyum əməliyyatı bitdikdən sonra qapının blok mexanizmi dayndırılır, səs siqnalı verilir.

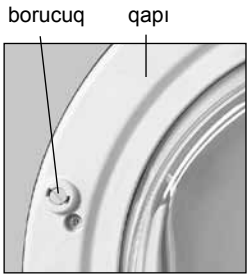
5.6 Yuyulma bitdikdən sonra maşını əlavəyə uyğun olaraq söndürün. Elektrik çəngəlini ştepseldən çıxarın, su doldurma dəstəyini bağlayın

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən kəsilməyibsə, üçər səs siqnalı bir dəqiqəlik intervalla beş dəfə təkrar ediləcək.

Qapını açın və çəmaşiri çıxardın.

Azacıq sürgünü açın, maşının qapısını aralı qoyun ki, maşının iç hissələri qurusun. Maşında istənilməz qoxuların yaranmaması üçün qapısı gələn yuyuma qədəd aralı qalmalıdır. Qapının öz-özünə bağlanmasını qabaqlamaq üçün md. 5.7-dəki blokdan istifadə etməyi tövsiyə edirik.

DIQQƏT! Yuyum prosesində şəbəkədə elektrik cərəyanının kəsilməsi maşının sonrakı işinə təsir etmir: elektrik cərəyanı yenidən gəlməyə başlayanda maşın müstəqil olaraq yuyum prosesini elektrik kəsilən zaman durdurulan əməliyyatın başlanğıcından davam edir.



Şəkil 13

5.7 QAPI BAĞLANMASININ BLOK EDİLMƏSİ

5.7.1 Bəzi modellərdə qapının təsadüfən bağlanmasını, məsələn, uşaqlar tərəfindən, qabaqlamaq məqsədi ilə blok edilmə nəzərdə tutulmuşdur. Qapının bağlanmasının bloku üçün şəkil 13-də göstərildiyi kimi, borucuğu otvertka ilə saat əqrəbi istiqamətində dirənənə qədər çevirmək lazımdır – borucuq qabağa çəkilir və qapını bağlanmağa qoymur. Çəmaşir yumağa başlamadan öncə, bloku qaldırmaq üçün edilən əməliyyatlar tərs ardıcıllıqla yerinə yetirilməlidir.

6 TÖVSİYƏ VƏ MƏSLƏHƏTLƏR

6.1 ÇƏMAŞIR YÜKLƏMƏYƏ HAZIRLIQ

6.1.1 Çəmaşıri yumağa başlamadan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

— çəmaşir çeşidlənməli, rəngli və bəyaz paltarlar ayrılmalıdır;

— əşyalar, üstündəki etiketlərə baxaraq, parça tiplərinə görə ayrılmalıdır (md. 6.3 baxın).

Əşyaların kirlilik dərəcəsinə görə proqram seçin (əlavəyə baxın):

— yüngül kirli çəmaşir xoşa gəlməz qoxu verir, ləkə və kir görünmür;

— orta dərəcədə kirli çəmaşirdə kir əlamətləri və/ya az ləkələr görünür;

— çox kirli çəmaşirdə kir və ləkələr görünür.

Bəzi ləkələrin (ot, kürəcikli qələm, bitki yağı, boya və s. ləkələrinin) maşında adi yuyulma ilə təmizlənməsi mümkün deyil. Ona görə bu ləkələr, çəmaşirin maşına qoyulmasından əvvəl əllə təmizlənməlidir. Ləkə təmizlənməsinə əvvəlcə az görünən yerlərdən başlayın, ləkə izləri qalmasın deyə, ləkə yerlərinin kənarlarından başlayıb, ortalarına döğru təmizləyin.

DIQQƏT! Təzə rəngli çəmaşiri başqa əşyalarla birlikdə yumayın, çünki bu çəmaşir rəng verə bilər. Ağ çəmaşir ayrıca yuyulmalıdır.

6.1.2 Çəmaşiri maşına qoymamışdan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

— paltarların ciblərini yoxlayın ki, boş olsun, açılan yerlərini: zincirli kilid, düymə, kəmərləri, qarmaqları bağlayın, çətın çıxarı ləkələrin çıxarıldığına əmin olun;

— paltarları (ciblərini, qatlarını) fırça ilə təmizləyin;

— şalvarları, üstünə naxışlı parçalar tikilmiş (aplikasiya), toxunmuş əşyaları (trikotaj çəmaşiri, futbol köynəkləri, birçəkli toxumalar və s.) tərs üzünə çevirin.

DIQQƏT! Paltarla birlikdə metal əşyaların (metal pul, sancaq və s.) maşına düşməsi, onun rezin sıxlaşdırıcısını və plastik çənini zədələyə bilər. Bu cür nasazlıqlar zəmanət təmirinə aid deyildir.

6.1.3 Kiçik əşyaları (corab, cib dəstmalı və s.), məftilli lifçikləri, həmçinin incə malları (incə qadın kolqotları, corabları və s.) yumaqdan əvvəl xüsusi tor və ya torbaya qoyaraq, başqa çəmaşirlə birlikdə yuyun.

6.1.4 Daha yaxşı yuyum və sıxma nəticəsi almaq üçün seçilib ayrılmış çəmaşiri tumarlayaraq yayın və silindrin içində sərbəst yerləşdirin.

Böyük əşyaları kiçiklərlə mütəmadi qarışdıraraq (sıra ilə böyük-kiçik) birlikdə yuyun. Belə yerləşdirilmış çəmaşir sıxılarkən silindrin içində müntəzəm şəkildə yerləşir.

Maşına ancaq çox su hopan parçalardan tikilmiş paltarların (montlar, bəçəkli dəstmallar, xalatlar, xalçalar və s.) yüklənməsi **QADAĞANDIR**.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

DIQQƏT! Çəmaşırın silindrdə qeyri müntəzəm yerləşməsi halında sıxma sürəti avtomatik olaraq azalır və sıxma prosesi yerinə yetirilmir.

6.1.5 Maşına maksimal kütlədən az çəmaşir yüklənərkən avtomatik olaraq su və elektrik enerjisi sərfi azalır.

DIQQƏT! Maşını həddindən çox yükləməyin — yuyum keyfiyyəti azalır, çəmaşir çox əzilr. Hər proqram üçün mövcud olan quru çəmaşir normasını keçməyin (əlavəya baxın).

6.1.6 İdman ayaqqabılarını maşına qoymamışdan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

— bağları ayaqqabılardan çıxarın;

— ayaqqabının üst tərəfini yuyun və içindən qumu tökün.

DIQQƏT! Təbii dəridən, zamşadan və nubukdan tikilmiş idman ayaqqabılarının yuyulması tövsiyə edilmir.

6.2 SYM TƏTBİGİ

6.2.1 Maşında, şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq, yuyucu maddələr üçün sürgü nəzərdə tutulmuşdur (quruluş çeşidindən asılı olaraq).

Sürgünün rəqəm və simvollarla işərələnmiş üç bölümü vardır:

1 — ilkin yuyum üçün toz şəklindəki SYM-nin və ağardıcıların qoyulması üçündür;

2 — əsas yuma üçün (konstruksiyasından asılı olaraq maye yuyucu vasitələr üçün pərdə ilə);

❀ — xüsusi işləm maddələri üçündür (kondisioner, yumşaldıcı, nişastalayan, ətirli əlavələr).

6.2.2 Yuyum üçün yalnız avtomatik çəmaşir maşınları üçün nəzərdə tutulan SYM, ağardıcılar və kondisioner əlavələrdən isifadə edin və SYM istehsalçısının tövsiyyələrinə əməl edin. Sıx, gel halındakı kondisioner əlavələrinin su ilə 1:1 nisbətində garışdıraraq isifadə edilməsi tövsiyyə edilir.

DIQQƏT! Yuyum üçün gel ağardıcılarından istifadə etmək məsləhət deyil.

6.2.3 Sintetik yuyucu maddələrin (irəlidə - SYM) seçilməsi parçanın xüsusiyyətlərindən (növ, rəng) və paltarın kirlilik dərəcəsindən, həmçinin yuym hərarətindən asılıdır (cədvəl 1-ə baxın).

6.2.4 SYM dozasının təyin edilməsi istehsalçı tövsiyələrinə uyğun olaraq, paltarın kirlilik dərəcəsindən, suyun codluğundan və yüklənən çəmaşirinin kütləsindən asılıdır (maşın yarı yüklənmişəsə doza, maksimal dozadan 1/4 qədər, minimal yüklənərkən iki qat az moqdarada təyin edilməlidir).

DİQQƏT! SYM-in həddindən artıq dozası, həmçinin SYM-in əl ilə yuyulma rejimində istifadəsi çox köpüklənməyə səbəb olur, yaxalamaq səmərəliliyi azaldır və su istehlakının və yuyulma müddətinin artmasına səbəb olur. SYM kifayət qədər olmadığı halda paltar boz rəngi alır.

6.2.5 Toz şəkilində olan yuyucu vasitələrdən istifadə edərkə❀, fikir vermək lazımdır ki yuyucu vasitə lotoka yuklənən zaman hissəyə düşməsin, çünki yaxalama zamanı köpük əmələ gəlir və sonda əşyaların üzərində ağ ləkələr əmələ gəlir.

6.2.6 Toz şəkilində olan yuyucu vasitədən istifadə etməzdən əvvəl 15-ci şəkildə göstərildiyi kimi latokda pərdəni açmaq, şəkil 16 uyğun onun çıxıntı hissəsini itələyərək üfüqi vəziyyətə gətirmək. Sonra ox istiqamətində axıradək itələmək lazımdır.

Cədvəl 1

Parçanın xaxusiyyətləri	Yuyum hərarəti, ^{0}C	SYM
Bəyaz, rəngi yaxşı tutmuş, qaynadılması mümkün olan pambıq və ya kətan	20 ilə 90 arası	Universal, içində ağardıcı olan
Rəngli pambıq və ya kətan	20 ilə 60 arası	Rəngli paltarlar üçün
Rəngli sintetika və qarışıq parçalar	20 ilə 60 arası	Rəngli və incə paltarlar üçün
İncə, nəfis parçalar, ipək daxil	20 ilə 40 arası	İncə paltarlar üçün
Yun	20 ilə 40 arası	Yun üçün

6.2.7 Əlavə olaraq, funksiyaları seçilərkən yalnız toz şəklindəki SYM-dən istifadə etmək tövsiyə edilir. Onlar şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq 1-ci və 2-ci bölümlərə yerləşdirilir.

6.2.8 Ancaq əsas yuma üçün istifadə olunan maye yuyucu vasitəni, bilavasitə yumadan əvvəl 2-ci hissəyə tökmək məsləhət görülür.Yuyucu vasitə istehsalçılarının təklif etdiyi ölçu qablarından da istifadə etmək olar.Latoklu maşınlarda maye yuyucu dan istifadədən qabaq 15-ci şəkildə göstərildiyi kimi pərdəni şaquli vəziyyətə gətirmək. Bunun üçün onu özunə tərəf axıradək çəkmək və buraxmaq.

Pərdənin üzərində rəqəmlərlə dozirovka səviyyəsi millilitrlə göstərilmişdir (konstruksiyasından asılı olaraq): solda - 150, 100, 50 korpus üzrə dərinliyi 337 mm, 407 mm olan maşınlar üçün: sağda - 200, 150, 100, 50 корpus üzrə dərinliyi 482 mm olan maşınlar üçün. Qabarit ölçülər zəmanət kartında verilmişdir.

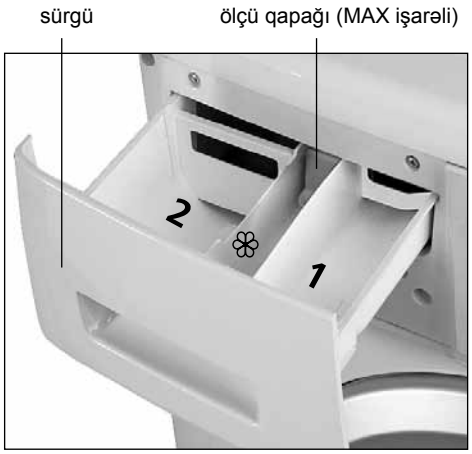
DIQQƏT! 2-ci bölümdə (əsas yuyum üçün olan) maye SYM isifadə edilərkən bu göstərilən , , əlavə funksiyalar seçilə bilməz.

6.2.9 Xüsusi işləm maddələrinin ❀ işarəli bölümə çox tökülməsi (şəkil 14-dəki ölçü qapağının MAX cizcisindən yuxarı və ya şəkil 15-dəki bölümün yan səthində çəkilən cizgidən yuxarı), həmçinin maddələnin qonşu bölümlərə tökülməsin yuyum keyfiyyətinin azalmasına səbəb olur.

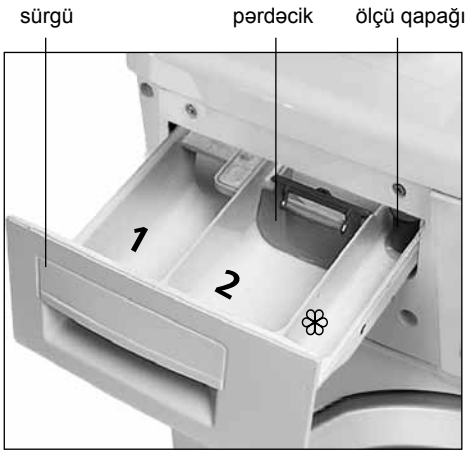
6.2.10 Ağardıcı maddələr, «LƏKƏ», «LƏKƏ ÇIXARTMA» və «BIO-QAYĞI» proqramları seçilərkən, 1-ci bülümə qoyulur və ağartma, əsas yuyum bitdikdən sonra başlayır.

DIQQƏT! Ağardıcı istifadə edilərkən ilkin yuyum əlavə funksiyası seçilməsinə icazə verilmir.

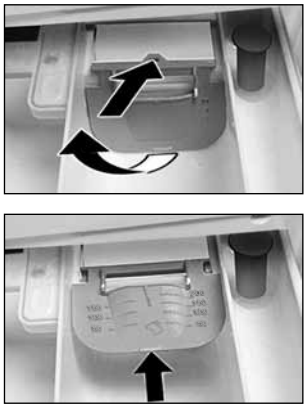
6.2.11 Yuyum keyfiyyəni yaxşılaşdırmaq üçün və maşını kirəc toplanmasından qorumaq üçün II və ya III dərəcədə cod olan suda yuyarkən SYM-nə, istehsalçı tövsiyələrinə uyğun miqdarda yumşaldıcı əlavə edilməlidir.



Şəkil 14



Şəkil 15



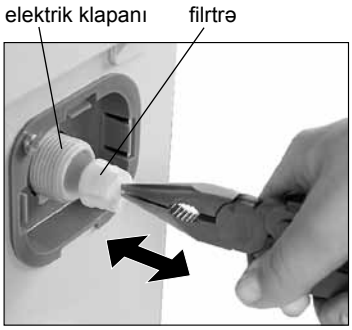
Şəkil 16

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Şəkil 17

Şəkil 18

Şəkil 19



Şəkil 20

Cədvəl 2

Codluq dərəcəsi	Suyun xüsusiyyətləri	Suyun codluğu, ^{0}dH	Bir litrəyə millimol ilə suyun codluğu
I	Yumşaq	0-dan 7-yə qədər	1,3-ə qədər
II	Orta cod	7-dən 14-ə qədər	1,3-dən 2,5-ə qədər
III	Cod	14-dən 21-ə qədər	2,5-dən 3,8-ə qədər

Suyun codluq dərəcəsi cədvəl 2 əsasında təyin edilir. Suyun codluğu haqqında məlumat yerli su təchizatı idarəsindən alına bilər.

6.3 TEKSTİL MƏMULLARINA BAXIM ÜÇÜN BEYNƏLXALQ İŞARƏLƏR

6.3.1 Əşyaların yuyulub oturmaması və ya rənglərini itirməməsi üçün, yuyum proqramı və hərarəti seçərkən, etiketlərində olan Beynəlxalq tekstil məmullarına baxım işarələri ilə tanış olmaq tövsiyə edilir.

Əsas yuyum şərtləri simvolları:

— yuyum, — incə yuyum;

95 95 — yuyumun maksimal temperaturu 95 ^{0}C dir;

60 60 — yuyumun maksimal temperaturu 60 ^{0}C dir;

40 40 — yuyumun maksimal temperaturu 40 ^{0}C dir;

30 30 — yuyumun maksimal temperaturu 30 ^{0}C dir;

— əllə yumaq.

Etiketlərində işarəsi olan məmulları yumaq olmaz.

7 MAŞINA BAXIM

7.1 MAŞININ TƏMİZLƏNMƏSİ

DIQQƏT! Maşına baxmağa başlamazdan əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın və su verilməsini dayandırın.

7.1.1 Maşını mütəmadiən təmizləmək lazımdır. Maşının eşik tərəfinin səthi, plaskik və rezin hissələri yalnın islaq, yumşaq əski parçası ilə silinməlidir.

Hər yuyumdan sonra maşının sıxlaşdırıcısını konturu boyunca, şəkil 1-ə uyğun olaraq, yumşaq quru əski ilə silmək tövsiyə edilir.

DIQQƏT! Qapı sıxlaşdırıcısının üstündə toplanan kənar hissələri çox diqqətlə silin.

Maşını təmizləmək üçün kimyəvi maddələrin, yeyici (abraziv) materialların, spirt, benzin və digər həll edicilərin istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

7.1.2 Yuyucu maddələr tökülən sürgünü, mütəmadiyən, maşından çıxardaraq, yumaq lazımdır:

— sürgünü dirənənə qədər özünüzə tərəf çəkin;

— şəkil 17-ə uyğun olaraq, bölümünün yan səthlərindən tutaraq və ya şəkil 18-ə uyğun olaraq 1-ci bölümün yan səthlərindən tutaraq, xəfifcə qapağın çıxıntısını və ya düyməsini ox istiqamətində basaraq, özünüzə çəkin.

Lotokdan hissələri çıxartmaq, isti suyun altında iç və çöl hissələrini təmiz yumaq. Sürgü şəkil 19-də göstərilən kimi yuyulmalıdır. Sonra çıxarılar hissələri sürgünün içinə, yerinə qoyaraq, sürgünü maşının içinə yerləşdirərək, yumşaq hərəkətlə yerinə çəkin.

7.1.3 Paslanan əşyalar paltarla birlikdə maşına girdiyində, silindrdə pas ləkələri əmələ gələ bilər. Onlar paslanmaz polad səthlərinin təmizlənməsi üçün nəzərdə tutulan pas çıxarıcıları ilə təmizlənməlidir.

7.2 SU VERMƏ FİLTRƏLƏRININ TƏMİZLƏNMƏSİ

7.2.1 Şəkil 6 və 7-də göstərilən su doldurma borusunun filtrəsi, həmçinin şəkil 20-də göstərilən elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtrə maşına su ilə birlikdə mexanik hissəciklərin (qum, metal qırıntıları və s.) girməsinə maneə olmaq üçün qoyulmuşdur. Filtrələri ən az ildə 1 dəfə təmizləmək lazıılmdır.

7.2.2 Filtrələrin təmizlənməsi üçün lazım olanlar:

— su doldurma borosunu şəkil 6 və 7-də göstərilən kimi, qaykanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirərək, su kranlndan çıxarın;

— su doldurma borosunu şəkil 8-də göstərilən kimi, qaykanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirərək, maşının elektrik klapanının yivli borucuğundan çıxarın;

— filtrəni, şəkil 20-də göstərilən kimi, elektrik klapanının yivli borucuğundan kəlbətin və ya makkac vasitəsi ilə çıxarın;

— filtrədən zibili atın, fırça ilə təmizləyin və su şırnağı altında yuyun.

Filtrələri təmizlədikdən sonra su borusunu, elektrik klapanının yivli borucuğuna və su kranına əks ardıcıllıqla bağlayın.

Su borusunu yerinə taxdıqdan sonra bitişik yerlərinin axıtmaz olduğuna əmin olun – bitişiklər maşın işlərkən quru olmalıdır.

7.3 NASOSUN TƏMİZLƏNMƏSİ

7.3.1 Nasosun filtrəsi qıçıqların, kiçik cisimlərin (düymə, sancaq, qəpik və s.) çəmaşir yuma prosesində su boşaltma nasosuna girməsinə mane olur. Nasosun xarab olmasını önləmək üçün onun filtrəsini ən az yarım ildə 1 dəfə kirdən təmizləmək lazıılmdır, uzun xovlu əşyalar yuyarkən isə — hər dəfə.

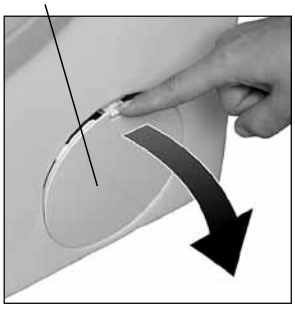
7.3.2 Təmizləmədən əvvəl nasosun içindəki su qalığını tökün. Bunun üçün filtrənin qapağını açaraq (quruluş çeşidindən asılı olaraq):

— şəkil 21-ə uyğun olaraq, otvertka, qəpik və ya digər iti uclu alət isifadə edərək;

— şəkil 22-ə uyğun olaraq, düyməyə basaraq.

Boru varsa, su toplama qabını şəkil 23a) və ya 23b)-yə müvaviq olaraq qoyun. Qabın hündürlüyü borun maşından çıxan dəliyindən

Şəkil 21



Şəkil 22

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

aşağı olmalıdır. Sonra borunu çıxa bildiyi qədər maşından çıxarın. Borunun tıxacını çıxarıb, suyu qaba tökün.

Maşında suyun miqdarı çox olarkən, su bir neçə mərhələ üzrə boşaldılır.

Filtrənin qəbzəsini, şəkil 23-ə müvafiq olaraq, saat əqrəbinin əks istiqamətində çevirərək, filtrəni çıxarın.

DIQQƏT! Filtrə dəstəyi çevrilən zaman qalan su tökülə bilər.

7.3.3 Filtrəni zibildən təmizləyin, onu su şırnağı altında yuyun.

7.3.4 Tıxacı yerinə taxın və tərs ardıcıllıqla filtrəni maşına qoyun. Filtrənin düzgün qoyulmasına, bəkidilmiş olmasına diqqət edin. Filtrənin qapağını örtün.

8 SAXLAMA ŞƏRTLƏRİ VƏ DAŞIMA

8.1 Bükülü halda çəmaşir maşınını nisbi nəmişlıyin 80%-dən çox olmadığı mühitdə, təbii hava dəyişimi olan qapalı otaqda saxlamaq lazımdır.

8.2 Əgər uzun zaman maşından istifadə edilməyəcəksə və isidilməyən otaqda saxlanacaqsa, maşının içindəki suyu tamamən tökülmək lazımdır:

— çəngəli ştepseldən çıxararaq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin;

— su doldurma borosunu su kranlndan açıb, çıxarın;

— maşının suyu boşaltma borusunu kanalizasiyadan ayırın, borunun ucunu əvvəlcədən hazırlanmış qaba salın ki, içində qalan su tökülsün;

— md. 7.3.2-yə uyğun olaraq, filtrədəki suyu tökün, maşını azca irəli əyərək, suyun tam çıxmasına nail olun.

8.3 Maşını nəql etməzdən əvvəl lazımdır:

— 8.2 bəndinə uyğun olaraq maşından su qalıqlarını yığmaq;

— maşının bakının zədələnməməsinin qarşısını almaq üçün, bloklama vintlərini, şaybaları, tıxaclarla birgə (əks ardıcıllıqla, bax 3.1.2) yerinə bağlamaq.

DIQQƏT! Bloklama vintlərinin bağlanması zamanı, zədələnməkdən qaçmaq üçün hədsiz səy göstərməyin.

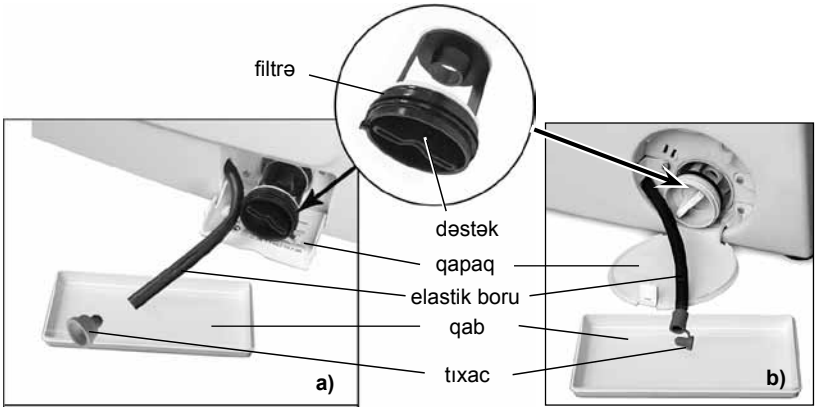
8.4 Maşını, hər hansı nəqliyyat növü ilə daşıyarkən o iş vəziyyətində (şaquli) tutulmalı, möhkəm bərkidilməlidir.

Maşını yüklərkən və ya yendirərkən onu zərbələrə məruz etmək **QADAĞANDIR**.

9 MÜMKÜN OLA BİLƏCƏK NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMA ÜSULLARI

9.1 İşlədicinin aradan qaldıra biləcəyi nasazlıqlar cədvəl 3-də göstərilmişdir.

9.2 Əgər cədvəl 3-də göstərilən nasazlıq müstəqil olaraq aradan qaldırıla bilməmişsə, həçinin əgər displeydə **"F2", "F3", "F4","F5","F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18",** yazılmışsa, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su doldurma dəstəyini bağlayın və xidmət servisindən mexanik çağırın.



Şəkil 23

9.3 Xidmət servisinə müraciət edərkən maşının markasını və zavod nömrəsini bildirin.

9.4 «Akvastop» qoruma sistemi çalışmağa başlamadan (**"F15"** yazılır), maşından bir qədər su tökülə bilməsi mümkündür.

10 ATIQLAR

10.1 Maşının bükülməsi üçün istifadə edilən materiallar yenidən işlənə bilər və, əgər ikinci xam maddə toplama məntəqəsinə verilərsə, təkrar istifadə edilə bilər.

DIQQƏT! Uşaqların büküm materialları ilə oynamasına icazə verməyin, çünki plyonkaya dolaşaraq, boğulmaq ehtimalı vardır.

10.2 Atılmalı olan maşın, elektrik məftili kəsilərək, qapı kilidi qıraraq yarasız hala gətirilməlidir. Maşın atılarkən, ölkənin müvcud olan qanunlarına əməl edilməlidir.

11 ZƏMANƏN ÖHDƏÇİLİKLƏRİ VƏ TEXNİK BAXIM

11.1 Maşının zənanət müddəti 3 ildir.

Zəmanətli istifadə müddəti satış tarixindən başlayır. Əgər satış haqqında məlumat yoxdursa, zavod nömrəsində yazılmış olan istehsal tarixindən sayılır.

11.2 Aşağıdakı hallarda zəmanət verilmir:

— servis təmiri göstərən təşkilatların siyahısında olmayan şəxslər tərəfindən təmir edilməsi;

— maşının hər hansı bir hərəkəttə olan nəqliyyat növündə işlədilməsi;

— təlimatda göstərilmiş olan yerləşdirmə, bağlama qaydalarına, təhlükəsizlik tələblərinə riayət edilməməsi;

— cihazın və onun hissələrinin mexaniki, kimyəvi və termik (istidən doğan) zədə alması;

— ekstremal şərtlərlə əlaqədar olaraq və ya qaçılması mümkün olmayan qüvvənin (yanğın, təbii fəlakət və s.) təsiri altında, həmçinin ev heyvanlarının, həşəratların, gəmiricilərin vasitəsi ilə əmələ gələn naszlıqlar meydana çıxarkən.

11.3 Zəmanətli istifadə müddətində maşının işinin keyfiyyəti pulsuz yoxlanılır. Maşının zəmanət təmiri yerinə aparılması və təmirdən sonra geri gətirilməsi servis təmiri göstərən təşkilatların vasitəsi ilə və onların hesabına həyata keçirilir.

Əgər yoxlama zamanı maşının nöqsanı təsdiqini tapmazsa, nəqliyyat xərcləri, servis xidmətinin qiymət cədvəli əsasında, sahibi tərəfindən ödənməlidir.

Nöqsan, maşının istifadə qaydalarının pozulması nəticəsində meydana çıxmışsa, nəqliyyat xərcləri və təmir pulu, servis xidmətinin qiymət cədvəli əsasında, sahibi tərəfindən ödənməlidir.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), maşının yerləşdirmə, şəbəkəyə bağlama və istifadə qaydalarının pozulması nəticəsində istifadə edənin həyatına, sağlamlığına və ya mülkünə vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.

İstifadə edənin (istehlakçının) haqqları və mükəlləfiyyətləri "İstehlakçının haqqlarının qorunması" Qanunu əsasında tənzim edilir.

11.4 Maşının təmiri və baxımı, bütün istismar müddəti ərzində, xidmət servisinin ixtisaslı mexaniki tərəvindən edilməlidir.

11.5 Maşının yerləşdirilməsi, su və elektrik şəbəkəsinə bağlanması ilə əlaqədar olan montaj işləri istehlakçı hesbına həyata keçirilir.

11.6 Servis xidməti göstərən təşkilatların siyahısını, maşını satan təşkilat vasitəsi ilə və ya maşının təslim dəstinə daxil olan əlavələrlən öyrənə bilərsiniz.

DIQQƏT! Servis xidmətinin mexanikindən, maşının istismar müddətində, bütün problemlərlə əlaqədar görülər işlər üzrə cədvəl 4-ün (səh. 67 baxın) doldurulmasını tələb edin.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Cədvəl 3

Mümkün ola biləcək nasazlıq	Ehtimal edilən səbəb	Aradan qaldırma üsulu
Masın çalışmır, göstəricilər yanmır	Elektrik şəbəkəsində cərəyan yoxdur	Baqa bir elektrik cihazını şəbəkəyə qoşaraq, ştepseldə cərəyan olmasın yoxlayın
	Çəmaşir maşınının elekrtik məftilinin çəngəli ilə elektrik ştepseli arasında təmas yoxdur	Məftilinin çəngəli ilə ştepsel arasında təmas yaranmasını təmin edin
	Maşının çalışdırma düyməsi basılmamışdır	Çalışdırma düyməsini basaraq, maşını işə salın
Proqrama əməl edilmir (ekranda — door, dr)	Qapı açıqdır	Maşının qapısını qıfıla salmaq üçü
Yuyucu maddələr qutusundan su axır	Yuyucu maddələr qutusu yaxşı örtülməyib	Yuyucu maddələr qutusunu yaxşıca örtün
	Yuyucu maddələr qutusunda qurumuş yuyucu tozu qalıqları əmələ gəlib va da bölümün qapağı kirlənib	Qurumuş yuyucu tozu qalıqlarını md. 7.1.2-yə uyğun olaraq qutunu ilıq axar suyla yuyaraq təmizləyin
Maşın durmadan su doldurur və boşaldır (displeydə — F5)	Su doldurma borusu düzgün taxılmamışdır	Su doldurma borusunu md. 3.4.4 – 3.4.6 əsasında taxın
	Su boşaltma borusunun ucu suyun içindədir	Su boşaltma borusunu suyun içindən çıxarın
Çəmaşir maşınına su dolmur (displeydə — F5)	Su şəbəkəsində su yoxdur	Su şəbəkəsində soyuq suyun olmasını kranı açaraq yoxlayın
	Su doldurma dəstəyi bağlıdır	Su doldurma dəstəyini açın
	Su doldurma borusu qatlanaraq sıxılmışdır	Su doldurma borusunu azad edin
	Su doldurma borusundakı və ya elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtrə kirlənib	Filtrələri md. 7.2-yə uyğun olaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən və sudan ayıraraq, təmizləyin
	Doldurma şlanqında (əgər o varsa) su sızıntısı zamanı qoruyucu sistem işə salınmış	Su doldurma borusunu yenisi ilə dəyişdirin
Maşın suyu boşaltmır (displeydə — F4)	Su boşaltma borusu düzgün taxılmamışdır	Su boşaltma borusunu md. 3.4.4 – 3.4.6-yə əsasən taxın
	Su boşaltma borusu qatlanaraq sıxılmışdır	Su boşaltma borusunu azad edin
	Nasosun filtrəsi kirlənmişdir	Nasosun filtrəsini md. 7.3.2 – 7.3.4 əsasən təmizləyin
	Su boşaltma kanalizasiyası kirlənmişdir	Su boşaltma kanalizasiyasını təmizləyin
Sıxma işləmir (displeydə — F4)	Sixma söndürülmüşdür	Sıxma rejiminin dövrlər sayının qiymətini seçin
	Avtomatik çəmaşir maşını üçün olmayan, çox köpük verən yuyucu maddə istifadə edilmişdir	«YAXALAMA» proqramını seçin və çalışdırın
	Md. 6.1.4-da göstərilən tövsiyələrə əməl edilməmiş. Əşyalar silindrin bir tərəfində toplanmışdır	Md. 6.1.4-da göstərilən tövsiyələrə əməl edin. Əşyaları silindrdə müntəzəm yerləşdirin
Maşın titrəyir və səs verir	Daşımaq üçün olan qoruyucu boltlar və ya borucuqların hamısı çıxarılmayıb	Md. 3.1.2-yə uyğun olaraq, daşımaq üçün nəzərdə tutulan qoruyucu boltlar və ya borucuqların hamısını çıxarın
	Maşın səviyyəsinə görə düz qoyulmamış və ya ayaqlarının kontr-qaykaları yaxşı bərkidilməmişdir	Maşının səviyyəsini md. 3.2.2-yə uyğun olaraq düzəldin və ayaqların kontr-qaykalarını yaxşı bərkidin
	Böyük çəmaşirlər (mələfə, örtük və s.) silindrin bir tərəfində toplanmışdır	Əşyaları silindrdə müntəzəm yerləşdirin
Yuyulma bitdikdən sonra maşının qapısı açlmır	Qapının blok cihazı hələ sönməyib	Yuyum əməliyyatı bitdikdən sonra səs siqnalı verilməsini gözləyin
Çəmaşir yetərli dərəcədə sıxılmamışdır	Əşyalar silindrdə müntəzəm yerləşdirilməmiş	Maşına çəmaşir yüklərkən əşyaları silindrdə müntəzəm yerləşdirin
	Yuyum proqramı və ya sıxma sürəti düzgün seçilməmişdir	Yuyum proqramını parça növünə görə seçin və ya sıxma sürətini artırın
Yuyucu maddələr sürgüsündə çox yuyucu maddə qalır	Su şəbəkəsində təzyiq kifayət deyil (0,05 MPa dan azdır)	Maşını dayandırın və yaşayış yerinizin mənzil-istismar idarəsinə müraciət edin
	Su doldurma borusundakı və ya elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtrə kirlənib	Filtrələri md. 7.2-yə uyğun olaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən və sudan ayıraraq, təmizləyin
	İstifadə müddəti birmiş və ya aşağı keyfiyyətli SYM işlədilir	SYM-i dəyişdirin
Yuma zamanı həddən artıq köpüklənmə, bütün barabanı doldurur və yuyucu vasitə üçün qabdan çıxır (yuma tamamlandıqda displeydə «END – DOSA» və «end – dos»)	Yüksək köpüklənən avtomatik paltaryuyan maşınlar üçün uyğun olmayan yuyucu vasitə istifadə edilmişdir	Mümkün PYV qalıqlarını aradan qaldırmaq üçün 15-20 ml kondisioner əlavə etməklə "Yaxalanma" proqramını seçərək əlavə bir yuma etmək tövsiyə olunur.
	Yuyucu vasitənin həddindən artıq dozada istifadə	Növbəti yuma zamanı yuyucu maddənin dozasını azaldın
Xüsusi təmizləyici vasitənin vaxtından əvvəl axması, yuma qurtardıqdan sonra konteynerin xüsusi təmizləyici vasitə ücün olan hissəsində suyun olması	Toz şəkilində olan SYV-dən istifadə edərkən pərdə açıqdır (şəkil 15), ancaq axıradək itələnməyib (şəkil 16) – xüsusi təmizləyici vasitənin vaxtından əvvəl axması baş verib	6.2.6 -ya uyğun pərdəni axıradək itələmək lazımdı (şəkil 16)
	Konteynerin qapaqcığı SYV qalıqları ilə tıxanıb	Yuyucu vasitələrinin konteynerini 7.1.2-yə uyğun olaraq yumaq
Çəmaşirin üstündə yuyucu maddə qalır	Yuyucu maddələrin tərkibində suda həll olmayan fosforlu komponentlər (qarışıqlar) var	Əşyanı yaxalayın: «YAXALAMA» proqramını seçin və çalışdırın
Çəmaşir yuyulduqdan sonra kifayət qədər təmiz deyil	Yuyum proqramına uyğun olan quru çəmaşirin maksimal yükləmə normasına əməl edilməmiş	Quru çəmaşirin maksimal yükləmə normasına, əlavədə göstəriln kimi əməl edin
	Kifayət qədər yuyucu maddə qoyulmamışdır	Yuyucu maddə miqdarını artırın, yuyucu maddə istehlalçısının tövsiyələrinə əməl edin
	Yuyum proqramı düzgün seçilməmişdir	Yuyum proqramını parça növünə görə və kirlilik dərəcəsinə görə seçin
Maşının altında su göləyi əmələ gəlmişdir	Su doldurma borusunun bitişikləri hermetik deyil	Filtrənin, qaykalarının düzgün qoyulmasını yoxlayın (əyilmyə yol verilməməlidir). Su dolduma borusunun qaykalarını bərkidin
	Su boşaltma borusunun bütünlüyü pozulmüşdur	Su boşaltma borusunu dəyişdirmək üçün xidmət servisinə müraciət edin
	Çəmaşir qapı olə sıxlaşdırıcı arasında qalmışdır.	Maşını söndürün. Qapını açıb, arasında qalan çəmaşiri çıxarın, qapını örtün. Maşını çalışdırın, lazım olan proqramı seçib, START/PAUZA düyməsini basın
	Nasosun filtrəsi düzgün qoyulmamışdır	Filtrənin dəstəyini dirənənə qədər çevirin
Mümkün nasazlıq Maşın işləmir, yuma proqramı dayandı (displeydə – F7)	Şəbəkə təchizatı AC tezliyinin icazə verilən diapazondan yayınması	Maşını şəbəkədən ayırın. Bir müddət sonra maşını yandırın və bir yuma proqramı seçin. "F7" yenidən göstərildikdə, elektrik şəbəkəsinin sabit işləməsini təmin etmək üçün yerli Enerji Satışları ilə əlaqə qurmaq lazımdır

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Produs de SA «ATLANT»
Pobediteley, 61, 220035, Minsk, Republica Belarus;
www.atlant.by

MAŞINA -AUTOMAT DE SPĂLAT RUFE

Stimate client!

Când cumpărăţi o maşină de spălat automată (în continuare – maşina) verificaţi pe cupon completarea cardului de garanţie, timbrului (ştampilei) al vînzatorului şi data de vânzare.Verificaţi echipamentul şi asiguraţi-vă că maşina nu are nici un defect vizibil.

Managementul calităţii şi a dezvoltării al sistemului de producţie al companiei «ATLANT» corespunde cerinţelor de la STB ISO 9001-2015şi este înregistrat în Registrul Sistemului Naţional de Conformitate RB № BY/112 05.01. 002 07183.

Manualul de instrucţiuni este conceput pentru diferite modele de masini. Manualul conţine informaţii despre caracteristicile de gestionare a maşinii şi a funcţionării sale.

În modelul maşinii ultimele cifre (în mod convenţional «-XX» sau «-XXX») denotă numărul de executare, care este specificat în cardul de garanţie şi pe o placă pe maşină, aflată pe suprafaţa interioară a capacului filtrului. Modelele au diferite soluţii de proiectare.

Numarul de serie al aparatului este marcat pe placa si pe cardul de garantie. Informatii pentru a identifica saptamina si anul de fabricatie este reprezentat in certificatul de garantie.

1 INFORMAŢII GENERALE

1.1 În conformitate cu Figura 1 maşina este destinată pentru spălarea textilelor, pantofilor sportivi cu detergenţi sintetici cu puţină spuma, precum şi pentru clătirea şi centrifugrea în mijlocie casnic. Toate operaţiunile de prelucrare sunt realizate în mod automat, în conformitate cu programul setat.

1.2 Maşina este destinată exclusiv uzului casnic. Când utilizaţi maşina în scopuri comerciale, industriale (într-un restaurant, cafenea, birou, grădiniţă, sanatoriu, pensiune, etc.), garanţia nu se aplică.

1.3 Părţiile maşini şi componente de bază sunt prezentate în Figura 1, dimensiunile de gabarit - în Figura 2.

1.4 Setul de livrare include: piese de completare, manual cu anexa, lista organizatiilor de service, garantia si eticheta de eficienta energetica a masinii (mai de parte — eticheta).

În cartea de garanţie sunt enumerate semnele conformităţii aparatului cu reglementările tehnice, o foaie tehnică cu caracteristicile maşinii şi informaţii privind numărul de componente sunt plasate în tabele.

1.5 În cazul în care maşina este în funcţiune nivelul apei nu poate fi detectat vizual printr-o uşe de sticlă, pentru că este folosită tehnologia modernă de spălare, cu care pot fi obţinute cele mai bune rezultate, o spălare bună cu un consum minim de apă şi energie electrică.

1.6 Maşina este echipată cu un sistem de control electronic, care oferă o distribuţie uniformă a rufelor în cilindru înainte de fiecare ciclu de centrifugare, pentru a evita vibraţiile excesive şi a zgomotului.

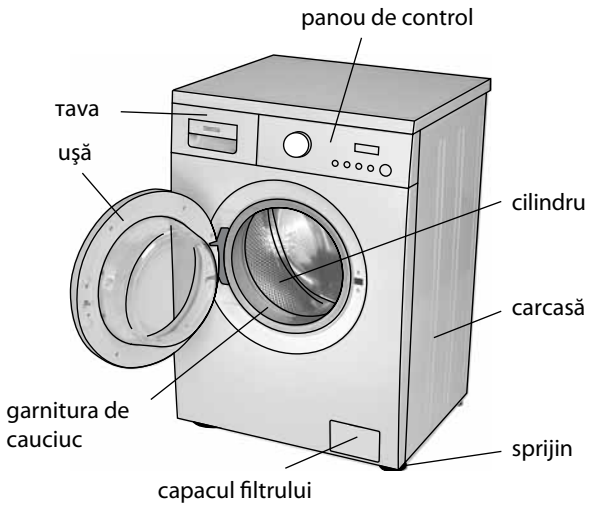
1.7 Maşină (în funcţie de model), are un sistem de securitate în furtunul de alimentare cu apă, care determină scurgerea apei în cazul în care furtunul este defect - alimentarea maşinei cu apă din ţeava de apă se opreşte, spalărea se va opri.

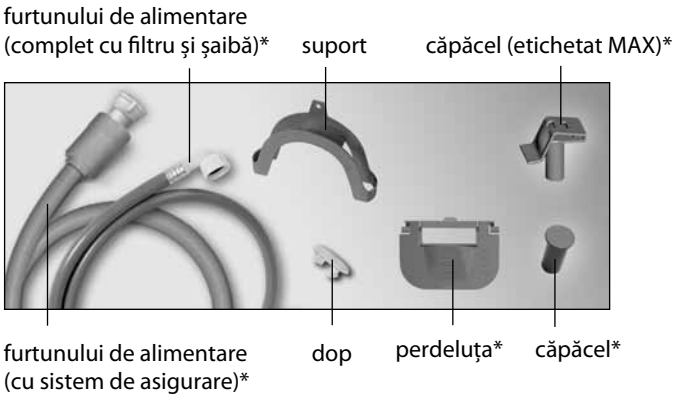
1.8 Sistemul suplimentar de siguranţă «Aquastop» de scurgerea apei în interiorul maşinii este prevăzută în modelul de maşină cu litera «A» în denumirea modelului. Sistemul de protecţie opreşte apa de la robinet în cazul de defectarea a maşinei – procesul de spălare se opreşte, apa din rezervor se scurge si pe displei apare indicaţia defecţiunii.

1.9 In masina, ionii de argint nu sunt folosite în timpul ciclului de spălare.

1.10 Maşina funcţionează:

— La temperatura ambiantă (25 ± 10) ^{0}C şi o umiditate relativă de 75 %;





* Inclus în pachet, în funcţie de modelul maşinii.

Figura 1

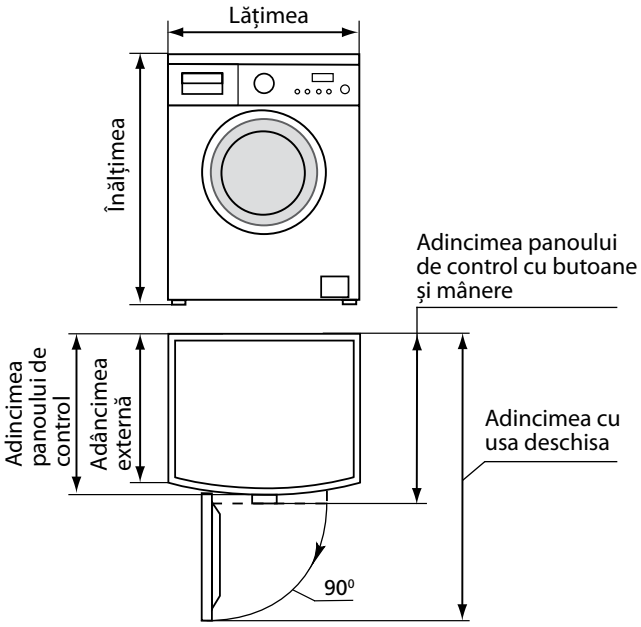


Figura 2

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

— La presiunea în alimentarea cu apă de 0,05 la 1 MPa;

— Rețea de curent alternativ monofazat, cu o frecvență de (50 ± 1) Hz;

— În intervalul de tensiune nominală de 220-230 V AC.

ATENȚIE! Scaderea temperaturii camerei sub 0 ºC poate să ducă la înghețarea apei în mașină și să defecteze mașina.

1.11 Producătorul care în mod constant lucrează pentru a îmbunătăți în continuare proiectarea masini si calitatea ei, își rezervă dreptul de a face modificări de proiectare și asamblare a mașinii, păstrând neschimbate caracteristicile sale de bază.

1.12 După transport la temperaturi ambientale sub 0 ºC mașină trebuie să ramînă cel puțin 24 de ore la temperatura camerei înăinte de conectarea la rețeaua electrică.

ATENȚIE! Producatorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale de companie, insecte și rozătoare.

2 SIGURANȚĂ

2.1 Maşina este un aparat electric, astfel pentru funcționarea ei trebuie să fie respectate regulile generale de siguranță electrică.

2.2 Maşina nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau în cazul în care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt controlate sau au fost instruiți cu privire la utilizarea mașinei de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copii trebuie să fie sub control, în scopul de a evita să se joace cu maşina.

Nu le permiteți copiilor să urce pe mașină, să se joace pe aceasta sau în interiorul acesteia.

2.3 Masina are clasa I tipului de protecție împotriva șocurilor electrice.

2.4 Priza IEC soclu cu contact de împământare pentru conectarea mașinii urmează să fie instalată într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a mașinei de la rețeaua electrică.

2.5 Înainte de a conecta maşina de spălat la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare. Acesta nu trebuie să se îndoaie sau să fie deformat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul clienți sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

2.6 Pentru că maşina este grea precauții trebuie luate în timpull deplasării sau transportului ei.

ATENȚIE! Nu vă urcați cu picioarele pe mașina de spălat, nu folosiți mașina ca suport, consolă etc.

NU așezați maşina în curte, astfel încât să nu-o expuneți la intemperii.

NU utilizați niciodată maşina fără a instala capacele de plastic, în conformitate cu 3.1.2.

ATENȚIE! Nu introduceți mâinile, obiecte de metal sub mașină, nu atingeți tamburul care se rotește.

2.7 Când conectați maşina la apă rece, utilizați numai furtunul de alimentare cu apă proaspătă furnizat de către producător.

NU utilizați solvenți, pentru că există un risc de gaze toxice, deteriorarea mașinii, incendiu sau explozie.

ATENȚIE! Nu vă aplecați pe ușa deschisă a mașinii pentru a evita ruperea suportului de montare.

2.8 În procesul de spălare nu este recomandat să atingeți sticla ușii mașinii, pentru ca ea se incalzește si poate provoca o arsură.

2.9 După spălare, opriți întotdeauna maşina, deconectați-o de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză și închideți robinetul de apă.

Pentru siguranța electrică și ceea impotriva incendiului este interzis să:

— Conectați maşina la sursa de alimentare, care are protecție la supracurent defectă;

— Folosiți pentru a conecta maşina priza fără împămîntare;

— Folosiți pentru a conecta maşina la sursa de alimentare multi-prize (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;

— Deconectați maşina de la priza electrică, prin tragerea cablului de alimentare;

— Introduceți și scoateți ștecherul din priză, atingeți maşină care este aprinsă cu mâinile ude;

— Spălați maşina sub jet de apă;

— Reparați si modificați designul mașinii, aprovizionarea ei cu apă și energie electrică, ceea ce poate provoca daune grave la mașină și anula garanția. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un serviciu de mecanic calificat, pentru că, după performanța necalificată de reparare, produsul poate fi periculos.

2.10 În cazul unei defecțiuni în maşina asociate cu apariția trosniilor electrice, fumului, etc., maşina trebuie să fie oprită imediat, deconectată de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză, închiderea robinetului de apă și chemarea inginerului de service.

În caz de incendiu, opriți imediat maşina, deconectați-o de la robinetul de apă și curentul electric, luați măsuri pentru a stinge focul și chemați pompierii.

2.11 Termenul de exploatarea maşinei este 10 ani în cazul funcționării în condițiile caznice.

ATENȚIE! După expirarea producătorul mașinii nu duce răspunderea pentru funcționarea în siguranță a produsului. Funcționarea în continuare poate fi nesigură, crește în mod semnificativ riscul de situații de eşecuri electrice și de incendiu din cauza învechirii naturale și uzurii pieselor din materiale compozite.

3 PREGATIREA MAŞINII PENTRU EXPLUATARE

3.1 PREGĂTIREA PENTRU INSTALARE

3.1.1 Eliberați maşina din materialele de ambalaj (folie de plastic, bucăți de polistiren). Îndepărtați folia protectoare de pe ecran (dacă este disponibilă).

ATENȚIE! Pentru a preveni deteriorarea mașinii, nu-o deplasați ținînd de tavă, uşa sau garnitura de la ușă, în conformitate cu Figura 1.

3.1.2 Pentru transportul mașinii, rezervorul este fixat cu șuruburi de blocare.

Cele patru șuruburi trebuie să fie deșurubate cu o cheie și să scoateți bucșele din cauciuc și plastic conform figurii 3. Închideți găurile cu dopuri de plastic, așa cum se arată în figura 4, furnizate.

ATENȚIE! Dacă scoateți șuruburile, bucșe din plastic au fost lăsate în mașină și nu au putut fi înlăturate, scoateți panoul din spate, conform figurii 4, cu o șurubelniță Phillips și le obține. Instalați panoul în poziție.

Șuruburile, șaibele de asamblare cu bucșe trebuie reținute pentru o eventuală transportare a mașinii în viitor.

ATENȚIE! Pentru a preveni posibilele deteriorări ale carcasei, nu operează maşina cu șuruburile de blocare, bucșe de cauciuc sau plastic instalate.

3.2 INSTALAREA MAŞINII

3.2.1 Masina trebuie instalata pe o suprafață dura, netedă, curată și uscată. Pardoseala moale (covor, poliuretan pe baza de acoperire, etc..) contribuie la vibrații și deteriorează ventilația mașinei.

Pentru instalarea mașinei pe o podea de lemn trebuie întâi să fixați permanent planșeul de lemn cu o grosime minimă de 15 mm. Pentru a mări stabilitatea mașinii în timpull funcționării pe o podea de lemn, maşina trebuie să fie instalată într-un colț al camerei.

3.2.2 Așezați maşina după nivel strict orizontal, deșurubând sau răsucind, în primul rând, suporturile reglabile din față, în conformitate cu Figura 5: slăbiți cu cheia pentru piulițe contrapiulițele

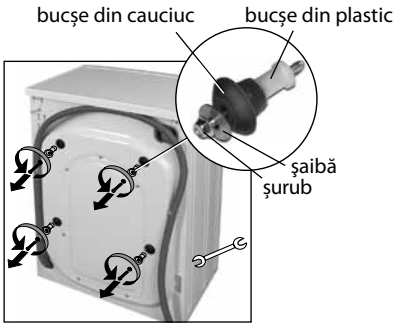


Figura 3

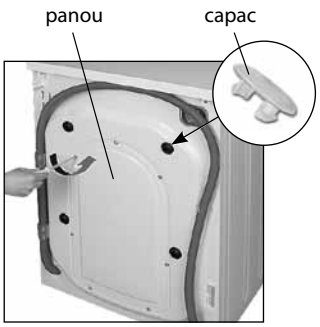


Figura 4

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

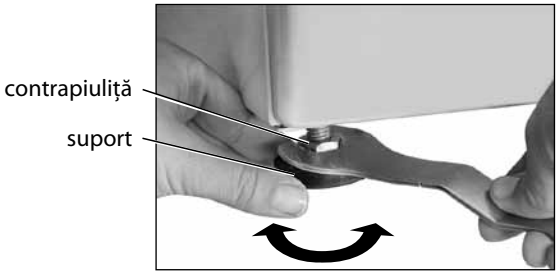


Figura 5

Figura 6

Figura 7

de pe suporturi, reglați înălțimea suporturilor, strângeți contrapiulițele. Instalarea incorectă a mașinii după nivel sau strângerea insuficientă a contrapiulițelor ulterior poate fi o sursă de vibrație și de zgomot sporit în timpul funcționării mașinii.

ATENȚIE! Pentru a asigura o stabilitate maximă a mașinii deșurubarea picioarelor trebuie să fie minimă.

3.3 CONECTAREA LA CURENT ELECTRIC

ATENȚIE! Mașina trebuie să fie împământată.

3.3.1 Aparatul trebuie să fie conectat la rețeaua de alimentare printr-o priză cu doi poli separati, cu contactul de legare la pămîn, cu curent de cel puțin 16 A. Un cablu cu trei fire, cu conductor de cupru secțiune transversală de cel puțin 1,5 mm^2 sau conductor aluminiu secțiune transversală de cel puțin 2, 5 mm^2 trebuie să fie conectat la priză din perete. Conductorul de fază trebuie să fie conectat printr-un dispozitiv automat de siguranță electrică separat, proiectat pentru (curent de declanșare) curent maxim 16 A, cu un timp de răspuns mai mic de 0,1s și curentul de tăiere de 30 mA.

Dacă priza nu are cablu specificat sau se află departe de la locul de instalare a mașinii este necesar să îndepliniți lucrările ncesare la alimentare electrică si la priza. Lucrările de optimizare a prizei și de instalare trebuie să fie efectuate de către personal calificat.

NU pozarea legăturii de pîmânt cu un fir separat tras de la echipamentul de gaz, încălzire, apă sau canalizare.

ATENȚIE! Producător (vânzătorul) nu este responsabil pentru orice daune sănătății și bunurilor, în cazul în care acestea sunt cauzate de nerespectarea acestor cerințe de conectare.

3.4 CONECTAREA LA SERVICII DE SALUBRIZARE

3.4.1 Mașina este conectată doar la apa rece prin conducta de alimentare cu apă la o filetat de 3/4 inch.

3.4.2 Înainte de a conecta mașina la alimentare cu apă trebuie să:

— Deschideți robinetul și să lăsați apa să se scurgă pentru a alunga din conductele poluăriile în formă de nisip și rugină;

— A se verifica puritatea în furtunul de admisie în conformitate cu Figura 6 sau în furtunul de admisie cu sistem de protecție în conformitate cu Figura 7 (în funcție de configurație);

— Pentru a atașa furtunul la un niplu filetat de alimentare cu apă, în conformitate cu Figura 6 sau 7 strîngeți puternic piulița cu mîina așa cum se arată în Figura 8.

3.4.3 În timpul spălării robinetul de apă trebuie să fie deschis la maxim, așa cum se arată în Figura 9.

3.4.4 Furtunul de evacuare conform figurii 10 trebuie să fie la o înălțime de 60 până la 90 cm față de nivelul podelei. Nu scoateți furtunul din suporturi și nu scoateți brațele de fixare a furtunului din peretele din spatele mașinii. În cazul în care aceste cerințe nu sunt îndeplinite, aparatul nu va funcționa corect.

3.4.5 Pentru a evacua apa direct în canalizare furtunul de evacuare a mașinii trebuie să fie situat deasupra genunchiului (sifonului) în conducta de canalizare cu un diametru interior de cel puțin 40 mm, cu scopul de a evita tragerea apei reziduale înapoi în mașina.

Furtunul de scurgere poate fi conectat direct la sifonul cu un manșon așa cum se arată în Figura 11.

3.4.6 Pentru scurgerea apei direct în chiuvetă sau în baie furtunul mașinei trebuie să fie asigurat cu un suport de inflexiune special înclus în pachet, așa cum se arată în Figura 12. Furtunul nu trebuie scufundat în apă.

ATENȚIE! Furtunul pentru apă şi cel pentru scurgere după conectarea la sursa de apă și canalizare nu trebuiesc îndoite sau zdrobite.

3.4.7 După conectarea mașinii la alimentare cu apă și canalizare, verificați furtunurile pentru scurgere - articulatiile trebuie să fie uscate.

4 PRIMA PORNIRE

4.1 SPĂLARE INIȚIALĂ

4.1.1 Fiecare mașină este testată de către producător, astfel încât mașina poate să aibă o cantitate mică de apă. Pentru a curăța interiorul mașinii și a scoate apa rămasă după probă, trebuie să spălați prima oară fără rufe.

4.1.2 Pentru a efectua prima spălare, setați programul «Bumbac» și temperatură de 90 ^{0}C (a se vedea Anexa).

ATENȚIE! Pentru prima spălare în conformitate cu Figurile 14,15 puneți o jumătate de cantitate de detergent pentru sarcina maximă de rufe în împărțitura 2 a tavei, având în vedere recomandările producătorului de detergent.

4.2 RECOMANDĂRI GENERALE ÎNAINTE DE SPĂLARE

4.2.1 Înainte de a porni mașina, deschideți robinetul și în timpul scurgerii apei, asigurați-vă că apa nu conține impurități sub formă de nisip, rugina, etc.

ATENȚIE! Producător (furnizor), nu va fi răspunzător (inclusiv în perioada de garanție), pentru calitatea de spălare, precum și defectele și deteriorarea a mașinii asociate cu utilizarea de apă, care este contaminată cu rugina, nisip, depunerile de calcar, etc.

4.2.2 Verificați dacă furtunul de alimentare și cel de scurgere au fost instalate corect (v. 3.4).

Dacă mașina nu s-a folosit mult timp, scurgeți apa stătută din furtunul de alimentare, deșurubând piulița și decuplând furtunul de la robinetul de apă și de la mașină. Cuplați furtunul de alimentare cu apeductul și mașina în conformitate cu 3.4.2.

4.3 SEMNALE SONORE

4.3.1 Un semnal sonor va însoți începutul și sfârșitul spălării, și un

Figura 8

Figura 9

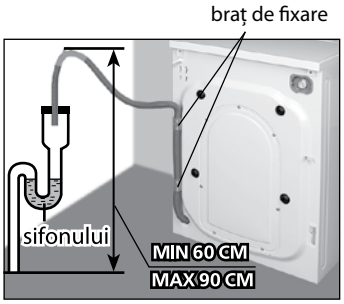


Figura 10

Figura 11

Figura 12

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

fluier se va auzi în caz de apăsarea accidentală în timpul stabilirii funcţiilor incompatibile cu programul selectat.

5 FUNCŢIONARE

5.1 Pregătiţi şi încărcaţi rufele în maşină (a se vedea 6.1).

Verificaţi pentru obiecte străine şi animale de companie în cilinru.

Închideţi etans uşa maşinii până la un clic de fixsare, îndepărtînd prealabil blocajul închiderii uşii, în cazul în care este prevăzut în maşină (vedeţi alin. 5.7).

ATENTIE! Rufele nu trebuie sa iasa in afara limitelor tamburului sau sa fie stranse intre usa si compactor.

ATENŢIE! Pentru a salva detergenţi pentru spălat rufe (în continuare — detergenţi), energie electrică, precum şi pentru reducerea poluării ambientului, în selectarea programului de spălare, luaţi în considerare tipul de tesut si gradul de contaminare a rufelor.

5.2 Scoateţi tava din maşina şi verificaţi dacă există resturi de detergentul sau apă din spălarea anterioară din compartimente. Dacă da, spălaţi tava în conformitate cu punctul 7.1.2.

Puneţi în tavă detergent destinat pentru maşini de spălat automate, şi mijloace pentru tratament special (a se vedea 6.2). Închideţi uşor tava.

NU scoateţi tava pentru detergent în timp ce maşina spală, întru-cît să evitaţi scurgerea si pulverizarea apei în ambient.

5.3 Conectaţi cablul de alimentare şi deschideţi robinetul (vezi Fig. 9).

5.4 Pornirea maşinii, în conformitate cu Anexa. Selectaţi programul pentru a seta parametrii de bază, dacă este necesar, selectaţi funcţiile suplimentare. Pentru a porni maşina apăsati butonul START/PAUZĂ, semnalul sonor este activat, uşa se blochează şi maşina porneşte.

ATENŢIE! Pentru a evita defectarea dispozitivului de blocaj al uşii:

— nu încercaţi să deschideţi uşa printr-un efort excesiv, până la deblocarea ei automată;

— nu admiteţi lovirile uşii la deschiderea şi închiderea acesteia.

ATENŢIE! Dacă uşa se poate deschide după apăsarea butonului START/PAUZĂ sau în timpul funcţionării maşinii, e necesar să încetaţi folosirea maşinii şi să vă adresaţi centrului de deservire.

SE INTERZICE utilizarea maşinii cu un dispozitiv de blocaj defectat al uşii.

5.5 Dupa terminarea ultimei operatiuni de spalare se deconecteaza instalatia de blocare a usei, si se aude un semnal sonor.

5.6 La final, opriţi maşina de spălat în conformitate cu Anexa. Deconectaţi cablul de alimentare de la priză şi închideţi robinetul de apă.

Dacă maşina a fost deconectată de la sursa de alimentare, atunci veţi auzi un semnal sonor triplu de cinci ori, la interval de un minut. Deschideţi uşa şi scoateţi rufele.

Împingeţi uşor tava şi lăsaţi uşa întredeschisă, până când componentele interne ale maşinii nu se usucă complet. Pentru a preveni mirosul în maşina, uşa maşinii trebuie să rămână întredeschisă până la spălare următoarea. Este recomandat să instalaţi un sistem de blocare să preveniţi închiderea usii, în conformitate cu 5.7.

ATENŢIE! Întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul spălării nu afectează funcţionarea ulterioară a maşinii: după reluarea alimentării cu energie în reţeaua electrică maşina continuă programul de la începutul operaţiei de spălare, care a fost oprit.

5.7 PREVENIREA INCHIDERII UŞII

5.7.1 Blocarea uşilii este prevăzută în unele modele de maşini, pentru a evita pornirea accidentală maşinii, spre exemplu de către copiii. Pentru a bloca uşa de la închidere, rotiţi manşonul aşa cum se arată în Figura 13, cu o şurubelniţă în sensul ceasornic până când se opreşte - fişa iese înainte şi nu va permite ca uşa să se închidă. Pentru a debloca uşa înainte de spălare trebuie să acţionaţi în ordine inversă.

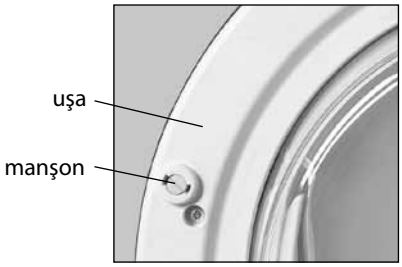


Figura 13

6 RECOMANDĂRI ŞI SFATURI

6.1 Pregătirea şi încărcarea rufelor

6.1.1 Înainte de spălare este necesar:

— Sortarea lenjeriei şi a hainelor, separare de obiecte de culoare albă;

— Distribuirea în funcţie de tipul de ţesătură, verificarea etichetelor (vezi. 6.3).

Determinarea gradului de murdărie a rufelor pentru a selecta programul de spălare (a se vedea apendicele):

— Lenjeria uşor murdară, cu miros neplăcut, cu pete si murdărie invizibilă;

— lenjeria de murdărie mijlocie vizibilă şi (sau) uşor pătată;

— lenjeria murdara vizibil şi (sau) pătată.

Unele pete (iarbă, pixuri, ulei, vopsea, etc...) nu pot fi eliminate prin spălare normală în maşina. Întru-cît, ele trebuie sî fie scoase de mână înainte de spălare în maşina. Faceţi-o întăi pe o zona ascunsă a hainei prin prelucrarea locurilor de margine şi, treptat, spre centrul ca să evitaţi formarea de semne.

ATENŢIE! Nu trebuie să spălaţi obiecte colorate împreună cu alte haine, să preveniţi culorile să iese. Rufele albe trebuie să fie spălate separat.

6.1.2 Înainte de a introduce rufele în cilindru trebuie să:

—Verificaţi ca buzunarele sunt goale, găurile cusute, fermoare, curele, catarame şi cârligele sunt fixate, petele dificile au fost retrase anterior;

— Curăţaţi cu o perie haine (buzunare, mansete) de nisip;

— Întoarceţi pe dos pantaloni, haine decorate cu aplicaţii, haine croşetate şi tricotate (lenjerie tricotată, T-shirt, lână, etc...).

ATENŢIE! Dacă obiecte din metal se introduc în maşina (monede, agrafe, etc...), împreună cu rufele, aceasta poate provoca daune la garniturile de cauciuc şi al cilindrului din material plastic. Eşecul astfel nu este acoperit de garanţie.

6.1.3 Articole mici (ciorapi, batiste, etc.), sutiene cu oscioare şi articole delicate (ciorapi, etc.) trebuie să fie plasate înainte de spălare într-o plasă specială sau în geantă şi se spală în acelaşi timp cu altă lenjerie.

6.1.4 Pentru cele mai bune resultate de spălare şi stoarcere prin centrifugare, vă recomandăm să aranjaţi şi răspândţii liber rufele sortate în cilindru maşinii.

Obiectele mari trebuie să fie spălate împreună cu alte rufe şi puse în cilindru, alternând cu altele. Aşezate în acest fel, încât la stoarcere sunt distribuite mai uniform în cilindru.

Nu încărcaţi masina numai cu haine care absorb cantităţi mari de apă (jachete, prosoape Terry, covoare, etc.).

ATENŢIE! Cu distribuţia neuniformă a rufelor în cilindru viteza de centrifugare este redusă automat sau centrifugarea nu se efectuează deloc.

6.1.5 Dacă greutatea încărcăturii de rufe este sub masa maximă de rufe, consumul de apă şi energie va fi redus în mod automat.

ATENŢIE! Nu supraîncărcaţi maşina, pentru ca această deteriorează calitatea de spălare, creşte şifonarea. Nu depăşiţi sarcina maximă de haine uscate pentru fiecare program (a se vedea Anexa).

6.1.6 Înainte de a spăla pantofi de sport trebuie să:

— scoateţi şireturile din pantofi;

— scuturaţi nisipul şi spălaţi pantofi pe dinafară.

ATENŢIE! Nu este recomandat să spălaţi pantofi de sport din piele, piele de căprioară şi nubuc în maşina.

6.2 FOLOSIREA DETERGENŢILOR

6.2.1 Maşina este echipată cu o tavă pentru detergent, în conformitate cu figurile 14, 15 (în funcţie de design).

Tava are trei împărţituri, numerate şi marcate cu simbole:

1 — spălare premediară cu detergent praf şi înălbitori;

2 — pentru spălarea principală (cu un declanşator pentru detergentii lichizi, în funcţie de constructie);

❀ — pentru tratament special (condiţionant, înmuiere, apreton, aditivi aromatice).

6.2.2 Pentru spălat se vor folosi detergenţi sintetici, înălbitori sau aditivi de condiţionare destinaţi pentru maşinile de spălat de tip automat, ţinând cont de recomandările producătorului de detergenţi sintetici. Se recomandă ca aditivii de condiţionare – gel denşi înainte de utilizare să fie diluaţi cu apă în proporţie de 1:1.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

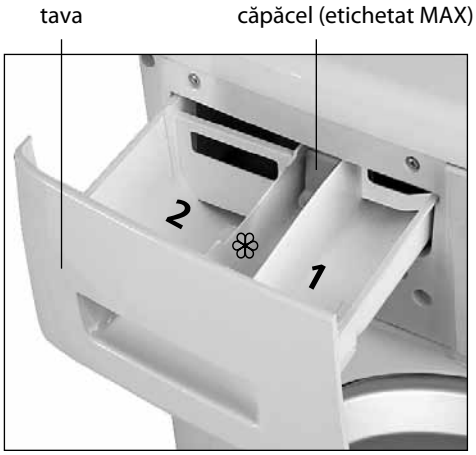


Figura 14

Figura 15

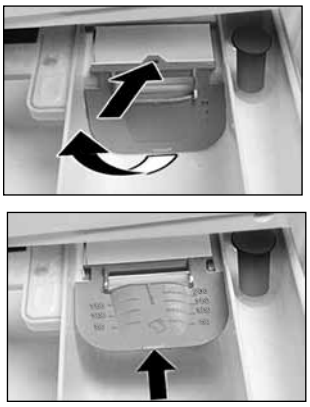


Figura 16

ATENȚIE! Nu folosiți înălbitori-geluri.

6.2.3 Alegeți tipul detergentului în funcție de deosebirile țesăturii (fel, culoare), gradul de murdărie a rufelor şi temperatura spălării (vedeți tabela 1).

6.2.4 Cantitatea de detergent va fi stabilită în conformitate cu instrucțiunile producătorului, ținând cont de gradul de murdărie a rufelor, duritatea apei şi masa încărcăturii de rufe (la jumatate de încărcătură, cantitatea de detergent utillizat se scade cu 1/4 decît doza maximă, la încărcătura minimă — se scade în 2 ori).

ATENȚIE! Supradozajul detergentului, precum și utilizarea detergentului pentru spălarea mâinilor, provoacă spumarea profuză, ceea ce reduce eficiența de clătire și duce la creșterea consumului de apă și a duratei de spălare. Dacă nu există suficient detergent, rufele dobândiți o nuanță cenușie.

6.2.5 La folosirea detergentilor sub formă de pulbere trebuie să vă asigurați ca pulberea, sa nu ajunga in compartimentul ❀, deoarece în timpul clătirii va produce spumă și pe lucruri pot apărea pete albe.

6.2.6 Înainte de a utiliza detergenti sub formă de pulbere în tava așa cum se arată în Figura 15, trebuie să deschideți declanșatorul așa cum se arată în Figura 16: apăsați pe fila pe ea și transferati-o în poziție orizontală, apoi împingeți pana la capat în direcția indicată de săgeată.

6.2.7 Când alegeți funcțiile suplimentare P, , se recomandă să utilizați numai detergenți praf, care sunt plasate în împărțiturile 1 și 2, în conformitate cu Figura 14, 15.

6.2.8 Detergentii lichizi utilizati doar pentru spălarea principală, se recomandă a fi turnati în compartimentul 2 neaparat înainte de spălare. Puteți utiliza capacitatea de dozare oferita de producătorii detergentului.

În mașina cu o tavă așa cum se arată în Figura 15, înainte de a utiliza detergentul lichid este necesar a transfera declanșatorul în poziție verticală: împingeți-l spre sine pana se oprește și lasati.

Pe declanșator sint indicate valorile numerice de dozare in mililitri (in functie de constructie) din stânga — 150, 100, 50 pentru mașini cu o adâncime a corpului de 337 mm, 407 mm; din dreapta — 200, 150, 100, 50 pentru masini cu adâncimea corpului de 482 mm. Dimensiunile de gabarit sunt date în certificatul de garanție.

Tabelul 1

Deosebirile țesăturii	Temperatura de spălare, ^{0}C	Tip detergent
Albă, colorată rezistent, de bumbac sau de in, rezistentă le fierbere	între 20 și 90	Universal cu înalbitor de rufe
Colorată de bumbac sau de in	între 20 și 60	Pentru rufe colorate
Colorată sintetică și combinată	între 20 și 60	Pentru rufe colorate și delicate
Subțire, delicată, inclusiv mătase	între 20 și 40	Pentru rufe delicate
Lână	între 20 și 40	Pentru lână

ATENȚIE! Când se folosește detergent lichid în împărțitura 2 (spălare principală) nu este permis să setați funcțiile suplementare P, , .

6.2.9 Supradozajul substanțiilor de tratament special în împărțitura ❀ (mai sus de MAX marcat pe capac așa cum se arată în Figura 14 sau eticheta de pe partea laterală a împărțiturii, în conformitate cu Figura 15), precum și intrarea lor în împărțitura vecină reduce calitatea de spălare.

6.2.10 Agent de albire, în caz dacă este ales un program de «pete» , «îndepărtarea petelor» sau «BIO-îngrijire» este plasat în împărțitura 1, și albire se produce imediat după spălarea principală.

ATENȚIE! Când utilizați albirea nu este permisă funcția suplimentară de spălare premediară.

6.2.11 Pentru a îmbunătăți calitatea spălării și de a proteja mașina de spălat, dacă apă are grad de duritate II sau III, trebuie să adăugați la detergent în împărțitura 2 o substanță de dedurizare a apei în conformitate cu recomandările producătorului.

Duritatea apei este definită în Tabelul 2. Informații privind duritatea apei pot fi obținute de la o sursă de apă locală.

6.3 SIMBOLE INTERNAȚIONALE PENTRU SPĂLAREA ŞI ÎNGRIJIREA TEXTILELOR

6.3.1 La selectarea programelor și de temperatură de spălare este sfătuit să citiți simbolele de ingrijire pe eticheta hainei, astfel încât în procesul de spălare lucrurile nu se decolorează sau se strîng.

Simbolele principale de condiții de spălare:

— spălare, — spălare delicată;
— temperatura maximă de spălare 95 ^{0}C;
— temperatura maximă de spălare 60 ^{0}C;
— temperatura maximă de spălare 40 ^{0}C;
— temperatura maximă de spălare 30 ^{0}C;
— spălare de mână.

Haine cu simbol pe etichetă, nu trebuie să fie spălate.

7 INGRIJIREA MAŞINEI

7.1 CURĂȚARE

ATENȚIE! Înainte de a curăți mașina, trageți -o din priza electrică și opriți apă.

7.1.1 Curățarea mașinii trebuie să fie efectuată în mod regular.

Tabelul 2

Nivelul durității	Caracteristica apei	Duritatea apei în ^{0}dH	Duritatea apei în milimoli pe litru
I	Cu duritatea joasă	De la 0 pînă la 7	Pînă la1,3
II	Mijlocie	De la 7 pînă la 14	De la 1,3 pînă la 2,5
III	Dură	De la 14 păină la 21	De la 2,5 pînă la 3,8

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Figura 17

Figura 18

Figura 19

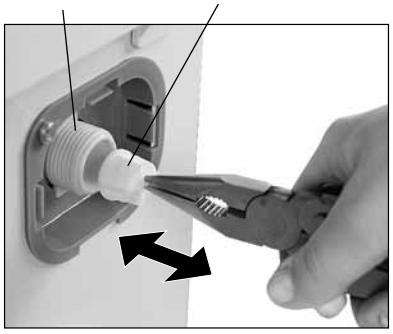


Figura 20

Suprafețe exterioare ale pieselor de mașina fabricate din plastic şi cauciuc trebuie să fie curățate cu o cârpă umedă.

După fiecare spălare, curățați cu grije garnitura de cauciuc, așa cum se arată în Figura 1, cu o cârpă moale și uscată.

ATENȚIE! Îndepărtați cu grije acumularea de particulele străine pe garnitura ușii.

NU folosiți pentru curățarea mașinei substanțele chimice de curățare, compoziții abrazive, alcool, benzina si alti solventi.

7.1.2 Tava pentru detergent trebuie să fie curățată periodic, scoasă afară din mașină:

— trageți-o pînă la sfîrşit;

— ținindu-o de marginile împărțiturii ❀ , în conformitate cu Figura 17, sau de suprafața laterală așa cum se arată în Figura 18, cu un pic de presiune asupra capacului sau cheiei în direcția indicată de săgeată , trageți-o spre D-voastră.

Scoateți capacul din tavă, perdeluță (dacă este cazul), și spalăți interiorul și suprafața exterioară sub un jet de apă caldă. Spălați tava așa cum se arată în Figura 19. Puneți părțile detașabile de tava la loc, puneți tava în mașina și închideți-o ușor.

7.1.3 În caz dacă obiecte de metal ruginit sunt puși întîmplător în mașina împreună cu rufele, pe cilindru pot apărea pete de rugină, care trebuie să fie eliminate prin intermijlociel unor elemente de curățare a obiectelor din oțel inoxidabil.

7.2 CURĂȚAREA FILTRELOR DE ALIMENTARE CU APĂ

7.2.1 Filtrul din furtunul de alimentare, în conformitate cu Figurile 6 și 7, și filtru în filet conector a solenoidului, așa cum se arată în Figura 20, sunt montate pentru a preveni înfundarea masinii cu particulele solide (nisip, talaş de metal, etc.) din apă. Se recomandă să curățați filtrele, cel puțin o dată pe an.

7.2.2 Pentru a curăța filtrele, este necesar să:

— Deconectați furtunul de alimentare de la robinetul de apă, în conformitate cu Figurile 6 și 7, prin rotirea piuliței contra- sens ceasornic;

— Deconectați furtunul de alimentare cu apă de la filtru în filet conector a solenoidului, în conformitate cu Figura 8, prin rotirea piuliței contra-sens ceasornic;

— Scoateți filtrul de la capetele filetate ale solenoidului, cu o pereche de cleste sau pensete, așa cum se arată în Figura 20;

— Îndepărtați praful de pe filtre, curățați cu o periuță și clătiți filtrele detașabile sub un jet de apă.

După curățarea filtrelor instalate pe furtunul de alimentare și de conector electrovalvii procedînd în sens invers. Atașați furtunul de alimentare și verificați dacă sînt curgeri - articulațiile trebuie să fie uscate atunci când mașina funcționează.

7.3 CURĂȚAREA FILTRULUI POMPEI

7.3.1 Filtrul pompei împiedică pătrunderea de pânză, fire, obiecte mici (butoane, agrafe, monede, etc.) în pompa de evacuare pentru spălarea rufelor. Pentru a evita deteriorarea pompei este recomandat odată în șase luni să curățați filtrul, și după fiecare spălare produselor cu perișori lungi.

7.3.2 Înainte de a curăța, scurgeți apă rămasă în pompă. Pentru a face acest lucru, deschideți capacul filtrului (în funcție de design):

— Folosind o șurubelniță, sau un alt obiect ascuțit cum se arată în Figura 21;

— Prin apăsarea butonului, așa cum se arată în Figura 22.

Trageți furtunul din mașină și instalați un recipient în conformitate cu figura 23a) sau 23b) pentru colectarea apei. Înălțimea recipientului trebuie să fie mai joasă decât deschizătura de ieşire a furtunului din mașina de spălat. Scoateți dopul de la capătul furtunului hidraulic şi scurgeți apa în recipient.

Dacă în rezervorul mașinii este multă apă efectuați scurgerea de mai multe ori.

Răsuciți mânerul filtrului împotriva acelor ceasornicului conform figurii 23 și extrageți filtrul.

ATENȚIE! În timpul întoarcerii mînerului al filtrului este posibilă scurgerea de apă reziduală.

7.3.3 Scoateți murdăria din filtru, spalăți filtrul cu apă.

7.3.4 Puneți dopul la loc în furtun şi montați filtru în mașină în sens invers. Verificați instalarea corectă și fixați fitru. Închideți capacul filtrului.

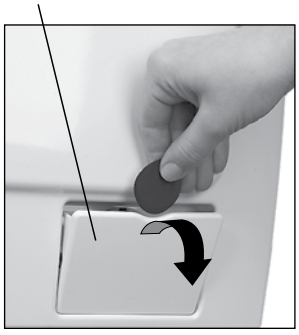


Figura 21

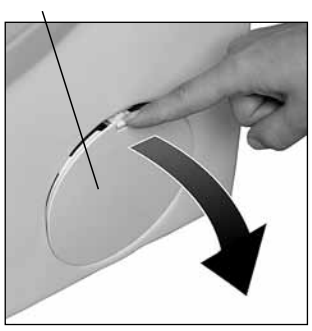


Figura 22

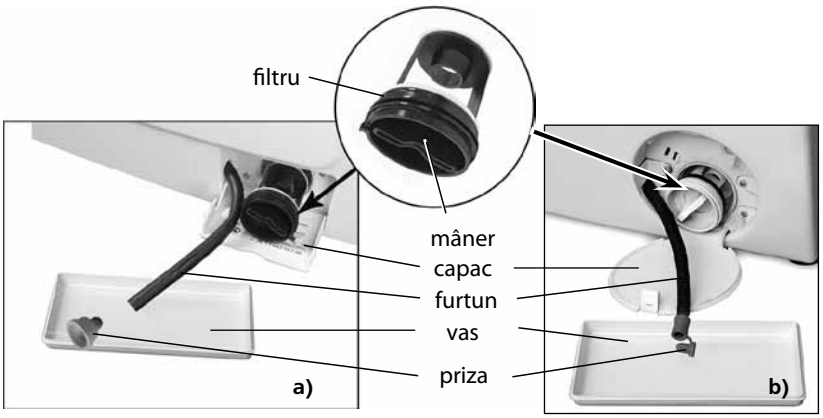


Figura 23

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

8 DEPOZITARE ŞI TRANSPORT

8.1 Maşină ambalată trebuie să fie depozitată la o umiditate relativă de 80 %, în spaţii închise, cu ventilaţie naturală.

8.2 Dacă maşina pentru o lungă perioadă de timp nu va fi utilizată şi va fi depozitată într-o cameră neîncălzită, trebuie să eliminaţi complet apa din maşină:

— Deconectaţi maşina de la sursa de alimentare prin scoaterea ştecherului din priză;

— Deconectaţi maşina de la reţeaua de alimentare cu apă, furtunul de alimentare de la robinetul de apă;

— Scoateţi furtunul de evacuare de la evacuare şi puneţi-l într-un rezervor pentru a îndepărta apa rămasă în furtunul;

— Goliţi apa din filtru, în conformitate cu 7.3.2 şi înclinaţi uşor maşina înainte pentru îndepărtarea completă a apei.

8.3 Înainte de a transporta maşina, trebuie să:

— scoateţi apa din maşină în conformitate cu punctul 8.2;

— montaţi şuruburile de blocare, şaibele, complet cu bucşe (vezi 3.1.2 în ordine inversă) pentru a preveni deteriorarea rezervorului.

ATENŢIE! Nu forţaţi forţa excesivă atunci când răsuciţi şuruburile de blocare pentru a evita ruperea.

8.4 Transportul maşinii trebuie să fie în poziţie de lucru (pe verticală) pe orice fel de autotransport acoperit, fixată bine.

NU expuneţi maşina la şoc în timpul încărcării şi descărcării.

9 REMEDII DE DEPANARE

9.1 Defecţiunile, care pot fi eliminate de către consumator sunt prezentate în Tabelul 3.

9.2 Dacă problemele, enumerate în Tabelul 3 nu se rezolvă, şi dacă pe displeiul apare **«F2», «F3», «F4», «F5», «F6», «F8», «F9», «F10», «F11», «F12», «F13», «F14», «F15», «F16», «F17», «F18»,** maşina trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare, opriţi alimentarea cu apă şi apelaţi inginerul de service.

9.3 Atunci când solicităţi servicii, trebuie să specificaţi modelul şi numărul de serie al maşinii.

9.4 Înainte de oprire a funcţii «Aquastop» (afişat **«F15»**), se pot scurge cantităţi mici de apă din maşina.

10 UTILIZAŢIA

10.1 Materialele folosite pentru ambalajul masini pot fi reciclate şi refolosite în cazul în care vor ajunge la puncte de colectarea de materii secundare.

ATENŢIE! Nu permiteţi copiilor să se joace cu materialele de ambalare, există un risc de sufocare, încurcînduse în foaie de plastic.

10.2 Masina destinată pentru utilizaţia trebuie să fie făcută inutilibilă prin tăierea cablului de alimentare, şi rupere a dispozitivul de blocare a uşii. Aruncaţi maşina, în conformitate cu legile ţării.

11 GARANŢIA ŞI ÎNTREŢINEREA MAŞINII

11.1 Perioada de garanţie a maşinii este de 3 ani.

Perioada de garanţie se calculează de la data de vânzare, şi în lipsa de vânzare a mărcii - de la data fabricaţiei, numărul de serie specificat în produs.

11.2 Garanţia nu acoperă:

— Pentru repararea de către persoane care nu sunt incluse în lista organizaţiilor de servicii;

— Când folosiţi produsul în toate tipurile de maşini care se deplasează;

— Când nu au fost îndeplinite condiţiile de instalare, conectare, exploatarea, precum şi cerinţele de siguranţă prevăzute în manualul de instrucţiuni;

— Pe eşecuri şi deteriorarea mecanică, chimică şi termică a maşinei şi părţilor acesteia;

— Defecte sau daune cauzate de condiţii extreme sau de forţă majoră (incendii, calamităţi naturale, etc.), precum şi a animalelor domestice, insecte şi rozătoare.

11.3 Controlul maşinii în perioada de garanţie este gratuit. Livrare pentru repararea garantită şi după reparaţiile se efefctuează de către organizaţiile care efectuează reparaţii de garanţie.

Dacă verificarea nu a confirmat defectul masinii, costurile de transport sunt plătite de către proprietar în conformitate cu lista de preţuri a serviciul.

În cazul unui deficit din cauza unor încălcări ale condiţiilor de funcţionare a maşinii costurile de repararea şi transport sunt plătite de către proprietar în conformitate cu lista de preţuri a serviciul.

ATENŢIE! Producător (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viaţa, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de eşecul de instalare, conectare şi funcţionare a produsului.

Drepturile şi obligaţiile consumatorilor, retailerul şi producătorului sunt reglementate prin Legea «Cu privire la protecţia drepturilor consumatorilor".

11.4 Întreţinerea şi repararea maşinii pentru durata de servicii trebuie să fie efectuată de către un inginer de service calificat.

11.5 Montarea, instalarea şi conectarea maşinii la reţeaua de alimentare cu apă şi curent este efectuată de către consumator.

11.6 Informaţii despre locurile Serviciul trebuie să cereţi de la organizatie care a vândut maşina, deasemenea ca şi pe listă de furnizori de servicii, care este inclusă în pachet.

ATENŢIE! Cereţi ca mecanic de servici să completeze Tabelul 4 (vezi pagina 67) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viaţă a maşinii.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Tabelul 3

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu merge. Indicatoarele nu se aprind	Lipsește tensiunea în rețeua electrică	Verificați tensiunia de alimentare electrică în priza, prin conectarea unui aparat electric
	Nu există nici un contact între cablul de alimentare al mașinei și priza	Băgați bine ștecherul in priza
	Nu este apăsat butonul de alimentare	Porniți mașina, apăsând pe butonul Start
Nici un program nu este executat (pe displeiul — door, dr)	Ușa nu este închisă	Închideți etans ușa mașinii până la un clic de fixsare
Apa se scurge din cuva pentru detergenți	Cuva pentru detergenți nu a fost închisă etanș	Închideți etanș cuva pentru detergenți
	În cuva pentru detergenți s-au întărit rămășițe de detergent praf sau capacul compartimentului s-a obturat	Înlăturați resturile întărite de detergent praf, spălând cuva sub un jet de apă caldă conform 7.1.2
Mașina se umple și scurge mereu apă (pe displei — F5)	Furtunul de evacuare montat necorect	Montați furtunul de evacuare în conformitate cu 3.4.4 – 3.4.6
	Partea liberă a furtunului este imersă în apă.	Scoateți furtunul de evacuare din apă
Mașina nu se umple cu apă (pe displei — F5)	Nu curge apă din robinet	Verificați dacă este apă rece , dați drumu la robinet
	Nu este deschis robinetul	Deschideți robinetul
	Este infundat furtunul de alimentare cu apă	Eliberați furtunul de alimentare
	Filtru în furtunul de alimentare sau în filet conector a solenoidului este infundat	Deconectați mașina de la curent electric și de la sursă de apă. Curățați filtrele conform 7.2.
	A fost activat sistemul de protecție la scurgerea apei în furtunul de admisie (dacă este cazul)	Schimbați furtunul de aprovizionare cu apă
Nu scurge apa (pe displei — F4)	Furtunul de evacuare nu este montat corect	Montați furtunul de evacuare în conformitate cu 3.4.4 – 3.4.6
	Furtunul de evacuare este strîns	Eliberați furtunul de evacuare
	S-a înfundat filtru pompei	Curățați filtrul pompei conform 7.3.2 – 7.3.4
	Canalizarea este înfundată	Curățați canalizarea
Nu se efectuează centrifugarea (pe displei — F4)	Centrifugarea este stinsă	Selectați viteza centrifugării
	Ați folosit un detergent necorect, care a produs prea multă spuma	Selectați și porniți programul „Limpezire”
	Nu ați folosit recomandările punctului 6.1.4. Rufele s-au concentrat într-o parte al cilindrului	Îndepliniți recomandările punctului 6.1.4. Aranjați lucrurile în cilindru în mod uniform
Mașina vibrează și face zgomot	Nu au fost scoase toate șuruburile și tufișe pentru deplasarea	Demontați toate șuruburile și tufișele pentru deplasarea în conformitate cu 3.1.2
	Mașina nu a fost nivelată bine sau nu au fost strînse bine contrapiulițele de pe suporti.	Nivelați bine masina și strângeți contrapiulițele de pe suporti, în conformitate cu 3.2.2
	Lucrurile mari (cearceafurile, fețe de masa, etc.) sunt aglomerate într-o parte a cilindrului	Aranjați rufele în cilindru în mod uniform
Nu se deschide ușa după terminarea spălării	Nu s-a deblocat ușa	Asteapta alarma sonora dupa terminarea spalatului
Rufele nu sunt bine stoarse	Lucrurile nu sunt aranjate în cilindru în mod uniform	Aranjați lucrurile în mod uniform cînd încărcați mașina
	Programul de spălare sau viteza de centrifugare selectat necorect	Selectați programul în conformitate cu tipul țesăturii, sau alegeți viteza de centrifugare mai mare.
Prea mult detergent rămîne în tavă pentru detergent	Presiunea de apă insuficientă (sub 0,05 MPa)	Opriți mașina și apelați la serviciile locale de aprovizionare cu apă
	Filtru în furtunul de aprovizionare sau în filet conector al solenoidului este înfundat	Curățați filtrele în conformitate cu 7.2. Deconectați mașina de la curent electric și de la robinet
	Ați folosit un detergent scăzut	Schimbați detergentul
Spumarea abundentă în timpul spălării, spuma a umplut întregul tambur și a ieșit din sertarul de detergent. („END – DOSA” sau „end – dos” clipește pe afișaj la finalizarea spălării)	A fost utilizat un detergent cu spumă ridicată care nu este potrivit pentru mașinile de spălat automate	Se recomandă să faceți o spălare suplimentară selectând programul „Clătire” cu adăugarea de 15 până la 20 ml de balsam pentru eliminarea posibilelor reziduuri de detergent
	Supradozaj de cantitatea de detergent	Reduceți doza de detergent la următoarea spălare
Descărcarea prematură a echipamentului de tratare specială, prezența apei în tava din compartiment pentru tratarea specială după terminarea spălării	Când se utilizează detergent pulbere, perdeaua (vezi Figura 15) este deschisă, dar nu este împinsă până la opritor (vezi Figura 16) – a avut loc scurgerea prematură a echipamentului special de tratare	Împingeți perdeaua până la capăt în conformitate cu 6.2.6 (vezi Figura 16)
	Capacul din tavă este înfundat cu resturile de detergent	Clătiți sertarul de detergent în conformitate cu 7.1.2
Semne de detergent pe rufele spălate	Detergentul conține fosfați care nu se disolvă în apă	Limpeziți rufele, selectați și porniți programul „Limpezire”
Rufele nu sunt destul de curate după spălare	Încărcare maximă depășită	Încărcați mașina conform normelor de încărcare (vezi Anexa)
	Cantitatea de detergent insuficientă	Măriți cantitatea detergentului conform recomandărilor a producătorului de detergent
	Programul selectat greșit	Selectați program conform tipului de tesătură, gradul de murdărie
Apă sub mașina	Încheietură furtunului de aprovizionare cu apă nu este hermetică	Verificați montajul filtrului, a piuliițelor (nu trebuie să fie strîmbe). Înșurubați bine piuliițele
	Furtunul este rupt	Cereți schimbarea furtunului de evacuare la servicii profesionale
	Rufele s-au prins între ușa și garnitura de cauciuc	Opriți mașina, deschideți ușa, scoateți rufele care s-s-au prins, închideți ușa. Porniți mașina, selectați programul și apăsați butonul START\PAUZA
	Filtru pompei montat necorect	Fixați mînerul filtrului
Mașina nu funcționează, programul de spălare s-a oprit (pe displei — F7)	Abaterea frecvenței de curent alternativ (mai mult de ± 1) a alimentării de la rețeaua admisă	Deconectați mașina de la rețea. După ceva timp, porniți mașina și selectați un program de spălare. Când apare din nou „F7” este necesar să contactați compatnia de furnizare a energie locale pentru a asigura performanța stabilă a rețelei electrice

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Ishlab chiqaruvchi ZAO "ATLANT"
Pobediteli shox ko'chasi, 61, 220035, Minsk shahri, Belarus Respublikasi;
www.atlant.by

AVTOMAT KIR YUVISH MASHINASI

Hurmatli xaridor!

Avtomatik kir yuvish mashinasini xarid qilishda (bundan buyon matnda — mashina) uning kafolat kartasining to'g'ri to'idirilganligi, uni sotayotgan tashkilot shtampi borligi, hamda uning sotilish sanasini yirtib beriladigan talonlarda mavjudligini tekshirib oling.

Yig'imni tekshiring va mashinada ko'zga tashlanadigan shikastlarning yo'qligiga ishinch hosil qiling.

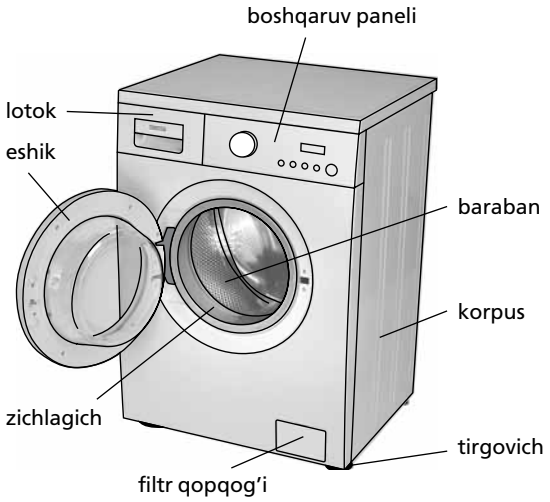
Mashinaning ishga tushirilishi va undan foydalanishga doir qo'llanmani diqqat bilan o'rgangan holda, Siz uni to'g'ri va xavfsiz ishga tushirishingiz mumkin. Mashinaning xizmat muddatiga qadar undan foydalanish qo'llanmasini saqlab qo'ying.

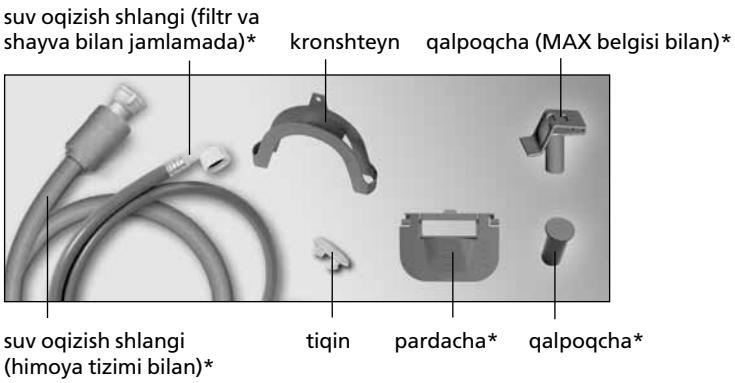
ZAO "ATLANT" ning boshqaruv va sifatni takomillashtirish tizimi STB ISO 9001–2015 standarti talablariga mos keladi hamda BRning Milliy Reestrida №BY/112 05.01. 002 07183 – ro'yxat raqmi bilan ro'yxatdan o'tkazilgan.

Ishlatish bo'yicha qo'llanma turli xil modeldagi mashinalar uchun ishlab chiqilgan. Ishlatish bo'yicha qo'llanmaning ilovasi bor, unda mashinani boshqarish va uning ishlatilish xususiyatlari ham bor.

Mashina modelida so'nggi raqamlar (shartli ravishda «-XX» yoki «-XXX») bajarish raqamini bildiradi, ularning hammasi filtrning yuqori qopqog'ida joylashgan kafolat kartasida va mashina tablichkasida ko'rsatilgan. Modelning bajarilishi konstruktiv yechimlari bilan ajralib turadi.

Jadvalda hamda kafolat kartasida mashinaning seriya raqami yozib qo'yilgan. Mahsulot ishlab chiqarilgan hafta va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat kartasida ko'rsatilgan.





* Mashina modelidan qat'iy nazar jamlama ichida mavjud.

1–surat

1 UMUMIY MA'LUMOTLAR

1.1 Suratga mashina to'qimachilik mahsulotlarini, sport poyafzalini past ko'piklanadigan sun'iy kir yuvish vositalari yordamida yuvish uchun mo'ljallangan, shuningdek, maishiy sharoitlarda chayish va siqish uchun moslashtirilgan. Mahsulotlarni qayta ishlash bo'yicha barcha operasiyalar avtomatik tarzda berilgan vazifaga ko'ra amalga oshiriladi.

1.2 Mashina faqat maishiy yumushda foydalanish uchun mo'ljallangan. Mashinadan tijorat, sanoat, ishlab chiqarish (restoran, kafe, idora, bolalar bog'chasi, sanatoriya, umumiy yashash joylari va b.) maqsadida foydalanilsa, kafolat majburiyatlari amal qilmaydi.

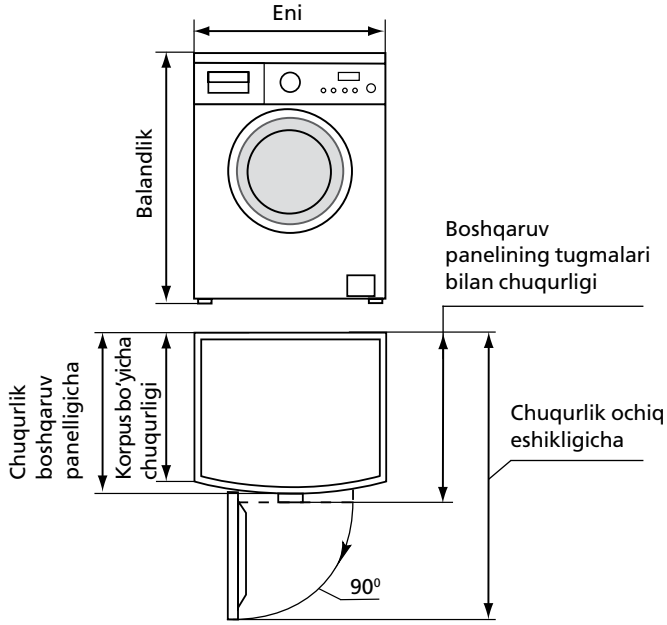
1.3 Mashinaning asosiy va butlovchi qismlari 1 – suratda, gabarit hajmlari esa 2 – suratda ko'rsatilgan.

1.4 Ta'minlash komplektiga qo'yidagilar kiradi: qo'shimcha buyumlar, foydalanish uchun qo'llanma ilovasi bilan birga, servis xizmatlari ko'rsatish tashkilotlar ro'yxati, kafolat kartasi va mashina energetik samaradorligi yorlig'gi (so'ngra – yorliq).

Kafolat kartasida mashinaning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilari keltirilgan, jadvallarda esa mashina ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismlari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

1.5 Mashina ishlashi vaqtida uning derazasi orqali suvning darajasini ko'z bilan aniqlab bo'lmaydi, shuningdek, kir yuvishning zamonaviy texnologiyalari qo'llanilgan, bular esa, suv va elektr energiyasiyaning eng kam miqdorda iste'mol qilinishida kir yuvishning eng yuqori ko'rsatkichlariga ega bo'lishdir.

1.6 Mashinada electron tizimni nazorat qilish ko'zda tutilgan, bu esa kirning barabanda har safargi siqish – quritish jarayonida



2–surat

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

vibrasiyalar va shovqinning ko'payib ketishini oldini olgan holda uning tekis joylashishini tartibga soladi.

1.7 Mashinada (modelidan qat'iy nazar) suvni chiqarib yuborish shlangiga himoya tizimi ko'zda tutilgan, bu esa suvning chiqishi vaqtida shlangning shikastlanishida suvning vodoprovoddan mashinaga suv yetkazib berish to'xtatiladi va kir yuvish to'xtatydi.

1.8 Mashina ichidagi suvning oqib ketishi uchun o'rnatilgan qo'shimcha himoya tizimi "Akvastop" "A" harfi bilan belglangan. Himoya tizimi mashina buzilib qolgan vaqtida – kir yuvish to'xtaydi, bakdagi suv oqib ketadi va displeyda mashina buzilganligi haqida xabar paydo bo'ladi.

1.9 Yuvish jarayonida mashinada kumush ionlari jalb qilinmagan.

1.10 Mashinani ishga tushirishda quyidagilar juda muhim:

– atrof – muhitning (25 ± 10) ^{0}C haroratida va nisbiy namlikning 75 %dan ortiq bo'lmagan holatlarda;

– vodoprovod suvining 0,05 dan 1 MPagacha bo'lgan bosimida;

– o'zgaruvchan tokning bir fazalik elektrik tarmog'idan (50±1) Gertsli tebranishi;

– o'zgaruvchan tokning 220–230 Vlik nominal quvvatlanishi oralig'ida.

DIQQAT! 0 ^{0}Cdan past harotatli binoda suvning muzlashiga va mashina buzilishiga olib keladi.

1.11 Ishlab chiqaruvchi, mashinaning konstruksiyasini takonillashtirish bo'yicha muntazam ishlagan va uning sifat ko'rsatkichini oshirgan holda, o'zida uning konstruksiyasiga va komplektasiyasiga o'zgartirish kiritish, shu bilan birga, uning asosiy texnik xususiyatlarini o'zgartirishsiz qolishi huquqini qoldiradi.

1.12 Atrof – muhit haroratining 0 ^{0}Cdan past bo'lgan holatlarda transportirovkadan keyin, uni xona haroratida 24 soat saqlanganidan keyin ishga tushirish maqsadga muvofiq.

DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) mahsulotdan foydalanish yoki uni saqlash shartlarining buzilishi, yengib bo'lmas kuchlar (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.), uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarning ta'siri natijasida unga yetkazilgan nuqsonlar va zarar uchun (shu jumladan kafolat muddatida) javobgarlikka ega emas.

2 XAVFSIZLIK TALABLARI

2.1 Mashina – elektr jihozi, shu sababli uni ishga tushirishda elektrdan himoyalanishning umumiy qoidalariga amal qilish lozim.

2.2 Uskuna past darajadagi jismoniy, hissiyotli yoki aqliy noqisliklari mavjud bo'lgan shaxslar (shuningdek, bolalar), yohud ularning yetarli darajada malakaga ega emasliklari, shuningdek ularning javobgar shaxslar nazorati ostida ishlatishga haqli emaslar.

Bolalarga uskunani o'yinchoq qilishlariga yo'l qo'ymaslik lozim.

Boalar mashina ustiga chiqishi, uni ustida yoki ichida o'ynashlariga yo'l qo'ymang.

2.3 Mashina elektr tokidan zararlanishdan himoyalanish bo'yicha I klassga tegishli.

2.4 Yerga ulanish kontakti bilan ikki yo'lakli rozetka mashina uni elektr tarmog'idan favqulodda uzilish joyida bo'lishi lozim.

2.5 Jihozni elektr tarmog'iga ulashdan oldin elektr ta'minoti shnuri va vilkasi shikastlanishi borligi yoki yo'qligini ko'z bilan qarab tekshirib chiqish lozim. Shnur egilmagan va siqilmagan bo'lishi kerak.

Elektr ta'minoti shnuri shikastlanganda u, xavf tug'dirmasligi uchun, ishlab chiqaruvchi korxona xodimlari, servis xizmati xodimlari yoki boshqa shunga o'xshash malakali xodimlar tomonidan almashtirilishi lozim.

2.6 Mashina og'ir bo'lganligi sababli, xavfsizlik choralariga mashinani tashish va bir joydan boshqa joyga ko'chirish vaqtida rioya qilsih lozim.

DIQQAT! Kir yuvish mashinasi ustiga chiqmang, kir yuvish mashinasidan poya, ustuncha va hok. sifatida foydalanmang.

Mashinani atrof – muhit ta'siriga tushmasligi uchun binodan tashqarida o'rnatish **MAN ETILADI**.

Mashinani plastmassa tiqinlarni o'rnatmasdan 3.1.2 ga ko'ra o'rnatmaslik **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Mashina tagiga qo'l, metall narsalarni tiqmang, aylanib turgan barabanga qo'l tegizmang.

2.7 Mashinani sovuq suv tarmog'iga ulashda faqatgina jamlama ichida mavjud bo'lgan suv oqizish yangi shlangidan foydalanish maqsadga muvofiq.

Mashinani sinishi, yonib ketishi va portlab ketishiga olib keluvchi zaharli gazlarni chiqara oluvchi mavjud bo'lgan tarkibida erituvchilarni ishlatish **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Mashinaning ichiq eshigiga eshikni mustahkamlovchi kronshteynning sinib ketmasligi uchun suyanmang.

2.8 Kir yuvish jarayonida mashinaning derazasiga tegish mumkin emas, u qiziydi va kuyishga olib kelishi mumkin.

2.9 Kir yuvilishning so'nggida mashinani o'chirish va uni elektr tarmog'idan uzish, vilkani rozetkadan olish va suv yetkazib berish kranini yopish lozim.

Elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash maqsadida quyidagilarni amalga oshirish MAN ETILADI:

– tok yuklanmalaridan himoya etilmagan elektr tarmog'iga ulash;

– yerga ulanish kontaktisiz mashinani rozetkaga ulashda foydalanish;

– mashinadan foydalanishda o'tkazuvchilar, ko'p o'rinli (ikkita yoki undan ortiq ulanish joylari mavjud) rozetkalar va uzun shnurlardan foydalanish;

– quvvat shnurini tortib, mashinani elektr tarmog'idan o'chirish;

– ishlayotgan mashinaga ho'l qo'l bilan tegib, quvvat shnuridan vilkani ulash yoki sug'urish;

– mashinani oqar suvda yuvish;

– mustaqil ravishda tuzatish va mashina konstruksiyasiga va uning suv va elektr ta'minotiga o'zgartirishlar kiritish mashinaning jiddiy shikastlanishiga va uni kafolatli tuzatishiga olib keladi. Tuzatish servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalga oshirilishi lozim, negaki malakasiz tarzda tuzatilgan mashina xavf – xatar manbasiga aylanadi.

2.10 Mabodo mashina ishlashi vaqtida elektrik shovqini, tutashi va h.k. kabi nosozliklar paydo bo'lishida mashinani zudlik bilan elektr tarmog'idan vilkani rozetkadan o'chirish lozim, suv yetkazib berish kranini ham o'chirish va servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

Yong'in chiqishida mashinani zudlik bilan elektr tarmog'idan o'chirish, suv yetkazib berish kranini o'chirish va yong'inni o'chirish choralarini ko'rish va o't o'chirish xizmatini chaqirish lozim.

2.11 Mashinaning maishiy sharoitlarda xizmat ko'rsatish muddati 10 yil.

DIQQAT! Mashinaning xizmat qilish muddati tugagach, ishlab chiqaruvchi uning xavfsiz ishlashini kafolatlamaydi. Keyingi safar ishlatish xavfli bo'lishi mumkin, negaki bu holatlarda elektr va yong'in holatlari materiallarning eskirish va mashinaning asosiy qismining yeyilishi kelib chiqishi mumkin.

3 MASHINANI ISHGA TAYYORLASH

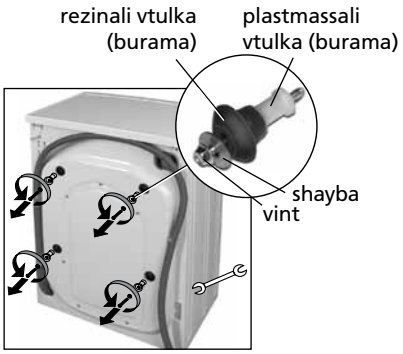
3.1 O'RNATISHGA TAYYORLASH

3.1.1 Mashinani qadoqlovchi materiallardan bo'shatish (polietilen plyonka, penopolistirol qismlar) ajratish. Himoya plyonkasini displeydan olish (agar bor bo'lsa).

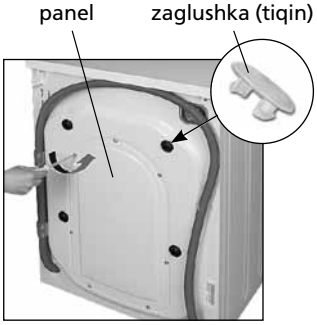
DIQQAT! Mashinaga shikast yetmasligi uchun, 1–suratda ko'rsatilganidek, uning tortmasi, eshigi yoki zichlagichdan ushlagan holda joyda–joyga ko'chirmang.

3.1.2 Mashinani boshqa joyga o'tkazish uchun bak (idish) qulflash vintlari bilan ta'minlangan.

3-rasmga muvofiq 4-ta vintni gaykali kalit (klyuch) yordamida

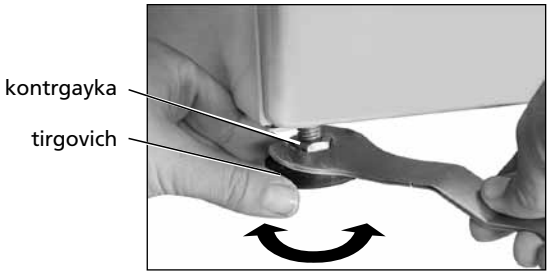


3–surat



4–surat

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



5–surat

6–surat

7–surat

bo'shatib olib, rezinali va plastmassali vtulka (buramalar)ni chiqarib olish kerak bo'ladi. Ochiq qolgan joylarni 4-rasmga muvofiq, komplektga qo'shib berilgan plastmassali tiqin (zaglushka)lar bilan yopish kerak bo'ladi.

DIQQAT! Agarda vintlarni chiqarib olishda plastmassali vtulka (buramalar) mashina ichida qolib ketgan va uni chiqarib olish imkoniyati bo'lmasa, 4–rasmga muvofiq orqa panelni krestikli otvyortka yordamida echib olib, ichidan plastmassali vtulka (buramalar)ni chiqarib olish kerak. Panel joyiga qayta o'rnatib qo'yiladi.

Mashinani keyinchalik boshqa joyga qo'chirish ehtimolini hisobga olib, vint, shayba va vtulka (burama) larni saqlab qo'yish lozim.

DIQQAT! Mashina korpusining zarar ko'rmasligini oldini olish uchun, o'rnatilgan qulflagich vintlar, rezinali va plastmassali vtulka (buramalar) bilan mashinani yoqish ta'qiqlanadi.

3.2 MASHINANI O'RNATISH

3.2.1 Mashina mustahkam, tekis, toza va quruq yuzaga o'rnatilishi kerak. Polning yumshoq to'shamasi (gilam, penopoliuretan qoplama va h.k.lar) ga o'rnatilishi uning vibratsiyasi kuchayishiga va ventilyatsiyasining yomonlashiga olib kelishi mumkin.

Taxta polga mashinani o'rnatishda taxtadan tayyorlangan materiallarni 15 mmdan kam bo'lmagan polga mahlkamlash lozim. Mashinaning taxta polda yaxshiroq ishlashi uchun uni binoning chetrog'iga o'rnatish maslahat beriladi.

3.2.2 5 rasmga muvofiq eng muhimi oldingi boshqariladigan tirgaklarni burab chiqarib yoki burab kirgizib mashinani sathga ko'ra qat'iyan gorizontal holatda o'rnating: tirgakdagi kontrgaykalarni gayka kaliti bilan bo'shashtiring, tirgak balandligini tartibga soling, kontrgaykalarni mahkamlab qo'ying. Mashina sathga ko'ra noto'g'ri o'rnatilganligi yoki kontrgaykalar yetarli darajada mahkamlanmaganligi keyinchalik mashina ishlaganda tebranish va ortiqcha shovqin manbai bo'lib qo'lishi mumkin.

DIQQAT! Mashinaning maksimal tarzda ishlashini amalga oshirish uchun tutqichlarning aylanishi minimal miqdorda bo'lishi lozim.

3.3 ELEKTR TARMOG'IGA ULANISH

DIQQAT! Mashina yerga ulangan bo'lishi lozim.

3.3.1 Mashina elektr tarmog'iga yerga ulanish kontakti bo'lgan va ruxsat etilgan tok kuchi 16 A ga teng alohida ikki qutbli rozetka orqali ulanishi lozim. Rozetkaga ko'ndalang kesimi 1,5 mm^2 dan kam bo'lmagan uchta mis simli yoki ko'ndalang kesimi 2,5 mm^2 kam bo'lmagan uchta alyuminiy simli kabel tortilgan bo'lishi kerak. Faza simi elektr tarmog'ini himoya qiluvchi va 16 A maksimal tok kuchiga (ishga tushib ketish tokiga) mo'ljallangan, ishga tushish vaqti 0,1 soniyadan ortiq bo'lmagan va uzib tashlash toki 30 mA bo'lgan alohida avtomatik qurilma orqali ulanishi zarur.

Agarda rozetka ko'rsatilgan kabelga mos kelmasa, yoki mashina o'rnatilish joyidan uzoqroqda joylashgan bo'lsa, u holda elektr tarmog'ini yetarli darajada ta'minlanishi yoki rozetkaning montajini amalga oshirish lozim. Elektr tarmog'ini ta'minlash va rozetka montaji malakali xodim tomonidan amalga oshirilishi lozim.

Yerga ulashni gaz, isitish, vodoprovod yoki kanalizatsion qurilma orqali o'tkazish **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) ulanish qoidalariga rioya qilinmagan vaqtidagi sog'liqqa yetkazilgan zarar va mulkiy zarar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

3.4 SUV YETKAZIB BERISHGA (VODOPROVOD) VA KANALIZATSIYAGA ULANISH

3.4.1 Mashina faqatgina sovuq suv yetkazib berish tarmog'iga 3/4 dyuymli kesik patrubka orqali yetkazib berish kraniga ulanadi.

3.4.2 Mashinani suv quvuriga ulashdan avval quyidagi ishlarni bajaring:

— suv quvuri kranini ochish va suvning oqib ketishini amalga oshirish, bu esa trubadagi qum va loyqalarni, zanglarni yuvilib ketishi uchun bajariladi;

— 6–suratga muvofiq quyish shlangidagi yoki 7–suratga muvofiq himoya tizimi mavjud quyish shlangidagi (butlanishiga bog'liq ravishda) suzgichning toza ekanligini tekshirish kerak;

— suv oqizish shlangini kesilgan patrubkaga suvni yetkazib berish krani 6- va 7 –suratga ko'ra gaykani qo'l bilan mahkam ushlash orqali amalga oshiriladi;

3.4.3 Kir yuvish vaqtida suv yetkazib beruvchi kran 9 – suratga ko'ra to'liq ochilgan bo'lishi lozim.

3.4.4 To'kish shlangi 10 rasmga muvofiq pol sathidan 60 dan 90 sm gacha balandlikda turishi kerak. SHlangni kronshteynlardan chiqarib olish yoki shlangni mahkamlash kronshteynlarini mashinaning orqa devoridan olib tashlash mumkin emas. Mazkur talablarga rioya qilinmaganida mashinaning ishlash qobiliyati buziladi.

3.4.5 Suvni oqizib yuborish uchun kanalizasiyaga mashinaning oqizish shlangi to'g'ridan – to'g'ri ulanadi, sifonning (tarnov) kanalizatsiya trubasidan ichki diametric 40 mmdan kam bo'lmagan diamerli truba o'rnatiladi, bunday diametrli truba suvning qayta mashinaga oqib ketmasligini oldini olish maqsadida foydalaniladi.

Oqizish shlangi sifonga patrubka bilan 11 – suratga ko'ra to'g'ridan – to'g'ri ulanadi.

3.4.6 Suvni rakovinaga yoki vannaga oqizishda 12 – suratga ko'ra, egilgan joyini mashina jamlamasi ichidagi maxsus kronshteyn bilan mustahkamlash lozim. Shlang suvga solinmasligi lozim.

DIQQAT! Oqizuvchi va tortuvchi shlanglar vodoprovod va kanalizatsiyaga ulanganidan keyin egilmasligi va buralib qolmasligi lozim.

3.4.7 Mashinani vodoprovod va kanalizatsiyaga ulanishidan keyin shlanglarning germetik tarzda ulangan joyi quruq bo'lishini tekshirish lozim.

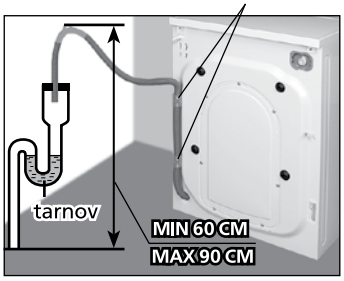
4 BIRINCHI ULANISH

4.1 BIRINCHI KIR YUVISH

4.1.1 Har bir mshina ishlab chiqaruvchida sinovdan o'tadi, shu sababli mashinada ortiqcha suv miqdori bo'lishi kerak emas. Mashinani

8–surat

9–surat



10–surat

11–surat

12–surat

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ichidan tozalash uhcun birinchi kir yuvishni kirni solmasdan yuvish lozim.

4.1.2 Birinchi kir yuvishni "PAXTA" dasturini va 90 ^{0}C lik haroratni o'rnatib amalga oshiring (ilovaga qarang).

DIQQAT! Birinchi marta kir yuvishda 2 tarnovning 14,15–suratlarga ko'ra, kir yuvish ishlab chiqaruvchisidan berilgan tavsiyaga amalga qilingan holda, kirning yarimi solinishi kerak.

4.2 KIRNI YUVISHNI BOSHLASHDAN AVVAL BERILADIGAN UMUMIY TAVSIYALAR

4.2.1 Mashinani ishga tushirishdan avval vodoprovod suvi kranini ochish va suvni oqiza turib, suvning zang, qum va h.k.lardan ozod ko'rish lozim.

DIQQAT! Ushlab chiqaruvchi (sotuvchi) kir yuvishning sifati (shuningdek, ishga tushirishning kafolatli muddatida ham), kamchiliklar va mashinaning zang, qum, to'pon sababli ishdan chiqishida javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

4.2.2 Suvni quyish va oqizib yuborish shlanglarining to'g'ri o'rnatilganligini tekshirish (3.4.ga qarang).

Agar mashinadan uzoq vaqt mobaynida foydalanilmasa, gaykani bo'shatib, shlangni suv berish kranidan uzib turgan holda, suv quyish shlangidagi turib qolgan suvni to'kib tashlash lozim. Suvni quyish shlangi 3.4.2. bandga muvofiq vodoprovodga va mashinaga ulansin.

4.3 OVOZLI SIGNALIZATSIYA

4.3.1 Ovozli signal mashina ishining boshlanishi va oxirini tartibga soladi, shuningdek bunday tovush uning ishlatilishi vaqtidagi funksiyalarning tanlangan dasturlar tugmasining qo'qqisdan bosilib ketishi tufayli sodir bo'ladi

5 ISHLASH TARTIBI

5.1 Kirni tayyorlash va mashinaga solish (6.1 ga qarang).

Barabanning ichini tekshirish, uy hayvonlari bormi – yo'qligini tekshirish.

Agar mashinada eshikni yopilib qolishini oldini oluvchi to'suvchi moslama ko'zda tutilgan bo'lsa, uni oldindan olib qo'ygan holda, mashinaning eshigini shiqillagan tovush eshitilgunga qadar zich qilib yoping (5.7. ga qarang).

DIQQAT! Kir baraban chetidan va eshik va mustahkamlagich o'rtasida qolishi lozim.

DIQQAT! Sun'iy kir yuvish vositalarini tejash maqsadida, (bundan buyon matnda – SKV), elektr energiyasi va atrof–muhitning ifloslanishini kir yuvish dasturini tanlashda mato turi va uning ifloslanish darajasini ham hisobga oling.

5.2 Mashinadan lotokni surib chiqaring va bo'linmalarda, avvalgi yuvishdan keyin SYV (kir yuvish vositasi) va suv qoldiqlarini yo'qligini tekshiring. Agar bor bo'lsa, lotokni 7.1.2 ga muvofiq yuvish lozim.

Mashinaning maxsus katagiga avtomatik tarzda kir yuvishga mo'ljallangan kir yuvish vositasini va maxsus ishlov berish vositasini ham soling (6.2 ga qarang). Sekin eshikni yoping.

Mashinaning ishlash vaqtida mashinadan suvning oqib chiqib ketishi va sochilib ketishini oldini olish maqsadida uning katagini ochish **MAN QILINADI**.

5.3 Vilkaning quvvat olish shnurini rozetkaga ulash va suv yetkazib berish kranini ochish (9 – suratga qarang).

5.4 Mashinani ilovaga ko'ra ishga tushirish. Kir yuvish dasturini tanlash hamda zarur holatlarda asosiy parametrlarni o'rnatish, qo'shimcha funksiyalarni tanlash. Mashinaning ishlashini boshlash uchun START/PAUZA tugmalarini bosish, bu vaqtda signal chalinadi, eshikning bloklash moslamasi ishga tushdai hamda mashina ishlashni boshlaydi.

DIQQAT! Eshikchani bloklash moslamasi buzilishiga yo'l qo'ymaslik uchun:

— eshikcha avtomatik ravishda blokirovkadan chiqarilma–guncha uni ortiqcha kuch ishlatib ochishga o'rinmang;

— eshikcha ochilib–yopilganda urilishiga yo'l qo'ymang.

DIQQAT! Agar eshikchani START/PAUZA tugmasi bosilgandan so'ng yoki mashina ishlatilganda ochish mumkin bo'lsa, u holda mashina ishlatishni to'xtatib servis xizmatga murojaat qilish kerak.

Eshikcha bloklash moslamasi buzilganda mashina ishlatilishi **TAQIQLANADI**.

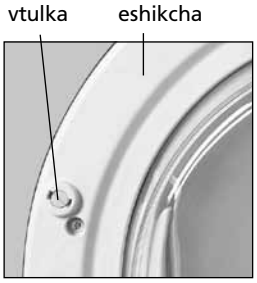
5.5 Yuvishning kelgusi operasiyasi tugaganidan keyin eshikning bloklash uskunasi o'chiriladi, undan tovush chiqadi.

5.6 Kir yuvilish nihoyalangandan keyin mashinani ilovaga ko'ra o'chirish lozim. Quvvat olish shnuri vilkasini rozetkadan o'chiring hamda suv yetkazib berish kranini yoping.

Mabodo mashina elektr tarmog'idan uzilmagan bo'lsa, unda uchtalik signal har bir minutda besh marta chalinadi.

Ehskni oching va kirlarni oling. Katakni yengil harakatlar bilan surish lozim hamda mashinaning ichki qismi qurishi uchun ehsikni qiya ochiq qoldirish lozim. Mashinada noxush hidlarning paydo bo'lishini oldini olish uchun mashinaning eshigi keyingi kir yuvishgacha ochiq qolishi lozim. Eshikni bloklanib yopilib qolishining oldini olishda 5.7 – ga ko'ra ish ko'rish lozim.

DIQQAT! Elektr tarmog'i quvvatining yetkazib berilishini to'xtatish mashina ishiga ta'sir ko'rsatmaydi: quvvat qaytadan uzatilgan vaqtdan boshlab, mashina o'rnatilgan dastur bo'yicha ishlashda davom etadi.



13–surat

5.7 YOPILIB QOLISHDAN ESHIKNI BLOKLASH

5.7.1 Eshikni bloklash ba'zi bir mashina turlari uchun uning to'satdan ishga tushib ketishi yoki bolalar tomonidan ishga solinishini oldini olishga qaratilgan. Eshikning yopilib qolishini bloklashda vtulkani 13-suratga ko'ra otvertka yordamida soat strelkasi bo'ylab aylantirish lozim – vtulka oldinga qarab suriladi hamda eshikni yopilib qolishiga to'sqinlik qiladi. Bloklashni olib tashlash uchun kir yuvishdan avval ishni teskarisidan boshlash lozim.

6 TAVSIYA VA MASLAHATLAR

6.1 KIRNI MASHINAGA SOLISH UCHUN TAYYORLASH

6.1.1 Kirni yuvishni boshlashdan avval quyidagilarni amalga oshirish lozim:

— ichki va tashqi kiyimlarni ajratish, ya'ni rangli kiyimlarni oqlardan alohida qilish;

— kiyimlarni mato turiga ko'ra yorliqlariga ko'ra (6.3 ga qarang).

Kiyimlarning kir bo'lish darajasiga qarab, dastruni tanlash (ilovaga qarang):

— Kiyimning yengil kir bo'lishida unda noxush hid paydo bo'ladi , dog'lar unchalik bilinmaydi;

— kiyimning o'rtacha kir bo'lishida dog'lar bilinadi va/yoki dog' ko'rinadi;

— juda ham kir bo'lib ketgan vaqtida kiyimda dog'lari yaqqol ko'zga tashlanadi.

Ba'zi bir dog'lar (o'tdan tekkan, sharikli ruchkalardan, o'simlik moyi, boyoq va h.k.lar) oddiy mashinada yuvilsa yetarli darajada toza bo'lmaydi. Shu sababli ularni mashinda yuvishdan oldin qo'lda tozalaydilar. Ularni dastavval unchalik sezilarli bo'lmagan joylarda boshlaydilar, chetdan tozalashni boshlab, uning markaziga qadar boradilar.

DIQQAT! Yangi rangli kirni uning rangi chiqishi mumkinligi hisobga olgan holda boshqa kiyimlar bilan qo'shib yuvish tavsiya etilmaydi. Oq kiyimlarni alohida yuvish lozim.

6.1.2 Barabanga kirni solishdan oldin quyidagilarni amalga oshirish lozim:

— kiyim cho'ntaklarining bo'sh ekanligini tekshirish, himoyaning yirtilgan qismlari, yopqichlar, kamar, to'qa va ilmoqlarning yopilganligini tekshirish, ketishi qiyin bo'lgan dog'larning avvaldan ketkazilganligini ham tekshirish lozim;

— kiyimni, (cho'ntaklarni va yoqalarni) qumdan cho'tka yordamida tozalash;

— shimlarni, yopishtirilgan gullari bor kiyimlarni, to'qilgan va to'qimachilik mahsulotlarini teskari qilish (trikotaj ich kiyimlar, futbolkalar, pusli kiyim va h.k.lar).

DIQQAT! Metal narsalarning mashinaga tushib qolishi (tanga, skrepka va h.k.lar) rezinalar mustahkamlagichning hamda mashinaning plastmassa bakining ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin. Bunday buzilishlar kafolatli tizatish xizmatiga kirmaydi.

6.1.3 Mayda narsalar (paypoq, ro'molcha va h.k.lar), temirli byustgalterlar, shuningdek, nozik narsalarni kir yuvishdan avval maxsus setkaga solish lozim hamda boshqa kirlar bilan yuvish mumkin.

6.1.4 Kir yuvishda yaxshi ko'rsatkichlarga erishish uchun kirlarni

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

baraban ichiga alohida va erkin tarzda joylashtirish lozim.

Yirik narsalarni mayda narsalar bilan yuvish mumkin va ularni oldinma- ketin joylashtirish lozim. Bunday tazlangan kiyimlar kirning siqilish vaqtida baraban ichida to'g'ri joylashtiriladi.

Mashinaga suvni o'ziga tortadigan t o'qimalarni (kurtka, sochiqlar, gilamcha va h.k.larni) solish **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Narsalarning barabanga notekis joylashtirilishida siqish tezligi avtomatik tarzda pasayadi yoki umuman amalga oshirilmaydi.

6.1.5 Agar choyshablar eng ko'p og'irlikdan kam solinsa suv va elektr energiyaning sarf bo'lishi avtomatik ravishda pasayyadi.

DIQQAT! Mashinaga kiragidan ortiq narsalarni solmang – yuvish sifati pasayadi, narsalarning g'ijim bo'lib ketishi oshadi. Maksimal belgilanishidan ortiq narsani mashinaga solmang (ilovaga qarang).

6.1.6 Sport kiyimlarini yuvishni boshlashdan avval quyidagilarga amal qiling:

– poyafzaldan shnurlani yechib oling;

– qumni qoqib tashlash va poyafzalni tashqarisini yuvish.

DIQQAT! Tabiiy teri, zamsha va nubukdan tikilgan poyafzalni yuvish TAVSIYA ETILMAYDI.

6.2 SYVni QO'LLASH

6.2.1 14 – va 15 – suratlarga kora (tuzilishidan qat'iy nazar), mashinada kir yuvish vositalarini solishga mo'ljallangan katak mavjud.

Katakning uchta xonasi bor, ular raqam va ramzlar bilan belgilab qo'yilgan:

1 – avvaldan kir yuvish uchun kukunsimon SYV va oqartiruvchilarni solish uchun;

2 – asosiy kir yuvish uchun (konstruksiyaga qarab) to'siqchali suyuq SYV;

❀ – maxsus ishlov beruvchi vositalar (konditsioner, yumshatuvchi, kraxmallovchi, xushbo'y hid beruvchi).

6.2.2 Kir yuvish uchun avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mo'ljallangan KYuV, oqartirgich va yumshatish qo'shimchalari KYuV ishlab chiqaruvchi tavsiyalariga ko'ra ishlatilishi lozim. Quyuq yumshatish qo'shimcha-gellarni ishlatishdan oldin ularni 1:1 nisbatida suv bilan aralashtirib qo'yish tavsiya qilinadi.

DIQQAT! Kir yuvish uchun oqartiruvchi – geldan foydalanish tavsiya etilmaydi.

6.2.3 SYuV-ni tanlab olinishi gazlama xususiyati (turi, rangi) hamda buyumlarning kir bo'lishi darajasi, kir yuvish haroratiga bog'liqdir (1-Jadvalni ko'r).

6.2.4 SYuV-ni dozalash buyumlarning kirligi, suvning qattiqligi va solingan choyshablarning og'irligini (kirning yarimi solinsa SYuV miqdori maksimal dozadan 1/4-ga kam bo'lishi, kir eng kam og'irlikda solinsa – 2 karra kam bo'lishi lozim) hisobga olgan holda ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga ko'ra belgilanadi.

DIQQAT! SYV (sintetik yuvish vositalari) haddan tashqari ko'pligi, shuningdek qo'l bilan yuvishda SYVdan foydalanish asnosida haddan oshiq ko'piklanishni keltirib chiqaradi, bu chayish samaradorligini pasaytiradi va suv iste'moli va yuvish davomiyligining oshishiga sabab bo'ladi. SYV miqdori etarlicha bo'lmaganida esa, mato kul rang bo'lishiga sabab bo'ladi.6.2.5 Kukunsimon SYV ishlatganda kukunni lotokka yuklashda ❀ bo'limiga tushmasligini nazorat qilish kerak, chunki chayish jarayonida ko'pik hosil bo'ladi va narsalarda oq dog'lar paydo bo'lishi mumkin.

1 – jadval

Gazlama xususiyati	Kir yuvish harorati, ^{0}C	SYuV
Oq, paxta yoki zig'ir tolasidan to'qilgan mustahkam bo'yalgan, qaynatishga chidamli	20-dan 90-gacha	Universal oqartirgich bilan
Rangli paxta yoki zig'ir tolasidan to'qilgan	20-dan 60-gacha	Rangli buyumlar uchun
Rangli sintetik yoki aralash	20-dan 60-gacha	Rangli va nozik buyumlar uchun
Yupqa, nozik, shu jumladan shoyi	20-dan 40-gacha	Nozik buyumlar uchun
Jun	20-dan 40-gacha	Jun uchun

6.2.6 Kukunsimon SYV ishlatishdan oldin 15-rasmga muvofiq lotokda 16-rasmga muvofiq to'siqchani ochish kerak: uning bo'rtib chiqqan joyiga bosish va gorizontal holatga o'tkazish, so'ng strelka yo'nalishi bo'yicha oxirgacha surib qo'yish lozim.

6.2.7 Qo'shimcha funksiyalarni tanlashda P, faqatgina kukunsimon SUVdan foydalanish tavsiya etiladi, ular 1- va 2 - bo'limda 14, 15- suratlarga asosan aralashtiriladi.

6.2.8 Faqat asosiy kir yuvish uchun ishlatiladigan suyuq SYV bevosita kir yuvishdan oldin 2 bo'limga quyish tavsiya etiladi. SYV ishlab chiqaruvchi tomonidan ilova qilinadigan dozalash idishidan foydalanishga yo'l qo'yiladi.

Lotokli mashinada 15-rasmga muvofiq suyuq SYV ishlatishdan oldin to'siqchani vertikal holatga o'tkazish: uni oxirgacha o'z tomonga surib qo'yib yuborish lozim.

To'siqchada millimetrda dozalash raqamli darajalari tushirilgan (konstruksiyaga qarab): chap tomonda — korpus bo'yicha 337 mm, 407 mm chuqurlikka ega mashinalar uchun 150, 100, 50; o'ng tomondan — korpus bo'yicha 482 mm chuqurlikka ega mashinalar uchun 200, 150, 100, 50. Gabarit o'lchamlari kafolat kartasida ko'rsatilgan.

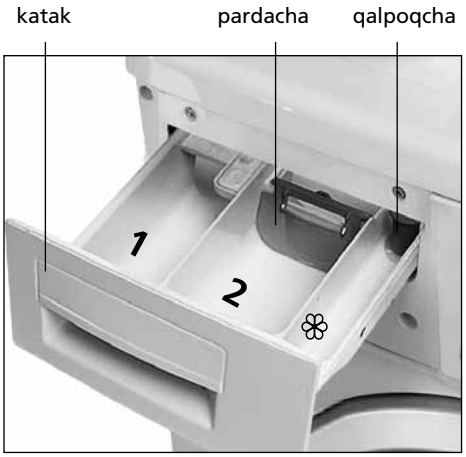
DIQQAT! Suyuq SYVdan 2 – bo'limda foydalanish (asosiy yuvish uchun) qo'shimcha vazifalarni bermaydi P, ❀, ⏲.

6.2.9 Maxsus ishlov bo'limiga vositalarning ortiqcha quyilishi ❀ (MAX belgisi qalpoqchada 14 –surat yoki bo'limning yonbosh sirtida joylashtirilgan yoki 15-suratda ko'rsatilgan) , shunigdek, qo'shni bo'limlarga tushishi ham kirning yuvilsih sifati pasayishiga olib keladi.

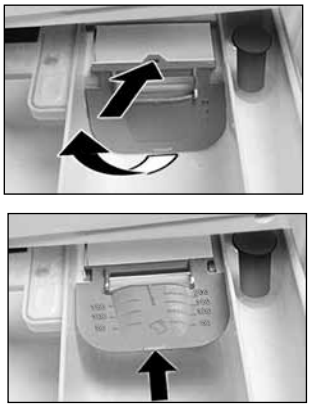
6.2.10 Oqartiruvchi vositalar "Dog'lar", "Dog larni ketkazish" yoki "BIO-parvarishlash" dasturini tanlashda 1 – bo'limga o'tadi va oqartirish bevosita asosiy yuvishdan keyin sodir bo'ladi.

DIQQAT! Oqartiruvchidan foydalanishda qo'shimcha funksiyani berish mumkin emas.

14–surat



15–surat



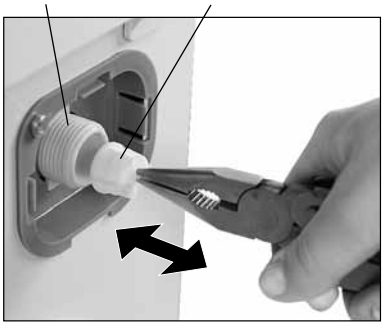
16–surat

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

17–surat

18–surat

19–surat



20–surat

2 – jadval

Qattiqlilik darajasi	Suv xususiyati	Suvning qattiqligi, ^{0}dH	Suvning qattiqligi bir litrga millimollarda
I	Yumshoq	0 dan 7 gacha	1,3 gacha
II	O'rtacha qattiqlikda	7 dan 14 gacha	1,3 dan 2,5 gacha
III	Qattiq	14 dan 21 gacha	2,5 dan 3,8 gacha

6.2.11 Kir yuvilishi sifatini oshirish uchun hamda mashinani turli xil ohaksimon cho'kindilardan himoyalash maqsadida II yoki III darajadagi qattiq suvning SYVga 2 – bo'limga ishlab chiqaruvchining tavsiyasiga ko'ra qo'shilishi tavsiya etiadi.

Suvning qattiqligi darajasini 2 – jadvalga qarb aniqlanadi. Suvning qattiqligi to'g'risidagi suv ta'minotining mahalliy korxonasidan olish mumkin.

6.3 TOQIMACHILIK MAHSULOTLARINI YUVISH BO'YICHA XALQARO STANDARTLAR

6.3.1 Dastur va yuvishning haroratini tanlashda yorliqdagi narsalarni yuvish belgilarini ko'rib chiqish lozim, bu esa yuvish jarayonida narsalar kirishi va rangi chiqib ketmasligi uchun ko'mak beradi.

Yuvish shartlarining asosiy belgilari:

– yuvish, – nozik yuvish;

– yuvishning maksimal harorati 95 ^{0}C;

– yuvishning maksimal harorati 60 ^{0}C;

– yuvishning maksimal harorati 40 ^{0}C;

– yuvishning maksimal harorati 30 ^{0}C;

– qo'lda yuvish.

belgi qo'yilgan narsalarni mashinada yuvish mumkin emas.

7 MASHINANI SAQLASH

7.1 MASHINANI TOZALASH

DIQQAT! Mashinani tozalashdan avval uni elektr tarmog'idan uzing va suv yetkazib berish kranini yoping.

7.1.1 Mashinaning tozalanishini tez – tez o'tkazib turish lozim. Tashqi tarafini, plastmassa va rezina qismlarini faqatgina yumshoq mato bilan tozlash zarur.

Har bir kir yuvilishidan keyin mustahkamlagichni kontur bo'ylab 1 – suratga ko'ra quruq yumshoq mato bilan artish lozim.

DIQQAT! Eshik mustahkamlagichi oldida yig'ilgan ortiqcha narsalarni olib tashlang.

Mashinani tozalash uchun kimyoviy moddalar, abraziv tarkiblar, benzin va boshqa erituvhcilarni ishlatish **MAN ETILADI**.

7.1.2 Yuvish vositalarining katagini uni mashindan chiqarib tez-tez yuvib turish lozim.

– uni o'ziga qaratib kuch bilan torting;

– bo'limining yonbosh sirtlarini ushlagan holda va 17 – surtaga ko'ra yoki yonbosh 1- bo'limning (18 – surat) chiqish joyiga yengil harakatlar bilan bosing hamda qalpoqcha yoki klavishni strelka yo'nalishi bo'yicha yuriting va o'zingizga torting.

Katakdan qalpoqchani, pardachani olish (mavjud bo'lganida) hamda diqqat bilan uning tashqi va ichki sirtlarini iliq oqava suvda yuvinng. 19 – surtaga ko'rsatilganidek katakni yuvinng. Olinadigan qismalrni qo'ying hamda katakni mashinaga o'rnating va uni sekin yoping.

7.1.3 Kir bilan mashina barabaniga zanglaydigan narsalarning tushishi sababli unda zang dog'i paydo bo'lishi mukin hamda ularni maxsus uskuna yoki po'lat yordamida tozalash lozim.

7.2 SUV YETKAZIB BERUVCHI FILTRLARNING TOZALANISHI

7.2.1 Suv oqizish shlangidagi filtr (6 va 7 – surat), shunindek, rezbali patrubkadagi elektroklapan 20 – suraga asosan, suv bilan birgalikda mashinaga mexanik aralashmalarning tushishini (qum, metal kukun va b.) oldini oladi. Filtrlarni tozalash yiliga 1 martadan kam qilmaslik tavsiya etiladi.

7.2.2 Filtrlarni tozalashda quyuidagilar juda muhim:

– oqizish shlangini suv yetkazib berish kranidan 6 va 7 – surtaga asosan, gaykani soat strelkasiga qarshi yuritib uzib oling;

– suv quyish shlangini elektroklapanning rezbali patrubkasidan 8-suratga asosan gaykani soat strelkasiga qarshi tarzda burang:

– filtrni elektroklapanning rezbali patrubkasidan qisqich yoki ombir yordamida 20 – suratda ko'rsatilgan tarzda chiqarib olasiz;

– filtrlarda yig'ilgan ahlatlarni cho'tka yordamida, echiladigan filtrni esa suv oqimi ostida yuvib tashlang.

Filtr tozalangandan so'ng suv quyish shlangiga o'rnatiladi va elektroklapan rezbali potrubkasiga teskari tartibda o'rnatiladi. Suv quyiladigan shlangni biriktirib, biriktirilgan o'rinining germetiklik holati tekshiriladi. Mashinaning ish holatida biriktirilgan qismlar quruq bo'lishi lozim.

7.3 NASOS FILTRINING TOZALANILISHI

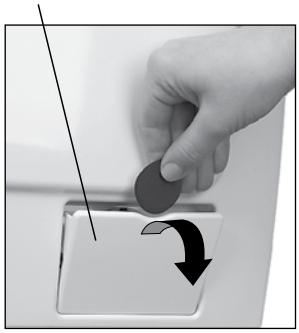
7.3.1 Nasosning filtri kir yuvish mashinasi ishlayatganda suv chiqish nasosiga tuk, ip va shunga o'xshash mayda narsalarni (tugma, skrepka, tangalar) tushishidan saqlaydi. Nasosning buzilishidan asrash maqsadida, har yarim yilda filtrni axlatlardan tozalab turish tavsiya etiladi, uzun tukli narsalar yuvilgandan so'ng filtr tozalanishi lozim.

7.3.2 Nasosni tozalashdan oldin, undagi qoldiq suvlarni to'kib tashlang. Buning uchun filtr qopqog'i ochiladi (tuzilishidan qat'iy nazar):

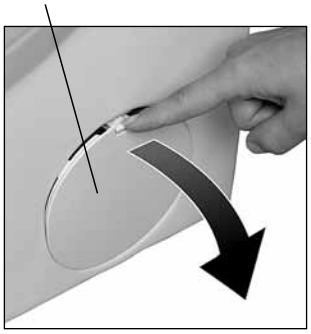
– 21 – suratda ko'rsatilganidek otvyortka, tanga yoki uchli predmet yordamida;

– 22 – suratda ko'rsatilganidek klavishni bosgan hold.

Keyin mashinadan shlang oxirigacha chiqariladi va 23a) yoki 23b) suratda muvofiq suv yig'ish uchun mo'ljallangan idish o'rnatiladi. Idish



21–surat



22–surat

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

shlangning mashinadan chiqadigan joyidan pastda joylashgan bo'lishi lozim. Po'kak shlangdan olinib, suv idishga to'kiladi.

Agar mashina bakida suv ko'p hajmda bo'lsa, to'kish bir necha marta amalga oshiriladi.

Filtr dastasini 23 suratda muvofiq soat milli yo'nalishiga qarshi burang va filtrni chiqarib oling.

DIQQAT! Filtr dastasi burilganda qoldiq suv oqib ketishi mumkin.

7.3.3 Filtrdan axlat suv oqimi ostida yuvib tashlanadi.

7.3.4 Qopqoqni shlangga o'rnatib va filtr mashinaga teskari ketma ketlikda o'rnatiladi.Filtrni to'g'ri o'rnatilib, joylashtirilishini tekshiring, so'ng filtr qopqog'i yopiladi.

8 SAQLANISH VA TRANSPORTDA KO'CHIRISH SHARTLARI

8.1 O'ralgan kir yuvish mashinasini 80 % dan yuqori bo'lmagan namlikda va tabiiy ventilyatsiyali joyda saqlash tavsiya etiladi.

8.2 Mashina ko'p vaqt ishlatilmasdan, isitilmaydigan joyda saqlanadigan bo'lsa, ichidagi suvlar mutlaqo tozalanib qoyish lozim:

– mashina elektr energiyasi rozetkadan chiqariladi;

– mashinaga suv olinadigan vodoprovod tarmog'idan shlang chiqarib olinadi;

– kanalizatsiyaga chiqadigan shlang echilib, undagi suv qoldig'i idishga solib olinadi;

– filtrdagi suv 7.3.2 punktda aytilganidek tozalaniladi, suvdan to'la ravisda bo'shatish uchun mashina oldinga qaratib egiltiriladi.

8.3 Mashinani boshqa joyga o'tkazishdan oldin:

– 8.2 ga muvofiq mashinani suv qoldiqlaridan tozalang;

– mashina baki zarar ko'rmasligi uchun, qulflagich vintlar, shayba va vtulkalar bilan jamlikda (teskari ketma-ketlikda, 3.1.2 ga qarang) o'rnatib olin.

DIQQAT! Buzilib qolishning oldini olish uchun, qulflash vintlarini burayotganingizda haddan ziyod kuch ishlatmang.

8.4 Mashinani yaxshi joylashtirib vertikal holatda yopiq transportda ko'chirish lozim.

TAQIQLANADI kir yuvish vositasini yuklashda va tushirilganda zarba bermaslik lozim.

9 SODIR BO'LADIGAN NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI

9.1 3 – jadvalda iste'molchi tuzata oladigan nosozliklar ro'yxati keltirilgan.

9.2 Agarda 3 – jadvalda keltirilgan nosozliklarni mustaqil ravishda bartaraf eta olmasangiz, yana displeyda shunday yozuvlar **"F2", "F3", "F4","F5","F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18",** paydo bo'lsa, mashinani elektr va suv tarmoqlaridan chiqarilib, servis xizmati mexaniklari chaqirilishi kerak.

9.3 Servis xizmatiga murojaat qilinganda, mashina modeli va zavod raqamini ko'rsatish kerak.

9.4 "Akvastop" himoya sistemasi, mashinadan suv to'kilish holatida ishga tushadi (**"F15"** yonadi).

10 UTULIZASIYA QILISH

10.1 Mashinani qadoxlashda ishlatilgan materiallar, qayta ishlab chiqarish punktlariga topshirilsa, ularni qayta ishlab chiqib, yana qayta qo'llasa bo'ladi.

DIQQAT! Qadox plyonkalarini bolalarga berish ta'qiqlanadi, o'yin paytida ularga o'ralib, bo'g'ilish holatlari sodir bo'lish ehtimoli bor.

10.2 Mashinani utilizasiya qilish uchun avval uni hamma qismlarini: simlarini kesib, eshik qulfini buzib yaroqsiz holga keltirish lozim. Mashinani amaldagi davlat qonuniga muvofiq holda utilizasiya qilish kerak.

11 KAFOLATLI MAJBURIYATLAR VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

11.1 Foydalanish kafolat muddati 3 yil.

Foydalanish kafolat muddati, mashina sotib olingan kunda boshlanadi, sotib olingan muddati ko'rsatilmagan bo'lsa, kafolat muddati mashinaning ishlab chiqarilgan muddatiga qarab olinadi.

11.2 Kafolat majburiyatlari joriy etilmaydigan holatlar:

– servis tashkilotlari ro'yxatiga kirmagan shahslarning ta'mirlashlari;

– harakatda bo'lgan transportlarda ishlatilgan buyum;

– qo'llanmada ko'rsatilgan o'rnatish, ishlatish va xavsizlik qoidalariga rioya qilinmaganligi.;

–buyumning tashkiliy qismlarining, mexanik, kimyoviy va qizdirilish qismlarinig buzilganligi;

– ekstremal sharoitda, engib bo'lmaydigan kuchlar (yong'in, tabiiy ofatlar), uy hayvonlari, hasharot, kemiruvchilar ta'sirida sodir etilgan shikastlar.

11.3 Kafolat muddati tugamagan davrda mashinani ish sifatini tekshirish bepul o'tkaziladi. Mashinani tuzatish uchun transportirovkasi uchun ketadigan mablag' va kuch ta'mirlash ishini amalga oshirayatgan tashkilot hisobida bo'ladi. Tekshiruv paytida mashina kamchiliga tasdiqlanmasa, transportirovka xarajati servis xizmati preyskurantiga muvofiq mashina sohibi tomonidan qoplanadi.

Mashina bilan foydalanishda ishlatilish shartlari buzilgan bo'lsa xarajat servis xizmati preyskurantiga muvofiq mashina sohibi tomonidan qoplanadi.

DIQQAT! Mashinani noto'g'ri o'rnatib, xavsizlik qoidalariga rioya qilmaganligi tufayli iste'molchi hayotiga ziyon eygan hollarda, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi)ga ma'suliyat yuklatilmaydi.

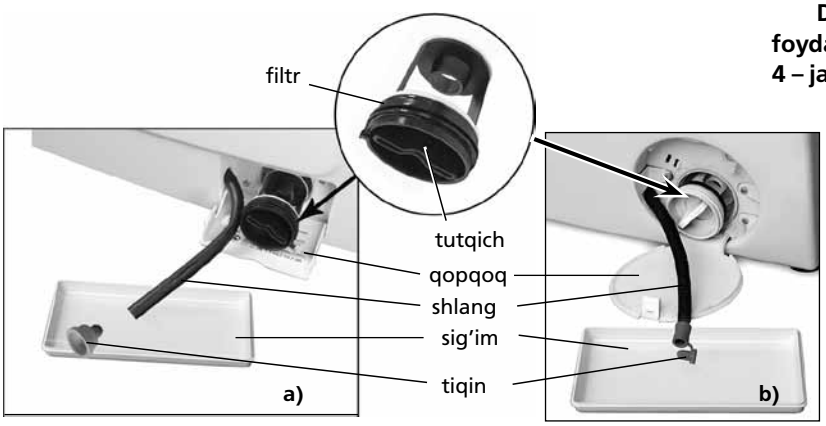
"Iste'molchi huquqlarini himoyalash" borasidagi qonunda iste'molchi, ishlab chiqaruvchi va sotuvchining huquqlari reglament qilingan.

11.4 Kafolat muddatida mashina ta'miri va texnik xizmati servis xizmatlarining malakali mexaniklari tomonidan amalga oshirilishi kerak.

11.5 Mashinani elektr va vodoprovod tarmog'iga ulash, o'rnatish montaj xizmatlari haqqiy iste'molchi tomonidan qoplanadi.

11.6 Servis xizmatlarining joylashgan manzillari haqidagi ma'lumot mashinani sotgan tomondan olinadi.

DIQQAT! Servis xizmat mexanigidan mashinadan foydalanilgan davrda ko'rsatilgan barcha xizmatlarni va vaqtini, 4 – jadvalda to'ldirib ko'rsatishini talab qiling (67 betga qarang).



23–surat

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 – jadval

Sodir bo'ladigan nosozliklar	Sabablar	Bartaraf etish usullari
Mashina ishlamayapti, indikatorlarning yonmasligi	Elektr tarmog'ida quvvat yo'qligi	Elektr tarmog'ida quvvat bor yo'qligini tekshirish (boshqa elektr asbobi yordamida)
	Kir yuvish mashinasi simining vilkasi va elektr tarmog'i o'rtasida aloqa yo'qligi	Sim vilkasini rozetkaga tiqish
	Mashina yoqish tugmasi bosilmagan	Mashinani yoqish tugmasi bosib yoqish
Dastur bajarilmayapti (displeyda – door, dr)	Eshik yopilmagan	Eshikni chertki eshitilishigacha yopish
Kir yuvish vositalari lotogidan suv oqib ketyapdi	Kir yuvish vositalari lotogi zich qilib yopilmagan	Kir yuvish vositalari lotogini zich qilib yoping
	Kir yuvish vositalari lotogida kir yuvish kukuni qoldiqlari qotib qolgan yoki bo'lim qalpoqchasi ifloslangan	Lotokni 7.1.2ga ko'ra iliq oqar suvda yuvib kir yuvish kukuni qotib qolgan qoldiqlarini olib tashlang
Mashina to'xtamasdan suv quyib, to'kib tashlayapti (displeyda – F5)	Suv quyish shlangi noto'g'ri o'rnatilgan	Suv quyish shlangi 3.4.4 – 3.4.6 punktida yozilgandek o'rnatish
	Shlangning ortiqcha qismi suv ichida turibdi	Shlangning ortiqcha qismini suv ichidan olish
Kir yuvish mashinasiga suv quyilmayapti (displeyda – F5)	Vodoprovodda suv yo'q	Sovuq suv kranini ochib ko'rib, suv bor yo'qligini tekshirish kerak
	Suv keladigan kran yopilgan	Suv keladigan kranni ochish
	Suv keladigan kran siqilgan	Suv keladigan kranni to'g'irlash
	Suv keladigan kran axlatlangan yoki filtr elektroplanning rezbali patrubkasida	7.2 da aytilgandek filtrni, elektr tarmog'idan va vodoprovoddan o'chirib tozalash
	Quyish shlangidan suv to'kilganda himoya tizimi ishga tushirilgan (mavjud bo'lsa)	Suv keladigan shlangni almashtirish kerak
Mashina suvni to'kmayapti (displeyda – F4)	Suv to'kiladigan shlang noto'g'ri ulangan	Suv to'kiladigan shlangni 3.4.4 – 3.4.6 da ko'rsatilgandek o'rnatish
	Suv to'kiladigan shlang siqilgan	Suv to'kiladigan shlangni to'g'irlash
	Nasos filtri axlatlangan	Nasos filtrini 7.3.2 – 7.3.4 ko'rsatilgandek tozalash
	To'kish kanalizatsiyasi axlatlangan	To'kish kanalizatsiyasini tozalash
Kirni siqish amalgam oshirilmayapti (displeyda – F4)	Kirni siqish rejimi o'chirilgan	Siqish uchun aylanish tezlik oborotini tanlang
	Avtomat kir yuvish mashinalari uchun tegishli bo'lmagan kir yuvish vositasi ishlatilgan, ko'pik ko'p bo'lgan	"CHAYQASH" dasturini tanlab, uni yoqish
	6.1.4.dagi tavsiyalar bajarilmagan. Kiyimlar barabanning bir qismida yig'ilib qolgan	6.1.4.dagi tavsiyalarni bajarish. Barabanda kirlarni bir me'yorda joylashtirish
Mashina guvvilab, shovqin chiqarayapti	Transportirovkaga tegishli siquvchi vint va vtulkalar echilmagan	3.1.2. da ko'rsatilgandek transportirovkaga tegishli siquvchi vint va vtulkalarni echish
	Mashina noto'g'ri joylashtirilgan yoki kontrgaykalar tirgaklarga yaxshi siqilmagan	Mashinani to'g'ri joylashtirib, kontrgaykalarni tirgaklarga 3.2.2 punktida aytilgandek siqish
	Katta narsalar (choyshab, dasturxon va b.) barabanning bir joyida toplangan	Barabanga narsalarni me'yorida taqsimlash
Kir yuvilib tugagandan so'ng mashina eshigi ochilmayapti	Eshikning blokirovka tizimi o'chmayapti	Kir yuvish to'xtaganidan keyin ovoz kelsishini kutish lozim
Kirlar yaxshi siqilmagan	Barabanda narsalar me'yorida joylashmagan	Mashinaga kirlar solinganda me'yorida to'g'ri taqsimlash
	Kir yuvish dasturi yoki siqish aylanma tezligi noto'g'ri tanlangan	Mato turiga qarab kir yuvish dasturini tanlash yoki siqish aylanma tezligini oshirish
Kir yuvish vositasi lotogida juda ko'p kir yuvish vositasi qolayapti	Vodoprovod tarmog'idagi bosim etarli emas (0,05 МПа dan past)	Mashinani o'chirib turar joy ekspluatatsiyasi xizmatiga murojaat qilish
	Suv keladigan kran filtr axlatlangan yoki filtr elektroplanning rezbali patrubkasida	7.2 da aytilgandek filtrni, elektr tarmog'idan va vodoprovoddan o'chirib tozalash
	Yaroqlik muddati tugagan yoki past sifatli SYV ishlatilgani	SYVni almashtirish
Yuvish jarayonida haddan oshiq ko'piklashish, barabanni to'ldirib, yuvish vositasi tortmasidan chiqib ketadi. (Yuvish tugaganida displeyda "END – DOSA" yoki "end – dos" yonib-o'chib turadi)	Ko'piklashishni yana bir sababi, avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mos bo'lmagan yuvish vositasi ishlatilganligi	SYV qoldiqlarini yuvish uchun 15-20 ml konditsioner qo'shib, "Chayish" dasturini tanlab, qo'shimcha yuvish tavsiya etiladi.
	Yuvish vositalarining haddan tashqari dozasi	Keyingi yuvishda esa yuvish vositasining miqdorini kamaytirish kerak
Maxsus ishlov berish vositalarini vaqtidan ilgari to'kilishi, kirni yuvish yakunlanganidan keyin maxsus ishlov berish vositalari bo'linmasida suvning mavjudligi	Kukunsimon KYUV dan foydalanilganda darparda (15-rasmga qarang) ochiq, lekin oxirigacha surib qo'yilmagan (16-rasmga qarang) –maxsus ishlov berish vositalari vaqtidan ilgari to'kilishi yuz berdi.	Darpardani 6.2.6. ga muvofiq (16 rasmga qarang) oxirigacha surib qo'ying.
	Lotokdagi qalpoqcha KYUV qoldiqlari bilan kirlangan.	YUvish vositalari lotogini 7.1.2 ga muvofiq yuving
Kirlarda kir yuvish vositalarning qoldiqlari qolgan	Kir yuvish vositalarida erimaydigan fosfat komponentlaridan tarkib topganligi	"CHAYQASH" dasturini tanlab, kirlarni chayqash
Kirlar yuvilgandan so'ng keragicha toza emas	Dasturda ko'rsatilgandan ortiq solingan quruq kirlar	Dasturga muvofiq maksimal ko'rsatilgandan ortiq quruq kir solmaslik
	Keragidan kam ishlatilgan kir yuvish vositasi	Kir yuvish vositasini ishlab chiqaruvchilarning tavsiyasiga muvofiq, vosita ishlatilishi lozim
	Noto'g'ri tanlangan kir yuvish dasturi	Mato turi va iflosligiga qarab kir yuvish dasturini tanlash
Mashina tagida suv paydo bo'lgan	Suv quyish shlangining yaxshi germetik qilinmagan	Filtrni, gaykalarni (qiyshiqlik bo'lmasligi lozim) to'g'ri o'rnatilganligini tekshirish. Suv quyiladigan shlang gaykasini siqish
	Suv chiqarish shlangi yorilgan	Suv chiqaruvchi shlangni almashtiradigan xizmat servislariga murojaat etish
	Eshik va zichlagich orasida kir qisilib qolgan	Mashinani ochirish kerak. Mashina eshigini ochib, qisilgan kirni olib, eshikni yopish kerak. Mashinani yoqib, START/ PAUZA tugmachasini bosish kerak
	Filtr nasosi noto'g'ri o'rnatilgan	Filtr dastasini yaxshilab burab qo'yish kerak
Mashina ishlamayapti, yuvish dasturi to'xtab qoldi (displeyda – F7)	Elektr tarmoq ta'minoti chastotasining o'chishi (±1dan ortiq) ruxsat etilgan diapazondan og'ishi	Mashinani elektr tarmoqdan uzing. Biroz vaqt o'tgach, mashinani yoqing va yuvish dasturini tanlang. "F7" displeyi yana yonib qolsa, elektr tarmog'ining barqaror ishlashini ta'minlash uchun mahalliy Energiyatarqa-tuvchiga murojaat qilishkerak

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Истеҳсолкунанда ҶПА "АТЛАНТ"
шоҳроҳи Победителҳо, 61, 220035, ш. Минск, Ҷумҳурияти Беларусь;
www.atlant.by

МОШИНИ АВТОМАТИКИИ ҶОМАШӮЙМАТҶ

Харидори гиромӣ!

Ҳангоми харид кардани мошини чомашӯии автоматикӣ (минбаъд — мошин) дуруст пур карда шудани картаи ваколати, мавчуд будани муҳри ташкилоти онро фурӯхта ва санаи фурӯхта шудани онро дар талони канда шаванда тафтиш кунед.

Чизҳои ба комплекти он дохил шавандаро тафтиш карда, боварӣ ҳосил кунед, ки мошин шикасти назаррасе надорад.

То вақти фаъол кардани мошин барои истифода дастуруламали оиди истифодаро бодиққат омӯхта Шумо метавонед дуруст ва бехатар онро истифода намоед. Дастуруламали оиди истифодаро дар тамоми тӯли хидмати мошин нигаҳ доред.

Системи менежментии тайёркунӣ ва истеҳсоли маҳсулот ҶПА "АТЛАНТ" ба талаботи СТБ ISO 9001-2015 мувофиқат мекунад ва дар Фехрести ситеми Миллӣ қайд гардидааст, ки мутобиқати онро ба ба РБ таҳти №BY/112 05.01. 002 07183 тасдиқ менамояд.

Дастуруламали оиди истифода барои навъҳои гуногуни мошинҳо тартиб дода шудааст. Дастуруламали оиди истифода замима дорад, ки дар он маълумот дар бораи идора кардани мошин ва хусусиятҳои истифодаи он қайд шудааст.

Дар навъи мошин рақамҳои охирин (ба таври шарти «-XX» ё ки «-XXX») рақами ичрои онро нишон медиҳад, ки дар картаи кафолатӣ ва чадвалчаи мошин дар сатҳи дохилии сарпӯши филтр қайд шудааст. Ичрои навъ бо ҳалли конструктивии худ фарқ мекунад.

Дар нишона ва корти кафолати раками истехсолии мошин дарч гардидааст. Маълумот барои муайян намудани ҳафта ва соли барориши маҳсулот дар корти кафолати пешниҳод карда шудааст.

1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

1.1 Мошин мутобиқи расми 1 барои шустани маҳсулоти бофандагӣ, пойафзолҳои спортӣ, бо истифодаи маҳсулоти синтетикии чомашӯии кам кӯпикдиҳанда, ҳамчунин барои шустан ва фишурданон дар шароити маишӣ хизмат мекунад.Тамоми амалиётҳо оиди шустани матоҳо ба таври автоматикӣ мутобиқи барномаи дода шуда ба амал бароварда мешавад.

1.2 Мошин танҳо барои истифодаи маишӣ таъин шудааст. Ҳангоми истифодаи мошина бо мақсади тичоратӣ, саноатӣ, истеҳсолӣ (дар тарабхонаҳо, қаҳвахонаҳо, утоқҳои корӣ, боғчаи кӯдакон, хобгоҳ ва г.) ӯҳдадориҳои кафолатӣ паҳн намешаванд.

1.3 Қисмҳои асосии мошин ва комплектҳои он дар расми 1, андозаҳои он — дар расми 2 нишон дода шудаанд.

1.4 Ба комплекти таҳвил дохил аст: қисмҳои комплектӣ, дастуруламал оиди истифода бо замима, рӯйхати ташкилотҳои хизматрасонии салоҳиятдор, картаи кафолатӣ ва тамғаҳоғази самаранокии энергетикии мошин (минбаъд тамғаҳоғаз).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати мошина ба регламентҳои техникӣ нишон дода шудаанд, дар ҷадвалҳо варақаи техникӣ бо тавсифоти мошина ва маълумот оиди миқдори чузъҳо ҷойгир шудааст.

1.5 Ҳангоми кор кардани мошин сатҳи обро ба таври босира аз оинаи дарича муайян карда намешавад, чунки технологияи чомашӯии нав истифода мегардад, ки он бо истифодаи хеле ками об ва энергияи барқ, сифати хеле зиёди чомашӯиро барои ба даст овардан имкон медиҳад.

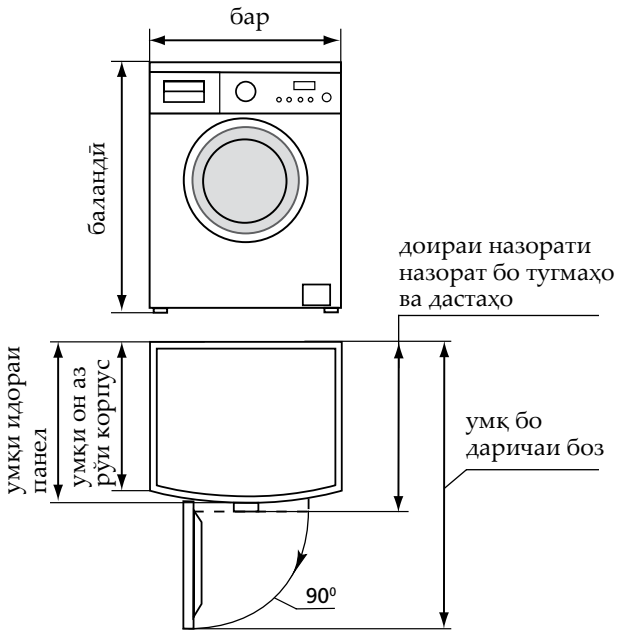
1.6 Дар мошин системи электронии назорат ба назар гирифта шудааст, ки он ба тақсимоти баробари чизҳои шусташаванда дар барабан пеш аз ҳар як фишурдан, барои роҳ надодан ба ларзиши зиёд ва ғалоғула мусоидат мекунад.

1.7 Дар мошин (вобаста ба навъи он) системи муҳофизатӣ дар рӯдаи резандаи об ба назар гирифта шудааст, он ҳангоми шикаст ёфтани рӯдаи резанда обро аниқ мекунад, дар ин ҳолат дода шудани об аз водопровод ба мошин ва чомашӯй қатъ мегардад.

1.8 Системи иловагии муҳофизатии "Аквастоп" аз чорӣ шудани об ба дохили мошин дар навъи мошин ба назар гирифта шудааст, он бо ҳарфи «А» ишора шудааст. Системи муҳофизатӣ ҳангоми шикаст ёфтани мошин дода шудани обро аз водопровод қатъ мекунад — чомашӯй

* Вобаста ба навъи мошин ба комплекти расонда шаванда дохил мешавад.

Расми 1



Расми 2

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

қатъ мешавад ва об аз бок чорӣ мегардад ва дар дисплей тарзи вайронӣ намудор мешавад.

1.9 Дар мошин, ки иони нукра дар давоми давраи шустани истифода бурда намешаванд.

1.10 Истифодаи мошин дар ҳолатҳои зайл зарур аст:

— дар ҳарорати муҳит (25 ± 10) ^{0}С ва намии нисбии 75 %;

— дар ҳолати мавчуд будани шиддат дар шабакаи водопровод аз 0,05 то 1 МПа;

— дар шабакаи чараёни тағйирёбандаи як фаза буда, ки сураъти он (50±1) Гц аст;

— дар ҳудуди чараёни номии 220-230 В дар шабакаи барқи чараёни тағйирёбанда.

ДИҚҚАТ! Паст шудани ҳарорати ҳаво дар дохили хона аз 0 ^{0}С ба ях кардани об дар дохили мошин ва вайрон шудани он сабаб мешавад.

1.11 Истеҳсолкунанда ба таври доимӣ дар мавриди минбаъд такмил додани конструктсияи мошин ва боло бурдани сифати он кор мекунад, ҳуқуқи тағйир додани конструктсия, таркиби комплекти онро дорад ва хусусиятҳои асосии техникии онро бетағйирот нигоҳ медорад.

1.12 Баъд аз ҳамлу нақли мошин, ки ҳарорати муҳит аз 0 ^{0}С кам мебошад, пеш аз дар барқи элекрик фаъол кардан онро 24 соат дар ҳарорати хонагӣ бояд нигаҳ дошт.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурушанда) барои нуқсонҳо ва вайронкуниҳои маҳсулот ки дар ҳолати вайрон намудани шартҳои истифодабари ва ҳолати нигоҳдоштан, дар ҳолатхои суҳтор ва ҳолатхои ногувории таъбиат ва гайра, дар ҳолати таъсири ҳайвонҳои хонаги, ҳашаротҳо ва хояндаҳо.

2 ТАЛАБОТИ БЕХАТАРӢ

2.1 Мошин — асбоби электрикӣ ва маишӣ аст, аз ҳамин сабаб ҳагоми истифодаи он бояд ба қоидаҳои умумии бехатарии барқӣ риоя кард.

2.2 Асбоб барои истифодаи шахсоне таин намешавад, ки қобилияти заифи чисмонӣ, ҳиссӣ ва ақлӣ доранд (аз чумла бачагон), ҳамчунин агар онҳо тачриба ва дониши зарурӣ надошта бошанд, агар дар таҳти назорати калонсолон набошанд ё ки дар мавриди истифодаи асбоб аз тарафи шахси ба бехатарии он масъул дастур нагирифта бошанд.

Бачагаон бояд таҳти назорат бошанд, то ки бо асбоб бозӣ накунанд.

Ба бачаҳо рухсат надиҳед, ки ба болои мошин бароянд, дар болои он ё ки дар дохили он бозӣ накунанд.

2.3 Дар мавриди тарзи ҳимоя аз таъсири чараёни барқ мошин ба дарачаи 1 мансуб мебошад.

2.4 Васлаки дуқутба бо тамоси заминӣ барои ба кор даровардани мошин дар он чое бояд насб шавад, ки дар ҳолати фавқулодда барои зуд хомӯш кардани он аз шабакаи барқи электрик имкон дошта бошад.

2.5 Пеш аз васл намудани мошин ба шабакаи барқӣ зарур аст, ки ноқили таъмини нерӯи барқ оиди надоштани осеб вузалӣ тафтиш карда шавад. Ноқил набояд қат шавад ва пахш шуда бошад.

Ҳангоми мавчуд будани осеб дар ноқили таъмини нерӯи барқ, барои пешгири намудани хатар онро мебояд истеҳсолкунанда, хадамоти хизматрасон ё ин ки ҳамин гуна кормандони соҳибихтисос ичро намоянд.

2.6 Ба чораҳои эҳтиёттккорӣ ҳагоми ба чои дигар кӯчондан ва ҳамлу нақли мошин бояд риоя кард, зероки вай массаи калон дорад.

ДИҚҚАТ! Ба болои мошини ҷомашӯй набароед, онро ҳамчун миз ва ба сифати тумба ва ғайра истифода набаред.

Мошинро берун аз хона дар чои холӣ гузоштан **МАНЪ** аст, то ки ба он обу-ҳаво таъсир накунад.

Истифода кардани мошин бе насб кардани садонишонакҳои пластикӣ мутобиқи 3.1.2 **МАНЪ** аст.

ДИҚҚАТ! Дастҳои худ, предметҳои оҳаниро ба зери мошин дохил накунед, ба барабани кор карда истода даст нарасонед.

2.7 Ҳангоми васл кардани мошин ба шабакаи оби сард бояд фақат рӯдаи резандаи навро истифода кард, ба комплекти таҳвил шаванда дохил мешавад.

Дар мошин истифода кардани маводе, ки ҳалкунандаҳо дорад **МАНЪ** аст, зероки хатари пайдо шудани газҳои заҳрнок, вайрон шудани мошин, сӯхтан ва таркидани он мавчуд аст.

ДИҚҚАТ! Ба даричаи кушдаи мошин такъя накунед, чунки хавфи шикастани кронштейни маҳкамкунандаи дарича мавчуд мебошад.

2.8 Ҳангоми чомашӯй ба шишаи даричаи мошин нарасед, чунки он гарм мешавад ва сабаби сӯзиш мешавад.

2.9 Баъд аз тамом кардани чомашӯй мошинро бояд хомӯш кард, онро аз шабакаи барқи электрик чудо кард, барои ин душохаро аз васлак берун карда крани обро маҳкам кард.

Барои таъмин кардани бехатарии электрикӣ ва аз сӯхтор чизҳои зерин **МАНЪ** аст:

— васл кардани мошин ба шабакаи электрик, ки аз шиддати тағйирёбандаи чараёни барқ ҳимояи носоз дорад;

— барои ба кор андохтани мошин истифода кардани васлаке, ки контакти заминӣ надорад;

— барои васл кардани мошин ба шабакаи барқи электрик истифода кардани гузарандаҳо ва васлакҳои бисёр чой дошта (ду ва аз он зиёд чои васлшавӣ дошта) ва удлинительҳо;

— сими тағзияро бо даст нигоҳ дошта хомӯш кардани мошин аз барқи электрик;

— бо дастони нам душохаи сими тағзияро ба васлак дохил ва берун кардан, ва ба мошини кор карда истода расидан;

— бо оби чорӣ шуда истода шустани мошин;

— мустақилона ичро кардани тармим ва дохил кардани тағйирот ба конструктсия, ба қисмати бо обу барқ таъминкунии мошин, тамоми ин чизҳо ба вайронии чиддии мошин меорад ва аз ҳуқуқи тармими кафолатӣ маҳрум менамояд.Тармим танҳо аз тарафи механики боихтисоси хидмати сервис бояд ба амал бароварда шавад, чунки пас аз тармими беихтисос мошин метавонад ба манбаи хатарнок табдил гардад.

2.10 Ҳангоми пайдо шудани носозиҳо дар кори мошин, вобаста ба пайдо шудани қарс-қурси электрикӣ, дудкунӣ ва ғайра, бояд фавран мошинро аз шабакаи электрик хомӯш кард,барои ин душохаи сими тағзияро аз васлак берун кашид, крани обро маҳкам кард ва механики хидмати сервисро даъват кард.

Ҳангоми пайдо шудани сӯхтор дарҳол мошинро аз шабакаи электрик хомӯш кард, крани обро маҳкам карда чораҳои хомӯш кардани сӯхторро ба амал баровард ва хидмати сӯхторхомӯшкуниро даъват кард.

2.11 Дар шароити хонагӣ муддати истифодаи мошин 10 сол аст.

ДИҚҚАТ! Пас аз тамом шудани муддати хидмати мошин истеҳсолкунанда ба кори бехатаронаи он масъулият надорад. Истифодаи минбаъдаи он хатарнок аст, чунки аз сабаби ба таври табиии кӯҳна шудани материалҳо ва фарсудашавии қисмҳои таркибии мошин эҳтимолияти беҳад зиёд шудани пайдошавии ҳолатҳои нохуши барқӣ ва хатари сӯхтор мавчуд аст.

3 ТАЙЁР КАРДАНИ МОШИН БА КОР

3.1 ТАЙЁРКУНИ БАРОИ ГУЗОШТАН

3.1.1 Мошинро аз материалҳои борбанд (пленкаи полиэтиленӣ, қисмҳои пенополистирол) озод кард. Пленкаи муҳофизатиро аз рӯи дисплей (агар бошад) кушода гирифт.

ДИҚҚАТ! Барои он ки ба мошин осебе нарасад мутобиқи расми 1 аз лоток, дарича ё ки зичкунанда гирифта чои онро тағйир надиҳед.

3.1.2 Барои кашондани мошин боки он бо меҳҳои печдор маҳкам карда шавад.

Чор мехи печдорро бо кӯмаки калиди гайка кушода гирифт, втулкаҳои резинӣ ва пластикиро мутобиқи расми 3 хорич кард.Агар втулкаҳо дар дохили мошин боқӣ монда бошанд, онҳоро хорич карда натавонед, пас панели ақибро мутобиқи расми 4 бо кӯмаки муруваттоб кушода гиред. Панелро ба чои худ маҳкам кунед. Сӯрохиро бо садонишонаки пластикӣ, ки ба комплекти таҳвили он дохил аст, маҳкам кунед. Мехи печдор ва втулкаҳоро барои ҳамлу нақли эҳтимолии мошин нигоҳ доред.

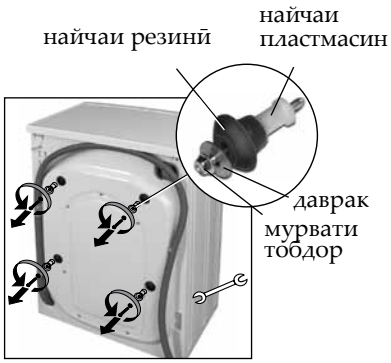
ДИҚҚАТ! Барои роҳ надодан ба осеби эҳтимолии корпус мошинро бо меҳҳои печдори маҳкам карда шуда, втулкаҳои резинӣ ва пластикӣ фаъол накунед.

3.2 ГУЗОШТАНИ МОШИН

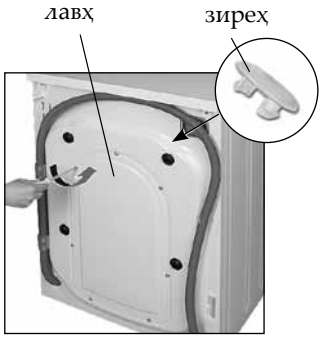
3.2.1 Мошина бояд, ки дар сатҳи устувор, ҳамвор, тоза ва хушк васл карда шавад. Рӯйпӯши нарми фарши хона (гилем, рӯйпӯши ба асоси пенополиуретан ва ғайра) ба ларзиш ва бадшавии вентилятсияи мошин шароит фароҳам меоварад.

Ба фарши чӯбини хона барои гузоштан тахтаи ғафсиаш ҳадди ақал 15 мм маҳкам карда, сипас мошинро бояд гузошт. Дар вақти кор кардан барои боло бурдани устувории мошин дар фарши чӯбини хона онро ба кунчи хона гузоштан тавсия мешавад.

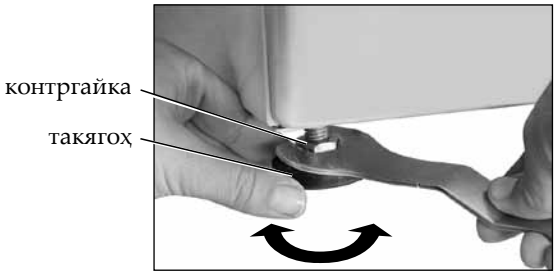
Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



Расми 3



Расми 4



Расми 5

3.2.2 Такягоҳи ба тартиб орандаи дар пеш будаи мошинро сахт ё суст карда, ба сатҳ мутобиқи расми 5, қатъиян ба таври амудӣ ҷойгир намоед: контргайкаҳои дар такягоҳ бударо бо калид суст кунед, баландии такягоҳро ба тартиб оред, контргайкаҳоро маҳкам кунед. Нодуруст ҷойгир кардани мошин ба сатҳ, ё ки ба таври зарурӣ маҳкам накардани контргайкаҳо ба пайдо шудани ларзиш ва пайдо шудани ғалоғулаи зиёд ҳангоми кор кардани мошин сабаб мешавад.

ДИҚҚАТ! Барои таъмини устувории ҳадди аксари мошин тоб додани такягоҳ бояд басе кам бошад.

3.3 БА ШАБАКАИ ЭЛЕКТРИКИ ВАСЛ КАРДАН

ДИҚҚАТ! Мошин бояд ба замин пайваст карда шавад.

3.3.1 Мошин бояд ба шабакаи бар тавассути вaслаки дуқутбаи алоҳида бо алоқаи ба замин пайвастшуда, насб карда шавад, ки қувваи барқи иҷозатшудаи он на камтар аз 16 А мебошад. Ба вaслак бояд сими себанда бо симхатҳои мисин ва бо буриши на камтар аз 1,5 мм^2 ё симхатҳои алюминии буришашон на камтар аз 2,5 мм^2 гузошта шавад. Сими фазавӣ бояд тавассути дастгоҳи автоматикии алоҳидаи ҳифзи шабакаи барқӣ васл карда шуда бошад, ки ба қувваи барқи максимали 16 А баробар буда, бо вақти ба кор даромадан на бештар аз 0,1 с ва қувваи барқи буриши 30 мА бошад.

Агар сими қайдшуда ба вaслак гузаронида нашуда бошад, ё ки вaслак аз чои гузоштани мошин дур бошад, дар он сурат шабакаи барқро такмил дод ва вaслакро чойгир кард. Кори такмил додани шабакаи электрик ва гузоштани вaслак аз тарафи кормандони ихтисоснок бояд ичро гардад.

Ба замин пайванд кардан ба тариқаи кашидани сими алоҳида аз дастгоҳҳои газӣ, гармкунӣ, шабакаи водопроводию канализатсионӣ **МАНЪ** аст.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) бо сабаби ичро накардани талаботи мавчуда дар мавриди васл кардан ба саломатӣ ва моликият зарар расад, дар чунин ҳол масъулият надорад.

3.4 ПАЙВАСТ КАРДАН БА ВОДОПРОВОД ВА КАНАЛИЗАТСИЯ

3.4.1 Мошин фақат ба шабакаи таъминоти оби хунук тавассути крани об, ки патрубкаи печдор ¾ дюйм дорад пайваст мешавад.

3.4.2 Пеш аз пайваст кардани мошин ба водопровод корҳои зеринро ичро бояд кард:

— крани водопроводро кушода обро чорӣ кард, то ки аз қубури об ифлосиҳо ба монанди рег ва занг шуста шавад;

— тозагии филтрро дар рӯдаи резинии обворидшаванда мувофиқи расми 6 ё ин ки дар рӯдаи резинии обворидшаванда бо низоми ҳимоя мувофиқи расми 7 (дар вобастагӣ аз мачмӯа) тафтиш намоед;

— рӯдаи резандаро ба патрубкаи крани печдори об мутобиқи расми 8 васл карда, гайкаро бо даст бояд маҳкам кард.

3.4.3 Ҳангоми чомашӯй крани об мутобиқи расми 9 бояд пурра кушода шавад.

3.4.4 Хоричии резиши мувофиқи тасвири 10 бояд аз баландии 60 то 90 см аз сатҳи фарши он бошад. Ҳаворо аз резишхои баланд хорич накунед ё дастгоҳро аз пушти мошин тоза кунед. Агар ин талабот ҷавобгӯ набошад, мошин дуруст кор намекунад.

3.4.5 Барои рехтани об бевосита ба канализатсия рӯдаи резанда аз зонуи резанда (сифон) болотар ба қубури канализатсия гузошта мешавад,барои гирифтани пеши роҳи дубора ба мошин кашида шудани об, диаметри дохилии он ҳадди ақал 40 мм аст.

Рӯдаи резандаро бевосита ба сифони патрубкадор мутобиқи расми 11 пайваст кардан мумкин аст.

3.4.6 Ҳангоми рехтани об ба дастгоҳи шустушӯ ё ки ванна рӯдаро мутобиқи расми 12 дар чои қатшави бо кронштейни махсус, ки ба комплекти мошин дохил аст, бояд мустаҳкам кард. Рӯда набояд дар даруни об бошад.

ДИҚҚАТ! Рӯдаҳои резанда ва хоричкунандаи об пас аз ба канализатсия пайваст кардан набояд қат ёки пачаҚ шуда бошанд.

3.4.7 Пас аз пайваст кардани мошин ба водопровод ва канализатсия чиҳати герметикии пайвандҳои рӯдаҳоро тафтиш кард,чойҳои пайвандшуда бояд хушк бошанд.

4 МАРОТИБАИ АВВАЛИН ФАЪОЛ КАРДАН

4.1 ЧОМАШӮИИ АВВАЛИН

4.1.1 Ҳар як мошин аз санчиши истеҳсолкунанда мегузарад, барои ҳамин ҳам дар мошин миқдори ками об метавонад бошад. Барои тоза кардани дохили мошин ва хорич кардани оби пас аз санчиш боқӣ монда, бояд чомашӯии аввалинро бе чизҳои шусташаванда ба амал бароварданлозим аст.

4.1.2 Барномаи “Пахта” ва ҳарорати 90 ^{0}С гузошта (ба замима назар кунед) чомашӯии аввалинро бояд ичро кард.

ДИҚҚАТ! Дар вақти чомашӯии аввалин дар шӯъбаи 2 лоток мутобиқи расмҳои 14, 15 барои ба таври аксар чойгир кардани чизҳои шусташаванда,нисфи миқдори меъёрии маводи шӯяндаро дохил кард.

4.2 ТАВСИЯҲОИ УМУМӣ ПЕШ АЗ ОҒОЗИ ЧОМАШӮЙ

4.2.1 Пеш аз фаъол кардани мошин бояд крани обро кушод, обро ба он рехта дар мавриди мавчуд набудаи ифлосӣ ба шакли рег, зангзадагӣ ва ғайра дар об боварӣ ҳосил кард.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) дар мавриди сифати чомашӯй, ҳамчунин вобаста ба истифода кардани об, ки бо занг, рег, чирки оҳан ва ғайра ифлос шудааст, ба камбудиҳо ва носозиҳои пайдо шудаи мошин (аз чумла дар вақти мӯҳлати кафолатии истифода) масъулият надорад.

4.2.2 Дуруст маҳкам карда шудани рӯдаҳои дохилкунанада ва хоричкунандаи обро тафтиш кард (нигоҳ кунед 3.4)

Агар мошин вақти зиёд истифода нашуда бошад дар ин ҳол обро аз рӯдаи резанда хорич кард, барои ин муруваттро тоб дода, рӯдаро аз крани обдиҳанда ва мошин чудо кард. Рӯдаи резандаро ба водопровод мутобиқи 3.4.2 васл кард.

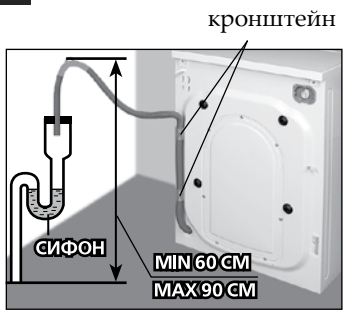
Расми 6

Расми 7

Расми 8

Расми 9

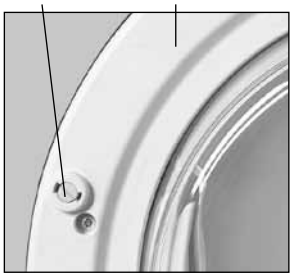
Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



Расми 10

Расми 11

Расми 12



Расми 13

4.3 ИШОРАИ САДОИ

4.3.1 Ишораи садои аз оғоз ва анчоми кори мошин гувоҳи медиҳад,ҳамчунин дар вақти дода шудани вазифаҳои ба функтсияи он мос набуда, ҳангоми ногаҳон пахш кардани тугмаҳо дар вақти кори мошин аз рӯи дастури интихобшуда пайдо мегардад.

5 ТАРТИБИ КОР

5.1 Чизҳои шусташавандаро тайёр карда ба мошин дохил намоед (нигоҳ кунед: 6.1).

Дар дохили барабан мавчуд набудани чизҳои бегона, ҳайвоноти хонагиро тафтиш кунед.

Пешакӣ даричаро аз муҳосираи маҳкамшавӣ гирифта, агар он дар мошина пешбинӣ шуда бошад, даричаи мошинаро то пайдо шудани овози хӯпок маҳкам намоед (ниг. 5.7).

ДИҚҚАТ! Ҷома набояд аз барабар омада ва байни даричаву зичкунанда қарор гирифта шуда бошад.

ДИҚҚАТ! Барои масраф кардани воситаи шӯяндаи синтетикӣ (минбаъд – ВШС), энергияи электрик ва барои кам кардани ифлосшавии муҳит ҳангоми интихоб намудани дастури чомашӯй навъи матоъ ва даричаи ифлосии онро ба назар гиред.

5.2 Қуттичаи дастакиро аз мошин берун бароварда нигоҳ кунед оё дар қисмати дарунии он боқимондаҳои маводи шӯянда аз шустушӯи қаблии либосҳо мондааанд ё не. Дар сурати мавҷуд будани он, қуттичаро тибқи роҳнамои 7.1.2 тоза кунед.

Ба лоток воситаи шӯяндаи барои мошинҳои чомашӯии автоматикӣ таъин шуда ва воситаи коркарди махсусро бирезед (нигоҳ кунед: 6.2) оҳиста лотокро пӯшед.

Дар вақти кор кардани мошин лотоки воситаҳои шӯяндаро берун кашидан **МАНЪ** аст, барои он ки об аз мошин берун чорӣ нагардад ва пош нахӯрад.

5.3 Душохаи сими тағзияро ба васлак дохил карда, крани обро бояд кушод (нигоҳ кунед: расми 9).

5.4 Мутобиқи замима мошинро ба кор дароред. Барномаи чомашӯиро интихоб карда дар ҳолати зарурӣ параметрҳои асосиро гузошт, функтсияҳои иловагиро интихоб кард. Дар оғози кори мошин тугмаи СТАРТ/ПАУЗА (оғоз/таваққуф)-ро пахш кард, тачҳизоти блоконаи дарича ба кор медарояд ва мошин фаъол мешавад.

ДИҚҚАТ! Барои роҳ надодан ба шикастани дастоҳи блоконии дарича бояд ин корҳоро ичро кард:

— то аз блокони ба таври автоматикӣ берункунӣ қувваи зиёд сарф карда даричаро ба кушодан ҳаракат накунед;

— ҳангоми кушодан ва пӯшидани дарича ба зарба роҳ надиҳед.

ДИҚҚАТ! Агар даричаро пас аз пахш кардани СТАРТ/ПАУЗА кушодан мумкин бошад, ё дар вақти кор кардани мошин, истифодаи мошинро қатъ карда ба хадамоти сервис мурочиат кардан зарур аст.

Истифодаи мошине, ки дастгоҳи блоконии носоз дорад **МАНЪ** аст.

5.5 Пас аз ба пойон расидани охирин амали чомашӯй воситаи блоконии дарича қатъ шуда сигнали овоздор шунида мешавад.

5.6 Баъд аз тамом кардани чомашӯй мошинро мутобиқи замима бояд хомӯш кард. Душохаи сими тағзияро аз васлак берун кашид ва крани обро маҳкам кард.

Агар мошин аз барқи электрик хомӯш нашуда бошад, дар ин суръат ишораи сегонаи садой боз панч маротиба дар фосилаи як дақиқагӣ шунида мешавад.

Даричаро кушода чизҳои шӯяндаро берун кард.

Лотокро каме тела карда даричаро дар ҳолати кушода боқӣ гузошт, то даме, ки қисмҳои дохилии мошин хушк шаванд. Барои гирифтани пеши роҳи пайдошавии бӯй дар мошин даричаи онро то чомашӯии оянда каме кушода мондан зарур аст. Блоконии даричаро аз пӯшидашавӣ мутобиқи 5.7 гузоштан тавсия мешавад.

ДИҚҚАТ! Қатъ ёфтани чарайён дар шабакаи электрик дар вақти чомашӯй ба кори ояндаи мошин таъсир намекунад: баъд аз сари навъ пайдо шудани чараён дар шабакаи электрик мошин ичрои барномаро, ки қатъ шуда буд, аз аввали амалиёт давом медиҳад.

5.7 БЛОКОНИИ ДАРИЧА АЗ ПӮШИДАШАВӢ

5.7.1 Дар баъзе навҳои мошин блоконии дарича барои гирифтани пеши роҳи ба таври тасодуфӣ фаъол карда шудани мошин, масалан аз тарафи бачаҳо ба назар гирифта шудааст. Барои блоконии дарича аз пӯшидашавӣ бояд втулкаро мутобиқи расми 13 тавассути муруваттоб аз рӯи ҳаракати акрабаки соат то охир тоб дод — втулка ба пеш ҳаракат карда ба пӯшидашавии дарича роҳ намедиҳад. Барои кушодани блокони пеш аз оғози чомашӯй ба тартиби мутақобила ҳаракт кард.

6 ТАСИЯҲО ВА МАСЛИҲАТҲО

6.1 ТАЙЁР КАРДАН ВА ГУЗОШТАНИ ЧИЗҲОИ ШУСТАШАВАНДА

6.1.1 Пеш аз оғози чомашӯй зарур аст:

— чизҳои шусташаванда ва либосро ба навҳо чудо кард,яъне чизҳои рангаро аз сафед алоҳида бояд кард;

— аз рӯи навъи газворҳо, ишораҳои дар тамғақоғаз бударо тафтиш карда онҳоро тақсим кард (нигоҳ кунед: 6.3).

Даричаи ифлосии молро барои интихоб кардани дастур муайян намоед (нигоҳ кунед: ба замима):

— дар вақти кам ифлосшавӣ либос бӯи нохуш дорад, доғҳо ва чиркҳо намудор намешаванд;

— дар вақти ба таври миёна ифлосшавӣ либос хеле ифлосӣ дорад ё (ё ин ки) доғҳои ночизе ҳам дорад;

— дар вақти ифлосшавии зиёд дар либос ифлосӣ ё (ё ин ки) доғҳо намудор мебошанд.

Баъзе доғҳоро (доғи алаф, худкор, равғани растани,ранг ва ғайра) ро аз маҳсулот дар вақти чомашӯии оддӣ нест кардан имконнопазир аст. Барои ҳамин ҳам пеш аз шустан дар мошин ба таври дастӣ онҳоро нест мекунанд. Ин корро аввал дар қисми кам ба назар расандаи маҳсулот ичро мекунанд,тозакуниро аз канори доғ сар карда оҳиста-оҳиста ба маркази он наздик мешаванд,ин кор барои гирифтани пеши роҳи фарққунӣ ичро мешавад.

ДИҚҚАТ! Набояд чизи нави рангинро якчоя бо чизҳои дигар шуст, чунки дар он раҳҳо пайдо мешавад. Чизи сафедро бояд алоҳида шуст.

6.1.2 Пеш аз чойгир кардани чизҳо ба барабан корҳои зеринро бояд ичро кард:

— тафтиш кунед ки кисаҳои либосҳо холӣ, чойҳои дарида дӯхта шуда бошанд, занчирак, тасма,чангакҳо маҳкам шуда бошанд, доғҳои зиёд пешакӣ нест карда шаванд;

— бо кӯмаки бурс либосҳо (кисаҳо,чойҳои қат шуда) аз рег тоза карда шаванд;

— шимҳо, газворҳо, маҳсулоти бофандагӣ ва трикотажиро (либоси таги трикотажӣ, футболкаҳо, маҳсулоти пашмин ва ғайраро) бояд чаппа кард.

ДИҚҚАТ! Ба мошин якчоя бо чизҳои шуста шаванда афтидани предметҳои фулузӣ (тангаҳо, скрепкаҳо ва ғайра) сабаби хароб шудани чафскунандаи резинӣ ва боки пластикии мошин мешавад. Чунин носозиҳо ба таври кафолатӣ тармим намешаванд.

6.1.3 Чизҳои хурд (чӯробҳо,рӯймолчаҳо ва ғайра) синабандҳои донакдор, ҳамчунин маҳсулоти нозук (колготкаҳои суфта, чулкиҳо ва ғайра) пеш аз шустан ба сеткаи махсус ё ки халта гузошта шуда,якчоя бо чизҳои дигар бояд шуста шаванд.

6.1.4 Барои ба даст овардани натичаҳои хуби чомашӯй ва фишурдан

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

чизҳоро ба навъҳо чудо карда онҳоро дуруст ба дохили барабани мошин ба таври озод гузоштан тавсия мешавад.

Чизҳои калонро якчоя бо чизҳои хурд шустан тавсия мешавад, онҳоро ба барабани мошин яке паси дигар бонавбат бояд гузошт. Чизҳои бо ҳамин тартиб гузошта шуда ҳангоми фишурдан ба таври баробар дар дохили барабан чойгир мешаванд.

Ба мошин гузоштани танҳо чизҳои обро бисёр чаббанда (курткаҳо, сачоқҳои пашмдор,халатҳо,гилемчаҳо ва ғайра) **МАНЪ** аст.

ДИҚҚАТ! Дар ҳолати ба барабан либосҳои тагро баробар нагузоштан сурати фишурдан ба таври автоматикӣ паст мешавад, ё ки фишурдан ба амал намеояд.

6.1.5 Ҳангоми дохил кардани либосҳо ба миқдори аз ҳадди аксар камтар буда, сарфи об ва барқи электрик ба таври автоматикӣ кам мешавад.

ДИҚҚАТ! Ба мошин чизҳои зиёдеро дохил накунед, он ба паст шудани сифати чомашӯй меорад, вақти фишурдан зиёд мегардад. Барои ҳар як барнома либоси хушки тагро аз ҳадди максималӣ зиёд нагузоред (нигоҳ кунед:ба замима).

6.1.6 Пеш аз шустани пойафзоли спортӣ чизҳои зерин зарур аст:

— кашидани ресмонҳои пойафзол;

— афшондани рег ва шустани сатҳи пойафзол.

ДИҚҚАТ! Пойафзоли спортии аз чарми натуралӣ, замшӣ бударо шустан тавсия намешавад.

6.2 ИСТИФОДАИ ВОСИТАҲОИ МАХСУСИ ЧОМАШЎИ

6.2.1 Дар мошин лоток барои воситаҳои шӯянда мутобиқи расмҳои 14,15 (вобаста ба сохти мошин) пешбинӣ шудааст.

Лоток се қисм дорад, ки бо рақамҳо ва ишораҳо қайд шудааст:

1 — барои чомашӯии пешакӣ бо истифодаи ВМЧ ордакмонанд ва воситаҳои сафедкунанда;

2 — барои чомашӯии асосӣ (бо пардача барои ВМЧ моеъ вобаста аз сохтор);

❀ — барои воситаҳои коркарди махсус (кондитсиякунанда, нармкунанда,крахмалкунанда, иловаҳои хушбӯйкунанда).

6.2.2 Барои чомашӯй ВМЧ, сафекунандаҳо ва иловапҳои кондитсиякунандаро бояд истифода кард, ки дар мошинҳои чомашӯии автоматикӣ истифода мешаванд, дар ин маврид тавсияҳои истеҳсолкунандаи ВМЧ-ро бояд ба назар гирифт. Гел-иловаҳои қуюқи кондитсиякунандаро пеш аз истифода бо об ба миқдори 1:1 маҳлул кунед.

ДИҚҚАТ! Дар вақти чомашӯи истифода кардани сафедкунанда-гелҳо тавсия намешавад.

6.2.3 Интихоби воситаҳои сунъии чомашӯи ба хусусиятҳои матоъ (намуд, ранг) ва дарачаи ифлосии чизҳо, ҳарорати чомашӯй вобастагӣ дорад (нигоҳ кунед ба ҷадвали 1).

6.2.4 Миқдори воситаҳои сунъии чомашӯй мутобиқи нишондодҳои истеҳсолкунанда, бо ба ҳисоб гирифтани дарачаи ифлосии чизҳо, сахтии об ва ҳачми либосҳои дохилшаванда муайян мегардад (дар ҳолати ним маротиба дохил кардани чизҳо миқдори воситаҳои сунъии чомашӯй 1/4 маротиба аз миқдори ҳадди аксар кам мебошад, ҳангоми ба таври ақал дохил кардан – 2 маротиба кам аст).

ДИҚҚАТ! Масрафи беш аз ҳадди воситаҳои махсуси чомашӯи (ВМЧ) ва истифодаи ВМЧ дар шакли шустушуи дастӣ мумкин аст кафки бисёрро ба вучуд оварад, ки дар натиҷа таъсири шустушӯ

Ҷадвали 1

Хусусияти матоъ	Ҳарорати чомашӯй, ^{0}C	Воситаҳои сунъии чомашӯй
Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда пахтагин ё ки катон, ки ба чӯшонидан устувор аст	аз 20 то 90	Ҳамакораи шустагарӣ
Рангаи пахтагин ё ки катонӣ	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор
Рангаи сунъӣ ва омехта	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор ва нозук
Тунуки нозук, ҳамчунин абрешимӣ	аз 20 то 40	Барои чизҳои нозук
Пашмин	аз 20 то 40	Барои пашм

кам мешавад ва ҳамчунин масрафи об ва муддати шустушӯ меафзояд. Дар ҳолати нокофӣ будани миқдори ВМЧ либос ба худ ранги хокистарӣ мегирад.

6.2.5 Ҳангоми истифодабарии ВМЧ хокамонанд, зарур аст назорат карда шавад, ки хока ҳангоми ба дӯлча ворид намудан ба шӯъбаи ❀ ворид нагардад, чунки дар раванди обгардонӣ кафк ба вучуд омада, дар пешбарандаҳо доғҳои сафед пайдо мешаванд.

6.2.6 Пеш аз истифода бурдани ВМЧ хокамонанд дар дӯлча мутобиқи расми 15 зарур аст, ки пардачаро мутобиқи расми 16 кушоед: ба барчастагии он пахш намоед, ба ҳолати уфуқӣ ored, сипас ба самти ақрабак то охир тоб диҳед.

6.2.7 Ҳангоми интихоби функтсияҳои иловаги, фақат истифодаи ВМЧ-и ба шакли ордак буда тавсия мегардад, онҳоро ба шӯъбаи 1 ва шӯъбаи 2 мутобиқи расми 14, 15 чойгир мекунанд.

6.2.8 ВМЧ моеъ, ки танҳо барои чомашӯии асосӣ истифода мешавад, тавсия дода мешавад, ки ба қисми 2 бевосита пеш аз шурӯъ кардани чомашӯй резем. Имкони истифодаи зарфи ба вояҳо тақсимкунаке, ки аз ҷониби истеҳсолкунандаи ВМЧ пешниҳод гардидааст, пешниҳод карда мешавад.

Дар мошинаи дорои дӯлча мутобиқи расми 15 пеш аз истифодаи ВМЧ моеъ бояд, ки пардачаро ба ҳолати амудӣ гузошт: онро ба тарафи худ то охир кашед ва сар диҳед.

Дар пардача сатҳҳои тақсимкунии рақамӣ ба ҳисоби миллилиметр навишта шудаанд (вобаста аз сохтор): аз чап — 150, 100, 50 барои мошинаҳои дорои чуқурии танаашон 337 мм, 407 мм; аз рост — 200, 150, 100, 50 барои мошинаҳои чуқурии танаашон 482 мм. Ҳаҷмҳои габаритӣ дар харитаи кафолатӣ ишора шудаанд.

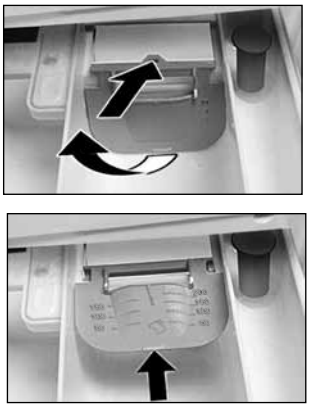
ДИҚҚАТ! Ҳангоми истифодаи ВМЧ-и моеъ дар шӯъбаи 2 (барои чомашӯии асосӣ) додани функтсияҳои иловагӣ манъ аст, , .

6.2.9 Воситаҳои коркарди махсусро ба шӯъбаи ❀ рехтан (аз нишонаи МАХ болотар дар сарпӯшак мутобиқи расми 14 ё ки нишонаи дар сатҳи паҳлуии шӯъба буда мутобиқи расми 15) ҳамчунин афтодани онҳо ба шӯъбаҳои ҳамсоя ба паст шудани сифати чомашӯй меорад.

6.2.10 Воситаҳои сафедкунандаро ҳангоми интихоби барномаи "Доғҳо", "Нест кардани доғҳо" ё ки "ВІО – нигоҳубинӣ" ба шӯъбаи 1 чойгир мекунанд ва сафедкуни бевосита пас аз чомашӯии асосӣ ба амал меояд.

Расми 14

Расми 15



Расми 16

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Чадвали 2

Дарачаи сахтӣ	Хусусияти об	Сахтии об дар ^{0}dH	Сахтии об дар миллимолҳо дар як литр
I	Нарм	Аз 0 то 7	То 1,3
II	Сахтии миёна дорад	Аз 7 то 14	Аз 1,3 то 2,5
III	Сахт	Аз 14 то 21	Аз 2,5 то 3,8

ДИҚҚАТ! Ҳангоми истифодаи сафедкунанда додани функтсияи иловагии чомашӯии пешаки мамнӯъ аст.

6.2.11 Барои беҳтар кардани сифати чомашӯй ва ҳимояи мошин аз такшинҳои оҳак ҳангоми шустан дар оби дарачаи сахтиаш II ё ки III ба ВМЧ шӯъбаи 2 илова кардани нармкунандаи об ба андозаи нишондоди истеҳсолкунанда тавсия мегардад.

Дарачаи сахтии об аз рӯи чадвали 2 муайян мегардад. Маълумотро дар бораи сахтии об аз корхонаи маҳаллии бо об таъминкунӣ гирифтан мумкин аст.

6.3 ИШОРАҲОИ БАЙНУЛМИЛЛАЛӢ ОИДИ НИГОҲУБИНИ МАҲСУЛОТИ БОФАНДАГӢ

6.3.1 Ҳангоми интихоб кардани дастур ва ҳарорати чомашӯй ба ишораҳои нигоҳубини маҳсулоти дар тамғаи он буда шинос шудан тавсия мегардад, токи дар чараёни чомашӯи ба чизҳо осебе нарасад.

Ишораҳои асосии шарти чомашӯй:

— чомашӯй, — чомашӯии нозук;

— ҳарорати максималии чомашӯй 95 ^{0}C;

— ҳарорати максималии чомашӯй 60 ^{0}C;

— ҳарорати максималии чомашӯй 40 ^{0}C;

— ҳарорати максималии чомашӯй 30 ^{0}C;

— чомашӯии дастӣ.

Маҳсулоте, ки дар тамғаи он ишораи , мавчуд аст, шустани он лозим нест.

7 НИГОҲУБИНИ МОШИН

7.1 ТОЗА КАРДАНИ МОШИН

ДИҚҚАТ! Пеш аз тозакунӣ мошинро аз шабакаи электрик хомӯш кунед ва крани обдиҳандаро маҳкам кунед.

7.1.1 Тозакунии мошинро бояд ба таври доимӣ гузаронинан зарур аст. Сатҳи берунии мошин, қисмҳои аз пластик буда ва резинҳоро фақат бо латтаи нами нарм пок кардан лозим аст.

Пас аз ҳар як чомашӯй тамоми зичкунандаро мутобиқи расми 1 бо латтаи хушки нарм пок кардан тавсия мешавад.

ДИҚҚАТ! Ба таври чиддӣ дар зичкунанадаи дарича ҳиссачаҳои бегонаи чамъшударо нест кунед.

Барои тоза кардани мошин истифодаи моддаҳои кимёвӣ, таркибҳи абразиви,спирт, бензин ва ҳалкунандаҳои дигарро истифода кардан **МАНЪ** аст.

7.1.2 Лотоки воситаҳои шӯяндаро навбат ба навбат шустан лозим аст, барои ин онро пешакӣ аз мошин берун кардан зарур аст:

— онро ба сӯи худ то охир кашидан;

— аз сатҳи паҳлӯии шӯъба гирифта ❀ мутобиқи расми 17 ё ки аз сатҳи паҳлуии шӯъбаи 1 мутобиқи расми 18 гирифта, каме ба баромадагии сарпӯшак ё ки тугмаи самти акрабак фишор дода онро ба сӯи худ бикашед.

Аз лоток сарпӯш,пардача (ҳангоми мавчуд будан) гирифта хуб дар зери оби гарми чоришаванда қисмҳои дарун ва беруни сатҳро бояд шуст. Лотокро мутобиқи расми 19 шуст. Қисмҳои гирифта шавандаро ба шӯъбаи лоток чойгир кард, лотокро ба мошин гузошта онро оҳиста маҳкам кард.

7.1.3 Якчоя бо либоси таг ба мошин афтидани предметҳои зангзада дар барабан доғҳои занг метавонанд пайдо шаванд, онҳоро бо воситаҳои тозакунии предметҳои аз флузи зангнакунанда нест кард.

7.2 ТОЗА КАРДАНИ ФИЛЬТРҲОИ ОБ

7.2.1 Фильтри рӯдаи резанда мутобиқи расми 6 ё ки 7, ҳамчунин фильтри патрубкаи печдори клапани электрик мутобиқи расми 20 барои гирифтани пеши роҳи якчоя бо об ба мошин афтидани чизҳои механикӣ (рег, қисмҳои флузӣ ва ғайра)чойгир карда шудааст.Тоза кардани фильтрро дар тӯли сол ҳадди ақал 1 маротиба гузаронидан тавсия мегардад.

7.2.2 Барои тоза кардани фильтр зарур аст:

— чудо кардани рӯдаи резанда аз крани об мутобиқи расми 6 ё ки 7, барои ин гайкаро муқобили ҳаракати соат тоб дод;

— чудо кардани рӯдаи резанда аз патрубкаи печдори клапани электрикии мошин мутобиқи расми 8, барои ин гайкаро муқобили ҳаракати соат тоб дод;

— бароварда гирифтани фильтр аз патрубкаи печдори клапани электрик бо кӯмаки омбур ё ки пинсет мутобиқи расми 20;

— аз фильтрҳо гирифта партофтани ифлосиҳо, барои ин онро бо бурс тоза карда, фильтрҳои гирифта шавандаро дар зери оби чоришаванда бояд шуст.

Фильтрҳоро пас аз тозакунӣ ба рӯдаи резанда ва ба патрубкаи печдори клапани электрик ба тартиби мутақобила чойгир кард. Рӯдаи резандаро васл карда, тарзи герметикии пайвандҳоро тафтиш кард, чойҳои васлшуда дар вақти кори мошин бояд хушк бошанд.

7.3 ТОЗА КАРДАНИ ФИЛЬТРИ НАСОС

7.3.1 Фильтри насос ҳангоми чомашӯй ба насоси резанда ба афтидани пашм, ресмонҳо, предметҳои хурд (тугмаҳо, скрепкаҳо,тангаҳо ва ғайра) мамониат нишон медиҳад.Барои гирифтани пеши роҳи харобшаваии насос тавсия мешавад, ки як маротиба дар ним сол фильтрро аз ифлосиҳо тоза кард,дар вақти чомашӯии маҳсулоти пашми дароз дошта – пас аз ҳар як чомашӯй.

7.3.2 Пеш аз тоза кардан оби дар насос боқи мондаро рехтан лозим аст. Барои ин бояд сарпӯши фильтрро кушод (вобаста ба сохти мошин):

— муруваттоб, танга ё ки предмети тез карда шударо мутобиқи расми 21 истифода кард;

— тугмаро мутобиқи расми 22 пахш кард.

Шлангро аз мошин то охира бароварда шавад ва зарфьо гузориш карда шавад, дар мутобиыыат бо расми 23а) ё ки 23б), барои жамъ кардани об. Баланди зарф бояд аз сӯрохи баромади шланги мошин паст бошад. Даьантиыыи аз шланг бароварда дар зарф об партоиш шавад.

Дар ҳолтаи дар боки мошин зиёд будани миқдори об рехтани об якчанд маротиба ичро карда мешавад.

Дастаки фильтрро муқобили ҳаракати ақрабаки соат мутобиқи расми 23 тоб дода рӯдаро хорич кардан мумкин аст.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тоб додани дастаки фильтр эҳтимоли чорӣ шудани боқимондаҳои об мавчуд аст.

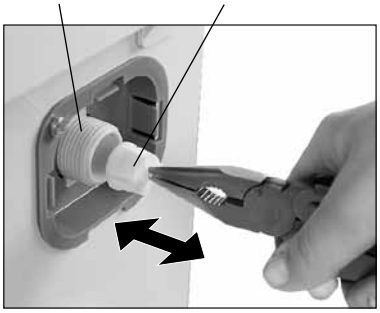
7.3.3 Аз фильтр ахлотро нест карда онро дар зери оби чоришаванда шуст.

7.3.4 Пӯкаро ба рӯда ва фильтри мошин ба таври мутақобила чойгир кард.Дуруст гузошта шудани фильтр ва қайд шудани ҳолати фильтрро тафтиш кард. Сарпӯши фильтрро пӯшед.

Расми 17

Расми 18

Расми 19



Расми 20

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

8 ШАРОИТИ НИМГОҲДОРӢ ВА БОРКАШОНИИ ОН

8.1 Мошини чомашӯии борбанд шударо дар намии нисбии ҳадди акс 80 % зиёд набуда дар хонаҳои пӯшидаи вентилатсияи табиии дошта нигоҳ доред.

8.2 Агар мошин вақти тӯлонӣ истифода нашавад ва дар хонаи гармнашаванда нигоҳ дошта шавад дар ин сурҳат аз мошин пурра обро берун кардан зарур аст:

— мошинро аз шабакаи электрик хомӯш кард, барои ин душохаро аз васлак берун кард;

— мошинро аз шабакаи водопровод хомӯш кард, барои ин рӯдаи резандаро аз крани обдиҳанда чудо кард;

— рӯдаи обрезандаро аз канализатсия чудо карда барои нест кардани оби дар рӯда боқӣ монда онро ба махзани пешакӣ тайёр карда шуда дохил кард;

— обро аз фильтр мутобиқи 7.3.2 рехт ва барои пурра берун кардани об каме мошинро ба пеш моил кард.

8.3 Қабл аз интиқол зарур аст:

— аз мошина боқимондаҳои обро тибқи 8.2. тоза намоед;

— мурват, даврақҳои ҳамроҳи найчаҳо насбшудаи маҳдудкунандаро (ниг. 3.1.2. бо пайдарҳамии баръакс) насб намоед, то ки аз осеб дидани баки мошина пешгирӣ шавад.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тоб додани мурватҳои маҳдудкунанда барои пешгирӣ аз осеб қувваи аз меъёр зиёдро истифода нанамоед.

8.4 Боркашонии мошинро дар ҳолати корӣ (ба таври амудӣ) бояд дар ҳар гуна нақлиёти пӯшида онро ба таври боварибахш мустаҳкам карда ба амал бароварад.

Ҳангоми ичрои корҳои боркунӣ ва фаровардани бор мошинро ба зарбаҳо дучор кардан **МАНЪ** аст.

9 НОСОЗИҲОИ ЭҲТИМОЛӢ ВА УСУЛҲОИ БАРҲАМ ДОДАНИ ОНҲО

9.1 Носозиҳое, ки аз тарафи истеъмолкунанда аз байн бурда мешавад дар чадвали 3 нишон дода шудааст.

9.2 Агар носозиии дар чадвали 3 нишон дода шударо мустақил аз байн бурда натавонед, ҳамчунин агар дар дисплей **"F2", "F3", "F4","F5","F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18",** равшан шавад, мошинро бояд аз шабакаи электрик хомӯш кард, крани обдиҳандаро маҳкам кард ва механики хидмати сервисро даъват кард.

9.3 Ҳангоми мурочиат кардан ба хидмати сервис бояд навъ ва рақами заводии мошинро нишон дод.

9.4 То ба кор даромадани системи муҳофизатии "Аквастоп" (**"F15"** равшан мегардад) эҳтимоли хорич шудани миқдори ками об аз мошин мавчуд аст.

10 УТИЛИЗАТСИЯ

10.1 Материалҳои барои борбанд кардани мошин истифода шаванда, агар ба нуктаҳои чамъкунии ашёи дарачаи дуюм оварда шаванд, пас метавонанд аз нав кор карда шуда дубора истифода гарданд.

ДИҚҚАТ! Ба бачаҳо рухсат надиҳед, ки бо материалҳои борбанд шаванда бозӣ кунанд, чунки дар пленка дармонда хавфи гулӯгир шудан мавчуд аст.

10.2 Мошини утилизатсия шавандаро ба ҳолати истифода нашаванда овардан лозим, барои ин сими тағзияро буридан, маҳкамкунаки қулфи даричаро шикастан зарур аст. Мошинро бояд мутобиқи қонунҳои дар амал будаи мамлкат утилизатсия кард.

11 ЎҲДАДОРИҲОИ КАФОЛАТӢ ВА ХИДМАТРАСОНИИ ТЕХНИКӢ

11.1 Мӯҳлати кафолатии истифодаи мошин 3 сол аст.

Мӯҳлати кафолатии истифода аз санаи фурӯш ҳисоб мешавад, ҳангоми мавчуд набудани қайд дар бораи фурӯш – аз санаи истеҳсол, ки дар рақами заводии маҳсулот қайд шудааст.

11.2 Ўҳдадориҳои кафолатӣ ба ин чизҳо таалуқ надоранд:

— ба гузароиндани тармим аз тарафи шахсоне, ки ба феҳрести ташкилотҳои сервиси ҳамроҳ карда нашудаанд;

— ҳангоми истифодаи маҳсулот дар тамоми навъҳои нақлиёти дар ҳаракат буда;

— ҳангоми риоя накардан ба қоидаҳои гузоштан, фаъол кардан, истифода ва талаботи бехатарӣ, ки дар дастуруламали оиди истифода байён шудаанд;

— ба осеби механикӣ, кимёвӣ ва термикӣ дучор шудани маҳсулот ва қисмҳои таркибии он;

— ба носозиҳо ва харобиҳое, ки таҳти таъсири шароити фавқулодда ё ки таъсири қувваи бартараф карда нашаванда (сӯхтор, офатҳои табиии ва ғайра), ҳамчунин ҳайвоноти хонагӣ, ҳашоратҳо ва хояндаҳо ба вучуд омадаанд.

11.3 Дар мӯҳлати кафолатии истифода тафтиши сифати кори мошин ройгон ичро мегардад. Бурдани мошин барои тармими кафолатӣ ва боз овардани он пас аз тармим бо қувва ва воситаҳои ташкилоти хидмати кафолатиро расонанда ичро мешавад.

Агар дар вақти тафтиш камбудии мошин тасдиқ нашавад, масрафҳои транспортиро соҳиби мошин аз рӯи нархномаи хидмати сервис пардохт мекунад.

Дар ҳолати пайдо шудани нуқсон аз сабаби вайрон кардани истифодаи мошин масрафҳои транспортӣ ва тармимро соҳиби мошин аз рӯи нархномаи хидмати сервис пардохт мекунад.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) дар мавриди зараре, ки ба зиндагӣ, саломатӣ ё ки моли истеъмолкунанда, бо сабаби вайрон кардани қоидаҳои гузоштан, фаъол кардан ва истифодаи маҳсулот расидааст масъулият надорад.

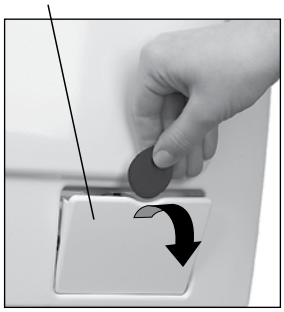
Ҳуқуқ ва ўҳдадориҳои истеъмолкунанда, фурӯшанда ва истеҳсолкунанда дар қонуни "Дар бораи ҳимояи ҳуқуқҳои истеъмолкунандагон" муайян карда шудааст.

11.4 Хидматрасонии техникӣ ва тармими мошин дар тамои тӯли хидмати он бояд аз тарафи механики ихтисосноки хидмати сервис бояд ичро шавад.

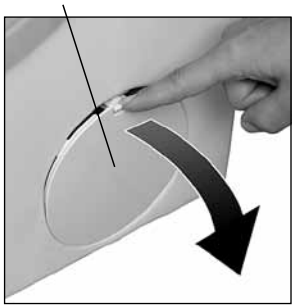
11.5 Корҳои монтажӣ оиди гузоштан ва пайваст кардани мошин ба шабакаи электрик ва водопровод аз ҳисоби истеъмолкунанда гузаронида мешавад.

11.6 Маълумотро дар бораи манзили хидмати сервис аз ташкилоти мошинро фӯрӯхта гирифта мешавад, ҳамчунин онро аз феҳрести ташкилотҳои сервисӣ, ки ба комплекти таҳвил шаванда дохил мебошад, гирифтан мумкин аст.

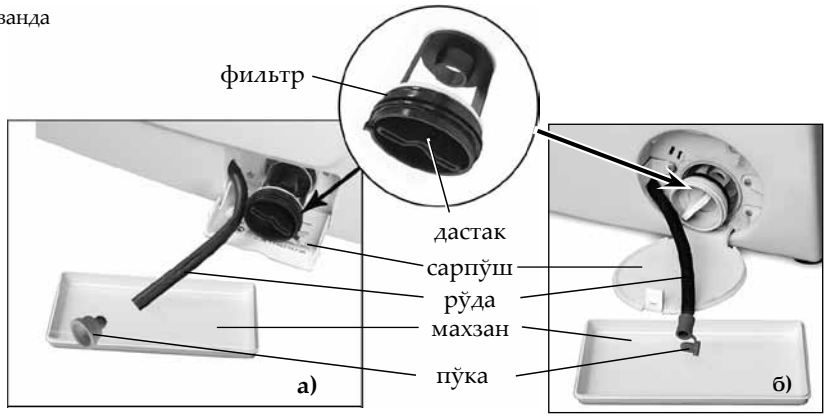
ДИҚҚАТ! Аз механики хидмати сервис пур кардани чадвали 4-ро аз рӯи тамоми корҳои ичрошударо дар давраи мӯлати хидмати мошин талаб кунед (нигоҳ кунед: саҳифаи 67).



Расми 21



Расми 22



Расми 23

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Чадвали 3

Носозии эҳтимолӣ	Сабаби эҳтимолӣ	Усули бартарафкуни
Мошин кор намекунад, индикаторҳо равшан намешаванд	Дар шабаки электрик мавчуд набудани чарайён	Мавчуд будани шиддатро дар васлаки шабакаи электрик тафтиш кард, барои ин дар шабака ҳар гуна дастгоҳи электрикиро фаъол кард
	Байни душохаи сими тағзия и мошини чомашӯй ва васлаки шабакаи электрик мавчуд набудани контакт	Контакти сими тағзияи душохаро бо васлак таъмин кард
	Тугмаи фаъол кардани мошин пахш карда нашудааст	Тугмаи ба кор даровардани мошинро пахш карда мошинро фаъол кард
Дастури (door, dr – дар дисплей) ичро намешавад	Дарича пӯшида нашудааст	Пешакӣ даричаро аз муҳосираи маҳкамшавӣ гирифта
Об аз лотоки воситаҳои ҷомашӯй чорӣ мешавад	Лотоки воситаҳои ҷомашӯй хуб маҳкам нест	Лотоки воситаҳои ҷомашӯйро хуб маҳкам кард
	Дар лотоки воситаҳои ҷомашӯй боқимондаҳои ордаки ҷомашӯй сахт шуда мондаанд ё ки сарпӯши шӯъба ғализ шудааст	Боқимондаҳои сахт шуда мондаи ордаки ҷомашӯйро аз байн бурд, барои ин лотокро бо оби гарми ҷоришаванда мутобиқи расми 7.12 шуст
Мошин мунтазам обро мекашад ва мерезад (дар дисплей — F5)	Рӯдаи резандаи об нодуруст гузошта шудааст	Рӯдаи резандаи обро мутобиқи 3.4.4 – 3.4.6 чойгир кард
	Қисми озоди рӯдаи резендаи об дар дохили об мебошад	Аз об қисми озоди рӯдаи резандаи обро берун кард
Об ба мошин кашида намешавад (дар дисплей — F5)	Дар водопровод об мавчуд нест	Мавчуд будани обро дар водопровод тафтиш кард, барои ин крани оби сардро кушод
	Крани обдиҳанда маҳкам аст	Крани обдиҳандаро кушод
	Рӯдаи резандаи об пачақ шудааст	Рӯдаи резандаи обро дуруст кард
	Дар рӯдаи резандаи об ё ки патрубкаи печдори клапани электрик фильтр ифлос шудааст	Фильтрҳоро мутобиқи 7.2 тоза кард, барои ин мошинро аз шабакаи электрик ва водопровод хомӯш кард
	Низоми ҳимоя ҳангоми ихроҷи об дар рӯдаи резинии обворидшаванда (ҳангоми мавҷудият)	Рӯдаи резандаи обро бо рӯдаи нав иваз кард
Мошин обро намерезад (дар дисплеи — F4)	Рӯдаи резандаи об нодуруст гузошта шудааст	Рӯдаи резандаи обро мутобиқи 3.4.4 – 3.4.6 чойгир кард.
	Рӯдаи резандаи об пачақ аст	Рӯдаи резандаи обро озод кард
	Фильтри насос ифлос шудааст	Фильтри насосро мутобиқи 7.3.2 – 7.3.4 тоза кард
	Канализатсияи обпартов ифлос шудааст	Канализатсияи обпартовро тоза кард
Фишурдан ичро намешавад (дар дисплеи — F4)	Фишурдан фаъол нест	Миқдори суръати даврзании фишурданро интихоб кард
	Воситаи чомашӯии барои мошинҳои автоматикии чомашӯй таъин нашуда и кӯшики зиёд дошта истифода шудааст	Барномаи «Чайқонданро»-ро интихоб ва фаъол кард
	Тавсияҳои пункти 6.1.4 ичро нашудааст. Чизҳо дар як қисми барабан чамъ шудааст.	Тавсияҳои пункти 6.1.4 –ро ичро кард. Дар барабан чизҳоро баробар чойгир кард
Мошин ларзиш ва ғалоғула дорад	Тамоми муруваттҳои блокони ва втулкаҳои боркашони кушода гирифта нашудааст.	Тамоми муруватҳои блокона ва втулкаҳои барои боркашони бударо мутобиқи 3.1.2 кушода гирифт
	Мошин нодуруст ва сатҳ гузошта шудааст ё ки контргайкаҳои дар такягоҳҳо буда маҳкам карда нашудааст	Мошинро дуруст ба сатҳ гузошта контргайкаҳои дар такягоҳҳо бударо мутобиқи 3.2.2 маҳкам кардэ
	Чизҳои калон (чойпӯшҳо, дастархонҳо ва ғайра) дар як қисми барабан чамъ шудааст.	Дар барабан чизҳоро баробар чойгир кард
Пас аз тамом шудани чомашӯй даричаи мошин кушода намешавад	Дасгоҳи блоконии дарича хомӯш карда нашудааст	Пас аз пойони шӯстушӯ мунтазири сигнали овоздор бошед
Либоси таг ба таври кофӣ фишурда нашудааст	Дар барабан чизҳо баробар тақсим нашудааст	Либоси тагро ба таври баробар тақсим карда ба мошин чойгир кард
	Барномаи чомашӯи ё ки сурати фишурдан нодуруст интихоб шудааст	Вобаста ба навъи газвор барномаи чомашӯйро интихоб кард, ё ки суръати бештар баланди фишурданро интихоб кард
Дар лотоки воситаҳои шӯянда миқдори зиёди воситаҳои шӯянда боқӣ мондааст	Фишор дар шабакаи водопровод кам аст (аз 0,05 МПа кам)	Мошинро хомӯш карда ба хидмати истифодаи манзил дар чои истиқомат мурочиат кард
	Фильтри рӯдаи резандаи об ё ки фильтри печдори патрубкаи клапани электрик ифлос шудааст	Мошинро аз шабаки электрик ва водопровод хомӯш карда фильтрро мутобиқи расми 7.2 тоза кард
	ВМЧ-и мӯҳлати истифодааш гузашта ё ки сифати паст дошта истифода мешавад	ВМЧ-ро иваз кард
Кафки бисёр дар вақти шустушу ҳамаи даруни мошинаро пур мекунад ва аз табақчаи он берун мешавад. (Пас аз тамом шудани шустушу дар сафҳаи намоиш «END — DOSA» ё «end — dos» чашмак мезанад)	Воситаи шуяндаи дорои кафи бисёр истифода шуда аст, ки муносиби мошини автоматикии либосшуйи нест	Шустушуи иловагӣ тавсия мешавад. Барои ичрои ин, барномаи “Шустушӯ”-ро ангушт занед ва аз 15 то 20 мл кондитсионерро илова кунед, то инки боқимондаҳои эҳтимолии ВШС бартараф шавад
	Масрафи беш аз ҳадди миқдори маводди шуянда	Кам кардани миқдори маводди шуянда дар шустушуи баъдӣ
Резиши бармаҳали маводи махсуси коркардҳо, вучуди об дар қуттича, дар қисмати коркарди махсус баъд аз хотимаи шустушӯи либосҳо	Дар вақти истифодаи хокаи либосшӯй дарича кушода аст, вале то охир баста нашудааст (ниг. ба расми. 16) — резиши бармаҳали маводи махсуси коркардҳо ба вучуд омадааст	Даричаро то ба охир баста шудани он такон додан тибқи роҳнамои 6.2.6 (ниг. ба расми. 16)
	Қалпоқча (сарпӯш) дар қуттича бо хокаи либосшӯй чиркин шудааст	Шустани қуттичаи қисмати маводи хокаи либосшӯй тибқи роҳнамои 7.1.2
Дар либоси таг боқимондаҳои воситаҳои шӯянда	Воситаҳои шӯянда таркибҳои фосфат дошгаи дар об ҳал нашаванда доранд	Молро чайқондан лозим: баарои ин барномаи “Чайқондан”ро интихоб ва фаъол кард
Либоси таг баъд аз шустан ба таври кофи тоза нест	Дар барномаи чомашӯи ҳадди аксари гузоштани либоси таги хушк зиёд шудааст	Дохил кардани либоси таги хушк бо баҳисобгирии ҳадди аксари гузоштани он, ки дар замима нишон дода шудааст
	Миқдори зарурии воситаи шӯянда истифода нашудааст	Мутобиқи тавсияи истеҳсолкунандаи воситаи шӯянда зиёд кардани миқдори воситаҳои шӯянда
	Барномаи чомашӯй нодуруст интихоб шудааст	Бо баҳисоб гирифтани навъи газвор, дарачаи ифлосии он интихоб кардани барномаи чомашӯй
Дар зери мошин об пайдо шудааст	Пайвандҳои рӯдаи резандаи об ба таври герметикӣ маҳкам намебошанд	Дуруст гузошта шудани фильтр, гайкаҳоро (чойяшон набояд тағйир ёбад) тафтиш кард. Гайкаҳои рӯдаи резандаи обро маҳкам кард
	Яклухтии рӯдаи резандаи об вайрон шудааст	Барои иваз кардани рӯдаи резандаи об ба хидмати сервис мурочиат кард
	Байни дарича ва зичкунанда либоси таг сиққонда шудааст	Мошинро хомӯш кард. Даричаро кушода, либоси таги сиққонда шударо озод кард, даричаро пас маҳкам кард. Мошинро фаъол карда барномаро интихоб кард ва тугмаи СТАРТ/ПАУЗАро пахш кард
	Фильтри насосо бад гузошта шудааст	Дастаки фильтрро то охир маҳкам кард
Мошин кор намекунад, барномаи шустан қатъ шуд (дар дисплеи — F7)	Рад кардани басомади АС (зиёда аз ± 1) аз таъминоти барқ аз қатори имконпазир	Мошинро аз ноқил чудо кунед. Пас аз муддате, мошинро фаъол кунед ва барномаи шустанро интихоб кунед. Ҳангоми бори дигар намоиш додани "F7" барои тамос бо шабакаи барқии маҳаллӣ тамос гирифтан лозим аст, то фаъолияти мӯъҳадили шабакаи барқро таъмин кунад

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Өндүрүүчү ”АТЛАНТ” ЖАК
Жеңүүчүлөр проспектиси 61, 220035, Минск ш, Беларусь Республикасы;
www.atlant.by

КИР ЖУУЧУ АВТОМАТ МАШИНАСЫ

Урматтуу сатып алуучу!

Кир жуучу автомат машинасын сатып алып жаткан учурда (мындан ары — машина) кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, аны саткан мекеменин штампы, үзүлмө талондордо сатуу күнү болушун текшергиле.

Жыйнакты толук текшерип, машинада көзгө көрүнгөн бузуктар жок экендигин карагыла.

Машинаны туташтырып, колдонгонго чейин колдонуу боюнча нускама менен кылдат таанышып чыксаңыз, Сиз аны коопсуз жана туура колдоно аласыз. Колдонуу боюнча нускаманы машинанын иштөө мөөнөтү аяктаганга чейин сактап койгула.

”АТЛАНТ” ЖАК техникаларын иштеп чыгуу жана өндүрүү сапатынын менеджмент тутуму 9001-2015 СТБ ISO талаптарына жооп берет жана №BY/112 05.01. 002 07183 алдындагы КР ылайык келүүсүн аныктоонун Улуттук тутум Реестринде катталган.

Колдонуу боюнча нускама машиналардын ар кандай үлгүлөрү үчүн иштелип чыккан. Колдонуу боюнча нускамада машинаны башкаруу туурасындагы маалыматты жана аны колдонуудагы өзгөчөлүктөрдү камтыган тиркеме бар.

Машинанын үлгүсүндөгү акыркы сандар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик талонунда жана чыпканын капкагынын ички бетинде жайгашкан машинанын табличкасында көрсөтүлгөн аткаруу номерин түшүндүрөт. Үлгүнүн аткарылышы конструктивдүү чечимдер менен айырмаланат.

Табличкада жана кепилдик картасында машиненин заводдук номери чийилген. Буюмдардын чыгарылган жылы жана жумасы аныктоо боюнча маалымат кепилдик картасынды берилет.

1 ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

1.1 Машина 1-сүрөткө ылайык, текстилдик буюмдарды, аз көбүрүүчү синтетикалык жуучу каражаттарды колдонуу менен спорттук бут кийимдерди, ошондой эле турмуш тиричилик шарттарда чайкоо жана сыгуу үчүн багытталган. Буюмдарды иштетип чыгуудагы бардык операциялар берилген программага ылайык, автоматтык түрдө аткарылат.

1.2 Машина турмуш-тиричилик пайдалануусуна гана арналган.

* Машинанын үлгүсүнө жараша жеткирүү жыйнагына кирет.

1-сүрөт

Машинаны коммерциялык, өнөр жай, өндүрүш максаттарында (ресторанда, кафеде, бала бакчасында, санаторияда, жатаканада ж.б.у.с.) пайдаланган учурда кепилдик милдеттенмелер жайылтылбайт.

1.3 Машинанын негизги бөлүктөрү жана жыйнактары 1-сүрөттө көргөзүлгөн, габариттик өлчөмдөрү – 2 сүрөттө.

1.4 Буюмдун жыйнагына төмөнкүлөр кирет: жыйнактоо бөлүктөрү, тиркемеси бар колдонуу боюнча нускама, ишеним берилген тейлөө уюмдарынын тизмеси, кепилдик картасы жана машинанын энергетикалык этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында машинанын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда машинанын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплектөөчүлөрдүн саны тууралуу маалыматтар келтирилген.

1.5 Машинанын иштөө учурунда суунун деңгээли эшиктин айнеги аркылуу визуалдуу түрдө аныкталбашы мүмкүн, анткени кир жуунун заманбап технологиялары колдонулган, анда суунун жана электр кубаттуулугунун минималдык колдонулушу менен кир жуунун максималдык натыйжасына жетүү мүмкүнчүлүгү бар.

1.6 Машинада электрондук көзөмөл тутуму каралган, ал ар бир сыгуунун алдында машинанын титирешин жана үнүн азайтуу үчүн кирдин барабанда тең салмактуу бөлүштүрүлүшүнө шарт түзөт.

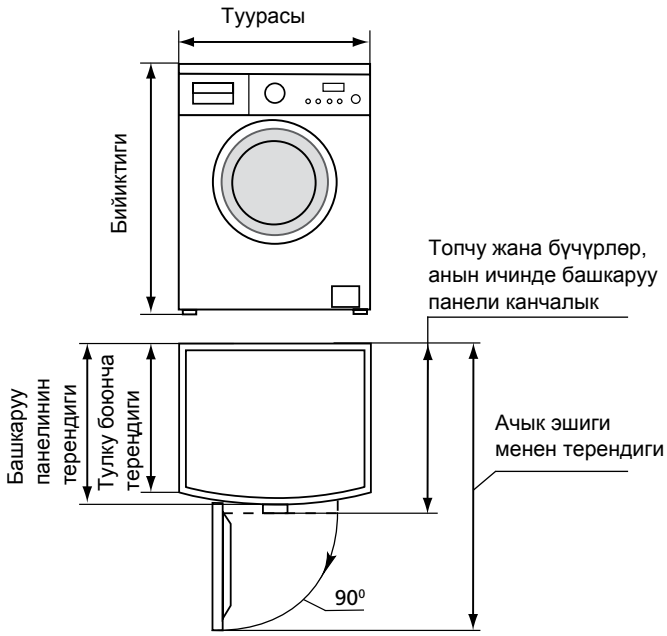
1.7 Машинада (үлгүсүнө жараша) куюу түтүгүндө коргоо тутуму каралган, ал түтүк жарактан чыккан учурда суунун агышын аныктайт – суу түтүгүнөн машинага суунун берилиши токтотулуп, кир жуу токтойт.

1.8 Машинанын ичиндеги суунун агышынан кошумча «Аквастоп» коргоо тутуму «А» тамгамы менен белгиленген машинанын үлгүсүндө каралган. Коргоо тутуму машина бузулган учурда суу түтүгүнөн суунун берилишин токтотот – кир жуу токтоп, бактагы суу куюлат жана дисплейде бузулгандыгы туурасында жазылат.

1.9 Машинада кир жуу учурунда күмүш иондор колдонулбайт.

1.10 Машинаны колдонууда зарыл:

— айлана чөйрөнүн (25 ± 10) ^{0}C температурасында жана 75 % көп эмес салыштырма нымдуулукта;



2-сүрөт

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

— суу түтүк түйүнүнүн басым 0,05 тен 1 МПа болгон учурда;

— бир фазалуу электр түйүнүндө (50±1) Гц жыштыктагы алмашуу тогу менен;

— номиналдык чыңалуу диапазонунда 220-230 электр түйүнүндөгү алмашуу тогунда.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! имараттын ичиндеги температуранын 0 ^{0}С азайышы машинадагы суунун тоңушуна алып келет жана машинаны катардан чыгарышы мүмкүн.

1.11 Өндүрүүчү, машинанын конструкциясын мындан ары дагы жеткиликтүү кылып, анын сапатын жогорулатуунун үстүндө дайыма иштөө менен, машинанын негизги техникалык мүнөздөмөлөрүн өзгөрүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясына жана машинанын жыйнактоосуна өзгөртүүгө укук алат.

1.12 Айлана чөйрөнүн 0 ^{0}С ылдыйкы температурасы учурунда ташуудан кийин машинаны электр түйүнүнө кошуудан мурда бөлмөлүк температурада 24 сааттан кем эмес кармап туруу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Даярдоочу (сатуучу) колдонуу жана аны сактоонун шартынан келип чыккан, жеңүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигат кырсыгы ж.б.) аркасында, үй жаныбарларынын, курт кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн аракетинен улам келип чыккан бузулууларда жана дефектилерде (кепилдик мөөнөтүндө дагы) жоопкерчилик албайт.

2 КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

2.1 Машина — электр турмуш тиричилик жабдуу, ошондуктан аны колдонуу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин кармоо керек.

2.2 Жабдуу физикалык, сезимталдык жана акыл жагынан аз мүмкүнчүлүктөгү (балдарды кошуп) жактарга, же алардын тажрыйбасы же билими жок болсо, эгер алар көзөмөл алдында болбосо же аларга жоопкер жак тарабынан конструкция албаган болсо колдонууга багытталган эмес.

Балдар жабдуу менен ойнобоо үчүн көзөмөл алдында болушу керек.

Балдардын машинага чыгуусуна, анын үстүндө же ичинде ойноого жол бербегиле.

2.3 Электр тогуна тартылуудан коргоо тиби боюнча машина 1 класска кирет.

2.4 Машинаны туташтыруу үчүн жердештирүү байланышы бар эки полюстуу розетка машинаны электр түйүнүнөн шашылыш өчүрүү убагында жеткиликтүү жерде орнотулушу керек.

2.5 Машинаны электр тармагына кошуу алдында азыктандыруучу шнур жана айрычанын бузулуулары жок экендигин көрүнөө кароо керек. Шнур ийилбөөсү жана кысылбоосу кажет.

Азыктандыруу шнуру бузулган учурда аны алмаштырууну кооп болбоо үчүн, даярдоочу, сервистик кызмат же окшош тажрыйбалуу персонал жүзөгө ашыруусу керек.

2.6 Машинаны жылдырууда же башка жака ташууда, анын салмагы оор болгондуктан, алдын ала сактануу чараларын көрүү керек.

ЭСКЕРТҮҮ! Кир жуучу машинанын үстүнө чыкпагыла, машинаны койгуч, тумба ж.б. катары пайдаланбагыла.

Машинаны аба таасирине кабылтпоо үчүн имараттын сыртына коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

3.1.2 ылайык машинаны желим тыгындарды орнотпой колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

ЭСКЕРТҮҮ! Машинанын ичине колуңарды, металл предметтерди салбагыла, тегеренип жаткан барабанга тийбегиле.

2.7 Машинаны муздак суу менен камсыз кылуу түйүнүнө туташтырган учурда жеткирүү жыйнагына кирген жаңы куюучу түтүктү гана колдонуу керек.

Машинада эритүүчү камтыган каражаттарды колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**, анткени уулуу газдарды бөлүп чыгаруу, машинаны бузуу, өрттөнүү жана жарылуу коркунучу бар.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Эшикти бекиткендеги кронштейндин сынып кетүүсүнөн качуу үчүн машинанын ачык эшигине жөлөнбөгүлө.

2.8 Кир жуу учурунда машинанын эшигинин айнегине тийбегиле, анткени ал ысып чыккандыктан, күйүп калуунун себеби болушу мүмкүн.

2.9 Кир жуу аяктаган учурда, машинаны өчүрүп, сайгычты розеткадан сууруп, электр түйүнүнөн ажыратып, суу берүү кранын жабуу керек.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыз кылуу үчүн **ТЫЮУ САЛЫНАТ**:

— ток чыңалуусунан бузук коргоосу менен электр түйүнүнө машинаны туташтырууга;

— машинаны кошуу үчүн жердештирүү байланышысыз розетканы колдонууга;

— машинаны туташтыруу үчүн электр түйүнүнө кошуу үчүн өткөргүчтү, көп көздүү розеткаларды (эки же андан көп кошуу көздөрү бар), узартуучу зымдарды колдонууга;

— машинаны электр түйүнүнө ажыратууда туташтыруу зымынан тартууга;

— зымдын сайгычын розеткага саюуда жана сууруурда, иштеп жаткан машинага суу кол менен тийүүгө;

— машинаны агып жаткан суу алдында жууга;

— өз алдынча оңдоо жүргүзүүгө жана машинанын конструкциясына жана анын суу-электр камсыздоочуларына өзгөртүүлөрдү киргизүүгө, ал машинанын олуттуу бузулушуна алып келет жана кепилдик оңдоо укугунан ажыратат. Оңдоо сервис кызматынын механиги тарабынан гана жүргүзүлөт, анткени оңдоонун квалификациялык эмес жүргүзүлүшүнөн кийин техника коркунучтун булагы болуп калышы мүмкүн.

2.10 Машинанын иштешинде электр чыртылдоосу, түтөгөн ж.б. бузулуулар пайда болгон учурда, машинаны дароо электр түйүнүнөн ажыратып, сууну берүү кранын өчүрүп, сервис кызматынын механигин чакыруу керек.

Өрт чыккан учурда машинаны дароо электр түйүнүнөн ажыратып, сууну берүү кранын өчүрүп, өрт өчүрүү чараларын көрүү керек жана өрт кызматын чакыруу керек.

2.11 Машинанын иштөө мөөнөтү тиричилик шартында колдонуу учурунда 10 жыл.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинанын иштөө мөөнөтү аяктаган учурда өндүрүүчү техниканын коопсуз иши үчүн жоопкерчилик албайт. Андан аркы колдонуу коопсуз болбой калышы мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана машинанын курамдык бөлүктөрүнүн эскиришинен улам электр-өрт кооптуу жагдайлар көбөйөт.

3 МАШИНАНЫ ИШКЕ ДАЯРДОО

3.1 ОРНОТУУГА ДАЯРДОО

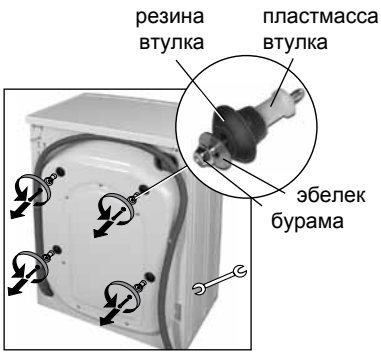
3.1.1 Машинаны таңгактоочу материалдардан (полиэтилен пленкасы, пенополистирол бөлүктөрү) бошотуу. Дисплейден коргоо пленкасын чечүү (бар болсо).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинаны бузуп албоо үчүн, аны 1-сүрөткө ылайык лотогунан, эшигинен же бекемдөөчүдөн кармап жылдырбагыла.

3.1.2 Машинаны транспорттоо үчүн бак блокко коюучу бурама менен фиксацияланышы керек.

3-сүрөткө ылайык төрт бурама гайка ачкычынын жардамы менен бурап чыгарып, резина жана пластмасса втулкаларды алып салуу керек. Оюктарды, жеткирүү комплектине кирген пластмасса үн баскычтар менен 4-сүрөткө ылайык жабылсын.

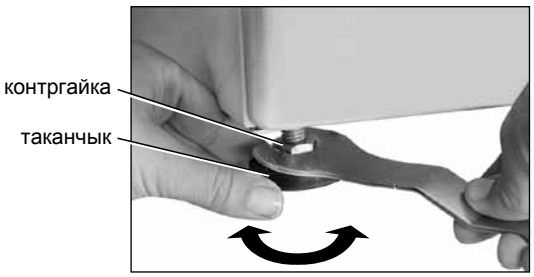
КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Эгерде бурамаларды алуу учурунда



3-сүрөт

4-сүрөт

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



5-сүрөт

6-сүрөт

7-сүрөт

пластмасса втулкалар машинанын ичинде калса жана аларды чыгаруу мүмкүн болбосо, арткы панелди 4-сүрөткө ылайык ача сымал бурагыч аспап менен чыгаруу жана втулкаларды алып салуу зарыл. Панель кайра ордуна тагылсын.

Бурамаларды, эбелектерди втулкалар менен чогуу кийин транспорттоп калган учур үчүн сакталууга тийиш.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Корпус бузулуп калбаш үчүн машинаны блокко коюучу бурамалар, резина жана пластмасса втулкалар тагылып турган кезде иштетпеңиздер.

3.2 МАШИНАНЫ ОРНОТУУ

3.2.1 Машина бекем, тегиз, таза жана кургак бетке орнотулушу керек. Тактайдын жумшак катмары (килем, пенополиуретан негизиндеги кыртыш ж.б.) машинанын титирешине жана вентиляциясынын начардашына шарт түзөт.

Жыгач тактай полго машинаны орнотуунун алдында полго калыңдыгы 15 мм кем эмес жыгач материалдардан плитаны орнотуу керек. Жыгач полдо машинанын бекем орношу үчүн жана иш убагында туруктуулугун жогорулатуу үчүн аны имараттын бурчуна орнотуу сунушталат.

3.2.2 Машинаны 5-сүрөткө ылайык биринчи кезекте алдыңкы жөнгө салынуучу таянычтарын чыгарып же киргизип, горизанталдуу деңгээл боюнча гана коюу керек: гайка ачкычы менен таянычтардагы контргайкаларды бошотуу, таянычтардын бийиктигин жөнгө салуу, контргайкаларды бекитүү. Машинаны деңгээли боюнча туура эмес орнотуу же контргайкаларды начар буроо кесепетинде машина иштеп жатканда титирөөнүн жана жогорку ызы-чуунун булагы болуп калышы мүмкүн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинанын максималдык туруктуулугуна жетишүү үчүн таканчыктарды минималдуу буроо керек.

3.3 ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨ ТУТАШТЫРУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машина жердештирилиши керек.

3.3.1 Шайман электр тармагына жердетилген өзүнчө кош полюстуу сайгыч аркылуу туташтырылат жана электр агыны 16 А кем болбошу керек. Сайгычка 1,5 мм^2 кем эмес кесилген жез зымдары же 2,5 мм^2 кем эмес кесилген алюминий зымдары бар үч өткөргүчтүү кабель туташтырылышы керек. Фазалык өткөргүч, эң жогорку 16 А электр агынына (иштетүү агыны) эсептелип, иштетүү убакыты 0,1 с жана отсечка агыны 30 мА болгон электр тармагынын өзүнчө автоматтык коргоо түзмөгүнө туташтырылыш керек.

Эгер розеткага көргөзүлгөн кабел тартылып келбесе, же машинаны орнотуу турган жерден алынып салган болсо, электр түйүнүн кайра жасап, розетканы кайра монтаждоо керек. электр түйүнүн кайра жасоо боюнча иш квалификациялуу адис тарабынан жүргүзүлүшү зарыл.

Газ, жылуулук, суу түтүктөрү же канализациялык жабдуулардан өзүнчө жер алдына төшөөгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) ден соолукка жана жеке менчикке келтирилген зыян үчүн жоопкерчилик тартпайт, эгер ал туташтырылууга көргөзүлгөн талаптар сакталбагандыгы менен байланыштуу болсо.

3.4 СУУ ТҮТҮГҮНӨ ЖАНА КАНАЛИЗАЦИЯГА ТУТАШТЫРУУ

3.4.1 Машина 3/4 дюймдуу сайлуу кыска түтүк менен суу берилген кран аркылуу муздак суу түйүнүнө туташтырылат.

3.4.2 Машинаны суу түтүгүнө кошуунун алдында аткарылышы керек:

— суу кранын ачып, түтүктөн кум жана дат сыяктуу жаман суулардын агып кетиши үчүн сууну агызыш керек;

— 6 сүрөткө ылайык куюлуу ийкем түтүгүндөгү же 7 сүрөткө ылайык коргоо тутуму бар куюлуу ийкем түтүгүндөгү (комплекттелишине жараша);

— куюучу түтүктү 6 же 7-сүрөткө ылайык суу берүү кранынын сайлуу кыска түтүгүнө туташтырып, гайканы кол менен катуу буроо керек.

3.4.3 Кир жуу учурунда суу берүү краны 9-сүрөткө ылайык толук ачылып турушу керек.

3.4.4 Төгүлүүчү шланг 10-сүрөттө көрсөтүлгөндөй полдун жеңгээлинен 60-90 см бийиктикте туруусу керек. Шлангды кронштейнден албаш керек же машинанын арткы бетинен шланганын бектилген кронштейндерди да албоо керек. Бул талаптар аткарылбаса машинанын иштөө жөндөмдүүлүгү бузулат.

3.4.5 Сууну түздөн түз канализацияга төгүү үчүн машинанын түтүгү агып кетиш үчүн жарымынан өйдө жагына, ички диаметри 40 мм кем эмес канализация түтүгүнө орнотулат, төгүлгөн суу кайра машинага сорулушунан качуу үчүн ушундай кылынат.

Төгүүчү түтүк 11-сүрөткө ылайык, түздөн түз сифонго туташтырылышы керек.

3.4.6 Сууну ваннага же мойкага төккөн учурда, түтүктү 12-сүрөткө ылайык бүгүлгөн жеринен атайын кронштейн менен бекитүү керек, ал машинанын жеткирүү жыйнагына кирет. Түтүк сууга чөкпөй турушу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Суу куюучу жана төгүүчү түтүктөр суу түтүгүнө жана канализацияга кошулгандан кийин бүгүлбөшү же кысылбашы керек.

3.4.7 Машинаны суу түтүгүнө жана канализацияга туташтыргандан кийин түтүктөрдүн туташуу герметикасын текшерүү керек – туташкан жерлер кургак болушу керек.

4 БИРИНЧИ КҮЙГҮЗҮҮ

4.1 БИРИНЧИ КИР ЖУУ

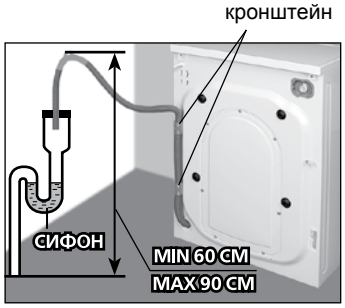
4.1.1 Ар бир машина өндүрүүчүдөн сынактан өтөт, ошондуктан машинада суунун көп эмес өлчөмү болушу мүмкүн. Машинаны ичинен тазалоо үчүн жана сыноодон калгандан кийинки сууну жоготуу үчүн, биринчи жууну кир салбай аткаруу керек.

4.1.2 Биринчи кир жууну “ПАХТА” программасына жана 90 ^{0}С температурасына коюп, аткаруу керек (тиркемени караңыз).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Биринчи кир жууда 2-лоток бөлүмүндө кир жуучу каражаттын өндүрүүчүсүнүн сунуштарын эске алып, 14, 15-сүрөттөргө ылайык кирди максималдык жүктөө учурунда кир жуучу каражаттын жарымын салуу керек.

8-сүрөт

9-сүрөт



10-сүрөт

11-сүрөт

12-сүрөт

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4.2 КИР ЖУУНУН АЛДЫНДАГЫ ЖАЛПЫ СУНУШТАР

4.2.1 Машинаны күйүгүзөрдөн мурун суу түтүк кранын ачуу керек жана сууну агызуу менен кум жана дат сыяктуу жаман суулардын агып кетишин текшериши керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) дат, кум, ширендиге ж.б. толгон суунун колдонулушуна байланышкан машинанын бузулушу же дефектисине, кир жуунун сапатына жоопкерчилик албайт (анын ичинде колдонуунун кепилдик мөөнөтүндө дагы).

4.2.2 Куюу жана төгүү шлангдарын орнотуунун тууралыгын текшерүү (3.4 караңыз).

Эгерде машина көпкө пайдаланылбаса, гайканы бурап жана шлангды сууну берүү кранынан жана машинадан ажыратуу менен, куюу шлангысынан туруп калган сууну төгүү керек. Куюу шлангысын суу түтүгүнө жана машинага 3.4.2-сүрөтүнө ылайык кошуу керек.

4.3 ҮН СИГНАЛИЗАЦИЯСЫ

4.3.1 Үн сигналы машинанын ишинин башталышында жана аягында коштойт, о.э. туура келбеген кызматтарды бергенде, тандалган программа боюнча машина иштеп жаткан убакта кокусунан баскычтарды басып алганда чыгат.

5 ИШ ТАРТИБИ

5.1 Кирди даярдоо жана машинага салуу (6.1 караңыз).

Барабанда башка буюм жок экендигин, үй жаныбарлары жок экендигин текшергиле.

Эгерде машинада каралган болсо, алдын ала жабуудан эшикти тосмолоону чыгарып, машинанын эшигин чырт эткенге чейин жакшылап жабуу (5.7 кара.).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Кир кийим барабандын сыртына чыкпоосу жана эшик менен тыгыздоочунун ортосуна кыпчылып калбоосу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Синтетикалык кир жуучу каражаттарды (мындан ары - СКК), электр кубаттуулугун үнөмдөө үчүн жана айлана чөйрөнүн булгануусун азайтуу үчүн, кир жууда программаны тандоо учурунда кездеменин түрүн жана кирдин булгануу деңгээлин эске алыңыздар.

5.2 Машинадан лотокту чыгарып бөлүмдөрүндө СКК калдыктары, мурунку кир жуугандан кийин суу калып калбаганын текшергиле. Эгер аталгандар бар болсо лотокту 7.1.2.ге ылайык жууп коюуу керек.

Лотокко кир жуучу автомат машиналарына багытталган кир жуучу каражатты жана атайын иштетүүчү каражатты салуу керек (6.2 карагыла). Лотокту акырын жапкыла.

Машина иштеп жатканда машинадан суу агып жана чачырабашы үчүн кир жуучу каражаттарды салуучу лотокту ачып жабууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

5.3 Кубаттануу зымынын сайгычын розеткага сайып, суу берүү кранын ачкыла (9 –сүр.карагыла).

5.4 Машинаны тиркемеге ылайык күйгүзгүлө. Кир жуу программасын тандап, зарылдыгына жараша негизги параметрлерин, кошумча функцияларды койгула. машина ишин баштоо үчүн БАШТОО/ПАУЗА баскычын басуу керек, үн сигналы чыгып, машинанын блокко салуучу тутуму ишке киришет да, машина иштеп баштайт.

ЭСКЕРТҮҮ! Эшиктин бекитүү түзүлүшүн сындырып алуудан алыс болуу үчүн:

— эшиги автоматтык түрдө ачылганга чейин, ашыкча күч жумшап, аны ачууга аракет кылбагыла;

— эшикти ачууда жана жабууда анын урунуусуна жол бербегиле.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгерде БАШТОО/ПАУЗА кнопкасын баскандан кийин же машина иштеп жатканда ачуу керек болсо, машинаны пайдаланууну токтотуп жана сервисдик кызматка кайрылуу зарыл.

Эшигинин бекитүү түзүлүшү бузулган машинаны пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

5.5 Кир жуунун акыркы операциясы аяктагандан кийин эшиктин блоктогучу өчөт, үн белгиси чыгат.

5.6 Кир жуу аяктагандан кийин машинаны тиркемеге ылайык өчүрүү керек. Кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан сууруп, суу берүү кранын өчүрүү керек.

Эгер машина электр түйүнүнөн ажыратылбаса, анда үч жолку сигнал бир минута аралык менен дагы беш жолу чыгат.

Эшигин ачып, кирди алгыла.

Лотокту акырын жылдырып, машинанын ички бөлүктөрү кургамайынча эшигин ачып коюу керек. Машинада жыттын пайда болушун болтурбоо үчүн машинанын эшиги кийинки кир жууганга чейин ачык турушу керек. Эшигин жабуудан блокко салууну 5.7 ге ылайык орнотуу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Электр түйүнүндө кир жуу убагында чыңалуу берүүнү токтотуу машинанын ыраатту иштешине таасир этпейт: электр түйүнүндө чыңалуу берилгенден кийин машина программасын кир жуунун кайсы жерине келсе, ошол жерден баштап уланта берет.

5.7 ЭШИКТИ ЖАБУУДАН БЛОККО САЛУУ

13-сүрөт

5.7.1 Эшикти блокко салуу машинанын айрым үлгүлөрүндө машинанын кокус балдар тарабынан күйгүзүлүп калышынын качуу үчүн каралган. Эшикти жабуудан блокко салуу үчүн втулканы бурагычтын жардамы менен саат жебеси боюнча акырына чейин 13-сүрөткө ылайык буроо керек — втулка бери чыгып, эшик жабылбай калат. Кир жуунун алдында блокту алып салуу үчүн кайра тескери ыраатту уулукта буроо керек.

6 СУНУШТАР ЖАНА КЕҢЕШТЕР

6.1 КИРДИ ДАЯРДОО ЖАНА ЖҮКТӨӨ

6.1.1 Кир жуунун алдында зарыл:

— шейшептерди жана кийимдерди бөлүштүрүп, ак түстөн түстүүлөрдү бөлүп алуу;

— буюмдарды кездеменин тиби боюнча, этикеткасындагы белгилерге карап бөлүштүрүү (6.3 карагыла).

Кир жуунун программасын тандоо үчүн буюмдардын кирдөө деңгээлин аныктагыла (тиркемени карагыла);

— кир жеңил кирдеген учурда жагымсыз жыт болот, бирок так жана кирдеген жерлер болбойт;

— орто кирдеген кир билинээрлик кирдейт жана кичине так болуп калат;

— катуу кирдегенде кирде кирдегени жана (же) тагы даана көрүнүп турат.

Айрым тактарды (чөптөн, шарик калем саптарынан, өсүмдүк майынан, боектор ж.б.) машинадагы кадимки кир жуу программасы менен кетирүүгө болбойт. Муну башында буюмдун азыраак билинген жеринен баштап, жуугандан кийин так калып калбаш үчүн такты тазалоону чекесинен баштап, акырындап борборуна жетиш керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Жаңы түстүү кийимди башкалар менен жуунун кереги жок, анткени анын боегу чыгышы мүмкүн. Ак кирди өзүнчө бөлүп жуу керек.

6.1.2 Барабанга кир жүктөөнүн алдында зарыл:

— кийимдердин чөнтөгү бош болушу керек, айрылган жерлери тигилген, сыдырмасы, илгичи жана топчулары топчуланышы керек, кетпеген тактар алдын ала кетирилиши керек;

— шымдарды, аппликациясы бар буюмдарды, токулган жана трикотаж буюмдарды тескери оодарыш керек (трикотаж кийим, футболкалар, түгү бар буюмдар ж.б.).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинага кийимдер менен чогуу металл предметтердин түшүп кетиши (тыйындар, скрепкалар ж.б.) машинанын резина бекемдөөчүсүнүн жана желим багынын бузулуусуна алып келет. Буга окшогон бузулуулар кепилдик оңдоосуна кирбейт.

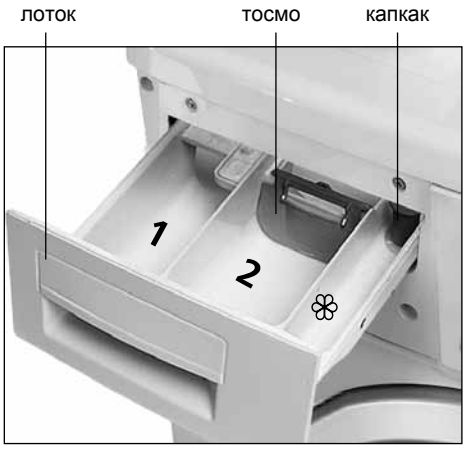
6.1.3 Майда кийимдер (байпактар, бет аарчылар ж.б.), темири бар бюстгальтерлер, о.э. назик кийимдерди (жука колготкилер, байпактар ж.б.) жуунун алдында атайын торго же капка салып, башка кийимдер менен бирге жууш керек.

6.1.4 Кир жуунун жана сыгуунун мыкты сапатына жетишүү үчүн бөлүштүрүлгөн кийимди жайып, машинанын барабанына кенен салыш керек.

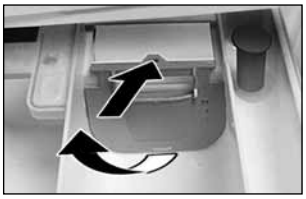
Чоң кийимдерди майдалар менен бирге биринин артынан бирин барабанга салып, жууш керек. Ушундай салынган буюмдар сыгылганда барабандын ичинде тең салмакта бөлүштүрүлөт.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

14-сүрөт



15-сүрөт



16-сүрөт

Машинага сууну көп сиңирип алган кездемелерден тигилген кийимдерди (курткалар, түктүү кол аарчылар, халатар, килемчелер ж.б.) салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Барабандагы кийимдер тең салмакта бөлүштүрүлбөгөн учурда сыгуунун ылдамдыгы азайат да, сыгылбай калат.

6.1.5 Кийим-кечени максималдуу салмактан аз жүктөгөндө суунун жана электр энергиясынын сарпталышы автоматтык түрдө азаят.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинага өтө көп салбагыла — кир жуунун сапаты начарлайт, кийимдердин бырышы көбөйөт. Ар бир программа үчүн кургак кийимди максималдык салмагынан ашырбагыла (тиркемени карагыла).

6.1.6 Спорттук бут кийимди жуурдун алдында зарыл:

– бут кийимден боосун чыгаруу;

– кумдарын силкип, бут кийимдин сыртын жууш керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Табигый булгаарыдан, замшыдан жана нубуктан тигилген спорттук бут кийимдерди жуу сунушталбайт.

6.2 СКК КОЛДОНУУ

6.2.1 Машинада 14,15-сүрөттөргө ылайык кир жуучу каражаттарды салуу үчүн толот каралган (конструкциядан көз каранды).

Лотокто үч бөлүм бар, ал сандар жана белгилер менен белгиленген:

1 – айна түрүндөгү СКК жана агартуучу каражаттар менен алдын ала жуу үчүн;

2 – негизги жуу үчүн (конструкцияга жараша суюк СКК үчүн шторкасы менен);

❀ – атайын иштеп чыгуучу каражаттар үчүн (кондициялоочу, жумшартуучу, крахмалдоочу, жыт берүүчү кошулмалар).

6.2.2 Кир жуу үчүн автоматтык кир жуучу машина үчүн арналган жуучу каражаттарды, агарткычтарды жана кондиционердик кошулмаларды, жуучу каражаттардын өндүрүүчүлөрүнүн сунуштамаларын эске алуу менен пайдалануу керек. Коюу кондиционер кошулмагелдерди пайдалануу алдында 1:1 пропорциясында суу менен аралаштыруу сунушталат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Кир жуу үчүн агартуучу гелдерди колдонуу сунушталбайт.

6.2.3 СКК (синтетикалык жуучу каражатты) тандоо кездеменин (түрү, түсү) өзгөчөлүгүнө жана буюмдардын кирдөө деңгээлине, жуу температурасына жараша болот (1-таблицаны караңыз).

6.2.4 СКК өлчөө буюмдардын кирдөө деңгээлин, суунун катаулугун жана жүктөлүүчү кийим-кеченин салмагын эске алуу менен өндүрүүчүнүн көрсөтмөлөрүнө ылайык аныкталат (кийим-кеченин жармысы жүктөлгөндө СКК өлчөмү максималдуу өлчөмдөн 1/4 аз, минималдуу жүктөөдө – 2 эсе аз).

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! СКК ашыкча өлчөмү, ошондой эле колго жууганга арналган СКК колдонуу ашыкча көбүктү пайда кылат, ал чайкоонун эффективдүүлүгүн азайтат жана суунун чыгымдалышын жана кир жуунун узактыгын көбөйтүүгө алып келет. СКК өлчөмү жетишсиз болгон учурда шейшептер боз түстө болуп калат.

6.2.5 Айна өндүү СКК пайдалануунда айна лотокко жүктөөдө ❀ бөлүмүнө түшүрбөө керек, анткени чайкоо процессинде көбүк пайда болот жана кийимдерде ак так пайда болушу мүмкүн.

6.2.6 Айна өндүү СКК пайдалануу алдында 15-сүрөткө ылайык лотокто тосмону 16-сүрөткө ылайык ачуу керек: анын кырын басып жана горизонталдуу абалга келтирип, андан кийин жебенин багытында таянычка чейин жылдыруу керек.

6.2.7 (P), (❀) кошумча функцияларды тандоо учурунда, дайыма айна түрүндөгү СКК колдонуу сунушталат, аларды 1 жана 2-бөлүмүнө 14,15-сүрөткө ылайык салышат.

6.2.8 Негизги жуу үчүн гана пайдаланылуучу суюк СКК түздөн-түз жууп баштаар алдында 2-бөлүмгө куюу сунушталат. СКК өндүрүүчүсү тарабынан сунушталган дозалоочу идишти пайдалануга уруксат берилет.

Лотогу бар машинада 15-сүрөткө ылайык суюк СКК пайдалануу алдында тосмону вертикалдуу абалга которуу керек: аны таянычка чейин өзүнүзгө жылдырып жана кое берүү керек.

Тосмодо миллилитрлер менен өлчөмдөөнүн сандык деңгээли берилген (конструкцияга жараша): солдо — 150, 100, 50 корпусу боюнча 337 мм, 407 мм тереңдиги менен машиналар үчүн; оңдо — 200, 150, 100, 50 корпусу боюнча 482 мм тереңдиги менен машиналар үчүн. Көлөмдүк өлчөмдөрү кепилдик картасында көрсөтүлгөн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Суюк СКК колдонуу учурунда 2 бөлүмүнө (негизги кир жуу үчүн) кошумча (P), (❀), (L) функциялардын милдети кирбейт.

6.2.9 Атайын иштетүүчү каражаттарды ❀ бөлүмүнө ашыкча куюу (14-сүрөткө ылайык капкактагы MAX белгисинен же 15-сүрөткө ылайык бөлүмдүн каптал бетиндеги белгиден ашып кетүү), о.э. анын жанындагы бөлүмдөргө кирип кетиши кир жуунун сапатынын начарлашына алып келет.

6.2.10 “Тактар”, “Тактарды кетирүү” же “BIO-кам көрүү” программасынын тандоо учурунда агартуучу каражаттар 1 бөлүмүнө салынат жана агартуу негизги кир жуу аяктагандан кийин гана жүргүзүлөт.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Агартуучу каражатты колдонуу учурунда алдын ала жуу кошумча функциясын кошууга болбойт.

6.2.11 Кир жуунун сапатын жакшыртуу үчүн жана машинаны II же III катуулук деңгээлиндеги сууда кир жуу учурундагы агарган калдыктардан сактоо үчүн СККга 2-бөлүмгө сууну жумшарткычты өндүрүүчүнүнү сунушуна ылайык кошуу сунушталат.

Суунун катуулук деңгээли 2-таблица менен аныкталат. Суунун

1-таблица

Хусусияти матоъ	Ҳарорати ҷомашӯй, ^{0}C	Воситаҳои сунъии ҷомашӯй
Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда пахтагин ё ки катон, ки ба ҷӯшонидан устувор аст	аз 20 то 90	Ҳамакораи шустагарӣ
Рангаи пахтагин ё ки катонӣ	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор
Рангаи сунъӣ ва омехта	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор ва нозук
Тунуки нозук, ҳамчунин абрешимӣ	аз 20 то 40	Барои чизҳои нозук
Пашмин	аз 20 то 40	Барои пашм

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

17-сүрөт

18-сүрөт

19-сүрөт

20-сүрөт

2-таблица

Катуулук деңгээли	Суунун мүнөздөмөсү	Суунун катуулугу, ^{0}dH	Литрге болгон миллимольдогу суунун катуулугу
I	Жумшак	0 дон 7 ге чейин	1,3 чейин
II	Орто катуулукта	7 ден 14 кө чейин	1,3 төн 2,5 чейин
III	Катуу	14 төн 21 ге чейин	2,5 тен 3,8 чейин

катуулугу туурасындагы маалыматты суу менен камсыз кылуунун жергиликтүү ишканасынан билсе болот.

6.3 ТЕКСТИЛЬ БУЮМДАРЫН КОЛДОНУУ БОЮНЧА ЭЛ АРАЛЫК БЕЛГИЛЕР

6.3.1 Кир жуу учурунда программаны жана температураны тандоодо кир жуу учурунда кийимдер кирип же түлөп кетпеши үчүн жарлыгындагы кийимдерге кам көрүү боюнча белгилер менен таанышуу керек.

Кир жуу шартынын негизги белгилери:

— кир жуу, — назик жуу;

— кир жуунун максималдык температурасы 95 ^{0}C;

— кир жуунун максималдык температурасы 60 ^{0}C;

— кир жуунун максималдык температурасы 40 ^{0}C;

— кир жуунун максималдык температурасы 30 ^{0}C;

— кол менен жуу.

Жарлыгында белгиси бар буюмдарды жууп кереги жок.

7 МАШИНАГА КАМ КӨРҮҮ

7.1 МАШИНАНЫ ТАЗАЛОО

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинаны тазалаардан мурда электр түйүнүнөн ажыратып, суу берүү кранын жаап койгула.

7.1.1 Машинаны тез-тезден тазалап туруу керек. Машинанын тышкы бетин, желимден жасалган бөлүктөрүн жана резинаны жумшак, ным чүпүрөк менен гана сүртүү керек.

Ар бир кир жуугандан кийин 1-сүрөткө ылайык контуру боюнча бекемдөөчүнү кургак жумшак чүпүрөк менен сүртүп туруу сунуш кылынат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Эшиктин бекемдөөчүнө чогулуп калган нерселерди кылдаттык менен тазалап тургула.

Машинаны тазалоо үчүн химиялык заттарды: абразивдуу курамдарды, спирт, бензин жана башка эритмелерди колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

7.1.2 Кир жуучу каражаттар үчүн лотокту алдын ала машинадан чыгарып, тез-тез жууп туруу керек:

— аны өзүнө чейин тартуу;

— 17-сүрөткө ылайык, бөлүмдүн каптал жагындагы ❀ тартып, же 1-бөлүмдүн каптал жагынан тартып туруп, капкактын дөмпөйгөн жерин акырын түртүп же жебеге багытталган баскычтарды басып, өзүнө тартуу керек.

Лотоктон капкакты, тосмону (болгондо) алып чыгып, тышкы жана ички беттерин жылуу суунун агымына жакшылап жууш керек. Лотокту 19-сүрөткө ылайык жуу керек. Чыгарылган бөлүктөрүн лотокко кайра салып, лотокту машинага орнотуп, акырын жаап коюу керек.

7.1.3 Машинага кир менен чогуу дат баскан предметтердин түшүп калган учурунда барабанда даттын тагы пайда болот, аны дат баспоочу металлдардан турган предметтерди тазалоочу каражат менен тазалоо керек.

7.2 СУУ БЕРҮҮНҮН ЧЫПКАСЫН ТАЗАЛОО

7.2.1 Суу куюу түтүгүндөгү чыпка 6 же 7 сүрөтүнө ылайык, о.э. электрклапандын сайлуу кыска түтүгүндөгү чыпка 20 сүрөтүнө ылайык суу менен бирге машинага механикалык аралашмалардын (кум, темир күкүмдөрү ж.б.) кирип кетишин алдын алуу үчүн орнотулган. Чыпканы тазалоо бир жылда бир жолудан кем эмес жүргүзүлүшү керек.

7.2.2 Чыпканы тазалоо үчүн зарыл:

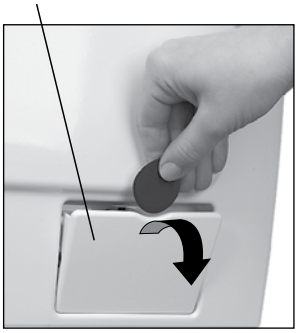
— суу куюучу түтүктү суу берүү кранынан 6 же 7 сүрөтүнө ылайык ажыратуу керек, аны үчүн гайканы саат жебесине каршы айландыруу керек;

— суу куюучу түтүктү электрклапандын сайлуу кыска түтүгүнөн 8-сүрөткө ылайык, гайканы саат жебесине каршы айландырып ажыратуу керек;

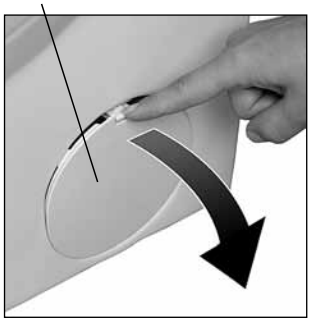
— чыпканы электрклапандын сайлуу кыска түтүгүнөн аттиштин же пинцеттин жардамы менен 20-сүрөткө ылайык чыгаруу керек;

— чыпкадан таштандыларды тазалап, щетка менен тазалап, чечилген чыпкаларды агып жаткан сууга жууш керек.

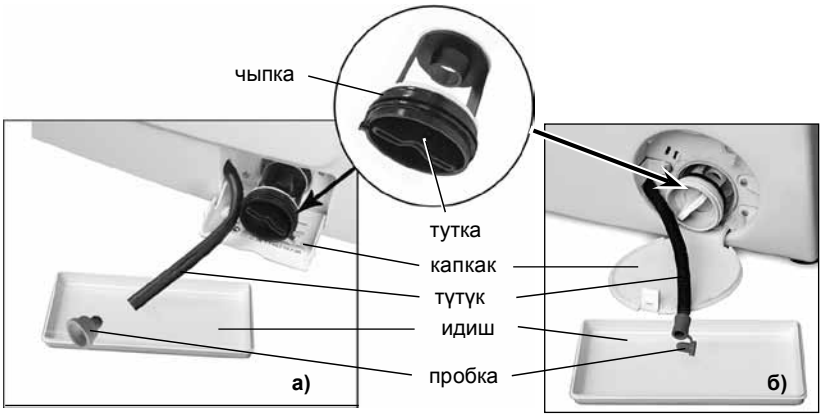
Чыпканы тазалагандан кийин суу куюучу түтүккө жана электр-



21-сүрөт



22-сүрөт



23-сүрөт

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

клапандын сайлуу кыска түтүгүнө тескери ырааттуулук менен туташтыруу керек. Суу куюучу түтүктү бириктирип, бириккен жерлердин чапталгандыгын текшерүү керек – бириккен жердер машина иштеген учурда кургак болушу керек.

7.3 НАСОСТУН ЧЫПКАСЫН ТАЗАЛОО

7.3.1 Насостун чыпкасы кир жууп жатканда, суу төгүү насосуна кылдардын, жиптердин, майда заттардын (топчу, скрепка, тыйын ж.б.) кирип кетишине тоскоолдук кылат. Насостун бузулушунун алдын алуу үчүн жарым жылда бир жолу чыпканы таштандылардан тазалап туруу керек, эгер узун түктүү буюмдарды жууганда – ар бир кир жууган сайын.

7.3.2 Тазалоонун алдында насосто калган сууну төгүү керек. Бул үчүн чыпканын капкагын ачуу керек (конструкциядан көз каранды):

— 21-сүрөткө ылайык бурагыч, тыйын же башка курч предметтин жардамы менен;

— 22-сүрөткө ылайык баскычты басуу менен.

Шлангды акырына чеин тартым суу жыйылгычты 23а) же 23б) чи чуроттогудой кылып орнотунуз. Идиш кир жуугучтан чыккан шлангдан ойдо болбош керек. Жапкычты шлангдан жулуп суну тогунуз.

Машинанын багында суунун көлөмү көп болгон учурда агызуу бир нече жолу жүргүзүлөт.

23-сүрөткө ылайык чыпканын туткасын саат жебесине каршы буроо жана чыпканы чыгаруу.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Чыпканын туткасын бураган кезде суунун калдыгы төгүлүшү мүмкүн.

7.3.3 Чыпкадан таштандыларды тазалап, чыпканы агын суунун алдында жуу керек.

7.3.4 Тыгынды түтүккө жана чыпканы машинага тескери ырааттуулук менен орноткула. Чыпканын абалынын фиксациясын жана орнотуунун тууралыгын текшергиле. Чыпканын капкагын жапкыла.

8 САКТОО ЖАНА ТАШУУ ШАРТТАРЫ

8.1 Таңгакталган кир жуучу машинаны табигый желденген жабык имаратта 80 % көп эмес салыштырма нымдуулукта сактоо керек.

8.2 Эгер машина узак убакыт колдонулбай, жана жылытылбаган имараттын ичинде сакталса, анда машинадан сууну толук төгүү керек:

— машинаны электр түйүнөн сууруп, кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан ажыраткыла;

— машинаны суу түтүгүнөн ажыратып, суу куюучу түтүктү суу берүү кранынан ажыраткыла;

— суу төгүүчү түтүктү канализациядан ажыратып, түтүктө калган сууну агызуу үчүн алдын ала даярдалган идишке салып койгула;

— сууну чыпкадан 7.3.2 ге ылайык төгүп, машинаны суу толук кетиши үчүн эңкейтип койгула.

8.3 Машинаны транспорттоо алдында:

— 8.2 ылайык калган-каткан сууну төгүү;

— машинанын багынын бузулуп калуусунун алдын алуу үчүн, блокко коюучу бурамаларды, эбелектерди втулкалар менен чогуу тагуу зарыл.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Сынып калбаш үчүн блокко коюучу бурамаларды чектен ашык бурабагыла.

8.4 Машинаны жумушчу абалда (тик) үстү жабык машинанын бардык түрүндө, бекем байлап ташуу керек.

Машинаны жүктөө – түшүрүү жумуштарында кандайдыр бир соккуга кабылтууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

9 МҮМКҮН БОЛГОН БУЗУКТАР ЖАНА АЛАРДЫ ЧЕТТЕТҮҮ ЫКМАЛАРЫ

9.1 Керектөөчү тарабынан четтетиле турган бузуктар 3-таблицада көргөзүлгөн.

9.2 Эгер 3-таблицада көргөзүлгөн бузукту өз алдынча четтете албасаңар, о.э. дисплейде **“F2”, “F3”, “F4”,“F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”,** чыгып турса, машинаны электр түйүнүнөн ажыратып, сервиз кызматынын механигин чакыруу керек.

9.3 Сервис кызматына кайрылган учурда машинанын үлгүсүн жана заводдон чыккан номерин көргөзүү керек.

9.4 “Аквастоп” коргоо тутуму иштегенге чейин (**“F15”** чыгат) машинадан бир аз суу чыгышы мүмкүн.

10 УТИЛДЕШТИРҮҮ

10.1 Машинаны таңгактоо үчүн пайдаланылган материалдарды экинчи сырье чогултуу пункттарына тапшырса, кайра иштетилип, кайталап колдонулса болот.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Балдарга таңгактоочу материалдар менен ойноого уруксат бербегиле, анткени жылтыракка оронуп, думугуп калуу коркунучу бар.

10.2 Утилдештирүүгө таандык машинаны жараксыздыкка алып келүү зарыл, анын кубаттануу зымын кесип, эшиктин кулпусун сындыруу кеерк. Машинаны утилдештирүүнө мамлекеттин мыйзамдарына ылайык жүргүзүү керек.

11 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕРИ ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

11.1 Машинанын кепилдик тейлөө мөөнөтү 3 жыл.

Кепилдик тейлөө мөөнөтү сатылган күндөн баштап эсептелинет, эгер сатуу туурасындагы белги жок болсо — буюмдун заводдук номеринде көргөзүлгөн жасалган күнүнөн баштап.

11.2 Кепилдик милдеттенмелери жайылтылбайт:

— сервистик мекемелердин тизмесине кирбеген жактар тарабынан оңдоо иштерин жүргүзүүгө;

— кыймылдаган транспорттун бардык түрлөрүндө буюмду колдонуу учурунда;

— колдонуу боюнча нускамада келтирилген орнотуу, кошуу, колдонуу эрежелерин жана коопсуздук талаптарын колдонбогон учурда;

— буюмдун жана анын курамдык бөлүктөрүнүн механикалык, химиялык жана термикалык бузулууларына;

— шашылыш шарттар же жеңүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдөн улам (өрт, табигат кырсыгы, ж.б.), же үй жаныбарлары, курт кумурскалар жана кемирүүчүлөрдөн келип чыккан бузулууларга.

11.3 Колдонуунун кепилидк мөөнөтүндө машинанын иштөө сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Машинаны кепилдик оңдоо үчүн жеткирүү жана ойдоодон кийин аны кайра алып кетүү кепилдик оңдоону жүргүзүп жаткан мекеменин күчү жана каражаты менен жүргүзүлөт.

Эгер текшерүүнүн натыйжасында машинанын кемчилиги такталбаса, анда транспорттук чыгымдарды прейскурант боюнча машинанын ээси төлөп берет.

Машинаны колдонуудагы шарттарды бузуудан улам кемчиликтер келип чыккан убакта транспорттук чыгымдар жана оңдоону прейскурант боюнча машинанын ээси төлөп берет.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) орнотуу, кошуу жана буюмду колдонуу эрежелери сакталбагандан улам келип чыккан керектөөчүнүн жашоосуна, ден соолугуна жана мүлкүн келтирилген зыян үчүн жоопкерчилик албайт.

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана өндүрүүчүнүн укуктары жана милдеттери “Керектөөчүнүн укуктары туурасында” Мыйзамы менен жөнгө салынат.

11.4 Техникалык тейлөө жана машинаны оңдоо иштөө мөөнөтү аяктаганга чейин сервистик тейлөөнүн квалификациялуу адиси тарабынан жүргүзүлүшү керек.

11.5 Машинаны орнотуу жана электр түйүнүнө жана суу түтүгүнө туташтыруу боюнча монтаждоо иштери керектөөчүнүн эсебинен жүргүзүлөт.

11.6 Сервистик тейлөө мекемесинин дареги туурасындагы маалыматты машинаны саткан мекемеден алса болот, о.э. жеткирүүнүн жыйнагына кирген сервистик мекемелердин тизмесинен тапса болот.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Сервистик тейлөөнүн механигинен машинанын иштөө мөөнөтүндө бардык аткарылган иштери боюнча (67-бетти карагыла) 4-таблицаны толтурууну талап кылгыла.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3-таблица

Мүмкүн болгон бузулуу	Мүмкүн болгон себеп	Четтетүү ыкмасы
Машина иштебейт, индикаторлору күйгөн жок	Электр түйүнүндө чыңалуу жок	Электр түйүнүндө чыңалуу бардыгын түйүнгө каалаган электр жабдуусун сайып текшерип көрүү керек
	Кир жуучу машинанын кубаттануу зымынын сайгычы менен электр түйүнүнүн ортосунда алака жок	Кубаттануу зымынын сайгычы менен розетканы туташтыруу керек
	Машинаны күйгүзүүчү баскыч басылган эмес	Машинаны күйгүзүүчү баскычты басып, машинаны күйгүзүү керек
Дисплейде программа аткарылган жок — dr, door)	Эшиги жабылган жок	Эгерде машинада каралган болсо
Жуучу каражаттар үчүн лотоктон суу агат	Жуучу каражаттар үчүн лоток жакшы жабылган эмес	Жуучу каражаттар үчүн лотокту бекем жабуу
	Жуучу каражаттар үчүн лотокто кир жуучу порошоктун калдыгы катып калган же бөлүү колпачогу булганган	Лотокту 7.1.2-пунктуна ылайык жылуу агын суу менен жууп, кир жуучу порошоктун катып калган калдыгын алып салуу
Машина тынымсыз сууну куюп, төгүп жатат (дисплейде — F5)	Суу төгүүчү түтүк тура эмес орнотулган	Суу төгүүчү түтүктү 3.4.4 – 3.4.6 ылайык орнотуу
	Суу төгүүчү түтүктүн бош бөлүгү сууга чөмүлүп калган	Суудан суу төгүүчү түтүктүн бош бөлүгүн алып чыгуу
Кир жуучу машинага суу куюлган жок (дисплейде — F5)	Суу түтүктө суу жок	Муздак суусу бар кранды ачып, суу түтүгүндөгү суунун бардыгын текшерүү
	Суу берүү краны жабык	Суу берүү кранын ачуу
	Суу куюучу түтүк кысылып калган	Суу куюучу түтүктү бошотуу
	Суу куюучу түтүктөгү чыпка же электр клапанынын сайлуу кыска түтүгүндөгү чыпка толуп калган	Чыпкаларды машинаны электр түйүнүнөн жана суу түтүгүнөн ажыратып туруп, 7.2 ге ылайык тазалоо
	Куюлуу ийкем түтүгүндөгү суу агып кеткенде коргоо түтүмү ишке кошулган (бар болсо)	Суу куюучу түтүктү жаңысына алмаштыруу
Машина сууну төккөн жок (дисплейде — F4)	Суу төгүүчү түтүк туура эмес орнотулган	Суу төгүүчү түтүктү 3.4.4 – 3.4.6 ылайык орнотуу
	Суу төгүүчү түтүк кысылып калган	Суу төгүүчү түтүктү бошотуу
	Насостун чыпкасы толуп калган	Насостун чыпкасын 7.3.2 – 7.3.4 ылайык тазалоо
	Суу төгүүчү канализация толуп калган	Суу төгүүчү канализацияны тазалоо
Сыгуу аткарылган жок (дисплейде — F4)	Сыгуу өчүрүлгөн	Сыгуунун айлануу ылдамдыгынын маанисин тандоо
	Кир жуучу автомат машиналар үчүн багытталбаган өтө көбүрүүчү жуучу каражат колдонулган	«ЧАЙКОО» программасын тандоо жана күйгүзүү
	6.1.4 пунктунун сунуштары аткарылган жок. Кирлер барабандын бир бурчунда чогулуп калган	6.1.4 пунктунун сунуштарын аткаруу. Кийимдерди барабанга тең салмакта салуу.
Машина титиреп, гүүлдөп жатат	Ташуу үчүн бардык блокко салынган винттер жана втулкалар алынган жок	Ташуу үчүн бардык блокко салынган винттер жана втулкаларды 3.1.2 ылайык чечүү
	Машина деңгээли боюнча туура эмес коюлган же таканчыктагы контргайкалар бекемделген эмес	Машина деңгээли боюнча туура коюп, таканчыктагы контргайкаларды 3.2.2 ылайык бекемдөө
	Көлөмдүү кирлер (шейшептер, дасторкондор ж.б.) барабандын бир жагына чогулуп калган	Кийимдерди барабанга тең салмакта салуу
Кир жуу аяктагандан кийин машинанын эшиги ачылган жок	Эшиктин блокко салуучу жабдуусу өчкөн жок	Кир жуу аяктагандан кийин үн белгисин күтүү керек
Кир жакшы сыгылган эмес	Кийимдер барабанга тең салмакта салынган эмес	Кийимдерди машинага салганда барабанга тең салмакта салуу
	Сыгуунун ылдамдыгы үчүн программа туура эмес тандалган	Кир жуунун программасын кездеменин тибине карай тандоо же сыгуунун бийик ылдамдыгына коюу
Кир жуучу каражаттар үчүн лотокто өтө көп кир жуучу каражат калып калды	Суу түтүк түйүнүндөгү басым жетишсиз (0,05 МПа аз)	Машинаны өчүрүп, турак-жай эксплуатациялык кызматына кайрылуу
	Суу куюучу түтүктүн чыпкасы же электр клапандын сайлуу кыска түтүгүнүн чыпкасы толуп калган	Чыпкаларды машинаны электр түйүнүнөн жана суу түтүгүнөн ажыратып туруп, 7.2 ге ылайык тазалоо
	Жарактуу мөөнөтү бүткөн же төмөнкү сапаттагы СКК колдонулган	СККны алмаштыруу
Жууп жаткан учурда ашыкча көбүктүн пайда болуп, көбүк бүт барабандын ичине толуп калды жана жууй турган каражаттар үчүн лотоктон чыгып жатат (кирди жуу аяктаган учурда дисплейде «END — DOSA» же «end —dos» күйөт)	Автоматтык кир жуучу машиналарга арналбаган, абдан көп көбүктү пайда кылуучу жуучу каражат колдонулган	СКК мүмкүн болгон калдыктарын жок кылуу үчүн 15тен 20 мл чейин кондиционер кошуу менен “Чайкоо” программасын тандап, кошумча кир жууну аткаруу сунушталат
	Жуучу каражаттын өлчөмү ашыкча болду	Кийинки кир жууган учурда жуучу каражаттын өлчөмүн азайтуу
Атайын иштетүүчү каражаттарды алдын ала төгүп салуу, кир жууп бүткөндөн кийин лотоктогу атайын иштетүүчү каражаттар үчүн бөлүмүндө суунун калып калышы	Порошок түрүндөгү СМСти колдонгондо (15 сүр кара) пардача ачык, бирок аягына чейин жылдырылган эмес (16 сүр кара) – атайын иштетүүчү каражаттар алдын ала төгүлүп калган	6.2.6. (16 сүр. кара.) ылайык пардачаны аягына чейин жапкыла
	Лотоктун ичиндеги капкакка СМСтин калдыктары тыгылып калган	7.1.2 ге ылайык жуучу каражаттар салынуучу лотокту тазалагыла
Кирде кир жуучу каражаттын калдыгы калып калган	Кир жуучу каражаттар сууда эрибеген фосфат камтыган элементтерди камтыйт	Кийимдерди кайра чайкоо: «ЧАЙКОО» программасын тандоо жана күйгүзүү
Кир жуугандан кийин кийимдер өтө таза эмес	Кир жуу программасы үчүн кургак кийимдердин өлчөмү ашып кеткен	Кирди тиркемеде көргөзүлгөн максималдуу жүктөөнү эске алуу менен салуу
	Кир жуучу каражаттар аз салынган	Кир жуучу каражаттардын өндүрүүчүсүнүн сунуштарын эске алып, кир жуучу каражаттын көлөмүн көбөйтүү
	Кир жуу программасы туура эмес тандалган	Кир жуу программасын кездеменин түрүн, алардын булгануу деңгээлин эске алып тандоо
Машинанын алдында суу пайда болду	Суу куюу түтүгүнүн кошулуу герметикасы начар	Чыпканын, гайкалардын туура орнотулганын текшерүү (жакшы буралышы керек). Суу куюу түтүгүнүн гайкаларын бекем буроо
	Суу төгүү түтүгү тешилип калган	Суу төгүү түтүгүн алмаштыруу үчүн сервистик кызматка кайрылуу
	Эшик менен бекемдөөчүнүн оритосуна кир кысылып калган	Машинаны өчүрүү. Эшикти ачып, кысылган кирди алып, эшикти жабуу. Машинаны күйгүзүп, программаны тандар, СТАРТ/ПАУЗАНЫ басуу
	Насостун чыпкасы начар орнотулган	Чыпканын туткасын аягына чейин буроо
Машина иштебейт, кир жуугуч программасы токтотулду (дисплейде — F7)	Четтеши АС жыштыгы (ашуун ± 1) жол берилген спектрин камсыз	На чейин машина ажыратылсын. Бир канча убакыт өткөндөн кийин, машинанын күйгүзүп, программасын тандап. Кайталап де-козголгондо "F7" электр тармагынын стабилдүү иштөөсүн камсыз кылуу үчүн жергиликтүү энергосатуучу байланышуусу керек

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Таблица 4/ Таблиця 4/ 4 кесте/ Cədvəl 4/ Tabelul 4/ 4 jadval/ Чадвали 4/ 4-таблица

Машина стиральная автоматическая/ Машина пральна автоматична/ Автоматты кір жуу машина/Avtomatik çəmaşir maşını/ Masina de spalat automat/ Avtomat kir yuvish mashina/ Мошини автоматикии чомашӯйц/ Кир жуучу автомат машинасы

№ _____

Дата/ Дата/ Күні/ Tarix/ Data/ Sana/Сана/ Күнү	Выполненные работы/ Виконані роботи/ Орындалған жұмыстар/ Görülən işlər/ Lucrările efectuate/ Bajarilgan ishlar/ Корҳои ичрошуда/ Аткарылган иштер	Фамилия механика/ Прізвище механіка/ Механиктің тегі/ Mexanikin soyadı/ Numele tehnicianului/ Mexanikning familiyasi/ Фамилияи механик/ Механиктин фамилиясы	Подпись/ Підпис/ Қолы/ İmzası/ Semnătura/ Imzo/ Имзо/ Колу

RUS Уважаемый покупатель! Отзыв о работе сервисной службы Вы можете оставить на сайте: www.atlant.by.

UKR Шановний покупець! Відгук про роботу сервісної служби Ви можете залишити на сайті: www.atlant.by.

KAZ Құрметті сатып алушы! Сервистік қызмет туралы пікірлеріңізді сайтта қалдыра аласыз: www.atlant.by.

AZE Hörmətli alıcı! Siz servis xidmətinin işi barədə: www.atlant.by saytında öz rəyinizi bildirə bilərsiniz.

RON Stimate client! Feedback-ul cu privire la funcționarea serviciului de service îl puteți lăsa pe site-ul: www.atlant.by.

UZB Hurmatli xaridor! Servis xizmat faoliyati haqidagi fikr-muloxazalaringizni www.atlant.by saytida qoldirishingiz mumkin.

TGK Харидори мӯҳтарам! Баҳои худро дар бораи кори хадамоти хизматгузори шумо метавонед дар сайти www.atlant.by бимонед.

KYR Урматтуу сатып алуучу! Сервис кызматынын иши жөнүндө пикириңизди Сиз www.atlant.by сайтында калтырсаңыз болот.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

RUS Приложение
МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

UKR Додаток
МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ

KAZ Қосымша
АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАРЫ

AZE Əlavə
AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINLARI

RON Anexa
MAŞINI DE SPĂLAT AUTOMATE

UZB Илова
АВТОМАТИК КИР ЮВИШ МАШИНАЛАРИ

TGK Замима
МОШИНҲОИ ЧОМАШӮИ АВТОМАТӢ

KYR Тиркеме
КИР ЖУУГУЧ АВТОМАТ МАШИНАЛАР

СМА 50У87-ХХХ
СМА 50У107-ХХХ
СМА 60С87-ХХХ
СМА 60С107-ХХХ
СМА 60У87-ХХХ
СМА 60У107-ХХХ
СМА 60У127-ХХ
СМА 70С87-ХХХ
СМА 70С107-ХХХ
СМА 70С127-ХХ
СМА 70С147-ХХ

RUS

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины обозначены на панели уравления в соответствии с рисунком 1. Ручка выбора программы (далее – ручка), зоны индикации и кнопки управления указаны на рисунках 2, 3 соответственно.

Ручка выбора программы (далее – ручка) служит для включения/выключения машины и выбора программы стирки в соответствии с рисунком 2. Вокруг ручки нанесены названия программ и символ ○. Ручка поворачивается в обоих направлениях (по часовой стрелке и против нее) и устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы. При установке ручки на символ ○ происходит выключение машины и отмена выбранной программы.

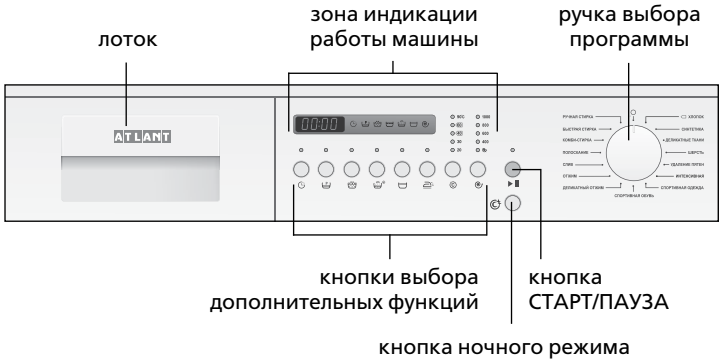
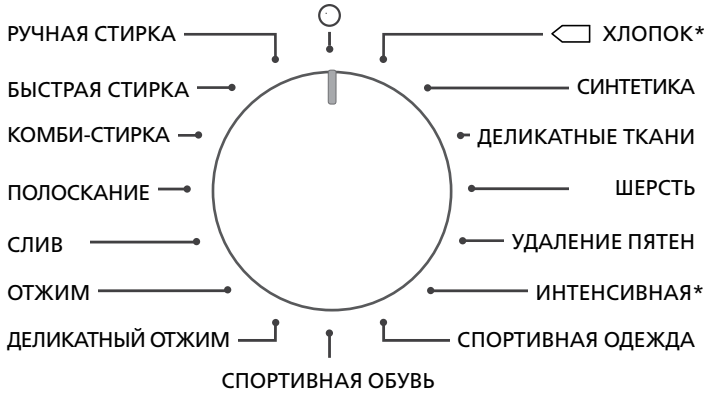


Рисунок 1 – Панель управления



* Символом ⌂ обозначена стандартная программа стирки (в зависимости от модели машины).

Рисунок 2 – Ручка выбора программы

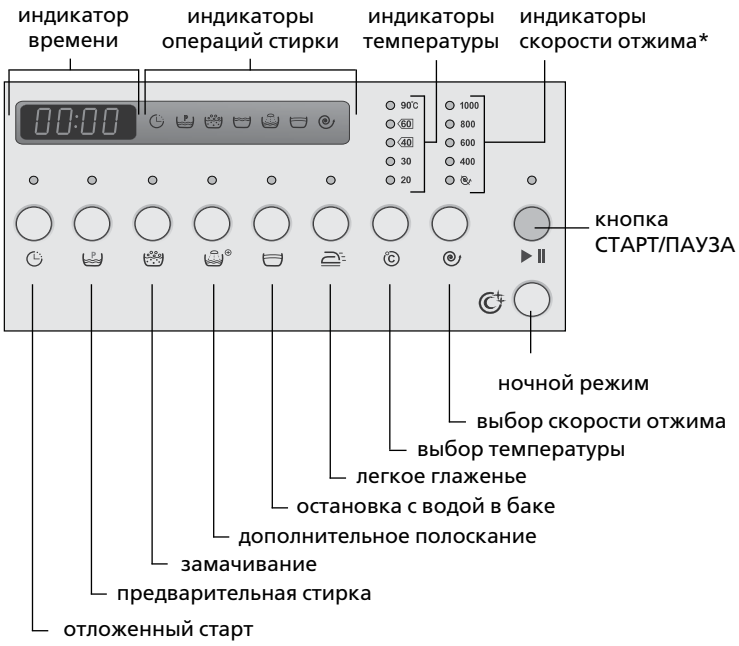
1.1.2 Кнопки выбора дополнительных функций

Каждая кнопка обозначена символом на панели управления в соответствии с рисунком 3. Нажатие кнопки включает в программу стирки дополнительную функцию.

Кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиме (далее – скорость отжима) позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором.

Кнопка выбора температуры © позволяет выбрать температуру стирки, отличную от заданной в программе стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором на дисплее.

Кнопка ▶II (СТАРТ/ПАУЗА) предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.



* Значения скорости отжима зависят от модели машины.

Рисунок 3 – Зоны индикации и кнопки управления

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Кнопка ночного режима используется для обеспечения работы машины с более низким уровнем шума. При нажатии кнопки стирка производится при пониженных скоростях отжима, а также с отключенной звуковой сигнализацией. При включении ночного режима на индикаторе времени перед значением длительности стирки загорается «n».

1.2 СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

1.2.1 В зоне индикации работы машины загораются световые индикаторы времени, операций стирки и кнопок выбора дополнительных функций в соответствии с рисунком 3.

1.2.2 Индикатор времени предназначен для отображения длительности стирки, а также времени до начала стирки, если выбрана функция «Отложенный старт» – .

1.2.3 Индикаторы операций стирки:

– отложенный старт;

– предварительная стирка,

– замачивание,

– основная стирка,

– полоскание,

– остановка с водой в баке,

– отжим и слив.

1.2.4 Каждая из кнопок выбора дополнительных функций и кнопка ▶ ‖ имеют **индикатор включения**. Кнопки выбора температуры и скорости отжима имеют ряд индикаторов с числовыми значениями.

1.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

1.3.1 Возможность включения дополнительных функций зависит от программы стирки (см. таблицу 1). Выбор необходимой функции осуществляется нажатием соответствующей кнопки.

1.3.2 Отложенный старт позволяет отложить начало стирки на определенное время от 1 до 24 часов. При выборе данной функции время изменяется последовательно с интервалом в 1 час.

1.3.3 Предварительная стирка предусмотрена для изделий из хлопковых тканей сильного загрязнения.

При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

1.3.4 Замачивание предусмотрено для изделий из хлопковых тканей сильного загрязнения. Изделия выдерживаются в воде 2 ч с моющим средством (с периодическим переворачиванием), затем стираются по выбранной программе. При выборе функции одновременно включается и функция предварительной стирки – загораются два соответствующих индикатора. Замачивание выполняется после окончания предварительной стирки, когда индикатор замачивания начинает мигать.

Для сокращения времени замачивания следует повторно нажать кнопку – функция отключится и машина начнет работать по выбранной программе.

1.3.5 Дополнительное полоскание предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

1.3.6 Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе функции исключается цикл слива и окончательного отжима. После окончания стирки необходимо произвести слив воды: ручку выбора установить на символ O, выбрать и выполнить программу «СЛИВ».

1.3.7 Легкое глаженье предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глаженья. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

1.4 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.4.1 Для включения машины следует установить ручку в соответствии с рисунком 2 на деление необходимой программы стирки. В зоне индикации работы машины загораются: время длительности стирки, индикаторы операций стирки выбранной программы, индикаторы значений температуры стирки и скорости отжима.

При выборе программы в соответствии с таблицей 1 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (скорость отжима, температура стирки, ее длительность и др.).

1.4.2 Время длительности стирки, отображенное на индикаторе времени, определено в лабораторных условиях. Оно может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.

1.4.3 Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

1.4.4 После выбора программы можно изменить параметры стирки и выбрать дополнительные функции в соответствии с 1.5-1.7.

1.5 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1.5.1 Нажимая кнопку в соответствии с рисунком 3, можно изменить предусмотренную программой температуру стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями температуры. Выбираемые значения температуры стирки в машине – 20 °С; 30 °С; 40 °С; 60 °С; 90 °С.

1.6 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

1.6.1 Нажимая кнопку в соответствии с рисунком 3, можно уменьшить скорость отжима, предусмотренную программой стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями скорости отжима от максимального (в зависимости от модели машины) до минимального (отжим выключен) с последующим повторением.

ВНИМАНИЕ! Скорость отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.

1.7 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.7.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку – загорится индикатор в соответствии с рисунком 3. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал – дополнительная функция не включается.

ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, индикатор не загорается и функция не включается (раздается тройной звуковой сигнала).

1.7.2 Задание времени отложенного старта

Нажать на кнопку – загорится индикатор кнопки и на индикаторе времени появится максимальное время задержки начала стирки 24 часа («Н:24»). Нажимая на кнопку , следует задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час).

При необходимости отменить данную функцию следует задать время «Н:0» (до начала стирки), нажимая на кнопку , – индикатор кнопки погаснет.

1.8 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

1.8.1 В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

Одновременным нажатием и удерживанием кнопок и в течение 3 секунд производится отключение звуковых сигналов работы машины, кроме сигналов, информирующих

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

о неисправностях (на дисплее высвечивается «Sn-0»). При повторном нажатии кнопок и звуковая сигнализация включается (на дисплее высвечивается «Sn-1»).

1.9 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ

1.9.1 Для начала работы машины по выбранной программе стирки следует нажать кнопку ▶ II – загорится индикатор кнопки, раздастся звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и стирка начнется. На индикаторе времени начинается обратный отсчет времени до окончания стирки. Во время стирки также будет гореть индикатор выполняемой операции стирки, индикаторы температуры, скорости отжима и дополнительных функций (если они выбраны). Если выбрана дополнительная функция «Отложенный старт» (), то на индикаторе времени начнется отсчет времени до начала стирки (показание времени и индикатор кнопки ▶ II – мигают).

1.9.2 Подкрахмаливание белья рекомендуется проводить после стирки. Для подкрахмаливания следует растворить в воде специальное средство для подкрахмаливания согласно рекомендациям его изготовителя из расчета, что в машину будет залито приблизительно 15 л воды. Выдвинуть на себя лоток и налить в отделение 2 средство для подкрахмаливания, затем лоток закрыть. Ручку установить на программу «ПОЛОСКАНИЕ», выбрать скорость отжима при необходимости, включить программу, нажав кнопку ▶ II.

ВНИМАНИЕ! Белье для подкрахмаливания не должно быть обработано кондиционером.

1.10 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

1.10.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удержать нажатую кнопку ▶ II в течение 2 с – раздастся звуковой сигнал, индикатор кнопки ▶ II замигает, стирка останавливается.

Для продолжения стирки следует нажать кнопку ▶ II. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В программах «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНАЯ СТИРКА», «КОМБИ-СТИРКА» приостановить работу машины невозможно.

ВНИМАНИЕ! При наличии воды в баке машины или при температуре воды выше 60 °С дверца не открывается.

1.11 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.11.1 Для отмены выполняемой программы следует ручку установить на символ ○ – машина выключается и выполняемая программа отменяется. При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды, выбрав и включив программу «СЛИВ».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.12.1 После окончания последней операции стирки, приблизительно через 2 мин, отключается блокировочное устройство дверцы, на индикаторе времени появляется надпись «END», раздается тройной звуковой сигнал, гаснут индикаторы операций стирки и индикатор кнопки ▶ II.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

1.12.2 По завершении стирки следует выключить машину, установив ручку на символ ○, вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Открыть дверцу и достать белье.

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены основные программы стирки (ХЛОПОК, ИНТЕНСИВНАЯ, СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, ШЕРСТЬ) и специальные (РУЧНАЯ СТИРКА, БЫСТРАЯ СТИРКА, КОМБИ-СТИРКА, УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН, СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА, СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ, ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ, ПОЛОСКАНИЕ, СЛИВ, ОТЖИМ) в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °С	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка по моделям СМА с первой цифрой в обозначении [2], кг			Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
						5	6	7		
ХЛОПОК[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Белая, прочноокрашенная хлопковая, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
	60								Прочноокрашенная хлопковая, льняная	
	40								Цветная хлопковая, льняная	Среднее, легкое
	30								С нестойкой окраской тонкая хлопковая, льняная	
	20									
СИНТЕТИКА	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	40								Цветная тонкая синтетическая	
	30								С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое
	20									
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
	30									
	20									Легкое
ШЕРСТЬ	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30									
	20									
УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Хлопковая, синтетическая	Среднее
	30									Легкое
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Продолжение таблицы 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °С	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка по моделям СМА с первой цифрой в обозначении [2], кг			Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
						5	6	7		
ИНТЕНСИВНАЯ[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Хлопковая, льняная	Сильное, среднее
	40									
	30								Хлопковая, льняная	Среднее, легкое
	20									
СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Хлопковая, синтетическая, смешанная	Среднее
	20									
СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ	30	–	2	❀		2 пары			Хлопковая, смешанная	Легкое
	20									
ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная)	–
ОТЖИМ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Все виды тканей	–
СЛИВ	–	–	–	–					–	–
ПОЛОСКАНИЕ	–	1	2	❀					Все виды тканей	–
КОМБИ-СТИРКА	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Тонкая хлопковая, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
	30									
	20									
БЫСТРАЯ СТИРКА	30	–	2	❀[4]		2,0	2,5	3,0	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
	20									
РУЧНАЯ СТИРКА	30	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Изделия из тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое
	20									

[1] Программы «ХЛОПОК» при 60 °С и «ХЛОПОК» при 40 °С или «ИНТЕНСИВНАЯ» при 60 °С и «ИНТЕНСИВНАЯ» при 40 °С являются стандартными программами стирки изделий из хлопковых тканей для определения эксплуатационных характеристик машины в соответствии с СТБ EN 60456-2013. Данные программы предназначены для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения и являются наиболее эффективными программами с точки зрения потребления электроэнергии и расхода воды. Фактическая температура воды при стирке может отличаться от заявленной для данных программ.

[2] Пример обозначения модели СМА с первой цифрой 5 — СМА **5**У87-ХХХ, с цифрой 6 — СМА **6**С87-ХХХ и т.д.

[3] Для моделей СМА 60С87-ХХХ, СМА 60С107-ХХХ.

[4] Для моделей СМА 60У87-ХХХ, СМА 60У107-ХХХ, СМА 60У127-ХХ, СМА 70С87-ХХХ, СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ.

3 УСТАНОВКА МАШИНЫ В МЕБЕЛЬ (ПОД СТОЛЕШНИЦУ)

3.1 Установка в мебель (под столешницу) предусмотрена для машин СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ.

3.2 Монтажные работы по установке машины в мебель производятся квалифицированным специалистом сервисного центра за дополнительную плату (в стоимость входит комплект монтажных частей).

3.3 Рекомендуемый вариант мебели для встраивания машины под столешницу указан на рисунке 4 (размеры даны в миллиметрах). В мебели должны быть предусмотрены ниши для укладывания шлангов во избежание их перегибов и защемления.

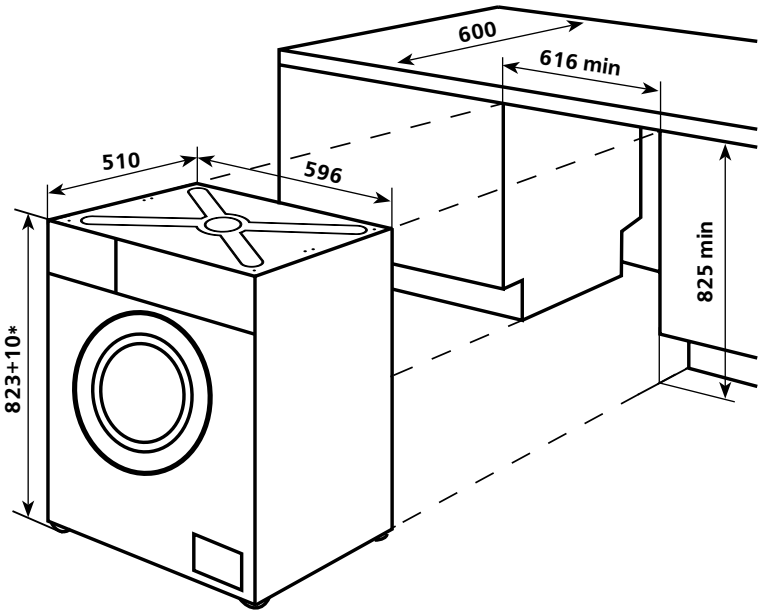
Перед встраиванием машины следует произвести тщательное выравнивание поверхностей мебельной ниши с помощью уровня: углы между поверхностями мебельной ниши должны составлять 90°.

3.4 При установке машины следует обеспечить зазоры:

— не менее 10 мм между боковыми стенками машины и ниши,

— не менее 90 мм между задней стенкой машины и стеной помещения (ниши).

ВНИМАНИЕ! При задвигании машины в мебель не защемите шланги и шнур питания.



* Высота машины с установленными монтажными частями, которая изменяется в пределах допуска в зависимости от установленной высоты опор.

Рисунок 4 – Схема встраивания машины

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1 ОПИС РОБОТИ МАШИНИ

1.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

1.1.1 Органи керування машини позначені на панелі керування у відповідності з рисунком 1.

Ручка вибору програм прання (далі – ручка) служить для вмикання/вимикання машини та вибору програми прання у відповідності з рисунком 2. Навколо ручки нанесені назви програм и символ ○. Ручка повертається в обох напрямках (за годинниковою стрілкою і проти неї) і встановлюється точно на відповідну поділку вибраної програми. При установлені ручки на символ ○ відбувається вимикання машини і відміна вибраної програми.

Кнопки вибору додаткових функцій

Кожна кнопка позначена символом на панелі керування у відповідності з рисунком 3. Натискання кнопки додає до програми прання додаткову функцію.

Кнопка вибору частоти обертання барабана при віджимі (далі – швидкість віджиму) дозволяє вибрати швидкість віджиму нижче максимального значення, передбаченого програмою прання. Вибране значення швидкості віджиму підсвічується відповідним індикатором.

Кнопка вибору температури дозволяє вибрати температуру прання, відмінну від заданої в програмі прання. Вибране значення температури підсвічується відповідним індикатором.

Кнопка ▶ || (СТАРТ/ПАУЗА) передбачена для початку (старту) роботи машини за вибраною програмою, а також для задання паузи в роботі машини без відміни програми прання.

Кнопка нічного режиму використовується для забезпечення роботи машини з більш низьким рівнем шуму. При натисканні кнопки прання виконується при знижених швидкостях віджиму, а також з відключеною звуковою сигналізацією. При вмиканні нічного режиму на індикаторі часу перед значенням тривалості прання «».

1.2 СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ

1.2.1 В зоні індикації роботи машини засвічуються світлові індикатори часу, операцій прання і індикатори вмикання кнопок вибору додаткових функцій у відповідності з рисунком 3.

1.2.2 Індикатор часу служить для відображення тривалості прання, а також часу до початку прання, якщо вибрана функція «Відкладений старт» – .

1.2.3 Індикатори операцій прання:

- – відкладений старт;
- – попереднє прання;
- – замочування;
- – основне прання;
- – полоскання;
- – зупинка з водою в баку;
- – віджим і злив.

1.2.4 Кожна з кнопок вибору додаткових функцій і кнопка ▶ || мають індикатор вмикання. Кнопки вибору температури і швидкості віджиму мають ряд індикаторів з числовими значеннями.

1.3 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

1.3.1 Можливість вмикання додаткових функцій залежить від програми прання (див. таблицю 1). Вибір необхідної функції здійснюється натисканням відповідної кнопки.

1.3.2 Відкладений старт дозволяє відкласти початок прання на визначений час від 1 до 24 годин. При виборе даної функції час змінюється послідовно з інтервалом в 1 годину.

1.3.3 Попереднє прання передбачене для виробів з бавовняних тканин сильного забруднення.

При виборі даної функції вироби додатково перуться у воді з миючим засобом при температурі 30 °С, що забезпечує якісне видалення забруднення під час основного прання.

1.3.4 Замочування передбачене для виробів із бавовняних тканин сильного забруднення. Вироби витримуються у воді 2 г з миючим засобом (з періодичним перевертанням), потім перуться за вибраною програмою. При виборі функції одночасно вмикається і функція попереднього

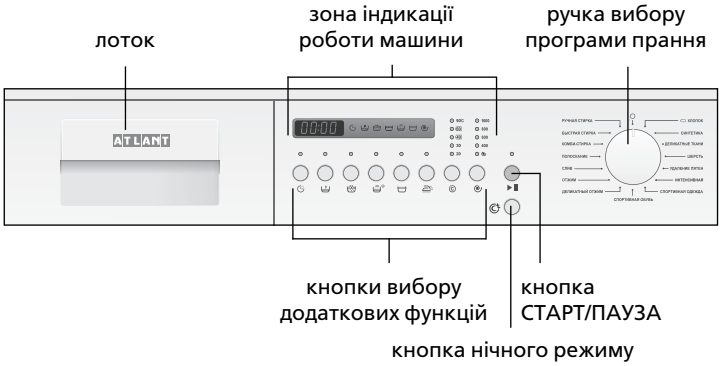
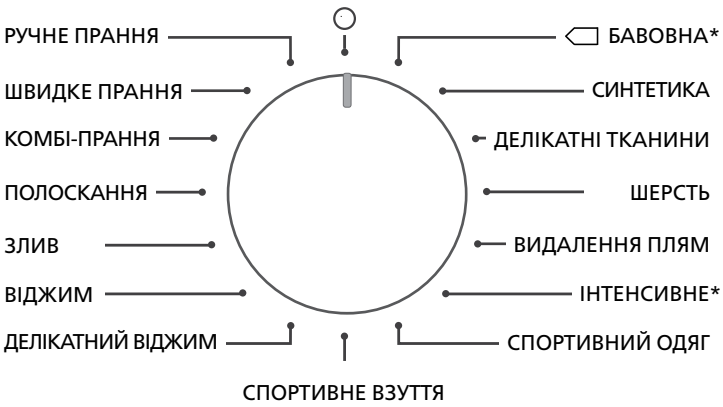
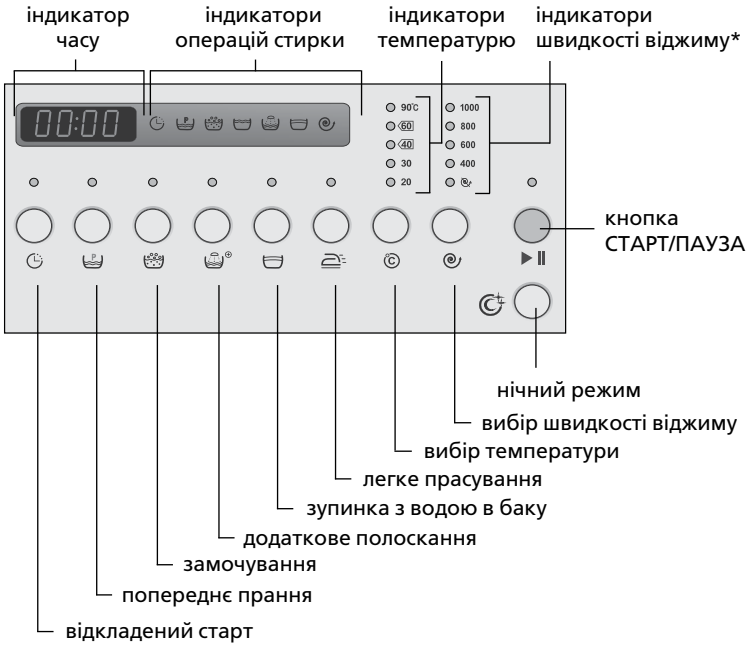


Рисунок 1 – Панель керування



* Символом позначена стандартна програма прання (в залежності від моделі машини).

Рисунок 2 – Ручка вибору програми



* Значення швидкості віджиму залежать від моделі машини.

Рисунок 3 – Зони індикації і кнопки керування

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

прання – засвічуються два відповідних індикатори. Замочування виконується після закінчення попереднього прання, коли індикатор замочування починає мигати.

Для скорочення часу замочування слід повторно натиснути кнопку – функція вимкнеться і машина почне працювати за вибраною програмою.

1.3.5. Додаткове полоскання передбачене для дитячого одягу, речей, які належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб виполіскується недостатньо.

При виборі даної функції в програму прання добавляється ще одне полоскання.

1.3.6 Зупинка з водою в баку використовується при пранні виробів з тонких тканин для зменшення зминання тканин.

При виборі функції вилучається цикл зливу та остаточного віджиму. Після закінчення прання необхідно провести злив води: ручку вибору встановити на символ ○, вибрати і увімкнути програму «ЗЛИВ».

1.3.7 Легке прасування передбачене для зменшення зминання тканин в процесі прання і віджиму, полегшення наступного прасування. Використання функції забезпечує щадний режим прання та бережний віджим з мінімальною кількістю складок після прання.

1.4 ВМИКАННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ

1.4.1 Для вмикання машини слід встановити ручку у відповідності з рисунком 2 на поділку необхідної програми прання. В зоні індикації роботи машини засвічуються: тривалість прання, індикатори операцій прання вибраної програми, індикатори значень температури прання і швидкості віджиму.

При виборі програми у відповідності з таблицею 1 автоматично задаються основні параметри прання, встановлені виробником (швидкість віджиму, температура прання, її тривалість та інше).

1.4.2 Час тривалості прання, відображений на індикаторі часу, визначений в лабораторних умовах. Він може змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в процесі роботи машини в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантаженої білизни, виду тканин виробів, зміни величини напруги в електричній мережі и т.д.

УВАГА! Допускається незбіг показу часу до закінчення прання на дисплеї з моментом фактичного закінчення прання.

1.4.3 Вибір програми робиться тільки до початку прання. Встановлення ручки на поділці нової програми під час роботи машини (без вимикання машини) не дозволяє змінити раніше вибрану програму.

1.4.4 Після вибору програми можна змінити параметри прання і вибрати додаткові функції у відповідності з 1.5 - 1.7.

1.5 ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

1.5.1 Натискаючи кнопку відповідно до малюнка 3, можна змінити передбачену програмою температуру прання. При натисканні кнопки по черзі висвітлюються індикатори із числовими значеннями температури. Вибираються значення температури прання в машині: 20 ^{0}C, 30 ^{0}C, 40 ^{0}C, 60 ^{0}C, 90 ^{0}C.

1.6 ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

1.6.1 Натискаючи кнопку відповідно до малюнка 3, можна зменшити швидкість відтискання, передбачену програмою прання. При натисканні кнопки по черзі висвітлюються індикатори із числовими значеннями швидкості відтискання від максимального (залежно від моделі машини) до мінімального (відтискання вимкнено) із подальшим повторенням.

УВАГА! Швидкість віджимів між основними операціями прання не регулюється і залежить від вибраної програми.

УВАГА! При нерівномірному розподілу білизни в барабані швидкість віджиму автоматично знижується або віджим не відбувається.

1.7 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ

1.7.1 Для вибору додаткової функції слід натиснути відповідну їй кнопку – засвітиться індикатор у відповідності з рисунком 3. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відмінюється.

Вибір додаткових функцій допускається тільки до початку прання. При натисканні кнопок під час роботи машини лунає потрійний звуковий сигнал – додаткова функція не вмикається.

УВАГА! Якщо вибрана функція не сумісна з вибраною програмою, індикатор не засвічується і функція не вмикається (лунає потрійний звуковий сигнал).

1.7.2 Задання часу відкладеного старту

Натиснути на кнопку – засвітиться індикатор кнопки і на індикаторі часу з'явиться максимальний час затримки початку прання 24 години («H:24»). Натискаючи на кнопку , слід задати необхідний час (інтервал зміни показання 1 год).

При необхідності відмінити дану функцію слід задати час «H:0» (до початку прання), натискаючи на кнопку , – індикатор кнопки погасне.

1.8 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ЗВУКОВОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ

1.8.1 В машині передбачена звукова сигналізація. Звуковий сигнал супроводжує початок і закінчення роботи машини, а також лунає при завдані несумісних функцій, при випадковому натисканні кнопок під час роботи машини за вибраною програмою.

Одночасним натисканням і утримуванням кнопок і протягом 3 секунд проводиться вимикання звукових сигналів роботи, крім сигналів, які інформують про несправності. (на дисплеї висвічується «Sn-0».). При повторному натисканні кнопок і звукова сигналізація вмикається (на дисплеї висвічується «Sn-1»).

1.9 ВМИКАННЯ ПРОГРАМИ ТА ПОЧАТОК ПРАННЯ

1.9.1 Для початку роботи машини за вибраною програмою прання слід натиснути кнопку ▶ ‖ – засвітиться індикатор кнопки, лунає звуковий сигнал, спрацює блоківний пристрій дверцят і прання почнеться. На індикаторі часу починається зворотний відлік часу до закінчення прання. Під час прання також буде горіти індикатор операції прання, яка виконується, індикатори температури, швидкості віджиму і додаткових функцій (якщо вони вибрані). Якщо вибрано додаткову функцію «Відкладений старт» (), то на індикаторі часу почнеться відлік часу до початку прання (показання часу і індикатор кнопки ▶ ‖ – мигають).

1.9.2 Для підкрохмалювання білизни після прання слід розчинити у воді спеціальний засіб для підкрохмалювання згідно рекомендацій його виробника із розрахунку, що в машину буде залито приблизно 15 л води. Висунути на себе лоток та налити у відділення 2 розчин для підкрохмалювання, потім лоток зачинити. Ручу встановити на програму «ПОЛОСКАННЯ», вибрати швидкість віджиму за необхідністю, увімкнути програму, натиснувши на копку ▶ ‖.

УВАГА! Білизна для підкрохмалювання не повинна бути оброблена кондиціонером.

1.10 ПАУЗА В РОБОТІ МАШИНИ

1.10.1 За необхідності призупинити роботу машини без скасування програми слід утримати натиснуту кнопку ▶ ‖ протягом 2 с – пролунає звуковий сигнал, індикатор кнопки ▶ ‖ заблимає, прання зупиниться.

Для продовження прання слід натиснути кнопку ▶ ‖. Машина продовжить виконання програми від початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

У програмах «ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНЕ ПРАННЯ», «КОМБІ-ПРАННЯ» призупинити роботу машини неможливо.

УВАГА! За наявності води в баку машини чи за температурою води вище за 60 ^{0}C дверцята не відчиняються.

1.11 ВІДМІНА ПРОГРАМИ

1.11.1 Для відміни програми, яка виконується, слід ручку встановити на символ ○ – машина вимикається і програма, яка виконувалася, відмінюється. При необхідності відкрити дверцята необхідно зробити злив води, вибравши і включивши програму "ЗЛИВ".

УВАГА! Не відкривайте дверцята машини, якщо рівень води в барабані візуально визначається через скло дверцят.

1.12 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

1.12.1 Після закінчення останньої операції прання приблизно через 2 хвилини відключається блокувальний пристрій дверцят, на індикаторі часу з'являється напис «END», лунає потрійний звуковий сигнал, гаснуть індикатори операцій прання і індикатор кнопки ▶ ‖.

Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрійний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

1.12.2 По закінченню прання слід вимкнути машину, встановивши ручку на символ ○, вийняти вилку шнура живлення із розетки і закрити кран подачі води. Відкрити дверцята та достати білизну.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 В машині передбачені основні програми прання (БАВОВНА, ІНТЕНСИВНЕ, СИНТЕТИКА, ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ, ШЕРСТЬ) і спеціальні (РУЧНЕ ПРАННЯ, ШВИДКЕ ПРАННЯ, КОМБІ-ПРАННЯ, ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ, СПОРТИВНИЙ ОДЯГ, СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ, ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ, ПОЛОСКАННЯ, ЗЛИВ, ВІДЖИМ) (див. таблицю 1).

Таблиця 1 – Програми прання

Назва програми	Температура прання, ^{0}C	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження за моделями ПМА з першою цифрою в позначенні [2], кг			Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
						5	6	7		
БАВОВНА[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Біла, міцнозабарвлена бавовняна, лляна. Вироби, що потребують кип'ятіння	Сильне, середнє
	60								Міцнозабарвлена бавовняна, лляна	
	40								Кольорова бавовняна, лляна	Середнє, легке
	30								З нестійким забарвленням тонка бавовняна, лляна	
	20									
СИНТЕТИКА	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Міцнозабарвлена синтетична, змішана	Сильне, середнє
	40								Кольорова тонка синтетична	
	30								З нестійким забарвленням тонка синтетична	Легке
	20									
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана), гардини	Середнє, легке
	30									
	20									Легке
ШЕРСТЬ	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Вироби з шерсті напівшерсті (кашемір, мохер і т.д.), придатні для машинного прання	Середнє, легке
	30									
	20									
ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Бавовняна, синтетична	Середнє
	30									Легке
	20									
ІНТЕНСИВНЕ[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Бавовняна, лляна	Сильне, середнє
	40									
	30									Середнє, легке
	20									
СПОРТИВНИЙ ОДЯГ	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Бавовняна синтетична, змішана	Середнє
	20									
СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ	30	–	2	❀		2 пари			Бавовняна, змішана	Легке
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Назва програми	Температура прання, °C	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження за моделями ПМА з першою цифрою в позначенні [2], кг			Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
						5	6	7		
ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана)	–
ВІДЖИМ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Всі види тканин	–
ЗЛИВ	–	–	–	–					–	–
ПОЛОСКАННЯ	–	1	2						Всі види тканин	–
КОМБІ-ПРАННЯ	40	–	2			2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Тонка бавовняна, синтетична, змішана (можливе прання без сортування за видами тканин). Вироби перед першим використанням	Середнє
	30									
	20									
ШВИДКЕ ПРАННЯ	30	–	2	[4]		2,0	2,5	3,0	Всі види тканин (крім шерсті), що потребують освіження	Легке
	20									
РУЧНЕ ПРАННЯ	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Вироби, що потребують ручного прання	Легке
	20									

[1] Програми «БАВОВНА» за 60 °C і «БАВОВНА» за 40 °C та «ІНТЕНСИВНЕ» за 60 °C і «ІНТЕНСИВНЕ» за 40 °C є стандартними програмами прання виробів із бавовняних тканин для визначення експлуатаційних характеристик машини відповідно до СТБ EN 60456-2013. Ці програми призначені для прання бавовняної білизни середнього ступеню забруднення та є найбільш ефективними програмами з точки зору споживання електроенергії та витрати води. Фактична температура води при пранні може відрізнятися від заявленої для цих програм.

[2] Приклад позначення моделі ПМА з першою цифрою 5 — СМА **5**0У87-ХХХ, з цифрою 6 — СМА **6**0С87-ХХХ тощо.

[3] Для моделей СМА 60С87-ХХХ, СМА 60С107-ХХХ.

[4] Для моделей СМА 60У87-ХХХ, СМА 60У107-ХХХ, СМА 60У127-ХХ, СМА 70С87-ХХХ, СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ.

3 ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ В МЕБЛІ (ПІД СТІЛЬНИЦЮ)

3.1 Установка в меблі (під стільницю) передбачена для машин СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ.

3.2 Монтажні роботи по установці машини в меблі виробляються кваліфікованим фахівцем сервісного центру за додаткову плату (у вартість входить комплект монтажних частин).

3.3 Рекомендований варіант меблів для вбудовування машини під стільницю вказано на рисунку 4 (розміри дані в міліметрах). У меблів повинні бути передбачені ніші для укладання шлангів щоб уникнути їх перегинів і защемлення.

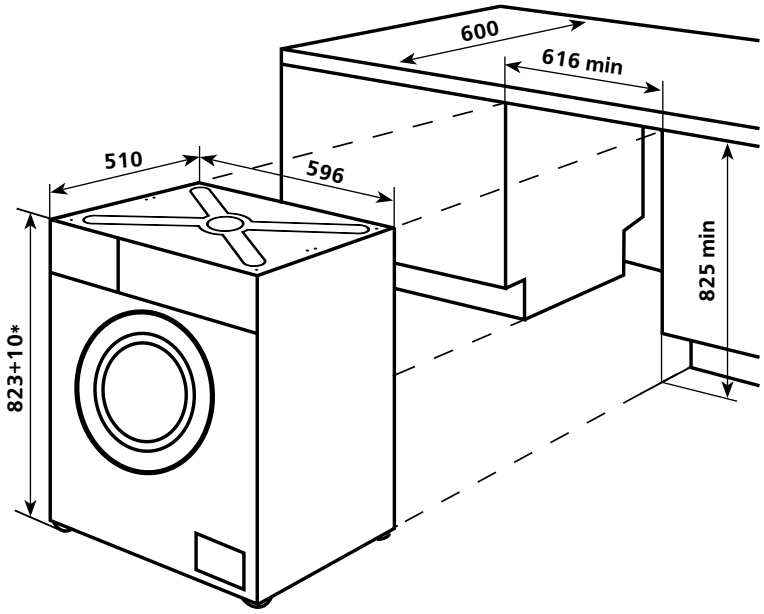
Перед вбудовуванням машини слід провести ретельне вирівнювання поверхонь меблевої ніші за допомогою рівня: кути між поверхнями меблевої ніші повинні складати 90°.

3.4 При установці машини слід забезпечити зазори:

— не менше 10 мм між бічними стінками машини і ніші,

— не менше 90 мм між задньою стінкою машини і стіною приміщення (ніші).

УВАГА! При засовуванні машини в меблі не защемить шланги і шнур живлення.



* Висота машини зі встановленими монтажними частинами, яка змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти опор.

Рисунок 4 – Схема вбудовування машини

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША) І КОМПЛЕКТАЦІЯ

4.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 2 і 3 відповідно.

4.2 В табличці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 5, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

Таблиця 2 — Технічний лист (мікрофіша)

НАЙМЕНУВАННЯ		Значення
Товарний знак		Значення, що відповідають характеристикам, що вказані в гарантійній карті
Модель		
Номінальна завантаження, кг		
Клас енергетичної ефективності [1]		
Річне споживання електроенергії, кВт•ч/рік, не більше [2]		
Середнє значення споживання електроенергії для стандартної програми прання білизни з бавовни, кВт•рік, не більше [3]	60 °C (повне завантаження)	
	60 °C (1/2 завантаження)	
	40 °C (1/2 завантаження)	
Споживана потужність, Вт, не більше [3]	у режимі «Вимкнено»	
	у режимі «Залишено включеним»	
Річні витрати води, л/рік, не більше [4]		
Клас ефективності віджимання [1, 5]		
Максимальна частота обертання барабана при віджимі, об/хв.		
Середнє значення вмісту залишкової вологи, %, не більше [3]		
Програми «Бавовна 60 °C» і «Бавовна 40 °C» та «ІНТЕНСИВНЕ» за 60 °C і «ІНТЕНСИВНЕ» за 40 °C, призначені для прання білизни з бавовни середнього ступеня забруднення і є найбільш ефективними програмами щодо комбінованого енергоспоживання та витрат води.		
Середній час виконання стандартної програми прання білизни з бавовни, хв. [3]	60 °C (повне завантаження)	
	60 °C (1/2 завантаження)	
	40 °C (1/2 завантаження)	
Корегований рівень звукової потужності, дБ, не більше	при пранні	
	при віджимі	
Габаритні розміри, мм	висота [6]	
	ширина	
	глибина по корпусу	
	глибина	
Маса нетто, кг, не більше		
Номінальна споживана потужність, Вт		
Вміст золота, г		
Вміст срібла, г		
Вміст платини, г		

[1] Класи енергетичної ефективності та ефективності віджимання визначені відповідно до СТБ 2453-2016.
[2] Розраховано для 220 стандартних циклів прання програм «Бавовна 60 °C», «Бавовна 40 °C» та «ІНТЕНСИВНЕ» за 60 °C і «ІНТЕНСИВНЕ» за 40 °C при повному і частковому навантаженні, режимів «Вимкнено» і «Залишено включеним». Фактичне споживання енергії залежить від інтенсивності і режимів роботи машини.
[3] Вимір і розрахунок експлуатаційних параметрів проведений у відповідності з СТБ EN 60456-2013.
[4] Розрахований для 220 стандартних робочих циклів прання програм «Бавовна 60 °C», «Бавовна 40 °C» та «ІНТЕНСИВНЕ» за 60 °C і «ІНТЕНСИВНЕ» за 40 °C при повній і частковій навантаженні. Фактичний витрата води залежить від умов експлуатації.
[5] Від G (найменша ефективність) до A (найбільша ефективність).
[6] Змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти регульованих опор.
Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

Таблиця 3 – Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою)	Параметри, що відповідають найменуванням вказані в гарантійній карті
Кронштейн	
Заглушка	
Ковпачок (з міткою MAX)	

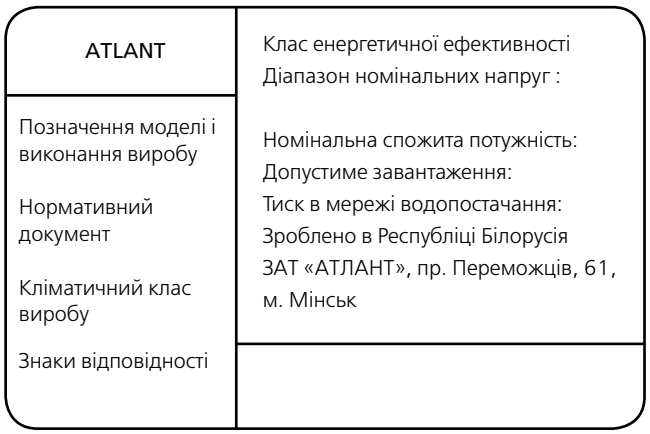


Рисунок 5 – Табличка

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

1.1 БАСҚАРУ ҚҰРАЛДАРЫ

1.1.1 1 суретке сәйкес жуу бағдарламасын таңдайтын тұтқаша (алдыда - тұтқаша), қосымша қызмет таңдайтын батырма және батырмасы машинаның басқару құралдары болып табылады.

Тұтқаша машинаны қосып, өшіру және жуу бағдарламасын таңдау үшін қолданылады. Тұтқашаның айналасына бағдарламалардың аты және ○ таңбасы белгіленген. Тұтқаша екі жаққа да (сағат тілінің бағытына сәйкес және керсінше) бұралады, және таңдалған бағдарламаға сәйкес дәл қойылады. Тұтқашаны ○ таңбасына қойған жағдайда кір жуғыш машина өшіріледі.

Қосымша функцияның батырмасы

Әр батырма сәйкес атымен және таңбалармен белгіленген. Олар 3 суретте көрсетілгендей басқарма панелінде орналасқан. Қосымша функция таңдалған жағдайда оған сәйкес батырманы басуыңыз керек.

Кір жуғыш машинаның сығу кезіндегі барабан айналымының жиелігін анықтайтын батырма кір жуу бағдарламасымен қарастырылған, батырманы басу арқылы сығудың жылдамдығын таңдауға болады. Таңдалған жылдамдық дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

Температураны таңдау кір жуу бағдарламасында ұсынылған температурадан айырмашылығы бар кір жуу температурасын таңдауға мүмкіндік береді. Таңдалған температура дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

▶II (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) батырмасы (көрсеткішпен) таңдалған бағдарлама бойынша жұмысты бастау үшін қарастырылған. Сонымен қатар бағдарламаны болдырмай-ақ, тек кідіріске қою үшін де қолданылады.

Түнгі тәртіп түймешігі машина дыбыссыз жұмыстары қамтамасыз ету үшін қолданылады.

Айналдыру төмендетілген жылдамдықтары жанында бүркеншектегі шеге басуы жанында кір жуу шығарылады және сөндірілгенмен сигнал берумен дыбысты. Түнгі тәртіп қосуы жанында уақыттардың индикаторында мағынаның алдында кір жуу ұзақтықтары жана бастайды «».

1.2 ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЛАР

1.2.1 Машинаның жұмыс істеу көрсеткіш аймағы. Көрсеткіштің аймаңында таңдалған бағдарламаның индикаторы жанады: уақыт көрсеткіштігінің аймағы, кір жуу бағдарламасы операциясының көрсеткіштік аймағы, қосымша функцияны таңдау көрсеткіші (сурет 3).

1.2.2 Уақыттардың индикаторы кір жуу ұзақтықтары елестету үшін қызмет етеді, сонымен қатар уақыттардың кір жуу басына дейін, егер функция таңдалғанса кейінге қалдырылған старт .

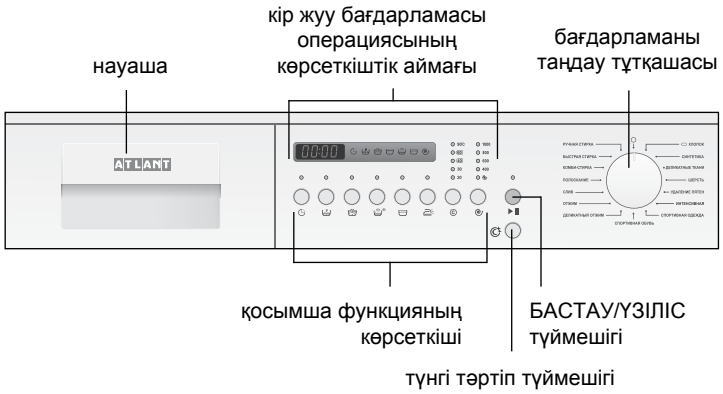
1.2.3 Жуу операциясының көрсеткіші:

- – кейінгі қалдырылған кір жуудың батырмасы;
- – алдын – ала жуу,
- – кірді сулап қою,
- – негігі кір жуу,
- – шаю,
- – суы бар бакты тоқтату,
- – сығу мен ағызу.

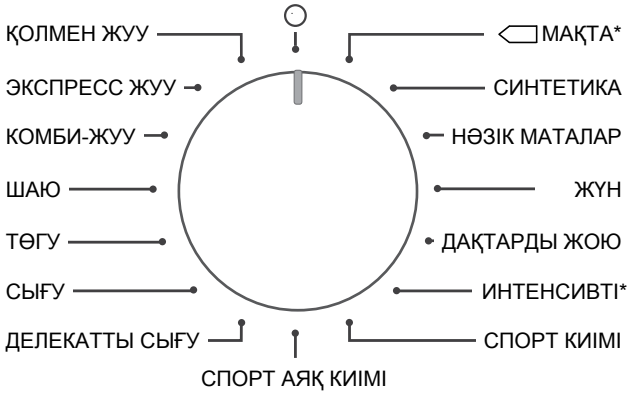
1.2.4 Қосымша функциялардың таңдау бүркеншектегі шегелерінен әрбір қосу индикаторы болады және бүркеншектегі шеге ▶II (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі). Батырмасы температураны таңдау және батырмасы сығу кезіндегі барабанның айналу жиелігін таңдау сандық мағыналармен индикаторлардың қатарын болады.

1.3 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.3.1 Кір жуғыш машинасының қосымша кызметін қосу таңдалушы жуу бағдарламасына байланысты болады. Қажетті бағдарламаны таңдау сәйкес батырманы басу арқылы жүзеге асады.

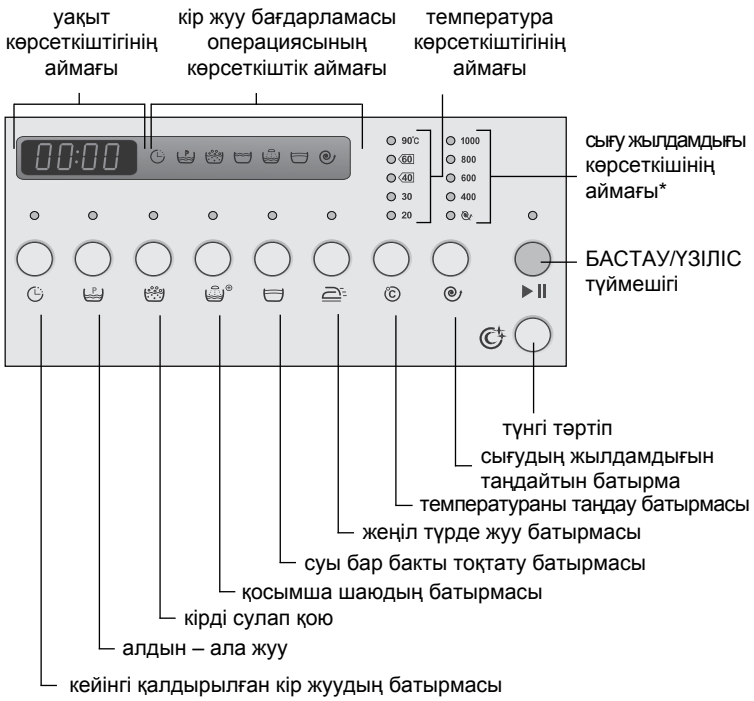


Сурет 1 – Басқару панель



* ⊂⊃ белгісімен жуудың стандартты бағдарламасы көрсетілген (машина моделіне байланысты).

Сурет 2 – Бағдарламаны таңдау



* Сығудың жылдамдығын таңдау кір жуғыш машинаның моделіне байланысты болады.

Сурет 3 – Уақыт көрсеткіштігінің аймағы және и басқару панель

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3.2 Кешіктіріп бастау кір жууды кейінге қалдыру уақыты кір жууды кейінгі белгілі бір уақытқа қалдырады. Кір жуудың басталуының кейінге қалдырудың максималды уақыты 24 сағат.

1.3.3 Алдын – ала жуу қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелер үшін қарастырылған. Аталмыш функцияны таңдалған жағдайда бұйым тағы бір 30^0 температурасындағы суда жуылады. Бұл негізгі жуумен бірге кірді сапалы түрде жоюға себепші болады.

1.3.4 Кірді сулап қою қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелерге арналған. Олар кір жуғыш заттармен араласқан суда екі сағат көлемінде ұсталады (дүркін-дүркін аудастырылып отырады) да, таңдалған бағдарлама бойынша жуылады. Бұл функция таңдалған жағдайда алдын-ала жуу бағдарламасы да қосылады. Оларға сәйкес көрсеткіштері де жанады. Кірді сулап қою, оның көрсеткіші жанып-өшіп тұрғаннан кейін және алдын-ала жуудан кейін орындалады.

Кірді сулап қою барысында тұтқашасын басып, оның сулап қою уақытысын азайтуға болады. Бұл кезде машина таңдалған бағдарлама бойынша жұмыс істейді.

1.3.5 Қосымша шаю балалар киімін, жуғыш ұнтақ, заттарға аллергиясы бар жандардың киімдерін жууға немесе жуғыш заттары әлсін шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін қолданылады.

Аталып өткен функция таңдалған уақытта жуу бағдарламасына тағы да бір шаю операциясы жүктеледі.

1.3.6 Суы бар бакты тоқтату жұқа маталарда илену болмау үшін қолданылады. Бұл функция таңдалған жағдайда соңғы сығу мен төгу циклі алынып тасталынады. Жуу аяқталған соң, кір су міндетті түрде төгілуі тиіс: таңдау тұтқашасын жіктеуге орналастырыңыз, «төгу» бағдарламасын таңдаңыз.

1.3.7 Жеңіл түрде жуу және төгу жуу барысында маталардың иленуін азайту және алдағы жууды жеңілдеттіру үшін қолданылады. Бұл функцияны қолдану кірді жуудан кейінгі «төгу» кезінде қыртыстың аз болуын қамтамасыз етеді.

1.4 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

1.4.1 Кір жуғыш машинаны қосу үшін, 2 суретке сәйкес, тұтқашаны керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне қою керек. Дисплейде аймағында алдын-ала таңдалған бағдарламаның.

Бағдарлама таңдауы жанында 1 кесе сәйкес кір жуу негізгі параметрлері автоматты сұраулар қояды, әзірлеушімен анықталғандар (айналдыру шапшандық, кір жуу температурасы, кір жуу ұзақтығы).

1.4.2 Бұл кестеде көрсетілген тұтыну мөлшерлері тек жалпылама ұсыныс ретінде ғана берілген, себебі бұл мәндер кірдің мөлшері мен түріне, құйылатын судың температурасы мен бөлме температурасына байланысты өзгеруі мүмкін.

ЕСКЕРТУ! Дисплейде көрсетілген уақыт және т.с.с шынайы өмірдікімен салыстырғанда өзгеше болуы әбден мүмкін.

1.4.3 Бағдарламаны таңдау кір жууға дейін іске асады. Тұтқашаны кір жуғыш машинаның жұмыс барысында (машинаны өшірмей) керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне өзгерту, алдында қойылған бағдарламаны алып тастамайды, өзгертпейді.

1.4.4 Бағдарлама таңдалған соң жуу параметрлерін немесе қосымша функцияларды 1.5 – 1.7 сәйкес өгертуге болады.

1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

1.5.1 3 суретке сәйкес кнопкасын баса отырып, бағдарламамен қарастырылған кір жуу температурасын өзгертуге болады. Кнопканы басқан кезде, температураның сандық мәндері бар индикаторлар кезекпен жарқылдайды. Машинадағы температураны таңдау өрісі – 20, 30, 40, 60, 90 градустарында. Жуу бағдарламасы мен температурасын бір уақытта таңдау электро қуатының шығын көрсеткішін өзгертіп, жуу ұзаққа созылады.

1.6 СЫҒУ КЕЗІНДЕГІ БАРАБАННЫҢ АЙНАЛУ ЖИЕЛІГІН ТАҢДАУ

1.6.1 3 суретке сәйкес кнопкасын баса отырып, кір жуу бағдарламасымен қарастырылған сығу жылдамдығын азайтуға болады. Кнопканы басу кезінде кезекті қайталаумен сығудың максималдыдан (машина моделіне байланысты) минималдыға (сығу сөндірулі) дейінгі жылдамдығының сандық мәндері бар индикаторлар кезекпен жарқылдайды.

ЕСКЕРТУ! Сығу жылдамдығын негізгі жуу операциялар арасындағы сығуды реттемейді. Ол тек таңдаған бағдарламаға ғана арналған.

ЕСКЕРТУ! Барабанға киімдер дұыс таратылып салынбаса, онда сығу жылдамдығы автоматты тұрде төмендейді немесе сығу жүргізілмейді.

1.7 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАҢДАУ

1.7.1 Қосымша функцияны таңдау үшін, батырманы тауып басыңыз. 3 суретке сәйкес көрсеткіш жанады. Батырманы қайталап басқан кезде, көрсеткіш сөніп, функция жұмысы тоқтатылады.

Қосымша функцияны таңдау тек жууға дейін жүзеге асуы тиіс. Кір жуғыш машинаның жұмыс барысында батырмалар басылып кеткен жағдайда, дыбыстық үш сигнал естіледі: бұл қосымша функцияның қосылмайтындығын білдіреді.

ЕСКЕРТУ! Тұтқашаны ақырын бұрап, керек қосымша функция индикаторын таңдап, тұтқашаны басса – таңдалған функция шығады.

Қосымша функция тек кір жууын басында іске асады. Жұмыс барысында батырма басылған жағдайда ол жаспайды.

1.7.2 Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт

Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт қосымша функцияны таңдау арқылы жүргізіледі. Тұтқашаны бұрау арқылы индикаторды таңдау керек. Ол жаңған кезде тұтқашаны басу қажет. Уақыт индикация аймағынан ең жоғарғы уақыт көрінеді. Алғашқы жуу уақыты 24 сағатқа кідіреді («H:24») – индикатор жанып-өшіп тұрады. Тұтқашаны бұрау арқылы керек уақытты таңдайды (уақыт көрсеткішінің аралығы бір сағат). Уақыт тапсырысынан кейін тұтқашаны басу керек. Берілген функцияны тоқтату үшін (кір жууға дейін), қосымша функцияны таңдау жөн. Тұтқашаны бұрау арқылы индикаторды таңдап (жанып-өшіп тұрады), оны басады. Сосын тұтқашаны бұрау арқылы уақытты қояды «H:0», және тұтқашаны басады – индикатор сөнеді.

1.8 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ БЕРУ ҚОСУ-АЖЫРАТУ

1.8.1 Дыбысты сигналдардың қосу машина жұмыстары бір уақытта басумен және түймешігі шегелердің ұстап қалуымен жүзеге асады және ішінде үшеудің секундылардың - дисплейде жарық түсіріледі «Sn-0». Қосылғандармен сигналдарды қалады , хабарлаушылар туралы.

Түймешігі шегелердің қайта басуы жанында дыбысты сигнал беру қосылады және – дисплейде жарық түсіріледі «Sn-1».

1.9 КІР ЖУУДЫҢ БАСЫ

1.9.1 Кір жууды машинамен бастау үшін алдымен таңдалған бағдарлама арқылы батырманы ▶ || басу керек, батырмадағы индикатор жанады, дыбыс сигналы естіледі, есікті бұғаттау құрылғысы іске қосылады да, жуу басталады. Дисплейде жуу уақытының аяқталуына қарай есептеме басталады. Егер есік толық жабылмай қалса, онда жуу басталмайды, дисплейде (есікті жабыңыз) деген жазу шығады. «Уақытша кейінге қалдыру» қосымша функциясын таңдаған кезде, дисплейде бастапқы жуу уақытына дейін кері есеп басталады.

1.9.2 Арнайы құрал іш киім подкрахмаливаниясына арналған кір жуудан кейін суда ерітуге ереді, кепілдемелерге сәйкес оның есеп-қисаптан әзірлеушінің, не су он бес литры құйылған шамалау машинаға болады.

Итеріп шығару өзінді науаша және 2 құрал айырылуға құю, содан соң науаша жабу.

Түймешігі орнату бағдарламаға «Шаю», қажеттілік жанында төгу жылдамдығы таңдау, бағдарламаны қосу, бүркеншектегі шегені басып ▶ ||.

ЕСКЕРТУ! Іш киім салқындатқышпен тиісті емес өңделінген болу.

1.10 КІР ЖУҒЫШ МАШИНА ЖҰМЫСЫНДАҒЫ КІДІРІС.

1.10.1 Бағдарламаны жоюсыз машина жұмысын тоқтату қажет болған жағдайда, ▶ || басылып тұрған кнопканы 2 с бойы ұстап тұру қажет – дыбыс сигналы беріледі, ▶ || кнопкасының индикаторы жыпылықтайды, жуу тоқтатылады.

Жууды жалғастыру үшін ▶ || кнопкасын басу керек. Машина бағдарламаны орындауды жуудың тоқтатылған операциясының басынан жалғастырады, уақыт жуу аяқталғанша артуы мүмкін.

«ЖҮН», «ҚОЛМЕН ЖУУ», «НӘЗІК МАТАЛАР», «КОМБИ-ЖУУ» бағдарламаларында машина жұмысын тоқтату мүмкін емес.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машина бағында су болған жағдайда немесе су 60 ^{0}С температурада есік ашылмайды.

1.11 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ (ТОҚТАТУ).

1.11.1 Іске асып жатқан бағдарламаны тоқтату үшін тұтқашаны батырмасын басыңыз. Кіржуғыш машина жұмысын тоқтатады, бағдарлама болдырылмайды. Қажет болғанда керекті бағдарламаны таңдаңыз.

Егерде кіржуғыш машинаның бағдарламасының жұмысы кезінде, есікті ашу керек болса, алдымен алдын ала кіржуғыш машинадағы суды ағызу керек яғни; бағдарманы тоқтатып, кейін «төгу» бағдарын таңдап қосыңыз.

ЕСКЕРТУ! Егер кіржуғыш машинаның есігінде су баршылықты болса есігін ашпаңыз!

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.12 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ӨШІРУ

1.12.1 Соңғы операциясы орындалып болғаннан кейін, 2 минуттан соң кіржуғыш машина есігінің бұғаты өшеді «END», 3 рет берілетін дыбыстық дабыл, тағы да аралары 1 минуттан 5 рет беріледі (естімді). Дисплейде «бағдарлама тәмамдалды» деген жазу шығып, батырмасындағы көрсеткіш сөнеді ▶ ||.

1.12.2 Кір жуу аяқталған соң, кіржуғыш машинаны өшіруге тиіс. Тұтқашаны ○ таңбасына қойып, баудың ашасын электр тоқ көзінен ажыратып және су құбыр кранның жабыңыз.

2 КІР ЖУУДЫҢ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуудың негізгі бағдарламалары қарастырылған (МАҚТА, ИНТЕНСИВТІ, СИНТЕТИКА, НӘЗІК МАТАЛАР, ЖҮН) және арнайы (ЭКСПРЕСС-ЖУУ, ҚОЛМЕН ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ АЯҚ КИІМІ, СПОРТ КИІМІ, ДАҚТАРДЫ ЖОЮ, ШАЮ,СЫҒУ, ТӨГУ) кесте 1.

Кесте 1 - Жуып-шаюдың бағдарламалары

Бағдарламалар атауы (жуудың температурасымен)	Кір жуудың температурасы, ^{0}C	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Белгілеуінде бірінші цифрлы СМА модельдері бойынша максималдық жүктеме [2], кг			Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
						5	6	7		
МАҚТА[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ақ, төзімді боялған мақта-мата, зығыр. Бұйымның, қайнатудың талап ететіндер	Жоғары, орташа
	60								Төзімді боялған мақта-мата, зығыр	
	40								Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	Орташа, төмен
	30								Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата,зығыр	
	20									
СИНТЕТИКА	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Төзімді боялған синтетика, араласқан	Жоғары, орташа
	40								Түрлі-түсті жұқа синтетика	
	30								Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, синтетика, араласқан	Төмен
	20									
НӘЗІК МАТАЛАР	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Жұқа жібек, араласқан	Орташа, төмен
	30									
	20									Төмен
ЖҮН	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Жүн	Орташа, төмен
	30									
	20									
ДАҚТАРДЫ ЖОЮ	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Мақта-мата, синтетика	Орташа
	30									Төмен
	20									
ИНТЕНСИВТІ[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Мақта-мата, зығыр	Жоғары, орташа
	40									
	30									Орташа, төмен
	20									
СПОРТ КИІМІ	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Мақта-мата, синтетика, араласқан	Орташа
	20									
СПОРТ АЯҚ КИІМІ	30	–	2	❀		2 пары			Мақта-мата, синтетика, араласқан	Төмен
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Бағдарламалар атауы (жуудың температура-сымен)	Кір жуудың температу-расы, ^{0}C	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Белгілеуінде бірінші цифрлы СМА модельдері бойынша максималдық жүктеме [2], кг			Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
						5	6	7		
ДЕЛЕКАТТЫ СЫҒУ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Жұқа жібек, араласқан	–
СЫҒУ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Барлық маталардың түрлері	–
ТӨГУ	–	–	–	–					–	–
ШАЮ	–	1	2						Барлық маталардың түрлері	–
КОМБИ-ЖУУ	40	–	2			2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, синтетика, араласқан	Орташа
	30									
	20									
ЭКСПРЕСС ЖУУ	30	–	2	[4]		2,0	2,5	3,0	Барлық маталардың түрлері	Төмен
	20									
ҚОЛМЕН ЖУУ	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Мақта-мата, синтетика, араласқан	Төмен
	20									

[1] 60 ^{0}C кезіндегі «МАҚТА» және 40 ^{0}C кезіндегі «МАҚТА», 60 ^{0}C кезіндегі «ИНТЕНСИВТІ» және 40 ^{0}C кезіндегі «ИНТЕНСИВТІ» бағдарламалары СТБ EN 60456-2013 сәйкес машинаның пайдалану сипаттамаларын анықтауға арналған мақта матадан жасалған бұйымдарды жуудың стандартты бағдарламалары болып табылады. Аталған бағдарламалар орташа дәрежеде кірлеген мақта мата киімдерін жууға арналған және электр қуатын тұтыну мен су шығыны тұрғысынан алғанда аса тиімді бағдараламалар болып табылады. Жуу кезіндегі судың нақты температурасы аталған бағдарламалар үшін мәлімделгеннен ерекшеленуі де мүмкін.

[2] 5 — СМА **5**0У87-ХХХ, 6 — СМА **6**0С87-ХХХ және т.б. цифрлы СМА үлгісінің белгілеу мысалы.

[3] СМА 60С87-ХХХ, СМА 60С107-ХХХ– моделдері үшін.

[4] СМА 60У87-ХХХ, СМА 60У107-ХХХ, СМА 60У127-ХХ, СМА 70С87-ХХХ, СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ – моделдері үшін.

3 КӨЛІКТІ ЖИҺАЗҒА ОРНАТУ (ҮСТЕЛДІҢ ҮСТІҢГІ ТАҚТАЙЫНЫҢ АСТЫНДА)

3.1 Жиһазға орнату (үстелдің үстіңгі тақтайының атсныда) СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ көліктері үшін қарастырылған.

3.2 Көлікті жиһазға орнату бойынша монтаждық жұмыстарды қосымша төлем үшін сервистік орталықтың білікті маманы жүргізеді (бағаға монтажды бөліктердің кешені кіреді).

3.3 Үстелдің үстіңгі тақтайының астында көлікті орнатала-стыру үшін жиһаздың ұсынылатын нұсқасы 4-суретте көрсетілген (мөлшерлері миллиметрлерде берілген). Жиһазда майысып қалу мен қысылып қалуының алдын-алу үшін құбыршектерді орнатуға арналған қуыстары қарастырылған болуы керек.

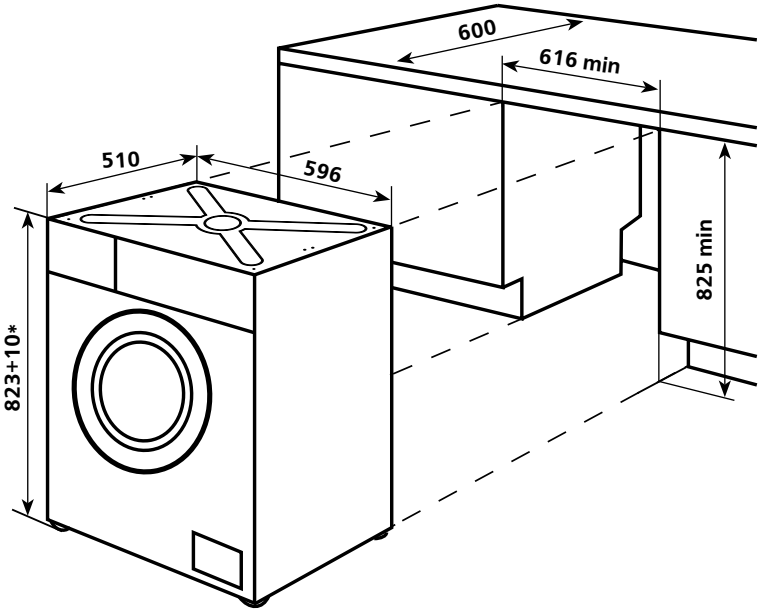
Көлікті орнатудан бұрын деңгейдің көмегімен жиһазды қуыстың жазықтықтарын мұқият тегістетуді жүргізген жөн: жиһаздың қуыстың жазықтықтарының арасындағы бұрыштар 90^0 құрауы тиіс.

3.4 Көлікті орнату кезінде келесі саңылауларды қамтамасыз ету қажет:

— көлік пен қуыстың бүйірлік қабырғалары арасында кем дегенде 10 мм;

— көліктің артқы қабырғасы мен бөлме (қуыс) қабырғасы арасында кем дегенде 90 мм.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Көлікті жиһазға итеру кезінде құбыршектерді және қоректену сымын қыстырып қалмаңыз.



* Тіреуіштердің орнатылған биіктігіне байланысты рұқсат етілген шектерде өзгеріп отыратын орнатылған монтажды бөліктері бар көліктің биіктігі.

Сурет 4 – Көлікті орнату сұлбасы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША) ЖӘНЕ ЖИЫНТЫҚТАУШЫЛАРЫ

4.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 2 және 3 суреттерінде көрсетілген.

Кесте 2 – Техникалық парақ

Атауы		Мәні
Тауар белгісі		Сипаттамаларға сәйкес келетін мәндер кепілдік картасында көрсетілген
Модель		
Номиналды жүктеу, кг		
Энергетикалық тиімділік дәрежесі [1]		
Электр қуатын жылдық тұтыну, кВт•ч/год, ең көбі [2]		
Мақтадан жасалған киім-кешекті жуудың стандартты бағдарламасына арналған электр қуатын тұтынудың орташа мәні, кВт•сағ, ең көбі	60 °C (толық жүктеу)	
	60 °C (1/2 жүктеу)	
	40 °C (1/2 жүктеу)	
Тұтынатын қуаттың, Вт, ең көбі [3]	режимінде «Сөндірілген»	
	режимінде «Қосылған күйде қалған»	
Судың жылдық шығыны, л/жыл, ең көбі [4]		
Сығу тиімділік дәрежесі [1, 5]		
Сығу кезінде барабан айналымының ең үлкен жиілігі, айн/мин		
Қалдық ылғал құрамының орташа мәні, %, ең көбі [3]		
«Мақта 60 °C» және «Мақта 40 °C», «ИНТЕНСИВТІ 60 °C» және «ИНТЕНСИВТІ 40 °C» бағдарламалары орташа кірлену деңгейіндегі киім-кешекті жууға арналған және біріктірілген энергия тұтыну мен су шығынына қатысты ең тиімді бағдарламалар болып есептеледі.		
Мақтадан жасалған киім-кешекті жуудың стандартты бағдарламаны орындаудың орташа уақыты, мин [3]	60 °C (толық жүктеу)	
	60 °C (1/2 жүктеу)	
	40 °C (1/2 жүктеу)	
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, ең көбі	жуу кезінде	
	сығу кезінде	
Габариттік көлемдері, мм	биіктік [6]	
	ен	
	корпус бойынша тереңдігі	
	тереңдік	
Таза салмағы, кг, ең көбі		
Номиналды тұтынатын қуаты, Вт		
Алтынның құрамы, г		
Күміс құрамы, г		

[1] Энергетикалық тиімділік және сығу тиімділігі дәрежесі СТБ 2453-2016 сәйкес анықталған.
[2] «Сөндірілген» және «Қосылған күйде қалған» режимдерінің толық және жартылай жүктеу кезінде «Мақта 60 °C», «Мақта 40 °C» және кезінде «ИНТЕНСИВТІ 60 °C», «ИНТЕНСИВТІ 40 °C» бағдарламаларының 220 стандартты жуу циклдеріне есептелген. Энергияны нақты тұтыну жұмыстың қарқыны мен режимдеріне байланысты.
[3] Пайдалану параметрлерін өлшеу мен есептеу СТБ EN 60456-2013 сәйкес жүзеге асырылған.
[4] Толық және жартылай жүктеу кезінде «Мақта 60 °C», «Мақта 40 °C» және кезінде «ИНТЕНСИВТІ 60 °C», «ИНТЕНСИВТІ 40 °C» бағдарламаларының 220 стандартты жуу циклдеріне есептелген. Суды нақты жұмсау пайдалану талаптарына байланысты.
[5] G-ден бастап (ең аз тиімділік) A-ға дейін (ең үлкен тиімділік).
[6] Реттелетін тіреуіштің орнатылған биіктікке байланысты рұқсат ету шегінде өзгереді.
Ескерту – Параметрлердің мәндерін анықтау белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда жүзеге асырылады.

4.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 5).

Кесте 3 – Жинақтайтындар

Атауы	Мөлшер
Құю шлангі (сүзгі мен тығырықпен жинақта)	Параметрлер, кепілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
Кронштейн	
Тығын	
Қалпақша (MAX белгісімен)	

ATLANT	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы Номинал күштенулердің диапозоны:
Үлгінің белгіленуі және бұйымның орындалуы Нормативті құжат Бұйымның климаттық классы Сәйкестік белгілері	Номинал тұтынылушы қуаттылық: Жүктің максимум салмағы: Құйылатын судың қысымы: Өндіруші: Беларусь Республикасы ”АТЛАНТ” ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.

Сурет 5 – Кесте

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1 MAŞININ İŞLƏMƏSİNİN TƏSVİRİ

1.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI

1.1.1 Maşının idarəetmə orqanları şəkil 1-ə uyğun olaraq idarəetmə panelində göstərilmişdir .

Yuma proqramlarının seçimi dəstəsi (bundan sonra – dəstə) şəkil 2.-yə uyğun olaraq maşının işə salınması/dayandırılması və yuma proqramının seçilməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Dəstənin dövrəsində proqramların adları və ○ işarəsi çəkilmişdir. Dəstə hər iki istiqamətdə çevrilir (saat əqrəbinin hərəkət istiqaməti üzrə və əksinə) və seçilmiş proqramın müvafiq bölgü xəttinin düz üzərinə qurulur. Dəstə ○ işarəsinin üzərinə qurulduqda maşının işinin dayanması və seçilmiş proqramın ləğvi baş verir.

Əlavə funksiyaların seçimi düymələri

Hər bir düymə şəkil 3.-ə uyğun olaraq idarəetmə panelində işarə ilə göstərilmişdir.

Düymənin basılması yuma proqramına əlavə funksiya daxil edir.

Sıxma zamanı barabanın fırlanma tezliyini seçmə düyməsi (bundan sonra – sıxma sürəti) yuma proqramı ilə nəzərdə tutulmuş maksimum qiymətdən aşağı sıxma sürətini seçməyə imkan verir. Sıxma sürətinin seçilmiş qiyməti müvafiq indikatorla işıqlandırılır.

Temperatur seçimi düyməsi – yuma proqramında verilmiş temperaturdan fərqli yuma temperaturunu seçməyə imkan verir. Temperaturun seçilmiş qiyməti müvafiq indikatorla işıqlandırılır.

▶II (İŞƏ DÜŞMƏ /MÜVƏQQƏTİ DAYANMA) - (СТАРТ/ПАУЗА) düyməsi maşının seçilmiş proqram əsasən işə başlaması (işə düşməsi), eləcə də yuma proqramını ləğv etmədən maşının işinin müvəqqəti dayandırılması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Gecə rejimi düyməsi maşının daha aşağı səs səviyyəsində işləməsini təmin etmək üçün istifadə edilir. Düymə basıldıqda yuma azaldılmış sıxma sürətləri, eləcə də söndürülmüş səsli siqnalizasiya ilə aparılır. Gecə rejimi işə salındıqda vaxt indikatorunda yuma müddətinin qiyməti qarşısında «» işarəsi yanmağa başlayır.

1.2 İŞIQ İNDİKATORLARI

1.2.1 Maşının işləməsinin displey zonasında şəkil 3.-ə uyğun olaraq vaxt, yuma əməliyyatları və əlavə funksiya seçimi düymələrinin işıq indikatorları işıq verməyə başlayır.

1.2.2 Vaxt indikatoru yumanın müddətini, eləcə də "İşə salmanın təxirə salınması" – funksiyası seçildikdə yumanın başlamasına qalan vaxtı əks etdirmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.2.3 Yuma əməliyyatlarının indikatorları:

- – işə salmanın təxirə salınması;
- – ilkin yuma,
- – islatma,
- – əsas yuma,
- – durulama,
- – bakda su ilə dayanma,
- – sıxma və axıtma.

1.2.4 Əlavə funksiyaların seçimi düymələrindən hər birinin və ▶II düyməsinin işə salma indikatoru vardır. Temperatur seçimi və sıxma sürəti düymələri rəqəmli qiymətləri olan bir sıra indikatorlara malikdir.

1.3 ƏLAVƏ FUNKSİYALAR

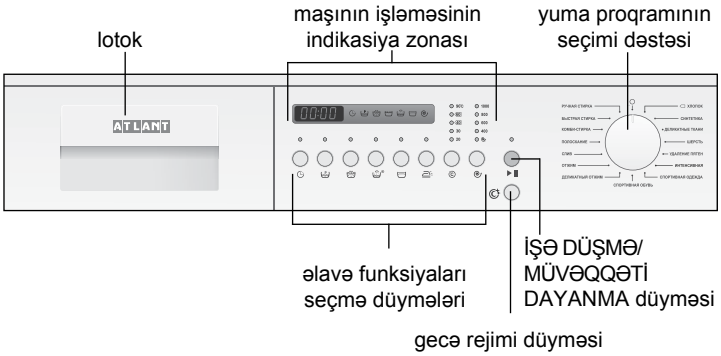
1.3.1 Əlavə funksiyaların işə salınması imkanı yuma proqramından asılıdır (bax səh. 1) . Lazımi funksiyanın seçimi müvafiq düymənin basılması ilə həyata keçirilir.

1.3.2 İşə salmanın təxirə salınması yumanın başlanğıcını 1 saatdan 24 saata qədər olan müəyyən vaxta təxirə salınmasına imkan verir. Bu funksiya seçildikdə vaxt ardıcıl olaraq 1 saat intervalı ilə dəyişir.

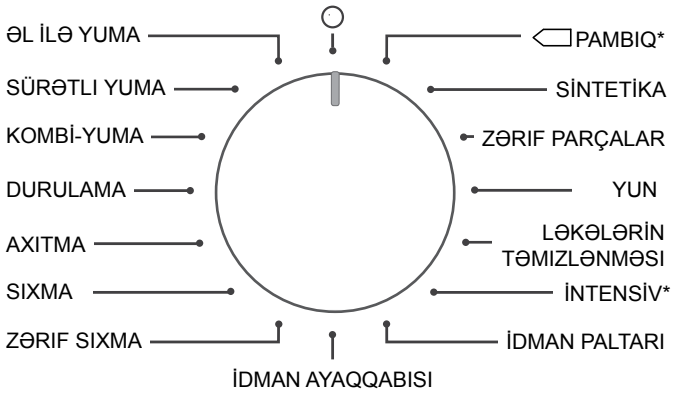
1.3.3 İlkin yuma çox çirkli pambıq parçalardan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Bu funksiya seçildikdə məmulatlar yuyucu vasitə olan suda 30 °C temperaturunda əlavə olaraq yuyulur, bu da əsas yuma zamanı çirkin keyfiyyətli təmizlənməsini təmin edir.

1.3.4 İslatma çox çirkli pambıq parçalardan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Məmulatlar 2 saat yuyucu vasitə olan suda (vaxtaşırı çevirmə ilə) saxlanılır, daha sonra seçilmiş proqrama əsasən yuyulur. Funksiya seçilən zaman eyni zamanda ilkin yuma funksiyası da işə düşür – müvafiq iki indikator işıq verir. İslatma ilkin yuma başa çatdıqdan sonra, islatma indikatoru yanıb-sönməyə başladıqda yerinə yetirilir.

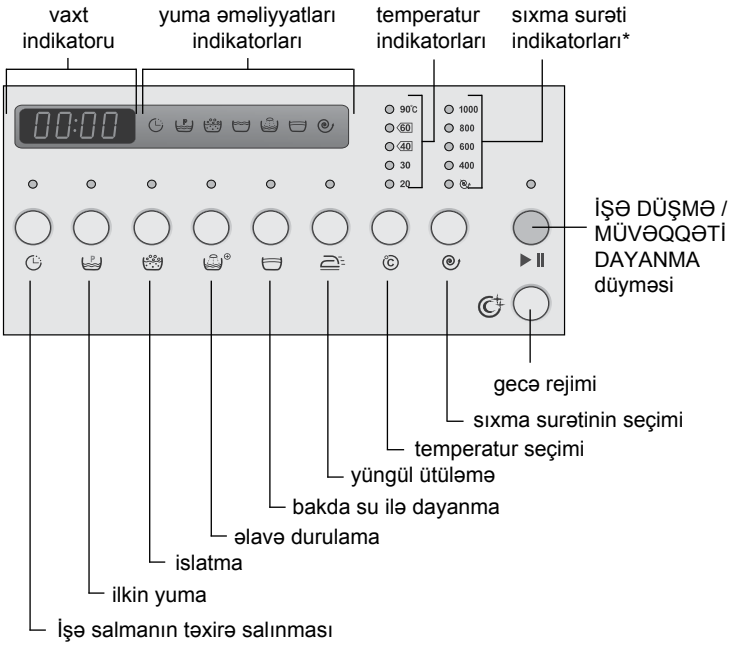


Şəkil 1 – İdarəetmə paneli



* ⬭ işarəsi ilə standart yuma proqramı (maşının modelindən asılı olaraq) göstərilir.

Şəkil 2 – Proqram seçimi dəstəsi



* Sıxma sürətinin qiymətləri maşının modelindən asılıdır.

Şəkil 3 – İndikasiya zonaları və idarəetmə düymələri

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

İslatma müddətinin azaldılması üçün düyməsinə təkrar basmaq lazımdır – funksiya dayanacaq və maşın seçilmiş proqrama əsasən işləməyə başlayacaqdır.

1.3.5 Əlavə durulama uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə allergiyası olan insanlara məxsus paltarlar, və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər durulanıb yuyulmadığı çox yumşaq suda yuma üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Bu funksiya seçildiyi zaman yuma proqramına daha bir durulama əlavə olunur.

1.3.6 Bakda su ilə dayanma zərif parçalardan olan məmulatların yuyulması zamanı parçanın əzilməsini azaltmaq üçün istifadə edilir.

Funksiya seçildikdə axıtma və son sıxma sikli çıxarılır. Yuma qurtardıqdan sonra suyu axıtmaq lazımdır: seçim dəstəsini işarəsinə qurub, “AXITMA” proqramını seçmək və yerinə yetirmək lazımdır.

1.3.7 Yüngül ütüləmə parçaların yuma və sıxma prosesində əzilməsinin azaldılması, ardınca gələn ütüləmənin yüngülləşdirilməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Funksiyanın istifadə edilməsi qoruyucu yuma rejimini və yumadan sonra minimal sayda qırışla olan ehtiyatlı sıxmanı təmin edir.

1.4 MAŞININ İŞƏ SALINMASI VƏ PROQRAM SEÇİMİ

1.4.1 Maşının işə salınması üçün dəstə şəkil 2-yə uyğun olaraq lazım olan yuma proqramının bölgü xəttinin üzərinə qurulur. Maşının işləmə indikasiyası zonasında: yumanın müddətinin vaxtı, seçilmiş proqramın yuma əməliyyatlarının indikatorları, yuma temperaturunun qiymətləri və sıxma sürəti indikatorları işıq verməyə başlayır.

Proqram cədvəl 1-ə uyğun olaraq seçildiyi zaman istehsalçının quraşdırdığı yuma parametrləri (sıxma sürəti, yuma temperaturu, onun müddəti və s.) avtomatik olaraq qurulur.

1.4.2 Vaxt indikatorunda əks olunan yuma müddətinin vaxtı laboratoriya şəraitində müəyyən edilmişdir. O maşının işləməsi prosesində su kəməri şəbəkəsində suyun temperaturu və təzyiqindən, doldurulmuş paltarın çəkisindən, məmulatların parçasının növündən, elektrik şəbəkəsində gərginliyin miqdarından və s. asılı olaraq dəyişə bilər.

DİQQƏT! Yumanın sonuna qalan vaxtın displeydə olan göstəricisi ilə yumanın faktiki olaraq başa çatması anının üst-üstə düşməməyi yolveriləndir.

1.4.3 Proqram seçimi yalnız yuma başlamadan öncə edilir. Maşının işləməsi prosesində (maşını dayandırmadan) dəstənin yeni proqramın bölgü xəttinin üzərinə qurulması əvvəlcədən seçilmiş proqramı dəyişdirməyə imkan vermir.

1.4.4 Proqram seçdikdən sonra yuma parametrlərini dəyişmək və 1.5 - 1.7 bəndlərinə uyğun olaraq əlavə funksiyaları seçmək olar.

1.5 TEMPERATUR SEÇİMİ

1.5.1 Şəkil 3-ə uyğun olaraq düyməsini basmaqla yuma proqramında nəzərdə tutulan temperaturu dəyişmək olar. Düymələri növbə ilə basdıqda temperaturun rəqəm göstəricilərinin indikatorları işıqlanır. Yuma temperaturunun seçilmiş qiymətləri – 20 ^{0}C, 30 ^{0}C, 40 ^{0}C, 60 ^{0}C, 90 ^{0}C-dir.

1.6 SIXMA SÜRƏTİNİN SEÇİMİ

1.6.1 Şəkil 3-ə uyğun olaraq düyməsini basmaqla yuma proqramında nəzərdə tutulan sıxma sürətini azaltmaq olar. Düymələri növbə ilə basdıqda sıxmanın rəqəm göstəricilərinin indikatorları ardıcıl olaraq maksimumdan (maşının modelindən asılı olaraq) minimuma qədər (sıxma söndürülmüşdür) işıqlanır.

DİQQƏT! Əsas yuma əməliyyatları arasında sıxma sürətləri tənzim edilmir və seçilmiş proqramdan asılıdır.

DİQQƏT! Paltarların baraban daxilində qeyri-bərabər paylanılması zamanı sıxma sürəti avtomatik olaraq azalır və ya sıxma aparılmır.

1.7 ƏLAVƏ FUNKSİYANIN SEÇİMİ

1.7.1 Əlavə funksiyanın seçimi üçün ona uyğun düyməni seçmək lazımdır – şəkil 3.-ə uyğun olaraq indikator işıqlanmağa başlayacaq. Düymə təkrar basılan zaman işıq indikatoru sönür, funksiya ləğv olunur.

Əlavə funksiyaların seçiminə yalnız yuma başlamadan əvvəl yol verilir. Düymələr maşının işlədiyi vaxt basıldıqda üç dəfə təkrarlanan səsli siqnal eşidilir – əlavə funksiya işə düşmür.

DİQQƏT! Əgər seçilmiş funksiya seçilmiş proqramla bir araya uyğunlaşa bilməzsə, indikator işıq vermir və funksiya işə düşmür (üç dəfə təkrarlanan səsli siqnal eşidilir).

1.7.2 İşə salmanın təxirə salınması vaxtının seçilməsi

düyməsinə basmaq – düymənin indikatoru işıqlanacaq və vaxt indikatorunda yumanın başlanğıcının 24 saat («H:24») təxirə salınmasının maksimal vaxtı göstəriləcək. düyməsinə basaraq lazım olan vaxtı tapşırmaq lazımdır (göstəricinin dəyişmə intervalı 1 saatdır).

Ehtiyac olduqda bu funksiyanı ləğv etmək üçün düyməsini basaraq «H:0» (yumanın başlanğıcına qədər) vaxtını seçmək lazımdır, – düymənin indikatoru sönəcəkdir.

1.8 SƏSLİ SİQNALİZASİYANIN İŞƏ SALINMASI/DAYANDIRILMASI

1.8.1 Maşında səsli siqnalizasiya nəzərdə tutulmuşdur. Səsli siqnal maşının işləməyə başlamasını və işini başa çatdırmasını müşayiət edir, eləcə də bir araya uyğunlaşmayan funksiyalar işə salındıqda, maşının seçilmiş proqram üzrə işlədiyi zaman düymələr təsadüfən basıldıqda eşidilir.

və düymələrinin eyni anda basılması və 3 saniyə ərzində saxlanılması ilə nasazlıqlar haqqında məlumatlandıran siqnallardan başqa maşının işləməsinin səsli siqnallarının işi dayandırılır (displeydə «Sn-0» yazısı işıqlanır). və düymələri təkrar basıldıqda səsli siqnalizasiya işə düşür (displeydə «Sn-1» yazısı işıqlanır).

1.9 PROQRAMIN İŞƏ SALINMASI VƏ YUMANIN BAŞLAMASI

1.9.1 Maşının seçilmiş proqram üzrə işləməyə başlaması üçün ▶ ‖ düyməsini basmaq lazımdır – düymənin indikatoru işıq verməyə başlayacaq, səsli siqnal eşidiləcək, qapının blokirovka qurğusu işə düşəcək və yuma başlayacaqdır. Vaxt indikatorunda yumanın sonuna qalacaq vaxtın geriyə hesablanması başlayacaqdır. Yuma zamanı həmçinin yerinə yetirilən yuma əməliyyatının indikatoru, temperatur, sıxma sürəti və əlavə funksiyalar (əgər seçilibsə) indikatoru işıqlanacaq. Əgər “İşə salmanın təxirə salınması” ( ) əlavə funksiyası seçilibsə, vaxt indikatorunda yumanın başlanğıcına qalan vaxtın hesablanması başlayacaqdır (vaxt göstəricisi və ▶ ‖ düyməsinin indikatoru – yanıb-sönür).

1.9.2 Yumadan sonra paltarların kraxmallanması üçün maşına 15 l yaxın su töküləcəyini nəzərə alaraq kraxmallama üçün xüsusi vasitəni istehsalçısının tövsiyələrinə əsasən suda həll etmək lazımdır. Lotoku özünüzə tərəf çəkib, kraxmallama üçün vasitəni bölmə 2-yə tökü daha sonra lotoku bağlamaq lazımdır. Dəstəni “DURULAMA” proqramına qurub, ehtiyac olduqda sıxma sürətini seçib, ▶ ‖ düyməsinə basıb proqramı işə salmaq lazımdır.

DİQQƏT! Kraxmallanacaq paltarlara kondisioner vurulmamalıdır.

1.10 MAŞININ İŞİNİN MÜVƏQQƏTİ DAYANDIRILMASI

1.10.1 Ehtiyac olduqda proqramı ləğv etmədən maşının işinin müvəqqəti dayandırılması üçün ▶ ‖ düyməsini 2 saniyə ərzində basıb saxlamaq lazımdır – səsli siqnal eşidilir, ▶ ‖ düyməsinin indikatoru yanıb-sönür, vaxtın hesablanması v yuma dayanır. Qapının blokirovka qurğusu dayandıqdan təqribən 2 dəqiqə sonra ya düyməsi, ya da əl ilə (düyməsi olmayan maşınlarda) qapını açmaq olar.

Müvəqqəti dayandırılmış proqramın davam etdirilməsi üçün ▶ ‖ düyməsinə basmaq lazımdır. Maşın proqramın yerinə yetirilməsini müvəqqəti dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən davam edəcəkdir, yumanın sonuna qədər qalan vaxt çoxala bilər.

Bəzi proqramlarda maşının işini müvəqqəti dayandırılması mümkün deyil, çünki böyük miqdarda su ilə yuma nəzərdə tutulmuşdur. Bu proqramların yerinə yetirilməsi zamanı qapının açılmasına ehtiyac yaranarsa, əvvəlcə suyu axıtmaq lazımdır: proqramı ləğv etmək (bax 1.11), daha sonra “AXITMA” proqramını seçib işə salmaq lazımdır.

1.11 PROQRAMIN LƏĞVİ

1.11.1 Yerinə yetirilməkdə olan proqramın ləğvi üçün dəstəni ○ işarəsinin üzərinə qurmaq lazımdır – maşının işi dayandırılır və yerinə yetirilən proqram ləğv olunur. Qapını açmaq lazım olduqda “AXITMA” proqramını seçib işə salıb suyu axıtmaq lazımdır.

DİQQƏT! Əgər suyun barabandakı səviyyəsi qapının şüşəsindən gözlə görülürsə maşının qapısını açmayın.

1.12 MAŞININ İŞİNİN DAYANDIRILMASI

1.12.1 Sonuncu yuma əməliyyatı başa təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokirovka qurğusunun işi dayanır, çatdıqdan sonra vaxt indikatorunda «END» yazısı əmələ gəlir, üç dəfə təkrarlanan səsli siqnal eşidilir, yuma əməliyyatları indikatorları və ▶ ‖ düyməsinin indikatorunun işığı sönür.

Əgər maşın elektrik şəbəkədən ayrılmayıbsa, üç dəfə təkrarlanan səsli siqnal bir dəqiqə intervalla daha beş dəfə təkrarlanır.

1.12.2 Yuma başa çatdıqdan sonra dəstəni ○ işarəsinə qurub maşını söndürmək, şnurun vilkasını rozetkadan çıxarıb suyun verilmə kranını bağlamaq lazımdır. Qapını açıb paltarları çıxarmaq lazımdır.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 YUMA PROQRAMLARI

2.1 Maşında əsas (PAMBIQ, İNTENSİV, SİNTETİKA, ZƏRİF PARÇALAR, YUN PARÇALAR) və xüsusi (ƏL İLƏ YUMA, SÜRƏTLİ YUMA, KOMBİ-YUMA, LƏKƏLƏRİN TƏMİZLƏNMƏSİ, İDMAN PALTARI, İDMAN AYAQQABISI, ZƏRİF SIXMA, DURULAMA, AXITMA, SIXMA) yuma proqramları nəzərdə tutulmuşdur.

Cədvəl 1 – Yuma proqramları

Proqramın adı	Yuma temperaturu, ^{0}C	Lotokun bölmələrini istifadə etmə imkanı			Əlavə funksiyaları istifadə etmə imkanı	Modelləri CMA üzrə maksimal yük birinci rəqəmi ilə [2], kg			Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
						5	6	7		
PAMBIQ[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ağ, Rənglənməsi dayanıqlı olan pambıq, kətan. Qaynatma tələb edən məmulatlar	Güclü, orta
	60								Rənglənməsi dayanıqlı olan pambıq, kətan	
	40								Rəngli pambıq, kətan	Orta, yüngül
	30								Rənglənməsi dayanıqlı olmayan nazik pambıq, kətan	
	20									
SİNTETİKA	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Rənglənməsi dayanıqlı olan sintetik, qarışıq	Güclü, orta
	40								Rəngli nazik sintetik	
	30								Rənglənməsi dayanıqlı olmayan nazik sintetik	Yüngül
	20									
ZƏRİF PARÇALAR	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Zərif parçalardan məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq), pərdələr	Orta, yüngül
	30									
	20									Yüngül
YUN	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Maşın yuması üçün yararlı olan yun, yarımyundan məmulatlar (kişmir, moxer və s.)	Orta, yüngül
	30									
	20									
LƏKƏLƏRİN TƏMİZLƏN-MƏSİ	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Pambıq, sintetik	Orta
	30									Yüngül
	20									
İNTENSİV[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Pambıq, kətan	Güclü, orta
	40									
	30									Orta, yüngül
	20									
İDMAN GEYİMİ	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Pambıq, sintetik, qarışıq	Orta
	20									
İDMAN AYAQQABISI	30	–	2	❀		2 cüt			Pambıq, qarışıq	Yüngül
	20									
ZƏRİF SIXMA	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Zərif parçalardan olan məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq)	–
SIXMA	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Bütün növ parçalar	–
AXITMA	–	–	–	–					–	–
DURULAMA	–	1	2	❀					Bütün növ parçalar	–

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Proqramın adı	Yuma temperaturu, ^{0}C	Lotokun bölmələrini istifadə etmə imkanı			Əlavə funksiyaları istifadə etmə imkanı	Modelləri CMA üzrə maksimal yük birinci rəqəmi ilə [2], kg			Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
						5	6	7		
KOMBİ-YUMA	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Nazik pambıq, sintetik, qarışıq (parçaların növünə görə ayırmadan yuma mümkündür). Məmulatların ilk istifadəsindən əvvəl	Orta
	30									
	20									
SÜRƏTLİ YUMA	30	–	2	❀[4]		2,0	2,5	3,0	Təravətləndirmə tələb edən bütün növ parçalar (yundan başqa)	Yüngül
	20									
ƏL İLƏ YUMA	30	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Əl ilə yuma üçün nəzərdə tutulmuş parçalardan olan məmulatlar	Yüngül
	20									

[1] 60 ^{0}C altındakı «PAMBIQ» və 40 ^{0}C altındakı «PAMBIQ», 60 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» və 40 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» proqramları, pambiq parçaların yuyulmasında maşının istismar xüsusiyyətlərini STB EN 60456-2013 əsasən təyin edilməsi üçün standart proqramlar sayılır. Bu proqramlar orta dərəcədə kirlənmiş pambiq parçaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur və elektrik ererjisi ilə su sərfi nöqteyi-nəzərindən ən effektiv proqramlar sayılır. Yuyum zamanı suyun gerçək hərarəti həmin proqramlar üçün ərz edilən qiymətlərdən fərqli ola bilər.
[2] CMA modeli ilə muəyyən olunmuş numunələr,birinci rəqəmi 5 olanla — CMA **5**0У87-XXX, birinci rəqəmi 6 olanlar — CMA **6**0C87-XXX ve s.
[3] CMA 60C87-XXX, CMA 60C107-XXX modelləri üçün.
[4] CMA 60У87-XXX, CMA 60У107-XXX, CMA 60У127-XX, CMA 70C87-XXX, CMA 70C107-XXX, CMA 70C127-XX, CMA 70C147-XX – modelləri üçün.

3 QURĞUNUN MEBELDƏ (MASANIN ÜST TAXTASININ ALTINDA) QURAŞDIRILMASI

3.1 CMA 70C107-XXX, CMA 70C127-XX, CMA 70C147-XX qurğuları mebeldə (masanın üst taxtasının altında) quraşdırmaq mümkündür.

3.2 Qurğunun mebeldə quraşdırılmasını servis mərkəzinin yüksək ixtisaslı mütəxəssisi əlavə ödənişə görə yerinə yetirir (bu qiymətə quraşdırma hissələr dəstinin qiyməti daxildir).

3.3 Qurğunun masanın üst taxtasının altında quraşdırılması 4-cü şəkildə əks olunub (ölçülər millimetrdə verilib). Mebelin özündə şlanqların yerləşdirilməsi üçün, onların əyilməsinin, sıxılmasının qarşısını almaq üçün xüsusi taxçalar nəzərdə tutulmalıdır.

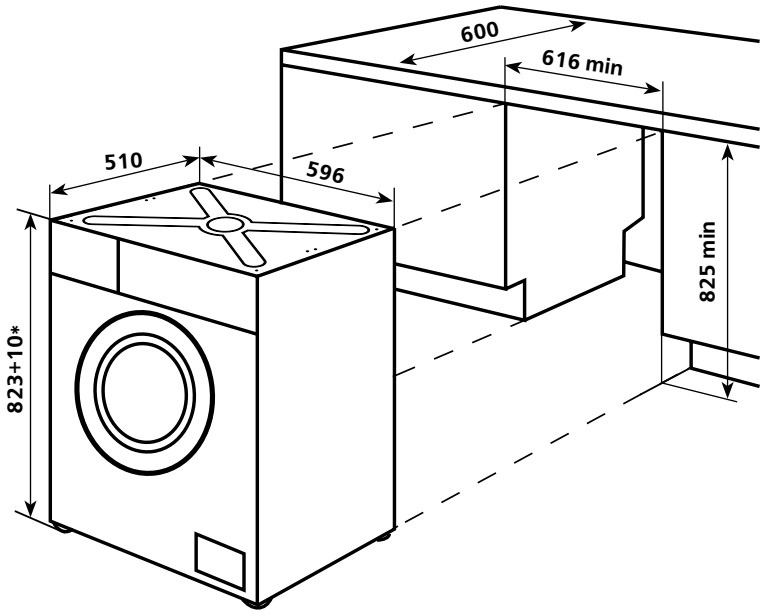
Qurğunu quraşdırmazdan əvvəl səviyyə cihazının köməy ilə mebel taxçasının səthlərini diqqətlə düzləşdirmək lazımdır: mebel taxçasının səthləri arasında bucaq 90^0 olmalıdır.

3.4 Qurğunu quraşdıran zaman aralıqları təmin etmək lazımdır:

— qurğu və taxçanın yan divarları arasında 10 mm-dən az olmayaraq,

— qurğunun arxa divar və otağın (taxçanın) divarı arasında 90 mm-dən az olmayaraq.

DİQQƏT! Qurğunu mebel taxşasına yeridən zaman şlanq və qidalanma naqilini sıxmayın.



* Dayaqların quraşdırılmış hündürlüyündən asılı olaraq müşahidə çərçivəsində dəyişən quraşdırılmış hissələr ilə qurğunun hündürlüyü.

Şəkil 4 – Qurğunun quraşdırma sxemi

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 TEXNIKI SƏNƏDI (MIKROFIŞIN) VƏ KOMPLEKTI

4.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 2 və 3-də göstərilib.

4.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 5-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 2 – Texniki sənəd

AD		Mənası
Ticarət nişanı		Xüsusiyyətlərə uyğun olan dəyərlər zəmanət kartında göstərilmişdir.
Modeli		
Aşağı yuku, кg		
Enerji səmərəliliyi sinfi [1]		
İllik elektrik istehlakı, кVt•s/il, çox olmayaraq [2]		
Standart proqram üçün pambıq paltarların yuyulmasına sərf edilən elektrik istehlakının ortalama dəyəri, kVt•s, çox olmayaraq [3]	60 °C (tam yükləmə)	
	60 °C (1/2 yükləmə)	
	40 °C (1/2 yükləmə)	
Güc istehlakının, Vt, çox olmayaraq [3]	rejimdə «Söndürülüb»	
	rejimdə «Söndürülməyib»	
İllik su istehlakı, l/il, çox olmayaraq [4]		
Sıxılma effektivliyinin sinfi [1, 5]		
Sıxılma zamanı barabanın maksimum fırlanma sürəti, dövr/dəq		
Qalıq nəm miqdarının orta dəyəri, %, çox olmayaraq [3]		
«Pambıq 60 ^{0}C» и «Pambıq 40 ^{0}C», 60 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» və 40 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» proqramları, orta çirklənmə dərəcəsi olan pambıqdan paltarların yuyulması üçün nəzərdə tutulub və onlar kombiq enerji istehlakı və su istehlakı üçün ən effektiv proqramlardır.		
Pambıq paltarların yuyulmasına dair standart bir proqramın icrası üçün orta vaxt, dəq [3]	60 °C (tam yükləmə)	
	60 °C (1/2 yükləmə)	
	40 °C (1/2 yükləmə)	
Düzəliş edilmiş səs gücünün səviyyəsi, dB, çox olmayaraq	yuma vaxtı	
	sıxılma vaxtı	
Qabarit ölçüləri, мм	hündürlüyü [6]	
	eni	
	korpusa görə dərinliyi	
	dərinliyi	
Netto çəkisi, kq,çox olmayaraq		
Nominal güc istehlakı, Vt		
Qızılın miqdarı, q		
Gümüşün miqdarı, q		

[1] Enerji səmərəliliyi və sıxılma səmərəliliyi sinfi STB 2453-2016 əsasən müəyyən edilib.
[2] «Söndürülüb» və «Söndürülməyib» rejimlərində, «Pambıq 60 ^{0}C», «Pambıq 40 ^{0}C», 60 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» və 40 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» yuma proqramları, tam və qismən yükləmə zamanı 220 standart dövr üçün hesablanıb. Həqiqi enerji istehlakı iş rejimindən və intensivlikdən asılıdır.
[3] Əməliyyat parametrlərinin ölçülməsi və hesablanması STB EN 60456-2013 uyğun olaraq həyata keçirilir.
[4] «Pambıq 60 ^{0}C», «Pambıq 40 ^{0}C», 60 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» və 40 ^{0}C altındakı «İNTENSIV» yuma proqramları, tam və qismən yükləmə zamanı 220 standart əməliyyat dövrü üçün hesablanıb. Həqiqii su istehlakı iş şəraitindən asılıdır.
[5] G-dən (ən az səmərəlilik) A-dək (ən yüksək səmərəlilik).
[6] Tənzimlənən dayaqların quraşdırılma yüksəkliyindən asılı olaraq dəyişir.
Qeyd – Parametrlərin dəyərlərinin təyin edilməsi müəyyən üsullarla, xüsusi təchiz olunmuş laboratoriyalarda aparılır.

Cədvəl 3 – Komplektləşdiricilər

AD	Miqdar, ədəd
Maye şlanqı (filtr və şayba ilə komplektdə)	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib
Kronşteyn	
Səs boğucu	
Qapaq (MAX işarəsi ilə)	

ATLANT	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu:
Modelin işarəsi və cihazın istehsal növü Normativ sənəd Cihazın iqlim sinifi Uyğunluq işarələri	Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə: Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik: Belarus Respublikasında istehsal edilib. ”ATLANT” QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.

Şəkil 5 – Cədvəl

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1 DESCRIEREA FUNCTIONARII MASINII

1.1 PANOUL DE COMANDA

1.1.1 Organele de comanda ale masini sunt prezentate in desenul 1.

Mânerul de selecţie a programului de spalare (în continuare - mâner) ajuta la conectarea/deconectarea masinii si selectarea programului de spalare in conformitate cu desenul 2. In jurul manerului sint inscrise numele programelor si simbolul O. Manerul se roteste în ambele direcţii (in sensul acelor de ceasornic sau invers acelor de ceasornic) şi se stabileste direct la probramul corespunzator ce trebuie selectat. Cind manerul este stabilit la simbolul O are loc deconectarea masinii si anularea programului selectat.

Butonul selectiei functiilor suplimentare

Fiecare buton este notat cu symbol pe panoul de comanda in conformitate cu desenul 3. Tastarea butonului permite includerea in programul spalarii a functiei suplimentare.

Butonul de selectare a vitezei de rotire a tamburului la stoarcere (numită în continuare – viteza de centrifugare) permite să selectaţi viteza de centrifugare sub valoarea maximă prevăzută de programul de spălare. La selectarea vitezei de centrifugare dorite se afişează indicatorul corespunzător.

Butonul de setarea temperaturii vă permite să selectaţi temperatura de spălare, diferită de cea setată în programul de spălare. La selectarea valorii de temperatură se afişează indicatorul corespunzător.

Butonul ▶ II start/pauza este prevazut pentru inceputul (startul) lucrului masinii dupa programul selectat si se foloseste la fel pentru programarea pauzei in lucrulmasinii fara oprirea programului de spalare.

Butonul regimului de noapte se foloseste pentru lucrul masinii cu un nivel mai jos de zgomot. La tastarea butonului spalarea se efectuaza la viteza de filare scăzuta, cit si cu alarma inchisa. La conectarea regimului de noapte pe indicatorul timpului inainte de valoarea indicatorului de durata se ilumineaza « ».

1.2 INDICATORII LUMINOSI

1.2.1 In zonele de indicare a lucrului masinii se aprind indicatorii luminosi ai timpului, duratei spalarii si butoanele de selectie a functiilor suplimentare in conformitate cu desenul 3.

1.2.2 Indicatorul de timp este prevazut pentru afisarea duratei spalatului, cat si a timpului pana la inceputul spalarii, daca a fost selectata functia “Start amanat”- .

1.2.3 Indicatorii operatiunilor de spalare:

- start amanat;
- pre-spalarea;
- inmuiere
- spalat principal;
- clatire;
- opririre cu apa in tambur;
- centrifugare si evacuare apa.

1.2.4 Fiecare buton de selectie a functiilor suplimentare si butonul ▶ II au indicatoro de conectare. Butonul de selecţie a temperaturii si vitezei de centrifugare au un sir de indicatori cu marimi cifrice.

1.3 FUNCTII SUPLIMENTARE

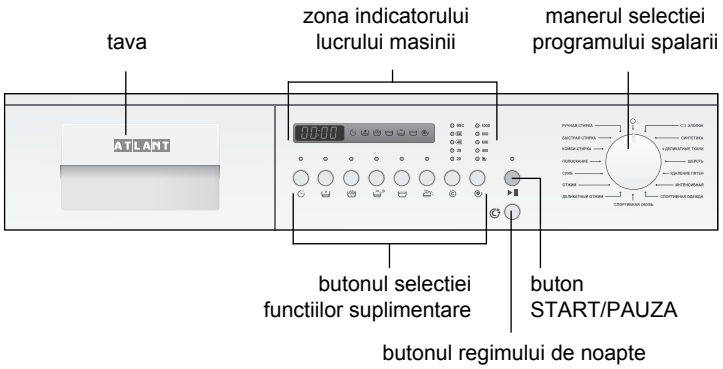
1.3.1 Capacitatea de a include funcţii suplimentare depinde de programul de spălare (vezi tabelul 1). Selectarea programului nacesar se efectuaza prin tastarea butonului corespunzator.

1.3.2 Startul aminat va permite inceperea spalatului la o ora fixa de la 1 pina la 24 ore. Când selectati această funcţie timpul se scimba continuu cu un interval de 1 oră.

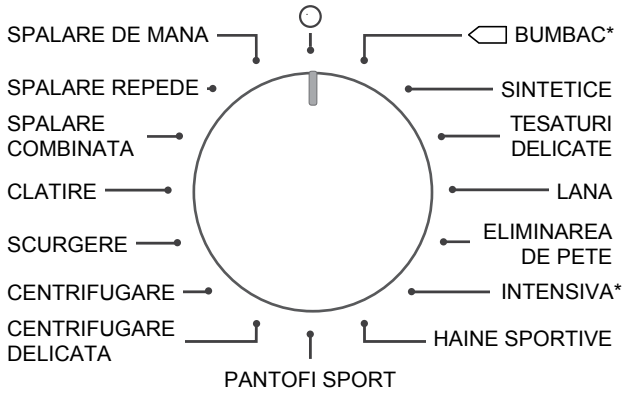
1.3.3 Pre-spalarea este prevazuta pentru confectiile din bumbac cu grad ridicat de murdarire.

La alegerea acestei funcţii suplimentare confectiile se spala suplimentar in apa cu detergent la temperatura de 30 ^{0}C, ce prevede eliminarea calitativa a murdaririi în ciclul principal de spalare.

1.3.4 Înmuierea este prevăzuta pentru confectiile din bumbac de grad ridicat de murdarire. Confectiile se gasesc in apa timp de 2 ore cu detergent (cu rotiri periodice), şi apoi se spala dupa programul ales. La selectarea programului apare si functia de pre-spalare - se aprind doi

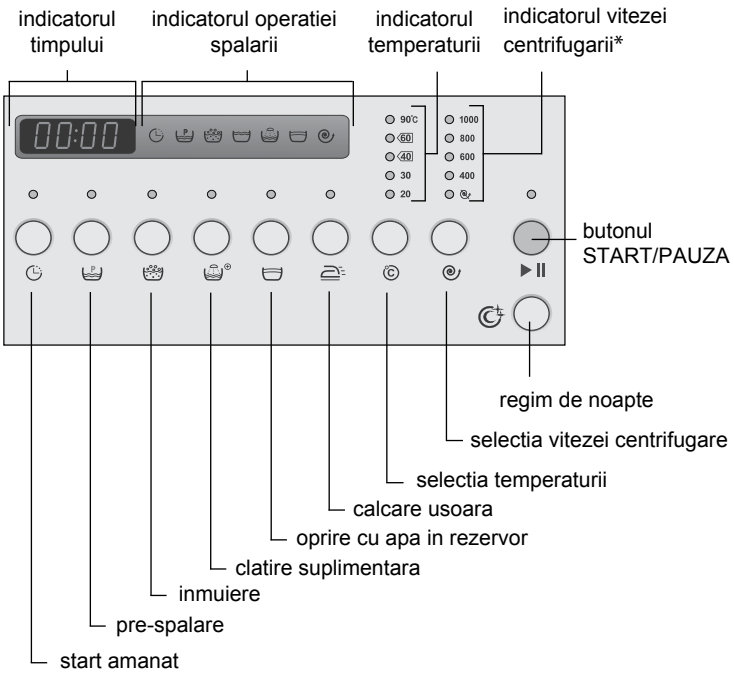


Desen 1 – Panoul de comanda



* Cu simbolul este marcat programul standard de spălare (în funcție de modelul mașinii).

Desen 2 – Manerul selectiei



* Marimea vitezei centrifugarii depinde de modelul masinii.

Desen 3 – Zona indicatorilor si butoanelor de comanda

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

indicatori corespunzatori. Înmuierea se face după pre-spălare, cind indicatorul înmuiere, începe să clipească.

Pentru micsorarea timpului inmuierii trebui repetat tastat butonul – functia se deconecteaza si masina incepe lucrul dupa programul selectat.

1.3.5 Clătirea suplimentara este prevăzuta pentru hainele pentru copii, lucruri care aparţin persoanelor cu alergii la detergenţi sau pentru spălarea în apă foarte moale, în care spală detergent nu se clateste suficient.

La selectarea acestei funcţii în programul de spălare se adauga inca o clătire.

1.3.6 Oprirea cu apa in rezervor este folosita pentru spălarea confectiilor din ţesături fine pentru a reduce sifonarea ţesuturilor.

La selectia asestei funcţii este exclus ciclul de descărcare si ciclul de stoarcere finală. După sfarsitul spălatului este necesar de a tasta butonul O, aselecta si efectua programul "SCURGERE".

1.3.7 Programul usor de calcat este destinat pentru a reduce sifonarea ţesaturilor în procesul spălării şi pentru a facilita călcatul ulterior. Utilizarea acestei functii ofera spalarea si stoarcerea delicata cu un minim de şifonare după spălare.

1.4 PORNIREA MASINII SELECTIA DE PROGRAME

1.4.1 Pentru activarea masinii rotiti manerul la diviziunea programului ales in conformitate cu desenul 2. Pe displeu se ilumineaza: indicatorul operatiunii programului spalarii si parametrii lui principali se vor ilumina indicia temperaturii spalarii, viteza centrifugarii, timpul spalarii.

La selectia programului in conformitate cu tabelul 1 se efectuaza automat selectia parametrilor generali de spalare, care sint instalati de producator (viteza centrifugarii, temperaturii spalarii, durata spalarii s a.).

1.4.2 Durata medie al timpului necesar pentru spalare afisata pe displai este verificata in conditii de laborator. Ea poate sa varieze (sa se mareasca sau sa se micsoreze)in procesullucruli masinii in dependenta de temperatura si presiunea apei in sistemul de apa, masa rufelor incarcate, tipului de tesaturi, marimii tensiunii in reteaua electrica s a.m.d.

ATENTIE! E posibil ca timpul pina la sfirsitul spalarii pe display sa difere de momentul fizic al sfirsitului spalarii.

1.4.3 Selectia programului se efectuaza numai inainte de lansarea spalarii. Rotirea si stabilirea manerului la diviziunea unui nou program (fara pornirea masinii) in timpul lucrului masinii nu permite a schimba programul selectionat mai devreme.

1.4.4 Dupa selectarea programului pot fi schimbati parametrii sau selecta functii suplimentare in conformitate cu 1.5 - 1.7.

1.5 SELECTIA DE TEMPERATURA

1.5.1 Prin apăsarea butonului °C în conformitate cu figura 3, se poate schimba programul prevăzut de temperatura de spălare. Când apăsaţi butonul, veţi vedea schimabrea indicatorului luminos cu valori numerice ale temperaturii. Valorile temperaturii de spălare, pe care le puteţi selecta – 20 ^{0}C, 30 ^{0}C, 40 ^{0}C, 60 ^{0}C, 90 ^{0}C.

1.6 ALEGEREA VITEZEI LA CENTRIFUGARE

1.6.1 Prin apăsarea butonului , în conformitate cu figura 3, se poate reduce viteza de centrifugare prevăzută pentru programul de spălare. Când apăsaţi butonul veţi vedea indicatoare luminoase arătînd valorile numerice de la viteza maximă de centrifugare (în funcţie de modelul maşinii) la cea mai mică (funcţia închisă), urmată de repetiţie.

ATENŢIE! Viteza centrifugarii la centrifugarea intermediara între operaţiile de bază a spalarii nu este reglementată şi depinde de programul selectat.

ATENŢIE! Cu distribuirea inegală a rufelor viteza de centrifugare este redusă în mod automat sau centrifugarea nu este efectuata.

1.7 SELECTAREA FUNCTIEI SUPLIMENTARE

1.7.1 Pentru selectarea functiei suplimentare trebuie tastat butonul ce ii corespunde - se ilumineaza indicatorul in conformitate cu 3. La tastarea repetata indicatorul se stinge functia se opreste.

Selectarea funcţiilor suplimentare se permite numai pina la inceputul spalarii. La tastarea butonului in timpul lucrului masinii se aude un sunet triplu- functia suplimentara nu se activaza.

ATENTIE! Daca functia selectata nu e compatibila cu programul ales indicatorul functiei suplimentare nu se aprinde si functia nu se activeaza. (apar trei semnale sonore).

1.7.2 Setarea orei startului amanat

Tastati butonul – si se va ilumina indicatorul, in zona indicatiei va apare timpul maxim de retinere a spalatului "H:24". Tastind butonul , trebuie indicat timpul necesar pina la inceputul spalarii (intervalul de scimb a parametrilor e de 1 ora).

La necesitatea de a exclude aceasta functie trebuie indicat timpul "H:0" (pana la inceputul spalatului) tastind pe butonul , - indicatorul butonului se va stinge.

1.8 PORNIREA/OPRIREA SEMNALULUI SONOR

1.8.1 In masina este prevazut semnal sonor. Semnalul sonor insoteste inceputul si sfarsitul procesului spalarii si functionarii masinii cit si se aude cind sint programate functii incompatibile, la tastarea eventuala in momentul lucrului masinii pe programul selectat.

Tastind In acelas timp si retinind butoanele si in timp de 3 secunde se efectuaza oprirea semnalelor sonore al functionarii masinii, cu exceptia semnalelor ce previn despre dificultatile masinii (pe displeu apare Sn-0). La tastarea repetata a butoanelor si , semnalul sonor se introduce (pe displeu apare Sn-1).

1.9 CONECTAREA PROGRAMULUI SI STARTUL SPALARII

1.9.1 Pentru a porni masina pentru programul de spalare selectat, apăsaţi butonul ▶ II – se va ilumina indicatorul pe buton, se va auzi un semnal sonor, este declanşat dispozitivul de blocare a uşii şi incepe spalarea. Displai-ul începe numărarea inversă până la sfârşitul spălarii. In timpul spalarii va arde indicatorul operatiei effectuate de spalare, indicatorul temperaturii, vitezei de centrifugare si functiilor suplimentare (daca au fost selectate). In caz daca este selectata functia suplimentara "Start aminat" , pe displai va incepe numărarea inversă până la începerea spălarii(datele timpului si indicatorul butonului ▶ II -clipesc).

1.9.2 Pentru scrobirea albiturilor dupa spalare trebuie a dizolva in apa solutia speciala pentru scrobire conform recomandarilor producatotului ei din cantitatea aproximativ 15 l apa ce va fi in masina. A extrage spre sine tava si a turna in compartimentul 2 solutia speciala pentru scrobire, apoi a inchide tavaua. Manerul il fixam in programul "CLATIRE" , selectam vitezade centrifugare daca este necesar, pornim programul tastand butonul ▶ II.

ATENTIE! Albiturile pentru scrobire nu trebuie prelucrate cu conditionat.

1.10 PAUZA IN LUCRUL MASINII

1.10.1 În cazul în care este necesar să suspendaţi funcţionarea maşinii fără a anula programul ţineţi apăsat butonul ▶ II timp de 2 secunde – se aude un bip, butonul ▶ II va clipi, spălatul se va opri.

Pentru a continua spălarea, apăsaţi butonul ▶ II. Aparatul va continua să pună în aplicare programul de la începutul operaţiei de spălare oprit, timpul până la sfârşitul spălării poate să crească.

Pentru programele "ŢESĂTURI DELICATĂ", "LÂNĂ", "SPĂLARE MANUALĂ", "SPĂLARE COMBINATĂ" suspendare spălatului nu este posibilă.

ATENŢIE! În prezenţa apei în rezervorul maşinii sau la temperatură a apei de peste 60 ^{0}C uşiţă nu poate fi deschisă.

1.11 RETRAGEREA PROGRAMULUI

1.11.1 Pentru a anula un program selectat anterior trebuie manerul selectiei programului spalarii săl instalati la simmbolul O - masina se deconecteaza si programul ce se indeplineste se anuleaza. La necessitate se selecteaza alt program.

Dacă e necesara deschiderea usii trebuie să evacuati apa selectind programul "SCURGERE".

ATENŢIE ! Nu deschideţi uşa masinii, în cazul în care nivelul apei in tambur este determinat vizual prin sticlă uşii.

1.12 OPRIREA MASINII

1.12.1 După terminarea ultimii operaţiuni de spălare în aproximativ 2 minute se va dezactiva dispozitivul de blocare a usii, pe displai se afişează inscrierea "END", se aude un semnal sonor triplu şi se stinge lumina pe butonul ▶ II .

Dacă maşina nu este deconectata de la reţea, apoi un semnal sonor triplu va fi auzit de cinci ori, la intervale de un minut.

1.12. 2 La finalizarea spalarii masinii, masina trebuie să fie oprita prin rotirea manerului selectiei programelor la simbolul O,deconectaţi cablul de alimentare şi opriti alimentarea cu apă. Deschideti usa si scoateti rufele.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 PROGRAME DE SPALARE

2.1 Maşina de spalat rufe are programe de spalare de bază (BUMBAC, INTENSIVA, SINTETICE, TESATURI DELICATE, LINA) şi speciale (SPALARE DE MANA, EXPRESS, COMBI, PETE, SPORT, PANTOFI DE SPORT, CENTRIFUGARE DELICATA, CLATIRE, SCURGERE, CENTRIFUGARE), în conformitate cu tabelul 1.

Tabelul 1 – Programuri de spalare

Numele programei	Temperatura spalarii, ^{0}C	Posibilitatea de utilizare a sectiunilor cuvetei			Posibilitatea de utilizare a functiunilor suplimentare	Incarcarea maxima, dupa modele CMA, cu prima cifra in numar [2], kg			Tipul tesaturii, confectiei	Gradul de murdarire a confectiei
						5	6	7		
BUMBAC[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Alb, durabil vopsita bumbacin. Confectii ce necesita fierbere	Inalta, medie
	60								Colorata dur din bumbac, in	
	40								Colorata bumbac, in	Medie, usoara
	30								Vopsire irezistenta, subtire,in	
	20									
SINTETICE	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Vopsire rezistenta, mixta	Inalta, medie
	40								Colorata, subtire sintetica	
	30								Vopsire irezistenta, subtire, sintetica	Inalta, medie
	20									
TESATURI DELICATE	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Confectii din tesaturi subtiri (matasa, sintetica, mixta), gardine	Usoara
	30									
	20									Usoara
LANA	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Confectii din lana, semilana (casemir, moher s m.d.) posibile de spalat in masina	Medie, usoara
	30									
	20									
ELIMINAREA DE PETE	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Bumbac, in	Medie
	30									Usoara
	20									
INTENSIVA[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Bumbac, in	Inalta, medie
	40									
	30									Medie, usoara
	20									
HAINE SPORTIVE	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Bumbac, in, mixta	Medie
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Numele programei	Temperatura spalarii, °C	Posibilitatea de utilizare a sectiunilor cuvetei			Posibilitatea de utilizare a functiunilor suplimentare	Incarcarea maxima, dupa modele CMA, cu prima cifra in numar [2], kg			Tipul tesaturii, confectiei	Gradul de murdarire a confectiei
						5	6	7		
PANTOFI SPORT	30	–	2	❀		2 perechi			Bumbac mixta	Usoara
	20									
CENTRIFUGARE DELICATA	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Confectii din tesaturi subtiri (matasa, sintetica, mixta)	–
CENTRIFUGARE	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Toate tipurile de tesaturi	–
SCURGERE	–	–	–	–					–	–
CLATIRE	–	1	2	❀					Toate tipurile de tesaturi	–
SPALARE COMBINATA	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Subtire de matasa, sintetice, mixta (posibila spalarea fara sortare pe tipuri de tesaturi). Confectii inainte de prima utilizare	Medie
	30									
	20									
SPALARE REPEDE	30	–	2	❀[4]		2,0	2,5	3,0	Toate tipurile de tesaturi (cu exceptia lanii), care trebuie inprospetite	Usoara
	20									
SPALARE DE MANA	30	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Confectii din tesaturi pentru spalarea de mana	Usoara
	20									

[1] Programele «Bumbac» la t 60 °C şi «Bumbac» la t 40 °C, «INTENSIVA» la t 60 °C şi «INTENSIVA» la t 40 °C sunt programe de standard de spalare a rufelor din bumbac pentru stabilirea caracteristicilor de expoatare a maşinii în conformitate cu STB EN 60456-2013. Programele susmenţionate fi sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie și consumul de apă pentru spălarea rufelor de bumbac de grad de murdărie moderat. Temperatura reală a apei la spălare poate diferi de temperatura declarată pentru aceste programe.
[2] Exemplu de desemnare a modelului CMA cu prima cifră 5 – CMA **5**0У87–XXX, cu cifra 6 – CMA **6**0C87–XXX, etc.
[3] Pentru modelele CMA 60C87-XXX, CMA 60C107-XXX.
[4] Pentru modelele CMA 60У87-XXX, CMA 60У107-XXX, CMA 60У127-XX, CMA 70C87-XXX, CMA 70C107-XXX, CMA 70C127-XX, CMA 70C147-XX.

3 INSTALAREA MAŞINII ÎN MOBILIER (SUB TABLA DE MASĂ)

3.1 Instalarea în mobilier (sub tabla de masă) este prevăzută pentru maşinile CMA 70C107-XXX, CMA 70C127-XX, CMA 70C147-XX.

3.2 Lucrările de montaj pentru instalarea maşinii în mobilier se realizează de către un specialist calificat al centrului de service cu o remunerare suplimentară (preţul include setul de piese de montaj).

3.3 Varianta recomandată de mobilă pentru montarea maşinii sub tabla de masă este prezentată în desenul 4 (dimensiunile sunt indicate în milimetri). În mobilier trebuie să fie prevăzută o nişă pentru aranjarea furtunurilor în scopul evitării îndoirii şi blocării lor.

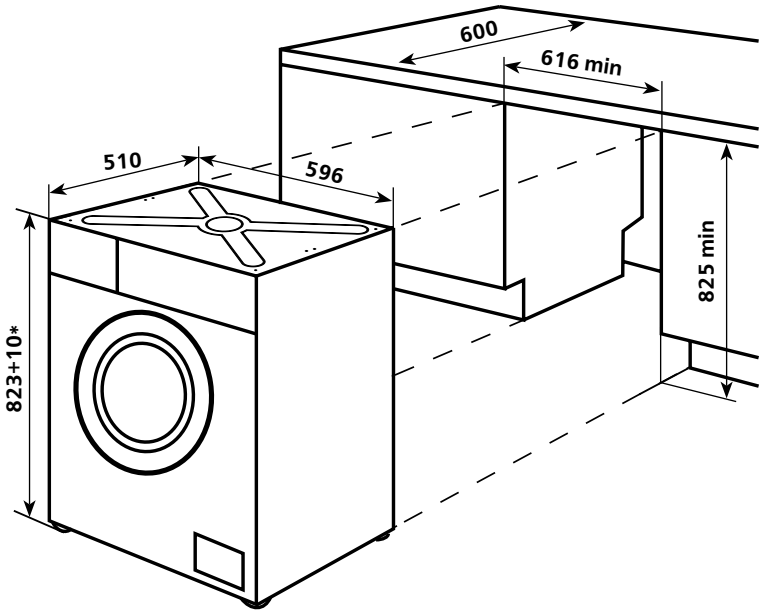
Înainte de montarea maşinii este necesar să efectuaţi nivelarea suprafeţelor nişelor de mobilier cu ajutorul nivelului tehnic: unghiurile dintre suprafeţele nişei de mobilier trebuie să fie 90°.

3.4 La instalarea maşinii trebuie să fie asigurate jocurile:

— cel puţin 10 mm între pereţii laterali ale maşinii şi nişei;

— cel puţin 90 mm între peretele din spate al maşinii şi peretele încăperii (nişei).

ATENŢIE! La împingerea maşinii în mobilier nu îndoiţi furtunurile şi cablul de alimentare.



* Înălţimea maşinii împreună cu piesele de montaj instalate, care variază în limitele abaterilor în funcţie de înălţimea instalată a suporturilor.

Desen 4 – Shema de montare a maşinii

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 FIŞA TEHNICĂ (MICROFIŞE) ŞI ECHIPAMENTULI

4.1 Denumirile caracteristicilor tehnice şi a pieselor accesorii sunt indicate în tabelul 2 şi 3, respectiv.

4.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în desenul 5, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabelul 2 – Fişa tehnică

Denumiire		Valoare
Marcă Comercială		Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanţie
Modelul		
Sarcina nominală, kg		
Clasa de eficienţă energetică [1]		
Consumul anual de energie electrică, kW•h/ an, nu mai mult de [2]		
Valoarea medie a consumului de energie electrică pentru un program standard de spălare a lenjeriei de bumbac, kW•h, nu mai mult de [3]	60 °C (încărcare completă)	
	60 °C (1/2 descărcări)	
	40 °C (1/2 descărcări)	
Consumului putere, W, nu mai mult de [3]	în modul «Oprit»	
	în modul «Conectat»	
Consumul anual de apă, l / an, nu mai mult de [4]		
Răsturnaţi clasa de eficienţă [1, 5]		
Viteza maximă de rotaţie a tamburului în timpul centrifugării, rpm		
Valoarea medie a conţinutului de umiditate reziduală, %, nu mai mare de [3]		
Programele «Bumbac 60 °C» şi «Bumbac 40 °C», «Intensiva 60 °C» şi «Intensiva 40 °C» sunt proiectate pentru spălarea hainei din bumbac cu grad mediu de poluare şi sunt cele mai eficiente programe pentru consumul combinat de energie şi consumul de apă		
Timpul mediu pentru programul standard de spalare a bumbacului, min. [3]	60 °C (încărcare completă)	
	60 °C (1/2 descărcări)	
	40 °C (1/2 descărcări)	
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult de	când spălaţi	
	când este activată centrifugarea	
Dimensiuni totale, mm	înălţime [6]	
	lăţime	
	a dâncime carcasei	
	adâncime	
Greutatea netă, kg, nu mai mult de		
Consum nominal de putere, W		
Conţinutul de aur,gr		
Conţinutul de argint, gr		

[1] Clasele de eficienţă energetică şi eficienţa de centrifugare sunt determinate în conformitate cu STB 2453-2016.
[2] Calculat pentru 220 de cicluri standard de spălare pentru programele «Bumbac 60 °C», «Bumbac 40 °C» şi «Intensiva 60 °C», «Intensiva 40 °C» pentru modurile de încărcare totală şi parţială, «Oprit» şi «Conectat». Consumul real de energie depinde de intensitatea şi modurile de funcţionare.
[3] Măsurarea şi calculul parametrilor de funcţionare se efectuează în conformitate cu STB EN 60456-2013.
[4] Se calculează pentru 220 cicluri de lucru standard ale programelor de spălare «Bumbac 60 °C», «Bumbac 40 °C» şi «Intensiva 60 °C», «Intensiva 40 °C» pentru încărcare totală şi parţială. Consumul real de apă depinde de condiţiile de funcţionare.
[5] De la G (cea mai mică eficienţă) la A (cea mai mare eficienţă).
[6] Modificări în limitele de toleranţă, în funcţie de înălţimea instalată a suporturilor reglabile.
Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

Tabelul 3 – Piese accesorii

Denumiire	Numărul
Furtunul de alimentare (în set cu filtru şi rondelă)	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fişa de garanţie
Suport	
Obturator	
Capac (cu marcare MAX)	

ATLANT	Clasa de eficienţă energetică Gama de tensiuni nominale:
Numele modelului şi versiunea produsului Documentul normativ Clasa climatică de produse	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă: Presiunea în reţeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Bielorus AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Mărci de conformitate	

Desen 5 – Tabel

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1 МАШИНА ИШИНИНГ ТАВСИФИ

1.1 БОШҚАРИШ ОРГАНЛАРИ

1.1.1 Машинани бошқариш органлари 1-расмга мувофиқ бошқариш панелида кўрсатилган.

Кир ювиш дастурларини танлаш дастаги (кейинги ўринларда - дастак) 2-расмга мувофиқ машинани ёқиш/ўчириш ва кир ювиш дастурларини танлашга хизмат қилади. Дастак атрофига дастурларнинг номлари ва ○ белгиси туширилган. Дастак иккала йўналишда ҳам (соат стрелкаси бўйича ва унга қарши) буралади ва танланган дастур белгисига аниқ ўрнатилади. Дастак ○ белгисига ўрнатилганда машина ўчирилади ва танланган дастур бекор қилинади.

Қўшимча функцияларни танлаш кнопкаси

Ҳар битта кнопка бошқариш панелида 3-расмга мувофиқ белги билан белгиланган. Кнопкани босиш кир ювиш дастурига қўшимча функцияни киритади.

Кир сиқишда барабаннинг айланиш частотасини танлаш (кейинги ўринларда – кир сиқиш тезлиги) кнопкаси .

кнопкасини босиш кир ювиш дастурида кўзда тутилган энг юқори кўрсаткичдан паст сиқиш тезлигини танлаш имконини беради. Кир сиқиш тезлигининг танланган қиймати тегишли индикатор ёниши орқали акс эттирилади.

Ҳароратни танлаш кнопкаси кир ювиш дастурида берилган ҳароратдан фарқ қилувчи ҳарорат даражасини танлашга имконият беради. Ҳароратнинг танланган қиймати тегишли индикатор ёниши орқали акс эттирилади.

▶II (СТАРТ/ПАУЗА) кнопкаси машинани танланган дастур бўйича ишга тушириш (старт бериш) ва шунингдек кир ювиш дастурини бекор қилмасдан машина ишида пауза қилиш учун мўлжалланган.

Тунги режим кнопкаси машинанинг паст шовқин билан ишлашини таъминлаш учун ишлатилади. Кнопка босилганда кир ювиш паст сиқиш тезлигида, шунингдек товуш сигнализацияси ўчирилган ҳолатда амалга ошади. Тунги режим ёқилганда вақт индикаторида кир ювиш муддати кўрсаткичи олдида « » ёнади.

1.2 ЁРУҒЛИК ИНДИКАТОРЛАРИ

1.2.1 Машина ишини индикациялаш зонасида вақт, кир ювиш операциялари ва қўшимча функцияларни танлаш кнопкаларининг ёруғлик индикаторлари 3-расмга мувофиқ ёнади.

1.2.2 Вақт индикатори кир ювиш давомийлигини акс эттириш, шунингдек агар «Кечиктирилган старт» – функцияси танланган бўлса, кир ювиш бошланишигача бўлган вақтни акс эттиришга мўлжалланган.

1.2.3 Кир ювиш операциялари индикаторлари:

– кечиктирилган старт;

– дастлабки кир ювиш;

– ивитиб қўйиш;

– асосий кир ювиш;

– чайиш;

– бақдаги сув билан тўхтатиш;

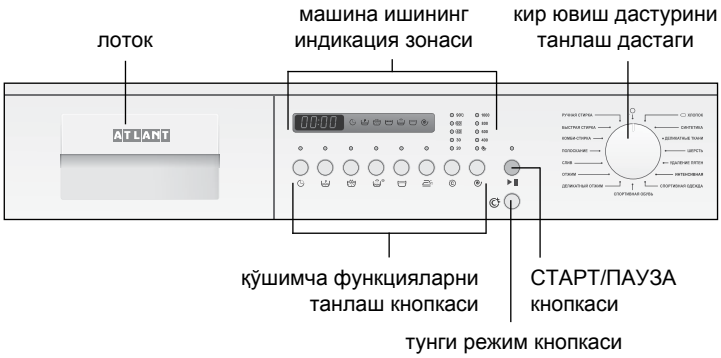
– кирни сиқиш ва сувни тўкиш.

1.2.4 Ҳар битта қўшимча функцияни танлаш кнопкаси ва ▶II кнопкаси ёқиш индикаторига эга. Ҳарорат ва кир сиқиш тезлигини танлаш кнопкалари рақамли қийматлар кўрсатилган бир қатор индикаторлараг эга.

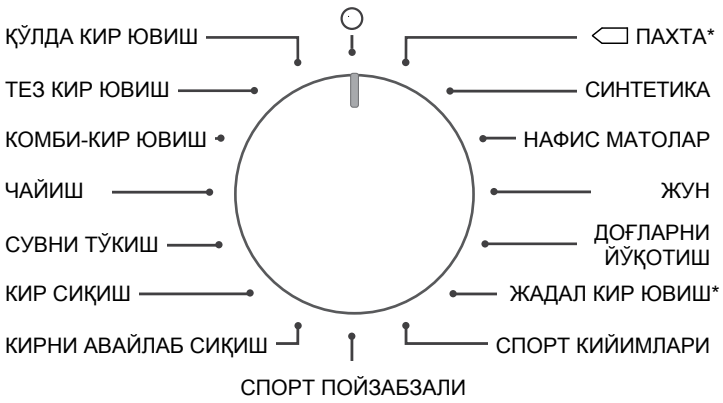
1.3 ҚЎШИМЧА ФУНКЦИЯЛАР

1.3.1 Қўшимча функцияларни ёқиш имконияти кир ювиш дастурига боғлиқ (1-жадвалга қаранг). Зарур функцияни танлаш тегишли кнопкани босиш орқали амалга оширилади.

1.3.2 Кечиктирилган старт кир ювиш бошланишини 1 дан 24 гача бўлган муайян вақтга кечиктириш имконини беради. Мазкур функция танланганда вақт 1 соатлик интервал билан кетма–кет ўзгаради.

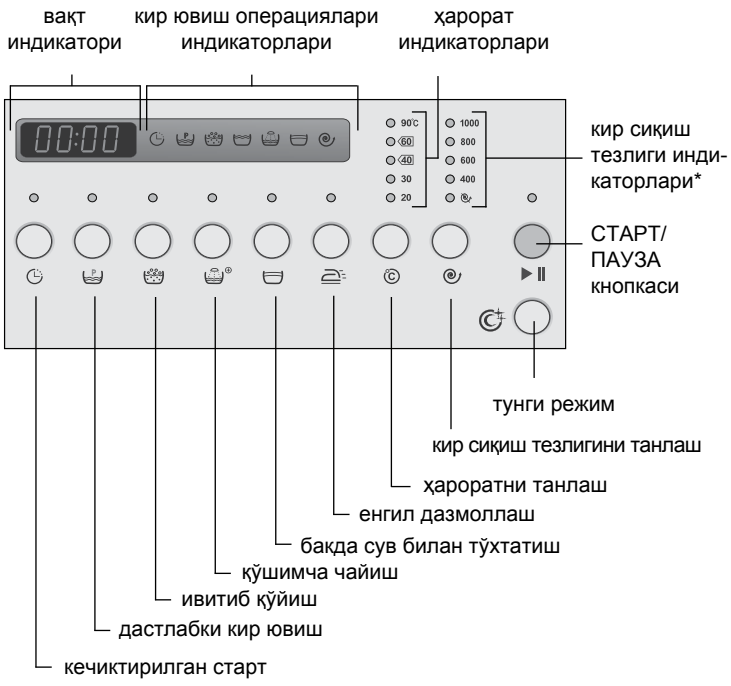


1-расм – Бошқариш панели



* ⬭ белгиси билан стандарт кир ювиш дастури белгиланган (кир ювиш машинасининг моделига боғлиқ равишда).

2-расм – Дастурни танлаш дастаги



* Кир сиқиш тезлигини машина моделига боғлиқ.

3-расм – Индикация зоналари ва бошқариш кнопкалари

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3.3 Дастлабки кир ювиш кучли кирланган пахта газламали буюмлар учун мўлжалланган.

Мазкур функция танланганда буюмлар кир ювиш воситаси солинган сувда 30 ^{0}С ҳароратда қўшимча ювилади, бу асосий кир ювиш пайтида кир сифатли кетишини таъминлайди.

1.3.4 Ивитиб қўйиш кучли кирланган ип газламали буюмлар учун мўлжалланган. Буюмлар кир ювиш воситаси солинган сувда 2 с сақланади (вақти-вақти билан ағдарган ҳолда), сўнг танланган дастур бўйича ювилади. Функцияни танлашда бир пайтнинг ўзида дастлабки кир ювиш функцияси ҳам ёқилади – бунда тегишли иккита индикатор ёнади. Ивитиб қўйиш дастлабки кир ювиш якунлангандан кейин, ивитиб қўйиш индикатори ўчиб ёна бошлаган пайтда бажарилади.

Ивитиб қўйиш вақтини қисқартириш учун кнопкасини такроран босиш керак – функция ўчади ва машина танланган дастур бўйича ишлай бошлайди.

1.3.5 Қўшимча чайиш болалар кийимлари, кир ювиш воситаларига аллергияси бўлган кишиларга тегишли буюмлар ёки кир ювиш воситаси яхши кетмайдиган жуда майин сувда кир ювиш учун мўлжалланган.

Мазкур функция танланганда кир ювиш дастурига яна битта чайиш қўшилади.

1.3.6 Бакда сув билан тўхтатиш юпқа матодан тикилган буюмларни ювишда буюмларни ғижим бўлишдан сақлаш учун ишлатилади.

Ушбу функция танланганда сувни тўкиш ва якуний кир сиқиш цикли ўчирилади. Кир ювиш якунлангандан кейин сувни тўкиш зарур: бунда танлаш дастаги ○ белгисига ўрнатилади, «ТЎКИШ» дастури танланади ва бажарилади.

1.3.7 Енгил дазмоллаш кир ювиш ва сиқиш жараёнида матоларнинг ғижимланишини камайтиришга, кейинги дазмоллашни енгиллаштиришга мўлжалланган. Функциядан фойдаланиш кир ювишдан кейин ғижимланиш энг кам бўладиган авайлаб кир ювиш ва эҳтиёт бўлиб сиқиш режимини таъминлайди.

1.4 МАШИНАНИ ЎЧИРИШ ВА ДАСТУРНИ ТАНЛАШ

1.4.1 Машинани ўчириш учун дастакни 2-расмга мувофиқ зарур кир ювиш белгисига ўрнатиш зарур. Машина ишининг индикация зонасида қуйидагилар ёнади: кир ювиш давомийлиги, танланган дастур кир ювиш операциялари индикаторлари, кир ювиш ҳарорати ва кир сиқиш тезлиги қийматлари индикаторлари.

Дастур 1-жадвалга мувофиқ танланганда ишлаб чиқарувчи томонидан ўрнатилган асосий кир ювиш параметрлари (кир сиқиш тезлиги, кир ювиш ҳарорати, унинг давомийлиги ва б.) автоматик равишда белгиланади.

1.4.2 Вақт индикаторида акс этган кир ювиш давомийлиги лаборатория шароитларида белгиланган. У машина ишлаётган пайтда сув ҳарорати ва босими, юкланадиган кир массаси, буюмларнинг газлама тури, электр тармоғидаги кучланиш ўзгариши ва ҳ.к.га боғлиқ равишда ўзгариши (кўпайиши ёки камайиши) мумкин.

ДИҚҚАТ! Дисплейда кир ювиш якунланганигача қолган вақт билан кир ювиш ҳақиқий якунланган вақт бир–бирига мос келмаслиги мумкин.

1.4.3 Дастурни танлаш фақат кир ювиш бошлангунгача амалга оширилади. Машина ишлаб турган пайтда дастакни янги дастур белгисига ўтказиш (машинани ўчирмасдан) аввал танланган дастурни ўзгариш имконини бермайди.

1.4.4 Дастур танлангандан кейин кир ювиш параметрларини ўзгартириш ва 1.5 - 1.7 га мувофиқ қўшимча функцияларни танлаш мумкин.

1.5 ҲАРОРАТНИ ТАНЛАШ

1.5.1 3 расмга асосан Ⓒ тугмасини босиб, кир ювиш дастурида берилган ҳарорат даражасини ўзгартириш мумкин.Тугма босилганда ҳароратни кўрсатувчи рақамли индикаторлар навбат билан ёниб учади. Машинада кир ювишда танланадиган ҳарорат кўрсаткичлари: 20 ^{0}С, 30 ^{0}С, 40 ^{0}С, 60 ^{0}С, 90 ^{0}С.

1.6 КИР СИҚИШ ТЕЗЛИГИНИ ТАНЛАШ

1.6.1 3 расмга асосан тугмасини босиб, кир ювиш дастурида мўлжалланган сиқиш тезлигини ўзгартириш мумкин.Тугмани босганда сиқиш тезлигини кўрсатувчи рақамли индикаторлар максималдан(машина моделига қараб) минималгача (сиқиш функсияси учирилган) навбат билан кейинчалик такрорланган ҳолда ёнади.

ДИҚҚАТ! Асосий кир ювиш операциялари ўртасида кир сиқиш тезлиги бошқарилмайди ва танланган дастурга боғлиқ бўлади.

ДИҚҚАТ! Кир барабанда бир текис тақсимланмаган тақдирда кир сиқиш тезлиги автоматик равишда пасаяди ёки кир сиқиш амалга оширилмайди.

1.7 ҚЎШИМЧА ФУНКЦИЯНИ ТАНЛАШ

1.7.1 Қўшимча функцияни танлаш учун унга тегишли кнопкани босиш лозим – 3–расмга мувофиқ индикатор ёнади. Такроран борсилганда ёруғлиқ индикатори ўчади, функция бекор қилинади.

Қўшимча функцияни фақат кир ювиш бошлангунга қадар танлаш мумкин. Машина ишлаб турган пайтда кнопкалар босилганда уч марта товуш сигнали янграйди – қўшимча функция ёқилмайди.

ДИҚҚАТ! Агар танланган функция танланган дастурга мос бўлмаса, ёнмайди ва функция ишга тушмайди (уч марта товуш сигнали янграйди).

1.7.2 Кечиктирилган старт вақтини белгилаш

кнопкаси босилганда – кнопка индикатори ёнади ва вақт индикаторида кир ювишни бошлашни максимал кечиктириш вақти 24 соат («Н:24») акс этади. кнопкасини босиб, зарур вақт танланади (кўрсаткич ўзгариши интервали 1 соат).

Мазкур функцияни бекор қилиш зарур бўлганда кнопкасини босиш орқали «Н:0» (кир ювишни бошлагача) вақтини белгилаш керак – шунда кнопка индикатори ўчади.

1.8 ТОВУШЛИ СИГНАЛИЗАЦИЯНИ ЁҚИШ/ЎЧИРИШ

1.8.1 Машинада товушли сигнализация кўзда тутилган. Товушли сигнал машина ишлашни бошлаганда ва тугатганда эшитилади, шунингдек мос бўлмаган функциялар белгиланганда, машина танланган дастур бўйича ишлаётган пайтда кнопкалар тасодифан босилганда янграйди.

ва кнопкаларини бир пайтда босиш 3 секунд ушлаб туриш орқали машинанинг товушли сигналлари ўчирилади, носозликлардан хабар берувчи сигналлар бундан мустасно (дисплейда «Sn-0» ёнади). ва кнопкалари такроран босилганда товушли сигнализация ёқилади (дисплейда «Sn-1» ёнади).

1.9 ДАСТУРНИ ЁҚИШ ВА КИР ЮВИШНИ БОШЛАШ

1.9.1 Машинани танланган дастур бўйича ишлатишни бошлаш учун ▶ ‖ кнопкасини босиш керак – шунда кнопка индикатори ёнади, товуш сигнали янграйди, эшикни ёпиш мосламаси ишга тушади ва кир ювиш бошланади. Вақт индикаторида кир ювиш якунлангунга қадар қолган вақтни тескари ҳисоблаш ишга тушади. Кир ювиш пайтида бажарилаётган кир ювиш операцияси индикатори, ҳарорат, кир сиқиш тезлиги ва қўшимча функциялар индикаторлари ёнади (агар улар танланган бўлса). Агар «Кечиктирилган старт» қўшимча функцияси танланган бўлса, вақт индикаторида кир ювиш бошлангунча қадар қолган вақтни ҳисоблаш ишга тушади (вақт кўрсаткичи ва ▶ ‖ кнопкаси индикатори – ёниб ўчади).

1.9.2 Буюмларни кир ювишдан кейин крахмаллаш учун сувда махсус махсус крахмаллаш воситасини уни тайёрловчининг тавсияларига мувофиқ эритиш ва бунда машинага 15 л сув солинишини ҳисобга олиш зарур. Бунда лотокни олдинга тортиш ва бўлинмага 2 крахмаллаш воситасини солиш, сўнгра лотокни ёпиш зарур. Дастакни «ЧАЙИШ» дастурига ўрнатиш, зарур ҳолда кир сиқиш тезлигини танлаш, ▶ ‖ кнопкасини босиб дастурни ёқиш керак.

ДИҚҚАТ! Крахмалланадиган нарсаларга кондиционер билан ишлов берилмаслиги керак.

1.10 МАШИНА ИШИДАГИ ПАУЗА

1.10.1 Дастур ишини тўхтатмасдан туриб, машина ишини тўхтатиш зарурати туғилган ҳолатда ▶ ‖ тугмасини 2 с давомида босиб туриш зарур — овоз сигнали чиқиб, ▶ ‖ тугмасинининг индикатори ёниб, кир ювиш тўхтайди.

Кир ювишни давом эттириш учун ▶ ‖ тугмасини босиш зарур. Машина дастурни бажарилишини кир ювиш амалини тўхтатган жойидан бошлаб давом эттиради, кир ювиш вақти узайиши мумкин.

«НАФИС МАТОЛАР» , «ЖУН», «ҚЎЛДА ЮВИШ», «КОМБИ ЮВИШ» дастурларида машина ишини тўхтатиб бўлмайди.

ДИҚҚАТ! Мошина бакида сув мавжуд бўлганида ё сувнинг ҳарорати 60 ^{0}С дан баланд бўлганида машина эшиги очилмайди.

1.11 ДАСТУРНИ БЕКОР ҚИЛИШ

1.11.1 Бажарилаётган дастурни бекор қилиш учун дастакни ○ белгисига ўрнатиш зарур – шунда машина ўчади ва бажарилаётган дастур бекор қилинади. Эшикни очиш зарур бўлса «ТЎКИШ» дастурини танлаб ва ишга тушириб сувни тўкиш керак.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ДИҚҚАТ! Агар барабандаги сув даражасини эшик ойнаси орқали кўз ёрдамида аниқлаш мумкин бўлса, эшикни очманг.

1.12 МАШИНАНИ ЎЧИРИШ

1.12.1 Сўнги кир ювиш операцияси якунлангандан кейин вақт индикаторида «END» ёзуви пайдо бўлади, эшикни ёпиб қўйиш мосламаси ўчади, уч марта товуш сигнали янграйди, кир ювиш операциялари индикаторлари ва ▶ ‖ кнопкаси индикатори ўчади.

Агар машина электр тармоғидан узилмаган бўлса, уч марталик товушли сигнал бир минутлик интервал билан яна беш марта янграйди.

1.12.2 Кир ювиш якунлангандан кейин дастакни ◯ белгисига ўрнатиб машинани ўчириш, қувват шнури вилкасини розеткадан чиқариш ва сув келиш кранини ёпиш лозим. Шундан сўнг эшикни очиш ва кирни чиқариб олиш мумкин.

2 КИР ЮВИШ ДАСТУРИ

2.1 Машинада асосий ва (ПАХТА, ЖАДАЛ ЮВИШ, СИНТЕТИКА, НАФИС МАТОЛАР, ЖУН) ва махсус (ҚЎЛДА ЮВИШ, ТЕЗ ЮВИШ, КОМБИ ЮВИШ, ДОҒЛАРНИ ЙЎҚОТИШ, СПОРТ КИЙИМЛАРИ, СПОРТ ПОЙЗАБЗАЛИ, КИРНИ АВАЙЛАБ СИҚИШ, ЧАЙИШ, ТЎКИШ, КИР СИҚИШ) кир ювиш дастурлари кўзда тутилган.

1-жадвал – Кир ювиш дастурлари

Дастур номи	Кир ювиш ҳарорати, ^{0}C	Лоток бўлинмаларидан фойдаланиш имконияти			Қўшимча функциялардан фойдаланиш имконияти	СМА моделлари бўйича максимал юкланма белгилашдаги биринчи рақам билан биргаликда [2], кг			Мато, буюм тури	Буюмнинг кирланганлиги
						5	6	7		
ПАХТА[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Оқ, мустаҳкам бўёқли ип газлама, зиғир толали газлама. Қайнатишни талаб қилувчи буюмлар	Кучли, ўрта
	60								Мустаҳкам бўёқли ип газлама, зиғир толали газлама	
	40								Рангли ип газлама, зиғир толали газлама.Ўрта, енгил	Ўрта, енгил
	30								Мустаҳкам бўялмаган юпқа ип газлама, зиғир толали газлама	
	20									
СИНТЕТИКА	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Мустаҳкам бўёқли синтетик, аралаш	Кучли, ўрта
	40								Рангли юпқа синтетик	
	30								Мустаҳкам бўялмаган юпқа синтетик	Енгил
	20									
НАФИС МАТОЛАР	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Нафис матолардан (ипак, синтетика, аралаш) тайёрланган буюмлар, гардинлар	Ўрта, енгил
	30									
	20									Енгил
ЖУН	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Машинада ювиш мумкин бўлган жун, ярим жун (кашемир, мохер ва ҳ.к.) буюмлар	Ўрта, енгил
	30									
	20									
ДОҒЛАРНИ ЙЎҚОТИШ	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ип газлама, синтетик	Ўрта
	30									Енгил
	20									
ЖАДАЛ КИР ЮВИШ[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ип газлама, зиғир толали газлама	Кучли, ўрта
	40									
	30									Ўрта, енгил
	20									
СПОРТ КИЙИМЛАРИ	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Ип газлама, синтетик, аралаш	Ўрта
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Дастур номи	Кир ювиш ҳарорати, ^{0}C	Лоток бўлинмаларидан фойдаланиш имконияти			Қўшимча функциялардан фойдаланиш имконияти	СМА моделлари бўйича максимал юкланма белгилашдаги биринчи рақам билан биргаликда [2], кг			Мато, буюм тури	Буюмнинг кирланганлиги
						5	6	7		
СПОРТ ПОЙЗАБЗАЛИ	30	–	2	❀		2 juft			Ип газлама, аралаш	Енгил
	20									
КИРНИ АВАЙЛАБ СИҚИШ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Нафис матолардан (ипак, синтетика, аралаш) тайёрланган буюмлар	–
КИР СИҚИШ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Барча турдаги матолар	–
СУВНИ ТЎКИШ	–	–	–	–					–	–
ЧАЙИШ	–	1	2	❀					Барча турдаги матолар	–
КОМБИ-КИР ЮВИШ	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Юпқа ип газлама, синтетик, аралаш (мато турлари бўйича ажратмасдан ювиш мумкин). Буюмларни биринчи марта фойдаланишдан олдин ювиш	Ўрта
	30									
	20									
ТЕЗ КИР ЮВИШ	30	–	2	❀[4]		2,0	2,5	3,0	Тозалашни талаб қилувчи барча турдаги матолар турлари (жундан ташқари)	Енгил
	20									
ҚЎЛДА КИР ЮВИШ	30	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Қўлда ювишга мўлжалланган матолардан тайёрланган буюмлар	Енгил
	20									

[1] СТБ EN 60456-2013-га кўра машина ишлаш хусусиятларини аниқлаш учун "РАХТА" 60 ^{0}C-da va "РАХТА" 40 ^{0}C-da, "ЖАДАЛ КИР ЮВИШ" 60 ^{0}C-да ва "ЖАДАЛ КИР ЮВИШ" 40 ^{0}C-да дастурлари пахта газламалардан тайёрланган буюмларини ювиш стандарт дастурларидир. Мазкур дастурлар ўрта даражада кир бўлган пахта чойшабларини ювиш учун мўлжалланган ва электрэнергиядан фойдаланиш ва сувни сарфлаш нуқтаи назаридан энг scамарали дастурлар ҳисобланади. Кир ювганда сувнинг ҳақиқий ҳароорати бу дастурлар учун белгилаб қўйилган ҳароратлардан фарқланиши мумкин.

[2] СМА modeli alomati namunasi birinchi raqami 5 — СМА **5**У87-XXX, raqami 6 — СМА **6**С87-XXX va h.k.

[3] СМА 60С87-XXX, СМА 60С107-XXX моделлари учун.

[4] СМА 60У87-XXX, СМА 60У107-XXX, СМА 60У127-XX, СМА 70С87-XXX, СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX моделлари учун.

3 ЖИҲОЗНИ МЕБЕЛ ИЧИГА (СТОЛЕШНИЦА ОСТИГА) ЎРНАТИШ

3.1 Мебел ичига (столешница остига) ўрнатиш СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX русумдаги жиҳозлар учун мўлжалланган.

3.2 Жиҳозни мебел ичига ўрнатиш бўйича монтаж ишлари сервис марказининг малакали мутахассислари томонидан қўшимча ҳақ эвазига бажарилади (ҳақ миқдорига монтаж қисмлари тўплами киради).

3.3 Жиҳозни столешница остига ўрнатиш учун тавсия этиладиган мебел варианти 4-расмга кўрсатилган (ўлчамлар миллиметрларда берилган). Мебел ичида шлангларни ортиқча букилиши ва қисилиб қолишини олдини олиш учун токчалар кўзда тутилиши лозим.

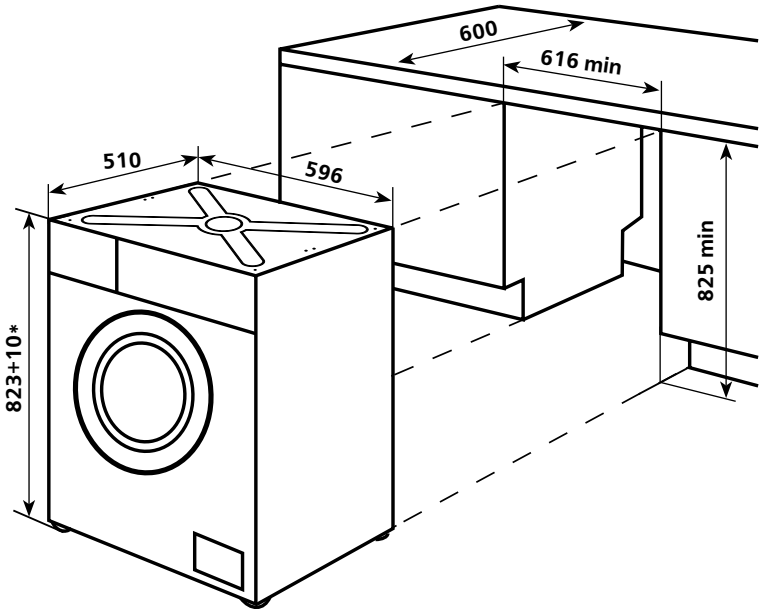
Жиҳозни ўрнатишдан аввал мебел токчалари юзаларини ватерпас ёрдамида синчковлик билан текис ўрнатиш талаб этилади: мебел токчалари юзалари ўртасидаги бурчаклар 90^{0}ни ташкил этиши керак.

3.4 Жиҳозни ўрнатишда қуйидаги масофаларни таъминлаш лозим:

— жиҳоз ва токча ён деворлари ўртасида камида 10 мм;

— жиҳознинг орқа девори билан хона (токча) девори ўртасида камида 90 мм.

ДИҚҚАТ! Жиҳозни мебел ичига суриб киритишда шлангларни ва электр таъминоти шнурини қисиб қўйманг.



* Жиҳоз таянчларининг белгиланган баландлигига қараб, кўзда тутилган қўйим чегаралари ичида ўзгарадиган ўрнатилган монтаж қисмлари билан жиҳознинг баландлиги ўзгаради.

4-расм – Жиҳозни жойлаштириш схемаси

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 TEXNIK VARAQA (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

4.1 Texnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 2 va 3 jadvallarda ko`rsatilgan.

4.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 5 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko`rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

2 Jadvali — Texnik varaqa

Nomlanishi		Qiymati
Maxsulot belgisi		Kafolat kartasida ko'rsatilgan tasnifga mos keluvchi qiymatlar
Modeli		
Nominal yuklash, kg		
Energetik samara sinfi [1]		
Elektrenergiyaning yillik sarfi, kVt•s/yil, ko'pi bilan [2]		
Paxtali matoni yuvish uchun standart dasturda elektr energiyasining o'rtacha sarflash qiymati, kVt•s, ko'pi bilan [3]	60 °C (to'liq yuklash)	
	60 °C (1/2 yuklash)	
	40 °C (1/2 yuklash)	
Iste'mol qilingan quvvatning, Vt, ko'pi bilan [3]	rejimida «O'chirilgan»	
	rejimida «YOqib qoldirilgan»	
Suvning yillik sarfi, l/yil, ko'pi bilan [4]		
Siqish samarasining sinfi [1, 5]		
Siqish paytida baraban aylanishining maksimal chastotasi, ayl/daq.		
Qolgan namlikning o'rtacha qiymati, %, ko'pi bilan [3]		
«Paxta 60 °C» va «Paxta 40 °C», «Intensiv kir yuvish 60 °C» va «Intensiv kir yuvish 40 °C» dastrurlari, o'rtacha kirlangan paxtali matoni yuvish uchun mo'ljallangan hamda aralash energiya iste'moli va suv xarajati uchun ko'proq samarali dasturlar hisoblanadi.		
Paxtali matodan tikilgan kiyimlarni yuvish uchun standart dasturini o'rtacha bajarish vaqti, daq [3]	60 °C (to'liq yuklash)	
	60 °C (1/2 yuklash)	
	40 °C (1/2 yuklash)	
Tovushli quvvatning korreksiyalangan darajasi, dB, lekin ko'p emas	YUvish vaqtida	
	Siqish vaqtida	
Gabarit o'lchamlar, mm	balandligi [6]	
	eni	
	korpusdan chuqurligi	
	chuqurligi	
Netto og'irligi, kg, ko'p emas		
Nominal iste'mol qilinadigan quvvat, Vt		
Oltin miqdori, g		
Kumush miqdori, g		

[1] Energiya samaradorligi va siqish samaradorlik sinflari STB 2453-2016ga movofiq belgilab qo'yilgan.
[2] To'liq va qisman yuklashda «Paxta 60 °C», «Paxta 40 °C» va «Intensiv kir yuvish 60 °C», «Intensiv kir yuvish 40 °C» yuvish dasturlarining 220 ta standart sikllari, «O'chirilgan» va «YOqib qoldirilgan» rejimiga mo'ljallangan. Xaqiqiy energiya iste'moli jadallik (intensivlik) va ishlash rejimiga bog'liq.
[3] Ekspluatasiya parametrlarini o'lchash va hisoblab chiqish STB EN 60456-2013ga muvofiq amalga oshirilgan.
[4] To'liq va qisman yuklashda «Paxta 60 °C», «Paxta 40 °C» va «Intensiv kir yuvish 60 °C», «Intensiv kir yuvish 40 °C» yuvish dasturlarining 220 ta standart sikllariga mo'ljallangan. Xaqiqiy suv sarfi foydalanish sharoitlariga bog'liq.
[5] G-dan (eng kam samaradorlik) A-gacha (eng ko'p samaradorlik).
[6] Rostlanadigan tayanchlarning o'rnatilgan balandligidan ruxsat etilgan chegarada o'zgaradi.
Izoh – Texnik xarakteristikalarni aniqlash, maxsus jihozlangan laboratoriyalarda ma'lum bir metodikalar bo'yicha aniqlanadi.

3 Jadvali – Komplekt tarkibi

Nomi	Miqdori, dona
Quyish shlangi (filtr va shayba bilan komplektda)	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan
Kronshteyn	
Po`kak	
Qopqoqcha (MAX belgisi bilan)	

ATLANT	Energetik samaradorlik sinfi Nominal kuchlanish diapazoni: Nominal iste`molchilik quvvati: Ruhsat etilgan sig`imi: Tarmoqdagi suv bosimi: Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Buyum modeli va ishlab chiqarilishi belgilanishi Me'yoriy hujjat Buyumning iqlimiy turi Muvoqiflik belgilari	

5 rasmi – Jadvali

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1. ТАСВИРИ КОРКУНИИ МОШИНА

1.1 ОРГАНҲОИ ИДОРАКУНИИ МОШИНА

1.1.1 Органҳои идоракунии мошина дар панели мошина нишон дода шудаанд, мувофиқи расми 1.

Дастаки интихоби барномаҳои ҷомашӯй (минбадъ – дастак) барои гиронидани/хомуш кардании мошина ва интихоб кардани барномаро, мувофиқи расми 2, истифода бурда мешавад. Дар гирди дастак номҳои барномаҳо ва нишонаи ○ нишон дода шудаанд. Дастак ба ду тараф гардонда мешавад (ба ва баракс акрабаки соат) ва ба тақсимоти аниқи мувофиқ баномаи интихобкардашуда гузошта мешавад. Дар гузориши дастак ба нишонаи ○ мошина хомӯш ва баромаи интихобшуда бекор мешаванд.

Тугмачаҳои интихоби вазифаҳои иловагӣ

Ҳар як тугмача бо нишона дар панели идоракунӣ нишон шудааст, мувофиқи расми 3. Пахш кардани тугмача ба барномаи ҷомашӯи вазифаи иловагиро дохил мекунад.

Тугмачаи интихоби суръати гардониш дар вақти фушурданӣ (минбадъ - суръати гардониш .

Пахш кардани тугмачаи интихоб кардании суръати фушурдан ба маъное поён аз баландтарин, ки бо барномаи ҷомашӯй муқаррар шуда, ичозат медиҳад. Маънои суръати фушурдани интихобкардашуда бо индакатори мувофиқ рӯшной мешавад.

Тугмаи интихоби ҳарорат имкон медиҳад, ки ҳарорати ҷомашуии пешбинишудаи барнома тағйир дода шавад. Маънои ҳарорати ҷомашӯй интихобкардашуда бо индакатори мувофиқ рӯшной мешавад.

Тугмачаи старт /пауза ▶II барои сар кардани (старт) ҷомашӯй барномаи интихобкардагиро мукаррар гардида ва барои фосила (пауза) кардани кори мошин бе бекор кардании барномаи ҷомашӯйро истифода карда мешавад.

Тугмачаи режими шабона барои коркунии мошина бо овози паст истифода бурда мешавад. Дар вақти пахш кардани тугмача ҷомашӯй бо суръати паст, хамчун бо сигналдиҳии хомӯшӣ ичро карда мешавад.

Дар вақти гиронидани режим шабона дар индикатори вақт пеш аз маънои давомоти ҷомашӯй « » дар мегирад.

1.2 ИНДИКАТОРҲОИ РАВШАНӢ

1.2.1 Дар ҷойи индикатсияи вақтӣ индикаторҳои равшании вақтӣ, индикаторҳои амалиёти ҷомашӯй ва индикаторҳои тугмачаҳои вазифаҳои иловагӣ, мувофиқи расми 3, дар мегиранд.

1.2.2 Индикатори вақтӣ барои нишондодани давомоти ҷомашӯй, ҳамчун вақти то саршавии ҷомашӯй, агар вазифи «Старти монда» – интихоб кардашудагӣ.

1.2.3 Индикаторҳои амалиёти ҷомашӯй:

- – старти монда;
- – ҷомашӯи пешакӣ;
- – таркунӣ;
- – ҷомашӯи асосӣ;
- – чайқониш;
- – манъкунӣ бо об дар бак;
- – фушурданӣ ва обрез.

1.2.4 Ҳар як аз тугмачаҳо интихобии вазифаҳои иловагӣ ва тугмачаи ▶II индикатори гиронӣ доранд. Тугмачаҳои интихоби ҳарорат ва суръати фушурданӣ индикаторҳо бо маъноҳои рақамӣ доранд.

1.3 ВАЗИФАҲОИ ИЛОВАГӢ

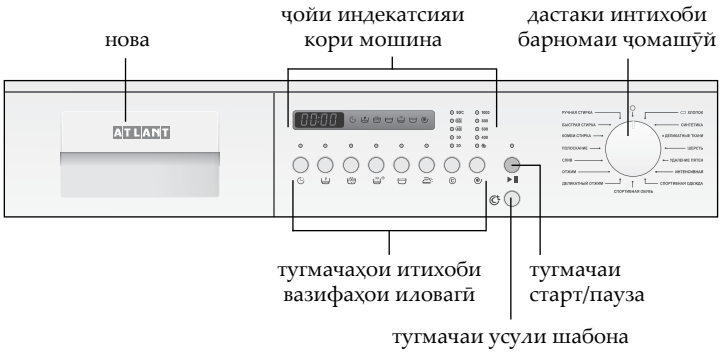
1.3.1 Имконияти гиронидани вазифаҳои иловагӣ аз барномаи ҷомашӯй вобаста мебошад (Ҷадваали 1- ро бинед). Интихоби вазифаи заруриро бо пашхкунии тугмачаи мувофиқ ичро карда мешавад.

1.3.2 Старти монда сар кардани ҷомашӯй ба вақти муайян аз 1 то 24 ичозат медиҳад. Дар интихоби ин вазифа вақт мунтазам бо интервали 1 соат дигар мешавад.

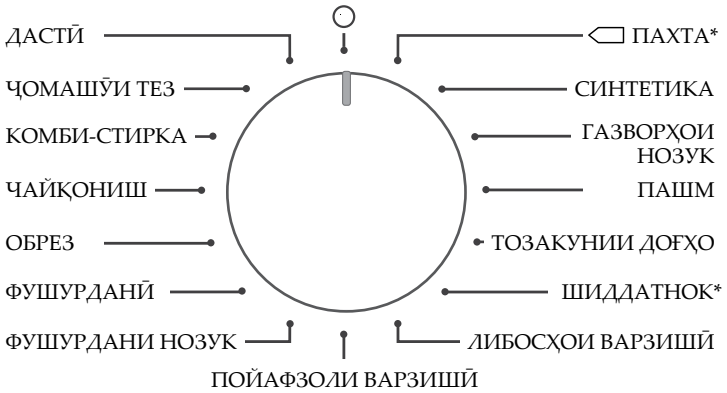
1.3.3 Ҷомашӯи пешакӣ барои газворҳои ресмонӣ сахт ифлосшудагиро муккарар шудааст.

Дар итихоби чунин вазифа ҷомашуй дар об бо моддаи шӯянда дар ҳарорати 30 °С, ки шусташӯи сифатӣ дар ҷомашӯии асосӣ, таъмин мекунад.

1.3.4 Тар кардани барои газворҳои ресмонии сахт ифлос

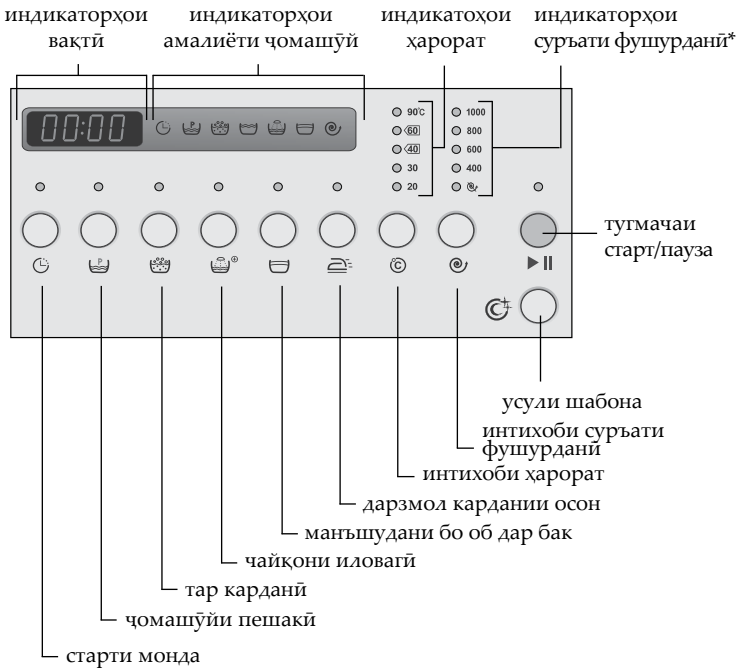


Расми 1 – Панели идоракунӣ



* Бо аломати барномаи муқаррарии шустушӯй ишора карда шудааст (вобаста ба модели мошина).

Расми 2 – Дастаки интихобкунӣ



* Маньоҳои суръати фушурдаӣ аз зависят аз намунаи мошина вобаста мебошнд.

Расми 3 – Ҷойҳои индекатсия и тугмачаҳои идоракунӣ

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

шудагиҳо муқаррар шудааст. Ҷомашӯиҳо дар давоми 2 соат бо монда тар карда мешаванд (гардонидани такрор шаванда), пас аз ин бо барномаи интихобӣ шуста мешаванд. Дар интихоби вазифа дар як вақт вазифаи ҷомашӯи пешакӣ ба кор медарояд – ду индикатори мувофиқ дар мегиранд. Тар карданӣ пас аз анҷом расонидани ҷомашӯии пешакӣ дар вақте, ки индикатори тар карданӣ милт-милт мекунад, иҷро карда мешавад.

Барои кӯтоҳкунии вақти тар карданро тугмачаи бо як бор пахш кардан лозим аст – вазифа хомӯш карда мешавад ва мошина бо барномаи интихобшуда кор мекунад.

1.3.5 Обгардон кардании иловагии ҷомашӯй барои либосҳои кӯдакон, либосҳои одаме, ки аллергия дорад, ё барои ҷомашӯй дар оби мулоим, дар кадом моддаи шусташӯи кам чайқонда мешавад, муқаррар шудааст.

Дар интихоби ин вазифа ба барнома боз якто чайқониш дохил мешавад.

1.3.6 Манъшудани кори мошина бо об дар бак барои камкунии ғиҷим шудани газворҳои тунук дар вақти ҷомашӯй истифода мешавад.

Дар интихоби ин вазифа сикли обрез ва фушурдани хотимавӣ бароварда мешавад. Пас аз анҷом расонидани ҷомашӯй обрезро иҷро кардан лозим аст: дастаки интихобро бо нишонаи ○ гузаронед, барномаи «ОБРЕЗ» интихоб карда иҷро кунед.

1.3.7 Дарзмол кардании осон камкунии ғиҷим шудани газворҳо дар вақти ҷомашӯй ва фушурданӣ, дарзмол кардани минбаъда, муқаррар шудааст. Истифода бурдани ин вазифаи режими эҳтиётӣ ва фушурдани боэҳтиёт бо миқдори камтарини чиноҳо пас аз ҷомашӯй таъмин мекунад.

1.4 ГИРОНИДАНИИ МОШИНА ВА ИНТИХОБИ БАРНОМА

1.4.1 Барои гиронидани мошина дастакро, мувофиқи расми 2, ба тақсимоти барномаи зарурии ҷомашӯй гузаронида лозим аст. Дар ҷойи индекатсияи кори мошина: давомоти ҷомашӯи, индикаторҳои амалиёти ҷомашӯй барномаи интихобкардашуда, индикатоҳои ҳарорат ва суръати фушурданӣ дар мегиранд.

Дар интихоби барнома, мувофиқи ҷадвали 1, параметрҳое асосӣ, ки ки бо истеҳсолкунанда (суръати фушурданӣ, ҳарорати ҷомашӯи, давомоти ҷомашӯи)дода шудаанд, иҷро карда мешаванд.

1.4.2 Давомоте ҷомашӯи, ки дар дисплей равшан шудааст, дар шароитҳои лаборатория муқаррар шудааст. Дар вақти коркунии мошин давомоти ҷомашӯй, ҳамчунин сарф кардани об ва қувваи барқ дигар шудан метавонанд, ин аз харорати фишори об дар шабакаи водопровод, бисёрии ҷӯмашӯи, намудҳои газворҳо, қувваи барқ ва ғайра вобаста аст.

ДИҚҚАТ! Мувофиқ наомадани дар дисплей нишонаҳои вақти тамомкунии ҷомашӯй бо вақти тамомкунии ҳақиқи мумкин аст.

1.4.3 Интихоби барнома танҳо то саркунии ҷомашӯй иҷро карда мешавад.

Гузаронидани дастак ба тақсимоти барномаи нав дар муддати ҷомашӯй (бе хомӯш кардани мошина) дигаркунии барномаи интихобшуда иҷозат намедиҳад.

1.4.4 Пас аз интихоби барнома параметрҳои ҷомашӯиро дигар кардан ва вазифаҳои иловагиро инхоб кардан мумкин аст, мувофиқи 1.5 - 1.7.

1.5 ИНТИХОБИ ҲАРОРАТ

1.5.1 Мувофиқи расми 3 тугмаи -ро зер намуда, ҳарорати ҷомашуии пешбинишудаи барномаро тағйир додан мумкин. Баъди зер кардани тугма индикаторҳои рақамдори нишондиҳандаи ҳарорат бо навбат равшан мешаванд. Маъноҳои ҳарорат: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.6 ИНТИХОБИ СУРЪАТИ ФУШУРДАН

1.6.1 Тугмаи -ро зер намуда, мувофиқи расми 3, метавон суръати пахшкуниро, аз суръати пешбинишудаи барнома камтар намуд.Ҳангоми зер намудани тугма, индикаторҳои рақамдори суръати пахшкунӣ аз максималӣ(дар вобастагӣ аз тамғаи мошин) то минималӣ (функсияи пахшкунӣ хомуш карда шудааст) бо такрори баъдина фурузон мешавад.

ДИҚҚАТ! Суръати фушурданиҳои мобайнӣ дар вақти ҷомашӯй танзим карда намешавад ва аз барномаи интихобкардашудагӣ вобаста мебошанд.

ДИҚҚАТ! Дар вақти нобаробар тақсим кардани ҷомашӯй суръати фушурданӣ иҷро карда намешавад.

1.7 ИНТИХОБИ ВАЗИФАҲОИ ИЛОВАГӢ

1.7.1 Барои интихоб кардани вазифаҳои иловагӣ тугмачаи мувофикро пахш кардан лозим аст – индикатор, мувофиқи расми 3, дар мегирад. Дар пахшкунии такрорӣ индикатори равшанӣ хомӯш мешавад, вазифа бекор карда мешавад.

Интихоби вазифаҳои иловагӣ танҳо пеш аз саркунии ҷомашӯй мумкин аст.

Дар пахшкунии тугмачаҳоро дар вақти кокунии мошина сигнали овозии себора шунида мешавад – вазифаи иловагӣ гирён намешаваад.

ДИҚҚАТ! Агар вазифаи интихобшудагӣ ба барномаи интихобшуда номувофиқ аст, индикатор дар намегирад ва вазифа гирёнида намешавад (сигнали себора шунида мешавад).

1.7.2 Вақти старти мондаро (отложенный старт) муқаррар кардан

Тугмачаи пахш кунед – индикатори тугмачаи дар мегирад, дар индикатори вақтӣ вақти калонтарини боздоштани сар кардани ҷомашӯй 24 соат («H:24») пайдо мешавад. Тугмачаи пахш карда, вақти зарурро муқаррар кунед (фосила мобайни дигаркунии нишона 1 соат аст).

Агар бекор кардании ин вазифаро зарур бошад, тугмачаи пахш карда, вақти «H:0» (то сар кардани ҷомашӯй) муқаррар кунед, - индикатор хомӯш карда мешавад.

1.8 ГИРОНИДАНИИ/ХОМӮШ КАРДАНӢ СИГНАЛДИҲИИ ОВОЗӢ

1.8.1 Дар мошина сигналдиҳӣ муқаррар карда шудааст. Сигнали овозӣ сар карданӣ ва тамом кардании кори мошин, ҳамчун дар вазифаҳои номувофиқ, дар вақти нохост пахш карданӣ шунида мешавад.

Дар як вақт пахш кардани тугмачаҳои ва дар муддати 3 сония хомӯш шудани сигналҳои овозӣ карда мешавад, ба ғайр аз сигналҳое, ки дар бораи нодӯростиҳо маълумот медиҳад дар дисплей «Sn-0» пайдо мешавад).

Дар пахши такрорӣ тугмачаҳои ва сигнали овозӣ гиронида мешавад (дар дисплей «Sn-1» пайдо мешавад).

1.9 ГИРОНИДАНИИ БАРНОМА ВА САРКУНИИ ҶОМАШӮЙ

1.9.1 Барои саркунии кори мошина бо барномаи интихоб кардагӣ тугмачаи ▶ ‖ пахш кардан лозим аст – сигнали овозӣ шунида мешавад, асбоби блоконии дар ба кор медарояд ва ҷомашӯи сар мешавад. Дар вақти коркунии мошина ҳамчун индикатори амалиётии ҳозира, кадомеро мошина дар вақти ҳозира иҷро мекунад, индикатори ҳарорат, суръати фушурданӣ ва вазифаҳои иловагӣ (агар интихоб карда шудаанд), тасвир мешаванд. Агар вазифаи «Отложенный старт» (Старти монда) ( ) интихоб шудааст, дар дисплей аввалини ҳисоб кардани вақт то саркунии ҷомашӯй, сар мешавад (нишонаи вақтӣ ва индикатори тугмачаи ▶ ‖ – милт-милт мекунанд).

1.9.2 Барои оҳор додани ҷомашӯиро моддаи махсусро, мувофиқи тавсияи истеҳсолкунанда, аз ҳисобе, ки дар мошина 15 литр об рехта мешавад, об кунед. Новаро кашида бароред ва ба қуттии 2 моддаро бирезед, сонӣ новаро пӯшонед. Дастакро бо барномаи «ЧАЙҚОНИШ» гузаронед, агар зарур бошат суръати фушурданиро интихоб кунед, тугмачаи ▶ ‖ пахш карда, барномаро гирёнед.

ДИҚҚАТ! Ҷомашӯи барои оҳор карданӣ бо кондитсионер молида набошад.

1.10 ПАУЗА ДАР ВАҚТИ КОРКУНИИ МОШИНА

1.10.1 Дар ҳолати пайдо шудани зарурати қатъ кардани ҷомашуӣ бе бекор кардани барнома бояд тугмаи ▶ ‖ -ро дар давоми 2 с зер карда истод— садои сигнали овозӣ мебарояд, индикатори тугмаи ▶ ‖ чашмак мезанад, ҷомашуӣ қатъ мегардад.

Барои давом додани ҷомашуӣ бояд тугмаи ▶ ‖ -ро зер намуд. Мошин иҷрои барномаро аз ҷои қатъ шудани амали ҷомашуӣ давом медиҳад, муддати ба итмом расидани ҷомшуӣ тӯл кашиданаш мумкин.

Дар барномаҳои «ГАЗВОРҲОИ НОЗУК», «ПАШМ», «ДАСТӢ», «КОМБИ-СТИРКА» қатъ кардани кори мошин номумкин аст.

ДИҚҚАТ! Дар ҳолати дар дохили мошин боқӣ мондани об ё аз 60 ^{0}C баланд будани ҳарорати он дарича кушода намешавад.

1.11 МАНЪКАРДАНИИ БАРНОМА

1.11.1 Барои бекор кардании барнома дастакро ба символи гузаронед – мошина хомӯш ва барнома бекор карда мешавад. Агар дарро кушодан зарур аст, барномаи «ОБРЕЗ» интихоб карда обро рехта партоед.

ДИҚҚАТ! Агар дар даруни мошина об бошад, дарро накушоед.

1.12 ХОМӮШКАРДАНИИ МОШИНА

1.12.1 Пас аз анҷомрасии кори мошина дар индикатори вақтӣ навиштаҷоти «End» пайдо мешавад, асбоби блоконии мошина хомӯш карда мешавад, сигнали овозии себора шунида мешавад, индикаторҳои амалиётии ҷомашӯи ва индикатори тугмачаи ▶ ‖ хомӯш карда мешаванд.

Агар мошина аз шабакаи барқӣ хомӯш карда нашудааст, сигнал 5 бор бо интервали як дақиқа шунида мешавад.

1.12.2 Пас аз анҷом расидани кори мошина, дастакро бо символи ○ гузаронида, ду шохаи симии барқ аз васлак кашед ва крани обдиҳиро маҳкам кунед. Дарро кушода ва ҷомашӯиро аз даруни мошина гиред.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 БАРНОМАҲОИ ҶОМАШӮЙ

2.1 Дар мошин барномаҳои асосии зерини ҷомашӯй пешбинӣ шудааст (ПАХТА, ШИДДАТНОК, СИНТЕТИКА, ГАЗВОРҲОИ НОЗУК, ПАШМ) ва махсус (ДАСТӢ, ҶОМАШӮИ ТЕЗ, КОМБИ-СТИРКА, ТОЗАКУНИИ ДОҒҲО, ЛИБОСҲОИ ВАРЗИШӢ, ПОЙ-АФЗОЛИ ВАРЗИШӢ, ФУШУРДАНИ НОЗУК, ЧАЙҚОНИШ, ОБРЕЗ, ФУШУРДАНӢ) бо мутобиқат ба нақшаи 1.

Жадвали 1 – Барномаҳои ҷомашӯй

Номҳои барномаҳо	Ҳарорати ҷомашӯй, ^{0}C	Имконияти истифода кардани қуттии нова			Имконияти истифода кардани вазифаҳои иловагӣ	Сарборишавии максималӣ аз рӯи навъҳои СМА бо рақами аввали [2] дар нишондод, кг			Намуди газвор, чизҳо	Ифлосии чиз
						5	6	7		
ПАХТА[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Сафед, сахт рангкардашудаи ресмонӣ, катонӣ. Чизҳое, ки зарурати ҷушонданӣ доранд	Сахт, миёна
	60								Сахт рангкардашудаи ресмонӣ, катонӣ	
	40								Рангини ресмонии, катонӣ	Миёна, сабук
	30								Бо ранги раванда, тунук ресмонӣ, катонӣ	
	20									
СИНТЕТИКА	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Сахт рангкардашудаи синтетикӣ, аралаш буда	Сахт, миёна
	40								Рангини тунуки синтетикӣ	
	30								Бо ранги равандатунуки синтетикӣ	Сабук
	20									
ГАЗВОРҲОИ НОЗУК	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Чизҳо аз газворҳои тунук (шоҳӣ, синтетика, аралаш шуда), парда	Миёна, сабук
	30									
	20									Сабук
ПАШМ	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Чизҳое аз пашм, нимпашмина (кашмир, мохер ва ғайра), ки ба ҷомашӯй мошинӣ лоиқ мебошанд	Миёна, сабук
	30									
	20									
ТОЗАКУНИИ ДОҒҲО	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ресмонӣ, синтетикӣ	Миёна
	30									Сабук
	20									
ШИДДАТНОК[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ресмонӣ, катонӣ	Сахт, миёна
	40									
	30									Миёна, сабук
	20									
ЛИБОСҲОИ ВАРЗИШӢ	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Ресмонӣ, синтетикӣ, аралаш шуда	Миёна
	20									
ПОЙАФЗОЛИ ВАРЗИШӢ	30	–	2	❀		2 пары			Ресмонӣ, аралаш шуда	Сабук
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Номҳои барномаҳо	Ҳарорати ҷомашӯй, ^{0}C	Имконияти истифода кардани қуттии нова			Имконияти истифода кардани вазифаҳои иловагӣ	Сарборишавии максималӣ аз рӯи навъҳои СМА бо рақами аввали [2] дар нишондод, кг			Намуди газвор, чизҳо	Ифлосии чиз
						5	6	7		
ФУШУРДАНИ НОЗУК	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Чизҳо аз газворҳои тунук (шоҳӣ, синтетика, аралаш шуда)	–
ФУШУРДАНӢ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Ҳамаи намудҳои газворҳое	–
ОБРЕЗ	–	–	–	–					–	–
ЧАЙҚОНИШ	–	1	2						Ҳамаи намудҳои газворҳое	–
КОМБИ-СТИРКА	40	–	2			2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Газвори тунуки ресмонӣ, синтетикӣ, аралаш шуда (ҷомашӯе, ки бе ҷудокунии ба намуди газворҳо). Чизҳо пеш аз истифода кардани якум	Миёна
	30									
	20									
ҶОМАШӮИ ТЕЗ	30	–	2	[4]		2,0	2,5	3,0	Ҳамаи намудҳои газворҳое (ба ғайр аз пашм), ки зарурати тозкуниро доранд	Сабук
	20									
ДАСТӢ	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Чизҳое аз газворҳо, ки ба ҷомашӯй дастакӣ лоиқ мебошандкардашуда	Сабук
	20									

[1] Барномаи “Пахта” дар ҳарорати 60 ^{0}C ва “Пахта” дар ҳарорати 40 ^{0}C, “Шиддатнок” дар 60 ^{0}C ва “Шиддатнок” дар 40 ^{0}C барномаҳои стандартии ҷомашӯӣ кардани маҳсулоти аз газвори пахтагин барои муайян кардани хусусиятҳои истифодаи мошин мутобиқи СТБ EN 60456-2013 мебошад. Барномаҳои мазкур барои шустани маҳсулоти пахтагини дараҷаи миёнаи ифлосӣ дошта хизмат мекунанд ва аз нуқтаи назари истифодаи барқи электрик ва сарфи об аз ҳама самараноктар мебошанд. Ҳарорати оби мавҷуд буда ҳангоми ҷомашӯй аз меъёри барои ҳамин барномаҳо муйян шуда метавонад фарқ кунад.

[2] Намунаи нишондоди навъи СМА бо рақами аввали 5 — СМА **5**У87-ХХХ, бо рақами 6 — СМА **6**С87-ХХХ и ва ғ.

[3] Барои намунаҳои СМА 60С87-ХХХ, СМА 60С107-ХХХ.

[4] Барои намунаҳои СМА 60У87-ХХХ, СМА 60У107-ХХХ, СМА 60У127-ХХ, СМА 70С87-ХХХ, СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ.

3 ГУЗОШТАНИ МОШИНА БА МЕБЕЛ (ЗЕРИ ТАХТАИ БОЛОИ МИЗ)

3.1 Гузоштани мошина ба мебел (зери тахтаи болои миз) барои мошинахои СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ пешбинӣ карда шудааст.

3.2 Корҳои монтажи гузоштани мошина ба мебел бо мутахассиси боихтисос аз маркази хизматрасонӣ карда мешаваанд барои пардохти иловагӣ (ба нарх хам комплекти қисмҳои монтажи дар назар хаст).

3.3 Варианти тавсияи мебел барои гузоштани мошина зери тахтаи болои миз дар расми 4 (андоза дар миллиметр дода шудааст) ишора шудааст. Дар мебел бояд ҷой барои гузоштани рӯда хам ба назар гирифта шавад барои пешгирӣ кардани қаткунӣ ва дармондани рӯдахо.

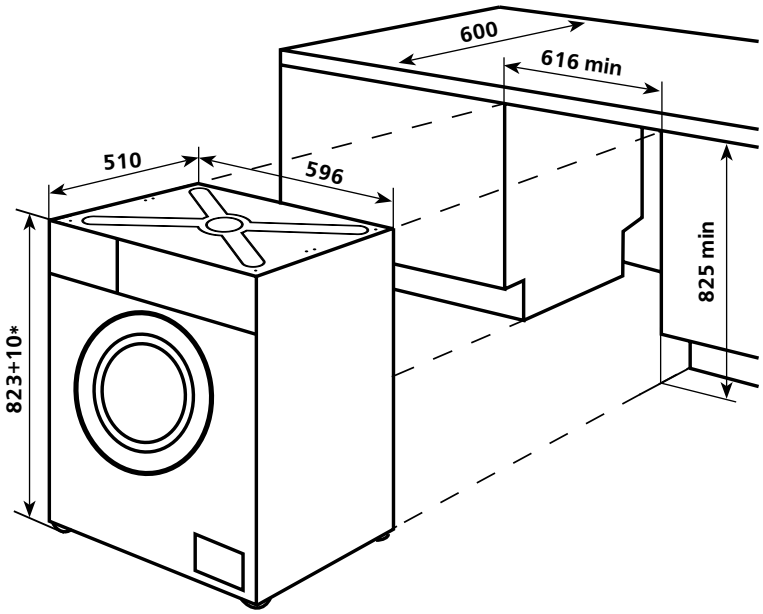
Пеш аз гузоштани мошин бояд бодиккат баробар кардани сатҳои ҷои мебел бо обтарозу карда шавад: кунҷҳо байни сатҳои мебел бояд 90^0 бошанд.

3.4 Пеш аз гузоштани мошина бояд сӯрохҳо таъмин карда шаванд:

— на камтар аз 10 мм байни деворҳои паҳлу ва ҷои мебел;

— на камтар аз 90 мм байни девори қафо ва девори хучра (таҳмон).

ДИҚҚАТ! Вақте ғеҷондани мошина ба мебел рӯдахоро ва сими барқиро нагазонед.



* Баландии мошина ба қисмҳои монтажи гузошташуда, ки дар ҳудуди допуск вобаста аз баландии мукаррари пояҳо иваз карда мешавад.

Расми 4 – Нақшаи гузоштани мошина

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВА МАҲМӮИ ҲУЗЪҲО

4.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондода-шудааст мутобиыан дар жадвали 2 ва 3.

4.2 Дар жадвали малумотьои техники бо забони тожики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар расми 5 нишондодашуда-аст, зарур аст бо маълумотьо дар жадвали ижро мутобиыат намояд.

Жадвали 2 – Варақаи техникӣ

Номгӯй		Андозаҳо
Рамзи молӣ		Андозаҳои ба тавсифот мутобиқ дар корти кафолат нишон дода шудаанд
Модел		
Сарбории номиналӣ, кг		
Синфи самаранокии энергетикӣ [1]		
Истифодаи солонаи қувваи барқ кВт•с/сол, на зиёда аз [2]		
Қимати миёнаи истифодаи қувваи барқ барои барномаи стандарти ҷомашӯии либоси пахтагин кВт•с, не более [3]	60 °С (сарбории пурра)	
	60 °С (1/2 сарборӣ)	
	40 °С (1/2 сарборӣ)	
Иқтидори истифодашаванда, Вт, на зиёда аз [3]	дар «Хомӯш»	
	дар «Фаъол гузошта шудааст»	
Харочоти солонаи об, л/сол, на зиёда аз [4]		
Синфи самаранокии ҷафиш [1, 5]		
Шумораи зиёдтарини гардини устувона ҳангоми ҷафиш, гардиш/дақиқа		
Қимати миёнаи миқдори намнокии боқимонда, %, на зиёда аз [3]		
Барномаҳои «Пахта 60 ^{0}С» ва «Пахта 40 ^{0}С», «Шиддатнок» дар 60 ^{0}С ва «Шиддатнок» дар 40 ^{0}С барои шустани маснуоти пахтагини дараҷаи ифлосиаш мӯътадил таъин шудаанд ва барномаҳои нисбатан самараноки истифодаи қувваи барқ ва харочоти об мебошанд		
Вақти миёнаи иҷрои барномаи стандарти ҷомашӯии либоси пахтагин, дақиқа [3]	60 °С (сарбории пурра)	
	60 °С (1/2 сарборӣ)	
	40 °С (1/2 сарборӣ)	
Сатҳи таҳриршудаи шиддати садо, дБ, на зиёда	ҳангоми шустан	
	ҳангоми ҷафидан	
Андозаҳои таҷҳизот, мм	баландӣ [6]	
	бар	
	бари тана	
	бари дохилӣ	
Вазни нетто, кг, на зиёда		
Иқтидори номиналии истифодашаванда, Вт		
Миқдори тилло, г		
Миқдори нукра, г		

[1] Синфҳои самаранокии энергетикӣ ва самаранокии ҷафиш тибқи СТБ 2453-2016 муайян карда шудаанд.
[2] Барои 220 марҳилаи шустушӯи барномаҳои «Пахта 60 ^{0}С», «Пахта 40 ^{0}С», «Шиддатнок» дар 60 ^{0}С ва «Шиддатнок» дар 40 ^{0}С ҳангоми сарбории пурра ё қисмӣ, реҷаҳои «Хомӯш» ва «Фаъол гузошта шудааст» ҳисоб карда шудааст. Истифодаи воқеии қувва аз суръат ва реҷаҳои кор вобастагӣ дорад.
[3] Ҷенкунӣ ва ҳисоби андозаҳои бахрабардорӣ тибқи СТБ EN 60456–2013 амалӣ шудааст.
[4] Барои 220 марҳилаи шустушӯи барномаҳои «Пахта 60 ^{0}С», «Пахта 40 ^{0}С», «Шиддатнок» дар 60 ^{0}С ва «Шиддатнок» дар 40 ^{0}С ҳангоми сарбории пурра ё қисмӣ ҳисоб карда шудааст. Харочоти воқеии об аз шароитҳои бахрабардорӣ вобастагӣ дорад.
[5] Аз G (самаранокии камтарин) то A (самаранокии калонтарин).
[6] Дар ҳудуди иҷозатдодашуда вобаста ба баландии муқарраршудаи такяҳои танзимшаванда тағйир меёбад.
Эзоҳ – Муайян кардани андозаҳо дар ташхисгоҳҳои махсус тибқи методикаҳои муайян амалӣ карда мешавад.

Жадвали 3 – Комплексц

Номгузори	Шумора, дона.
Шланги обгузар (дар маҳму бо филтр ва шайба)	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашудааст
Кронштейн	
Сарпӯшонак	
Қалпоқ (бо аломати MAX)	

ATLANT	Дарача самаранокии энергетики Диапазон шиддатҳои номи: Қудрати исеъмолии номӣ: Андохтани максималии чизҳо: Фишор дар шабакаи бо об таъминкунӣ: Дар Чумҳурияти Беларусь тайёр карда шудааст ҶПА "АТЛАНТ", Хиёбони Победителей, 61, шаҳри Минск
Ишораи навъ ва ичрои маҳсулот Ҳуччати нормативӣ Дарачаи иқлимии маҳсулот Нишонаи мутобиқат	

Расми 5 – Жадвали

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1. МАШИНАНЫН ИШТЕШИ

1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

1.1.1 Машинанын башкаруу органдары, 1-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, башкаруу панелинде жайгашкан. 2-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, программа тандоо бурамасы (мындан кийин – бурама) машинаны өчүрүү/иштетүүгө жана жуу программасын тандоого кызмат кылат. Бураманын айланасында программалардын аттары жана ○ белгиси көрсөтүлгөн. Бурама эки багытта тең буралат (саат жебеси боюнча жана ага каршы) жана керектүү программанын бөлүгүнө коюлат. Бураманы ○ белгисине бураганда машина өчөт жана тандалган программа жокко чыгарылат.

Кошумча функцияларды тандоо кнопкасы

3-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, ар бир кнопка башкаруу панелинде символ менен белгиленген. Кнопка басылганда, жуу программасына кошумча функциялар кошулат.

Кир сыгылып жаткан учурда анын кнопкасын басуу барабандын максималдуу сыгуу ылдамдыгын аткарууга мүмкүнчүлүк берет (мындан кийин – сыгуу ылдамдыгы). Тандалып алынган сыгуу тездиги топ келуучу индикатор менен жанат.

Температураны тандоо кир жууш программада берилген температурадан өзгөчө кир жууш температурасын тандоону мүмкүн кылат. Тандалып алынган температура топ келуучу индикатор менен жанат.

▶II (СТАРТ/ПАУЗА) кнопкасы машинанын тандалган программасын иштетүү (старт) үчүн жана программаны жокко чыгарбай, убактылуу токтотуу (пауза) үчүн колдонулат.

Түнкү режим кнопкасы машинанын тыбышын эң төмөн деңгээлде кармап иштетет. Ал кнопканы басканда, кир азыраак сыгуу ылдамдыгында жуулат жана добуш сигнализациясы иштебейт. Бул режимди иштеткенде, убакыт индикаторунда жуу убактысынын алдында белгиси пайда болот.

1.2 ЖАРЫК ИНДИКАТОРЛОРУ

1.2.1 Машинанын иштөөсүн индикацилоо зонасында, 3-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, убакыт, жуу операцияларынын жана кошумча функция тандоо кнопкаларынын жарык индикаторлору күйөт.

1.2.2 Убакыт индикатору жуу убактын жана “кийинкиге калтырылган старт” функциясы тандалган учурда, жуу башталганга чейин калган убакытты көрсөтөт.

1.2.3 Жуу операция индикаторлору:

– кийинкиге калтырылган старт;
– баштапкы жуу;
– жибитүү;
– негизги жуу;
– чайкоо;
– бакта суусу менен токтотуу;
– сыгуу жана сууну чыгаруу.

1.2.4 Ар бир кошумча функцияны тандоо кнопкасынын жана ▶II кнопкасынын өзүнүн индикатору бар. Температураны жана сыгуу ылдамдыгын тандоо кнопкаларынын сан маанилери менен бир нече индикаторлору бар.

1.3 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАР

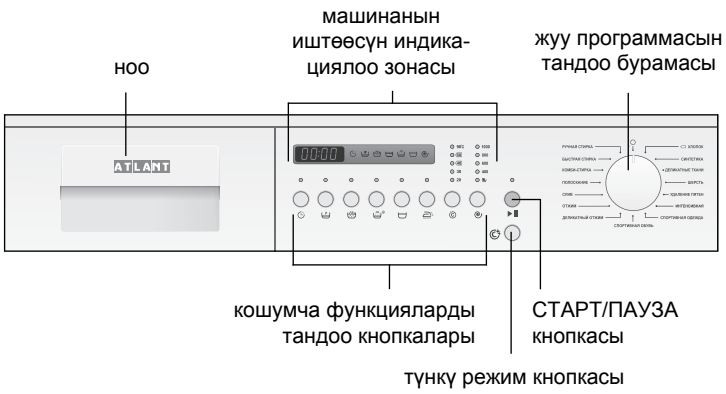
1.3.1 Кошумча функцияларды иштетүү мүмкүнчүлүгү жуу программасына карата болот (1-таблицаны көр). Керектүү функция тиешелүү кнопканы басуу аркылуу иштетилет.

1.3.2 Кийинкиге калтырылган старт кир жуунун башталышын 1 сааттан 24 саатка чейин белгилүү бир убакытка жылдырууга мүмкүнчүлүк берет. Бул функцияны тандаганда, убакытты бир сааттык интервал менен өзгөртсө болот.

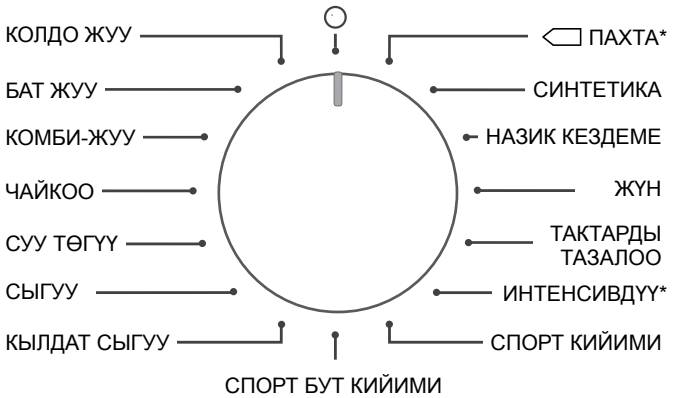
1.3.3 Баштапкы жуу өтө кир пахта кездемеси үчүн каралган.

Бул функция тандалганда, кездеме, жуучу заттар аралашкан, температурасы 30 ^{0}C сууда жуулат. Бул негизги жууга киришкенде кирдин жакшы жуулушуна жардам берет.

1.3.4 Жибитүү өтө кир пахта кездемеси үчүн каралган. Кездеме,

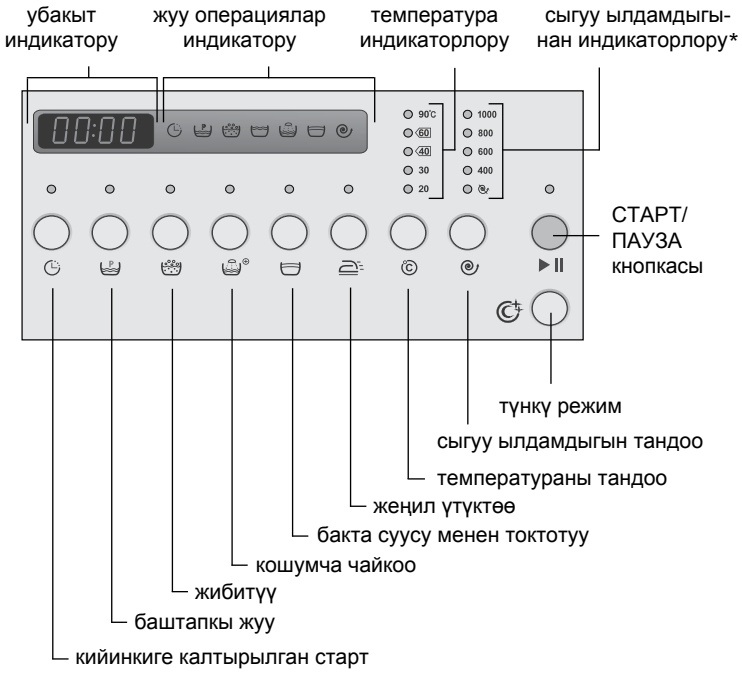


1-сүрөт – Башкаруу панели



* ⊏ символу менен кир жуунун стандарттык программасы белгиленген (машинанын үлгүсүнө жараша).

2- сүрөт – Программа тандоо бурамасы



* Сыгуу ылдамдыгынын корсоткүчтөрү машинанын моделине карай болот.

3-сүрөт – Индикациялоо зоналары жана башкаруу кнопкалары

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

жуучу заттар аралашкан сууда, 2 саат бою жибитилип (кез-кези менен оодарылат), тандалган программа боюнча жуулат. Бул функцияны тандоодо баштапкы жуу функциясы да иштетилет – ошого тиешелүү эки индикатор күйөт. Жибитүү баштапкы жуудан кийин жибитүү индикатору өчүп-күйүп баштаганда аткарылат.

Жибитүү мөөнөтүн кыскартуу үчүн, кнопкасын кайра басыш керек – функция өчүп, машина тандалган программа менен иштеп баштайт.

1.3.5 Кошумча чайкоо жаш балдардын кийимдерин, жуучу заттарга аллергиясы бар адмдардын кийимдерин, же жуучу заттарды таза чайкай албаган, өтө жумшак сууда жуу үчүн каралган.

Бул функцияны тандоодо программага дагы бир чайкоо кошулат.

1.3.6 Бакта суусу бар кезде токтотуу жука кездемелерден жасалган буюмдардын кир жуу учурунда бырышуусун азайтуу үчүн колдонулат.

Бул функцияны тандалганда, сууну төгүү жана сыгуу аткарылбайт. Жууп бүткөндөн кийин сууну төгүү керек: бураманы ○ белгисине коюп, «СУУНУ ТӨГҮҮ» программасын тандап аткарыңыз.

1.3.7 Жеңил үтүктөө кездемелердин кир жуу жана сыгуу учурунда бырышуусун азайтуу жана кийинки үтүктөөнү жеңилдеттүү үчүн колдонулат. Бул функция кир жуунун кылдат режимин колдонуп, этияттык менен сыгып, буюмдарда бырыштын көп болбошуна көмөктөшөт.

1.4 МАШИНАНЫ ИШТЕТҮҮ ЖАНА ПРОГРАММА ТАНДОО

1.4.1 Машинаныиштетүү үчүн, 2-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, бураманы керектүү программага тууралап коюңуз. Машинанын иштөөсүн индикациялоо зонасында: жуу убактысынын, тандалган программанын жуу операцияларынын, жуунун температурасынын жана сыгуу ылдамдыгынын индикаторлору күйөт.

Программа тандаганда, 1-таблицада көрсөтүлгөндөй, жуунун негизги параметрлери автоматтык түрдө тандалат (сыгуу ылдамдыгы, суу температурасы, убакыт ж.б.).

1.4.2 Убакыт индикаторунда көрсөтүлгөн жуу мөөнөтүнүн узуактыгы лабароториялык шарттарда текшерилген. Ал көрсөткүч машинанын иштөө учурунда температурага, суу түтүктөрүндөгү бысымга, жүктөлгөн кир буюмдардын массасына, кездемелердин түрлөрүнө, токтун күчүнүн өзгөрүүсүнө карап (жогорулашы же азайышы ж.б.) өзгөрүшү мүмкүн.

ЭСКЕРТҮҮ! Дисплейдеги жуу убактысы менен чындыгында жуу бүткөн убакыт айырмаланышы мүмкүн.

1.4.3 Программа жуу башталганга чейин гана тандалат. Машина иштеп жаткан учурда (машинаны өчүрбөй туруп) бураманы башка программанын бөлүгүнө койсо, мурда тандалган программа өзгөрбөйт.

1.4.4 Программа тандагандан кийин, жуунун параметрлерин өзгөртсө жана кошумча функцияларды тандаса болот (1.5 – 1.7 караңыз).

1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАНДОО

1.5.1 Номер 3 сүрөткө ылайык басмакты басуу менен программада берилген температураны өзгөртсө болот. Басмакты баскан учурда кезек кезеги менен сандуу белгидеги индикаторлор күйүп чыгат. Машинада берилген суу температурасынын көрсөткүчтөрү: 20 ^{0}C, 30 ^{0}C, 40 ^{0}C, 60 ^{0}C, 90 ^{0}C.

1.6 СЫГУУ ЫЛДАМДЫГЫН ТАНДОО

1.6.1 Номер 3 сүрөткө ылайык басмакты басуу менен программада берилген сыгуу ылдамдыгын акырындатса болот. Басмакты баскан учурда кезек кезеги менен сыгуунун сандуу белгидеги индикаторлор күйүп чыгат максималдуудан баштап (машинанын моделине жараша) минималдууга чейин (сыгуу токтотулду) кийинки кайталоо менен.

ЭСКЕРТҮҮ! Сыгуу ылдамдыгы негизги жуу операцияларынын ортосунда өзгөртүрүлбөйт жана тандалган программага карай болот.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгерде жүктөлгөн буюмдар айлампа ичинде бирдей бөлүштүрүлбөй калса, сыгуу ылдамдыгы азаят же сыгуу жүргүзүлбөйт.

1.7 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДОО

1.7.1 3-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, кошумча программаны тандоо үчүн, ага тиешелүү кнопка басылат – дал келүүчү индикатор күйөт. Кайра басканда функция токтоп, индикатор өчөт.

Кошумча функциялар жуу башталганга чейин гана тандалат. Машина иштеп жаткан учурда кнопкалар басылса, үч жолу сигнал берилет – кошумча функция ишке кирбейт.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгер программага туура келбеген функция тандалса, функция ишке кирбейт (үч жолу сигнал берилет).

1.7.2 Кийинкиге калтырылган старттын убактын көрсөтүү

кнопкасын басыңыз – кнопканын индикатору күйөт жана убакыт индикаторунда эң чоң мөөнөт көрсөтүлөт – 24 саат («H:24»). кнопкасын басып, керектүү убакытка коюңуз.

Бул функцияны өчүрүү керек болсо, кнопкасын басып, «H:0» деген убакытты көрсөтүш керек (жуу башталганга чейин) – кнопканын индикатору өчөт.

1.8 ДОБУШ СИГНАЛИЗАЦИЯСЫН ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

1.8.1Машинанын добуш сигнализациясы бар. Добуш сигналы машинанын иштеп баштаганын же бүткөнүн коштойт жана туура келбеген функцияларды бергенде, машина берилген программа боюнча иштеп турган кезде кокустан кнопкалар басылып калса жаңырат.

жана кнопкаларын бирге 3 секунда басып турса, машинанын добуш сигналдары өчөт (дисплейде «Sn-0» белгиси пайда болот). Бирок, машинанын бузулгандыгы жөнүндө маалымдаган сигналдар өчпөйт. жана кнопкаларын кайра басканда, добуш сигнализациясы иштеп калат (дисплейде «Sn-1» белгиси пайда болот).

1.9 ПРОГРАММАНЫ ИШТЕТҮҮ ЖАНА КИР ЖУУНУН БАШТАЛЫШЫ

1.9.1 Машина, тандалган жуу программасы боюнча иштеш үчүн, ▶ ‖ кнопкасын басыш керек – кнопканын индикатору күйөт, добуш сигнал жаңырат, эшиктин бекитүү механизми иштеп, кир жуулуп баштайт. Убакыт индикатору жуунун бүтүшүнө канча убакыт калганын тескери эсептеп көрсөтүп турат. Кир жуулуп жатканда, аткарылып жаткан жуу операциясынын индикатору, температура, сыгуу ылдамдыгы жана кошумча функциялардын индикаторлору да күйүп турат (эгер алар тандалган болсо). Эгерде, “кийинкиге калтырылган старт” ( ) кошумча функциясы басылган болсо, анда кир жуу башталганча калган убакытты артка саноо башталат (убакыттын көрсөткүчү жана ▶ ‖ кнопкасы өчүп-күйүп турат).

1.9.2 Жуудан кийин буюмдарды крахмалдоо үчүн, атайын крахмалдоочу затты, ал затты чыгаргандардын сунуштарына карай, болжол менен 15 литр көлөмдөгү сууга ылайык эсептеп кошуу керек. Ноону ачып, 2-бөлүмүнө затты куюп, ноону жаап коюңуз. Бураманы “ЧАЙКОО” программасына тууралап, керек болсо, сыгуу ылдамдыгын тандап, ▶ ‖ кнопкасын басып программаны иштетиңиз.

ЭСКЕРТҮҮ! Крахмалдануучу буюмдар кондиционер менен жуулбаган болушу керек.

1.10 МАШИНАНЫ УБАКТЫЛУУ ТОКТОТУУ

1.10.1 Машинаны токтотуу үчүн программаны токтотпой ▶ ‖ басмакты басып туруу учурунда 2 с – үндүү белги чыгат, ▶ ‖ басмактын индикатору жанып өчүп турат, кир жуу токтойт.

Кир жууну улантуу үчүн ▶ ‖ басмакты басыш керек. Машина программаны токтотулган кир жууштун операциясынын башынан улантат, кир жууштун аягына чейинки убакыт узарат.

«ЖУКА КЕЗДЕМЕЛЕР», «ЖУН», «КОЛДО», «КОМБИ» программаларында машинаны токтотуу мүмкүн эмес.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Машинанын бакында суу бар учуруна же суу температурасында 60 ^{0}C өйдө болсо эшикче ачылбайт.

1.11 ПРОГРАММАНЫ ТОКТОТУУ

1.11.1 Аткарылып жаткан программаны токтотуу үчүн, бураманы ○ символуна тууралаңыз – машина өчөт жана аткарылып жаткан программа жокко чыгат. Эшикти ачуу керек болсо, сууну “СУУНУ ТӨГҮҮ” программасын тандап, иштетип төгүп салуу керек.

ЭСКЕРТҮҮ! Суу деңгээлин машинанын эшигинин айнегинен көрүп аныктоого мүмкүн болсо, эшикти ачууга мүмкүн эмес.

1.12 МАШИНАНЫ ӨЧҮРҮҮ

1.12.1 Акыркы жуу операциясы бүткөндөн кийин убакыт индикаторунда «END» жазуусу пайда болот, эшиктин бекитүү механизми өчөт, үч добуш сигналы берилип, жуу операциялар индикаторлору жана ▶ ‖ кнопкасынын индикатору өчөт.

Эгер машина электр тармагынан үзүлгөн эмес болсо, үч добуш сигналы 1 минута интервал менен дагы 5 жолу берилет.

1.12.2 Жуу бүткөндө, бураманы ○ символуна тууралап машинаны өчүрүп, розеткадан шнурдун вилкасын сууруп, суу келген кранды жаап коюу сунушталат. Эшикти ачып, буюмдары алыңыз.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 ЖУУ ПРОГРАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуунун негизги программалары каралган (ПАХТА, ИНТЕНСИВДҮҮ, СИНТЕТИКА, НАЗИК КЕЗДЕМЕ, ЖҮН) жана атайын (КОЛДО ЖУУ, БАТ ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, ТАК ЧЫГАРУУ, СПОРТ БУТ КИЙИМИ, СПОРТ КИЙИМДЕРИ, ЧАЙКОО, СУУ ТОГҮҮ, СЫГУУ) жуу 1 чи таблицадагыдай.

1-таблица – Жуу программалары

Программанын аты	Жуу температурасы, ^{0}C	Ноонун бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү	Белгисиндеги биринчи саны менен СМА үлгүлөрү боюнча максималдуу жүктөм [2], кг			Кездеме түрү, буюмдар	Буюмдун кирдешинин деңгээли
						5	6	7		
ПАХТА[1]	90	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Ак, туруктуу боёлгон пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган буюмдар. Кайнатып жууй турган буюмдар	Катуу, орто
	60								Туруктуу боёлгон пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган буюмдар	
	40								Түстүү пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган түстүү буюмдар	Орто, жеңил
	30								Туруксуз боёлгон жука пахта жана зыгыр буласынан жасалган буюмдар	
	20									
СИНТЕТИКА	60	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Туруктуу боёлгон синтетикалык, аралаш буюмдар	Катуу, орто
	40								Түстүү жука синтетикалык буюмдар	
	30								Туруксуз боёлгон жука синтетикалык буюмдар	Жеңил
	20									
НАЗИК КЕЗДЕМЕ	40	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Жука кездемелерден жасалган буюмдар (жибек, синтетика, аралаш), гардиналар	Орто, жеңил
	30									
	20									Жеңил
ЖҮН	40	–	2	❀		1,0	1,0	1,5	Машинда жууга мүмкүн болгон жүн, жарым жүн буюмдары (кашемир, мохер ж.б.)	Орто, жеңил
	30									
	20									
ТАКТАРДЫ ТАЗАЛОО	40	1	2	❀		5,0	6,0	7,0	Пахта, синтетика буюмдары	Орто
	30									Жеңил
	20									
ИНТЕНСИВДҮҮ[1]	60	–	2	❀		5,0	6,0	7,0	Пахта,зыгыр буласынан жасалган буюмдар	Катуу, орто
	40									
	30									Орто, жеңил
	20									
СПОРТ КИЙИМИ	30	–	2	❀		2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Пахта, синтетика, аралаш буюмдар	Орто
	20									
СПОРТ БУТ КИЙИМИ	30	–	2	❀		2 жуп			Пахта, аралаш буюмдар	Жеңил
	20									

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Програм-манын аты	Жуу темпера-турасы, ^{0}C	Ноонун бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү	Белгисиндеги биринчи саны менен СМА үлгүлөрү боюнча максималдуу жүктөм [2], кг			Кездеме түрү, буюмдар	Буюмдун кирдешинин деңгээли
						5	6	7		
КЫЛДАТ СЫГУУ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Жука кездемелерден жасалган буюмдар (жибек, синтетика, аралаш)	–
СЫГУУ	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Кездемлердин бардык түрлөрү	–
СУУ ТӨГҮҮ	–	–	–	–					–	–
ЧАЙКОО	–	1	2						Кездемлердин бардык түрлөрү	–
КОМБИ-ЖУУ	40	–	2			2,5	2,5 3,0[3]	3,0	Жука пахта, синтетика, аралаш буюмдар (кездеме түрү боюнча болуштүрбой жууса болот). Биринчи колдонууга чейинки жуулуучу буюмдар	Орто
	30									
	20									
БАТ ЖУУ	30	–	2	[4]		2,0	2,5	3,0	Жаңылоону талап кылган кездемлердин бардык түрлөрү (жүндөн башкасы)	Жеңил
	20									
КОЛДО ЖУУ	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Колдо жуулучу кездемелерден жасалган буюмдар	Жеңил
	20									

[1] 60 ^{0}C «ПАХТА» жана 40 ^{0}C «ПАХТА», 60 ^{0}C «ИНТЕНСИВДҮҮ» жана 40 ^{0}C «ИНТЕНСИВДҮҮ» программалары СТБ EN 60456-2013 ылайык машинанын эксплуатациялык мүнөздөмөлөрүн аныктоо үчүн пахталуу кездемелерден тигилген кийим-кечелерди жуунун стандарттык программалары болуп саналат. Бул программалар орточо деңгээлде кирдеген пахталуу кийим-кечени жуу үчүн арналган жана электр энергиясын керектөө жана сууну сарптоо көз карашынан көбүрөк натыйжалуу программалар болуп саналат. Жуу учурундагы суунун факт түрүндөгү температурасы бул программалар үчүн билдирилгенден айырмаланышы мүмкүн.

[2] СМА үлгүсүн биринчи саны 5 — СМА **5**У87-ХХХ менен, сан 6 — СМА **6**У87-ХХХ менен ж.б. белгилөөнүн үлгүсү.

[3] СМА 60С87-ХХХ, СМА60С107-ХХХ моделдери үчүн.

[4] СМА 60У87-ХХХ, СМА 60У107-ХХХ, СМА 60У127-ХХ, СМА 70С87-ХХХ, СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ моделдери үчүн.

3 МАШИНЕНИ ЭМЕРЕК (ҮСТӨЛ ҮСТҮН АСТЫНА) ИЧИНЕ ОРНОТУУ

3.1 Эмерек (үстөл үстүн астына) орнотуу СМА 70С107-ХХХ, СМА 70С127-ХХ, СМА 70С147-ХХ машинелер үчүн көрсөтүлөт.

3.2 Машинени эмеректин ичине орнотуу боюнча куроо кызматы тейлөө борборунун адиси кошумча төлөмгө (эсебине куроо бөлүктөрдүн топтомунун баасы кирет) аткарат.

3.3 Машинен үстөл үстүн астына орнотуу үчүн сунушталган эмеректин түрү 4 сүрөттө көрсөтүлгөн (ченемдер миллиметр менен берилген). Эмеректин ичинде түтүктөрдүн ашыкча бүгүлүп же кысылууну болтурбоого, оюктар көрсөтүлүшү керек.

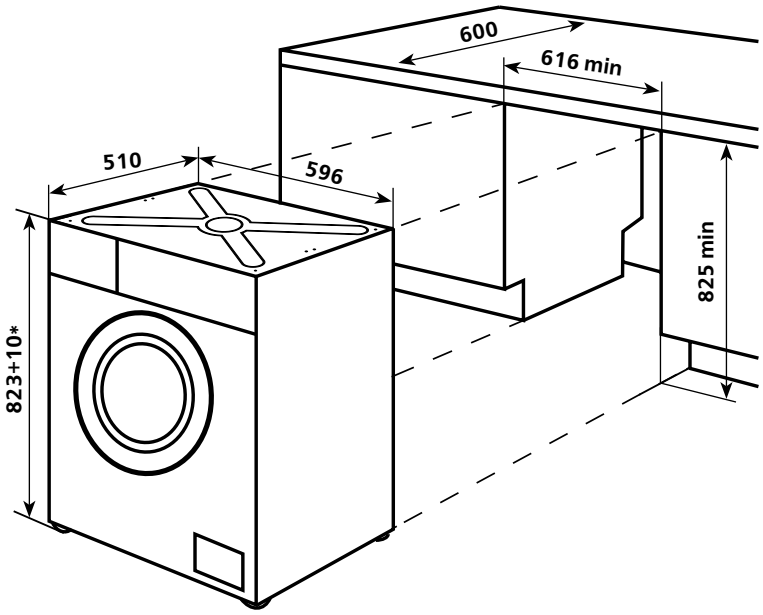
Машинени орнотуу алдында ватерпасты колдонуп, эмерек оюктун беттерин текшилөө керек: эмерек беттеринин ортосундагы бурчтары 90^0 түзүшү керек.

3.4 Машинени коюуда тешиктерди камсыз кылуу керек:

— оюк жана машинеин каптал жагынын ортосунда 10 мм кем эмес;

— машинени арт жагынын жана бөлмөнүн (оюктун) дубалынын ортосунда 90 мм кем эмес

ЭСКЕРТҮҮ! Машинени эмерек ичине кыстарууда түтүктөр менен электр жемдөө кабели кысылып калбашына көңүл буруңуз.



* Орнотулган таганчыктардын бийиктигине карап куроо бөлүктөрү орнотулган машинеин бийиктиги айырмаланат.

4- сүрөт – Машине кыстаруу схемасы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

4 ТЕХНИКАЛЫК БАРАК (МИКРОАФИША) ЖАНА КОМПЛЕКТТӨӨЧҮ

4.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 2 жана 3 таблицада корсотулгон.

2-таблица – Техникалык барак

Аталышы		Мааниси
Товардык белги		Мүнөздөмөлөргө тиешелүү маанилер кепилдик картасында көрсөтүлгөн
Модель		
Номиналдуу жүктөм, кг		
Энергиялык натыйжалуулук классы [1]		
Электр энергиясын жылдык керектөө, кВт.с/жыл, андан ашык эмес [2]		
Пахтадан жасалган кийимди жуунун стандарттык программасы үчүн электр энергиясын керектөөнүн орточо мааниси, кВт.с, ашык эмес [3]	60 °С (толук салуу)	
	60 °С (1/2 салуу)	
	40 °С (1/2 салуу)	
Керектелүүчү кубаттуулуктун, Вт, андан ашык эмес [3]	«Өчүрүлгөн» режим	
	«Иштеген бойдон калтырылган» режим	
Суунун жылдык чыгымы, л/жыл, андан ашык эмес [4]		
Сыгуунун натыйжалуулук классы [1, 5]		
Сыгуу учурундагы барабандын айлануусунун максималдуу жыштыгы, мин/айл		
Калган нымдуулуктун өлчөмүнүн орточо мааниси, %, андан ашык эмес [3]		
«Пахта» 60 ^{0}С жана «Пахта» 40 ^{0}С, «Интенсивдүү» 60 ^{0}С жана «Интенсивдүү» 40 ^{0}С программалары орточо булганган пахтадан жасалган кийимдерин жууганга багытталган жана электр энергиясын керектөө, суу чыгымдары көз карашынан алганда кыйла натыйжалуу программа болуп саналат		
Пахтадан жасалган буюмду жуунун стандарттык программасын аткаруунун орточо убактысы [3]	60 °С (толук салуу)	
	60 °С (1/2 салуу)	
	40 °С (1/2 салуу)	
Үн кубаттуулугунун коррекцияланган деңгээли, дБ, андан ашык эмес	Жуу учурунда	
	Сыгуу учурунда	
Габариттик өлчөмү, мм	бийиктиги [6]	
	эни	
	корпусу боюнча тереңдиги	
	тереңдиги	
Масса нетто, кг, андан ашык эмес		
Номиналдуу керектелүүчү кубаттуулук, Вт		
Алтындын өлчөмү, г		
Күмүштүн өлчөмү, г		

[1] Энергиялык натыйжалуулук жана сыгуу натыйжалуулугу класстары СТБ 2453–2016 ылайык аныкталган.
[2] Толук салынган жана айрым бөлүгү салынган «Өчүрүлгөн» жана «Иштеген бойдон калтырылган» режимдериндеги «Пахта 60 ^{0}С», «Пахта 40 ^{0}С», «Интенсивдүү 60 ^{0}С» жана «Интенсивдүү 40 ^{0}С» программаларында жуунун 220 стандарттык цикли үчүн эсептелген. Энергияны иш жүзүндө керектөө иштин интенсивдүүлүгүнөн жана режимдерден көз каранды.
[3] Эксплуатациялык параметрлерди өлчөө жана эсептөө СТБ EN 60456-2013 ылайык ишке ашырылды.
[4] Толук салынган жана айрым бөлүгү салынган «Пахта 60 ^{0}С», «Пахта 40 ^{0}С», «Интенсивдүү 60 ^{0}С» жана «Интенсивдүү 40 ^{0}С» программаларында жуунун 220 стандарттык цикли үчүн эсептелген. Суунун иш жүзүндөгү чыгымы эксплуатациялоо шарттарынан көз каранды.
[5] G дан (кайла аз натыйжалуулук) А га чейин (кайла көп натыйжалуулук).
[6] Жөнгө салуучу таянычтын белгиленген бийиктигине жараша жол берилген чекте өзгөрөт.
Эскертүү – Техникалык мүнөздөмөлөрдүн аныктамасы атайын жабдылган лабораторияларда белгилүүбир методикалар боюнча ишке ашырылат.

4.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 5 **сүрөттө** корсотулгон муноздома аталыштарын, буюмдагы табличкада корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

3-таблица – Комплекттөөчүлөр

Аталышы	Саны, шт.
Суу токкуч шланг (шайба жана фильтр комплекте)	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
Кронштейн	
Тыкма	
Жапкыч (меткасы MAX)	

ATLANT	Энергетикалык эффективдүүлүк классы Номиналдык чыңалуу диапазону: Номиналдык керектелүүчү кубаттуулук: Максималдык жүктөө: Суу түтүк түйүнүндөгү басым: Беларусь Республикасында жасалган ”АТЛАНТ” ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Үлгүнү белгилөө жана буюмду аткаруу Нормативдик документ Буюмдун климаттык классы Шайкештигинин белгиси	

5-сүрөт – Таблицасы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является